FR. 2.– N° 251 – 27e ANNÉE

SAMEDI 29, DIMANCHE 30 OCTOBRE 1994

Nouvelliste

Nouvelliste

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN

RÉDACTION (027) 297 511 – FAX (027) 297 565

J.A. - 1950 SION 1

Voiture de l'année 1994
ABS. airbag, climatisation
Ford Mondeo
Winner Fr. 28 650.–
Kaspar sa
SION MARTIGNY

ELECTRA SA
RADIO
TV
HIFI
VIDÉO
NATEL C
ANTENNE SATELLITE
Porte-Neuve 11
1951 SION - Tél. (027) 22 22 19

Marcel Dib: comme tous les Marseillais, il y croit. lafargue

OM-Sion: jour J –3

Olympique Marseille - Sion, c'est pour mardi soir, au stade-Vélodrome. A trois jours d'un match que tout le monde attend avec impatience, le volcanique Marcel Dib, meneur de jeu de la formation tricolore, livre ses impressions. ..... PAGE 21

★ MONDE

SOLJENITSYNE ACCUSE

Le prix Nobel de la paix a vitupéré hier devant la Douma le nouveau pouvoir russe. ..... PAGE 8

★ VALAIS

LE DERNIER VOL

La liaison aérienne Sion-Zurich a vécu. Qui sait si avec les Jeux olympiques... ..... PAGE 13

★ SPORTS

FORD OU TOYOTA?

La victoire finale du Rallye international du Valais se disputera aujourd'hui entre Jaquillard et Burri. ..... PAGE 23

★ MAGAZINE

Abonnements: rue de l'Industrie 13
(027) 297 525-526
Fax: (027) 221 906
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25
(027) 29 51 51 – Fax (027) 23 57 60
Messageries: route des Ronquoz CIR
(027) 297 666

Le PDC s'ausculte

Un projet de rénovation pour le premier parti valaisan.

Le PDC valaisan connaît depuis quelques années une érosion de son électorat. Cette situation a poussé les femmes démocrates-chrétiennes à proposer des solutions de revitalisation pour le parti majoritaire. La direction du PDC a repris le flambeau en chargeant une commission spéciale de rédiger un rapport qui servira de base à la rénovation du parti. Les femmes devraient y trouver une place plus importante que par le passé. PAGE 9

Editorial

par François Dayer

Trois groupes de réflexion, six mois de travail, un rapport. Le PDC valaisan entend mettre à profit «l'année blanche» pour se faire un «lifting». Une premier inventaire, volontairement critique, des défauts du parti majoritaire valaisan a servi de détonateur. Emanant du groupe des femmes d.c. renforcé, cette analyse est arrivée sur la table de la nouvelle présidence du PDC. Qui a aussitôt initialisé un processus de réflexion sous trois angles: les résultats électoraux et ce qu'ils indiquent, les critiques du fonctionnement et le contenu idéologique.

Plus de femmes, des mandats limités, le PDC s'auto-analyse

La synthèse de ces travaux va faire l'objet d'une large diffusion interne, aux fins de susciter un débat d'idées ouvert aux cadres aussi bien qu'à la base. Louable démarche qui devrait permettre au premier parti valaisan de recréer un front commun, sur la base d'un programme et d'une stratégie redéfinis.

Le rapport présenté hier ne résume donc que la première phase d'un travail qui doit être finalisé d'ici à l'été prochain.

Trois éléments à titre d'exemple. Les chiffres, d'abord, montrent que malgré l'érosion de 1991, le PDC reste majoritaire dans le canton et conserve sa première place dans le Valais romand. Savoir s'il doit favoriser la création d'arrondissements électoraux (Haut, Centre et Bas) ne se résume donc pas à une opportunité électorale, mais doit rester une question liée à l'unité du canton.

Deux, les femmes. Celles-ci n'ont pas suffisamment investi le parti de la famille. Pour combler l'écart, elles affirment la nécessité de prévoir une candidature féminine lors de chaque élection, et réclament des quotas pour les organes du parti et les commissions.

Trois, le PDC doit généraliser la limitation des mandats, à tous les niveaux.

Ces trois éléments sont tirés du contexte qui, lui, est plus fondamental avec une esquisse de projet valaisan et une bonne stratégie de communication. Mais a eux trois seulement, ils ont leur poids de pavés dans la mare. Affaire à suivre donc, attentivement.

F. Dayer

RC: tous contre Monsieur Prix!

Primes inchangées pour les autos. 25 % de hausse pour les motos.

Les primes d'assurance RC pour les automobiles et les véhicules utilitaires resteront inchangées en 1995. Les motocyclistes verront leurs primes augmenter de 25 % en moyenne. L'Office fédéral des assurances privées (OFAP) n'a pas suivi Monsieur Prix, qui avait recommandé des primes plus basses.

Dans sa décision communiquée hier, l'OFAP a suivi les recommandations de la commission consultative fédérale en matière d'assurance responsabilité civile (RC) pour véhicules automobiles. La décision correspond également au projet tarifaire proposé par les assureurs. L'OFAP a motivé son refus de suivre le surveillant des prix par la prochaine libéralisation des primes, que le Conseil fédéral a proposée il y a dix jours au Parlement.

Dans le but d'anticiper la situation de concurrence attendue lors de la dérégulation du marché en 1996, le surveillant des prix avait préconisé pour les voitures de tourisme une diminution de primes de 8 % au moins, et pour les motocyclistes une hausse de 15 % au plus. Pour le financement, il prévoyait un prélèvement plus élevé sur les comptes d'égalisation des tarifs.

Selon l'OFAP, toutefois, les primes financées de cette façon ne pourraient plus être maintenues après 1995. Des hausses indésirables risqueraient de se produire en 1996 déjà. En outre, des primes trop basses réduiraient la liberté d'entreprise des assureurs et rendraient plus difficile l'accès au marché pour de nouveaux assureurs. L'OFAP veut que les assureurs abordent la libéralisation des primes prévue en 1996 avec des niveaux de tarif et de réserves techniquement justes.

Le 19 octobre dernier, le Conseil fédéral a adopté un message au Parlement qui propose l'abolition du tarif uniforme et de l'approbation préalable des nouveaux tarifs. A partir de 1996, le contrôle tarifaire de l'OFAP devrait se limiter aux cas d'abus. Mais l'étendue de la couverture obligatoire restera uniforme.

Avec la libre concurrence, l'OFAP s'attend à une lutte acharnée entre assureurs sur un marché qui représente plus de 2 milliards de francs de primes. Les premières expériences faites en Allemagne depuis la libéralisation du tarif en 1994 montrent que les assureurs offrent des bonus attrayants pour gagner la clientèle des conducteurs sans sinistres. En revanche, ceux qui ont un malus devront payer des primes encore plus élevées qu'aujourd'hui. *(ats)*

Les 75 ans de la FLV

Afin de fêter dignement ses trois quarts de siècle, la Fédération laitière valaisanne a entrepris cette année différentes actions. Deux nouveaux produits, le lait de montagne et le yogourt Sun Wallis, sont apparus, ainsi qu'un yogourt moka dédié à ce 75e anniversaire. Une fête conviviale, sans faste excessif mais réunissant tous les acteurs de la filière laitière, sera organisée les 11 et 12 novembre prochain aux îles Falcon pour fêter cet important anniversaire. PAGE 14

Chaque année, la FLV transforme plus de 20 millions de litres de lait en fromage à raclette, à la coupe et à rebibes. ldd

Dossier paralympique

Dans le dossier de candidature Sion-Valais aux Jeux olympiques d'hiver 2002, on avait inscrit «Jeux de l'équilibre».

Depuis hier matin, avec le dépôt du dossier paralympique, on peut y ajouter d'autres définitions: Jeux de l'exemple, Jeux de la solidarité, ou encore Jeux de l'intégration.

Avec le soutien du Comité paralympique suisse, le comité de candidature Sion-Valais 2002 est décidé à tout mettre en œuvre pour organiser de façon exemplaire ces JO des handicapés.

Ces Jeux ne seront pas un prolongement marginal des JO, explique le président Gilbert Debons; ils en seront partie intégrante. PAGE 9

Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS
Abonnez-vous, le premier mois vous est offert!
APPEL GRATUIT
155 28 20

LES COULISSES DU MONDE

Le peuple irakien écartelé

Des centaines de témoignages confirment la folie meurtrière de Saddam Hussein.

Dans les marais, une population en sursis. ap

Une politique de la terreur planifiée par Saddam Hussein. ap

«A intervalles réguliers, les troupes de Saddam Hussein avancent dans les marais du sud, bouclent la zone afin de la ratisser. Les populations doivent s'enfuir le long de la frontière avec l'Iran. Les réfugiés arrivent dans des camps où ils vivent dans le dénuement complet, des endroits torrides en été et glacés en hiver. Les morts se comptent par dizaines et personne n'a les moyens d'agir...»

Propos recueillis
par Antoine Gessler

Le Dr Sahib Hakim ne peut cacher un tremblement d'émotion qui un instant crispe un visage fier, garni d'une barbe poivre et sel. Dans son petit pavillon, quelque part dans les environs de Londres, il a aménagé un bureau spécialisé dans la dénonciation des atteintes aux droits de l'homme en Irak. Malgré la tranquillité de la Grande-Bretagne, le Dr Hakim ne se sent pas en sécurité. «J'ai toujours sur moi un papier demandant qu'en cas d'attentat on avise immédiatement Scotland Yard».

Le Dr Hakim pourtant pense aux siens avant tout. A ces centaines de malheureux qui croupissent dans le désert inhospitalier, chassés par Saddam Hussein, oubliés par une guerre du Golfe qui n'a pas eu le courage d'aller jusqu'au bout. Par opportunité, par lâcheté,..

Besoin de tout

«Sur place, les populations ont un besoin désespéré de secours. Les gens manquent de tout. Ils n'ont pas d'habits décents, pas de nourriture, pas de médicaments, pas d'argent. Pour avoir accès à quelques soins, la plupart d'entre eux doivent vendre leur maigre pitance car les hôpitaux en Iran coûtent cher. A l'intérieur de l'Irak, la situation s'avère pire encore.

– Combien d'êtres humains souffrent-ils ainsi?

– En Iran il y a environ un million de réfugiés. Dans les marais irakiens, il y a de 100000 à 400000 personnes.

Le régime de Saddam Hussein ne se contente pas de bombarder les civils, au mépris de la résolution 688 des Nations Unies...

Il s'en prend aux innocents, partout en Irak. Nous avons ainsi connaissance de cas où des femmes ont été arrêtées et torturées pour faire pression sur leurs maris. Les forces de sécurité n'épargnent personne. Elles agissent partout. Il y a eu récemment un réfugié qui s'est dénoncé lui-même, dégoûté de devoir dénoncer les vrais réfugiés... Sa famille retenue en otage a été exécutée.»

Du villageois au ministre

Les témoignages se succèdent, tous plus fous et hallucinants les uns que les autres.

«Durant les bombardements de Bassorah, en mars 1991, des nurses ont soigné un patient à l'hôpital et ont organisé une antenne médicale. Elles sont mortes assassinées.

Deux institutrices qui avaient rendu visite à une collègue dont le fils a été tué par le régime ont perdu leur travail...

Les ministres n'échappent pas à la vindicte du tyran. Tel le Dr Riyath Ibrahim Hossein, un baasiste ministre de la Santé en 1982 qui eut le courage de conseiller à Saddam Hussein un retrait provisoire pour en finir avec la guerre contre l'Iran. Le Dr Hossein, arrêté fut rendu à son épouse découpé en morceaux enfouis dans un sac de sport. Et Adnan Hossein el Hamdani, ministre du Plan, à qui ils arrachèrent un œil avant de l'abattre.

Et ce villageois tenu en respect le soir de ses noces par les sbires du Baas qui prirent sa femme et la violèrent avant de la renvoyer chez elle...

Toutes ces histoires semblent incroyables mais c'est la vérité, je peux jurer qu'elles sont vraies. Je pense encore à ces deux étudiants qui se trouvaient au Pakistan. La police politique les a poursuivis, mis à mort et a envoyé leurs têtes en Irak comme preuve de leur exécution.

Et tous ces gens en prison qui reçoivent des injections chimiques qui brisent les corps... Mais qui d'autres que les nazis et leurs expérimentations démoniaques pratiquaient ainsi? Il y a des centaines de cas...

Pourquoi l'Occident reste ainsi sans réagir? Pourquoi punit-il notre peuple? Nous ne voulons pas de Saddam Hussein qui a employé l'arme chimique contre nous. Nous n'avons pas voulu la guerre contre l'Iran, ni celle contre le Koweit. Les Irakiens sont les premières victimes de leur dirigeant.

– Qu'attendez-vous de la communauté internationale?

– Plus grand-chose, hélas. Mais qu'au moins la résolution 688 des Nations Unies interdisant au Baas de Saddam Hussein de s'en prendre à sa nation soit appliquée. Nous demandons des zones protégées pour le sud, comme celle du Kurdistan, pour qu'au moins les gens puissent se regrouper en toute quiétude...»

Un homme seul et révolté dans une banlieue nimbée de la douce quiétude de la campagne anglaise ferme ses dossiers volumineux et range les milliers de témoignages - quelques lignes, une photo - qui prouvent que très loin, dans les sables de l'Irak, des innocents paient tous les jours la folie d'un autocrate que le monde libre n'a pas osé jeter à bas.

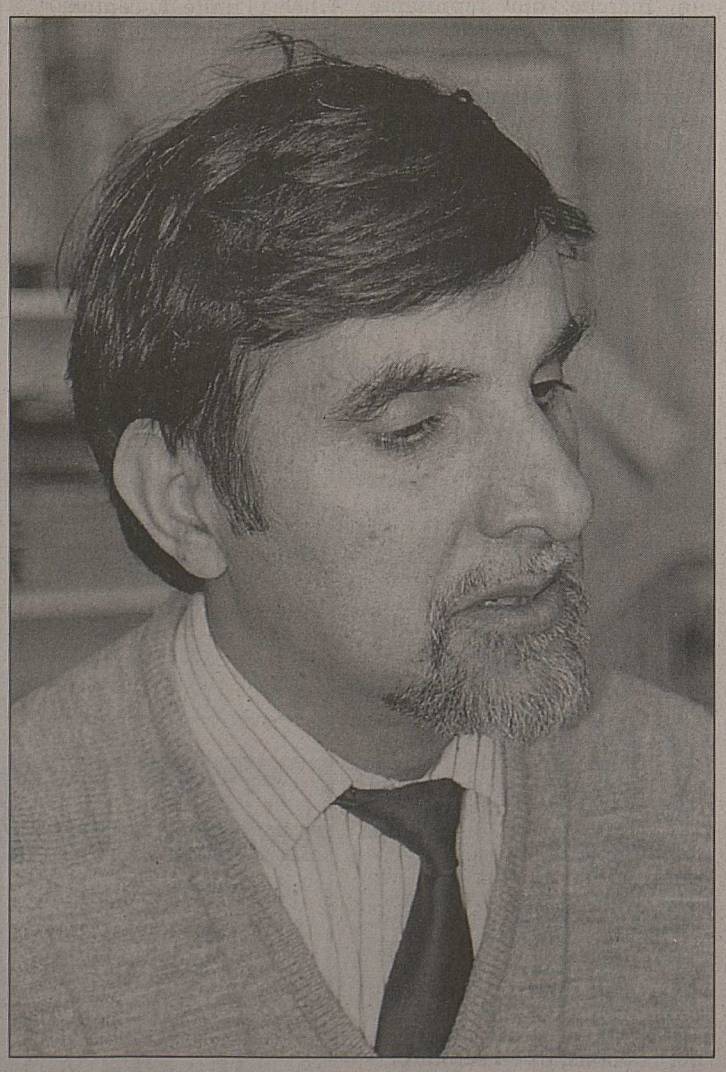
Un comité en Valais

Révoltés par la situation dans le sud irakien et inquiets des conséquences de l'assèchement des marais classés zones d'importance mondiale, des Valaisans ont créé un comité de soutien au peuple irakien opprimé. Al-Khalas – littéralement celui qui vient soulager – après un ensemble de prises de contacts vient d'obtenir les autorisations officielles de travailler en Iran, le long de la frontière irakienne. Totalement indépendant sur le plan politique et confessionnel, uniquement constitué de bénévoles, Al-Khalas pourra intervenir là où les associations humanitaires internationales ne peuvent agir.

Dans un premier temps, une collecte de médicaments, de petit matériel d'hôpital, de vêtements sera emmenée sur place dès que possible. Parmi les projets développés par le comité de soutien au peuple irakien opprimé figurent la réalisation d'une chaîne de santé sous forme d'unités mobiles à la frontière pour la réception des nouveaux arrivants, la construction d'un petit poste sanitaire fixe de huit lits dans le principal camp de réfugiés de la zone, un centre de réhabilitation des veuves de guerre et un centre de formation pour les jeunes.

Dans un dénuement total, des milliers de personnes ne peuvent compter que sur la bonne volonté d'un Occident qui jusqu'ici s'est voilé la face. Puisque les grandes puissances fuient leurs responsabilités, les initiatives privées doivent prendre le relais. Car la guerre du Golfe tue encore et toujours, simplement pour n'avoir pas été poursuivie jusqu'au bout.

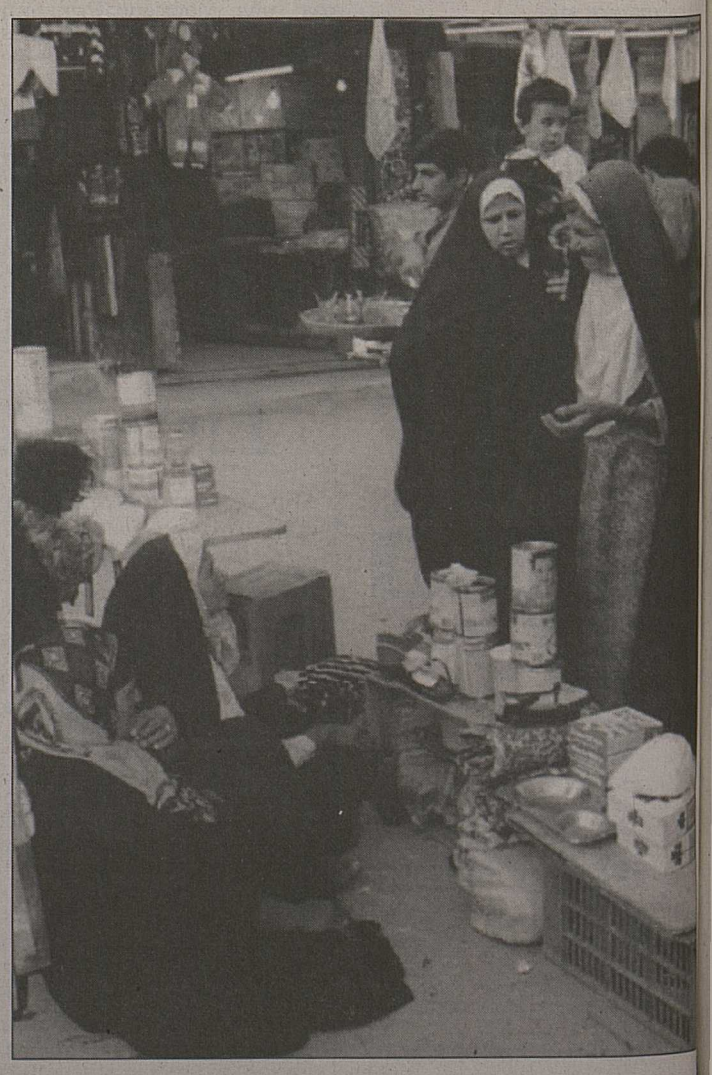
La tâche est immense et l'appui de tous précieux. Alors aidez-nous à aider.



Le Dr Sahib Hussein. et/gg

Des enfants gazés en Irak. ldd

Al-Khalas, Comité de soutien au peuple irakien opprimé, CP 2311, 1950 Sion 2 Nord, CCP 19-17860-6.



Personne n'échappe au régime.

Quand la terre tremblait

En janvier 1946, le Valais était secoué. A vos archives!

SION. – Le 25 janvier 1946, le Valais central tremblait comme il n'avait jamais tremblé depuis 1855. La secousse grimpa jusqu'à 5,5 sur l'échelle de Richter et l'épicentre se situait entre Sion et Sierre. Dans deux ans on fêtera, si l'on peut dire, le cinquantième anniversaire de cet événement sismique. Plusieurs centres scientifiques de Suisse, dont le Centre de recherches scientifiques fondamentales et appliquées de Sion (CRSFA), sont en quête de documents, photos et témoignages personnels sur les dégâts subis.

Ce matériel sera utilisé pour la préparation et la réalisation d'une plaquette relatant l'événement. Selon le géologue cantonal Jean-Daniel Rouiller, «ce tremblement de terre fut pratiquement ressenti dans toute la Suisse et représente pour le pays l'événement sismique du siècle». Cependant, les archives actuelles ne sont guère fournies sur ce fameux 25 janvier. Grâce à un appel au public, le groupe de recherche espère acquérir de nouvelles connaissances qui seront utilisées pour mieux réagir en prévision d'un nouveau cas. Mais que les habitants de ce canton se rassurent, dans les milieux spécialisés on ne s'attend pas à un «Big Bang» valaisan.

Les documents sont à envoyer au CRSFA, rue de l'Industrie 45, 1950 Sion, tél. (027) 240380. *(c/ric)*

A défaut de déplacer les montagnes, le tremblement de terre de 1946 s'est permis quelques fantaisies. Ici avec un chapiteau en pierre. ldd

DEMAIN C'EST DIMANCHE

Dès le matin, écoute!

Ecoutez, crie le prophète avec l'autorité de Dieu. Ecoutez, répète le sage, au nom de son expérience et de sa connaissance de la loi. Ecoute, Israël, répète chaque jour le pieux Israélite pour se pénétrer de la volonté de Dieu. Ecoutez, reprend à son tour Jésus lui-même, parole de Dieu.

Quand un scribe demande à Jésus quel est le premier de tous les commandements, il répond: «Ecoute Israël...» C'est d'abord une attitude intérieure. Jésus béatifiera «ceux qui écoutent la parole de Dieu et qui la gardent».

Mais l'écoute en vérité suppose accueil dans son cœur et mise en pratique. Mais l'homme n'écoute pas et c'est là son drame. Que faut-il donc écouter surtout? «Le Seigneur notre Dieu est l'unique Seigneur. Tu aimeras le Seigneur ton Dieu de tout ton cœur, de toute ton âme, de tout ton esprit et de toute ta force.» Mais il y a un second commandement et tout se résume à ces deux-là: «Tu aimeras ton prochain comme toi-même.»

Les deux commandements existent en des lieux divers dans l'Ancien Testament, mais Jésus va les réunir et en faire un raccourci extraordinaire de l'incarnation. Aimer Dieu et aimer son prochain. Pour cela, Dieu se fait notre prochain.

Coute ton Dieu, aime-le. Ecoute ton frère, ta sœur, ton père, ta mère, ton époux, ton épouse, ton enfant et aime-le. Ecoute ce qu'il dit et ce qu'il veut dire quand il ne te dit rien. *Chanoine Joseph Roduit*

Chauffards à l'école

Rattrapage pour mauvais conducteurs. Dans un bus hypermoderne.

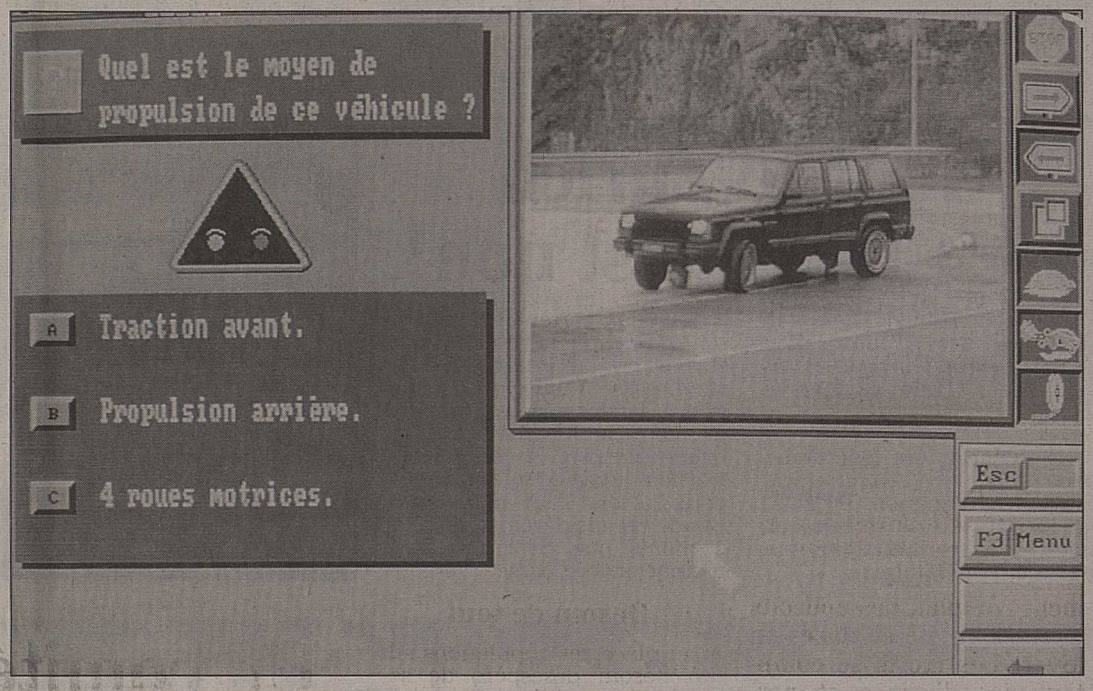
SION. – Chauffards récidivistes, ouvrez l'œil! Dorénavant, tout conducteur qui, deux fois durant une année (deux ans pour les jeunes conducteurs), aura commis une infraction routière lui valant un retrait de permis ou un avertissement, ou celui qui aura eu trois mesures de ce type en cinq ans, devra suivre une journée de cours pour «réactualiser les connaissances acquises jadis en matière de sécurité routière», selon les termes du Service cantonal des automobiles.

Cette décision, conforme à la législation en vigueur, entre en application actuellement. Pour le chef du service, Pierre-Joseph Udry, elle marque le pas d'un changement de mentalité: «On ne veut plus seulement être répressif, mais accentuer davantage l'éducation.»

Douze ordinateurs

Les services des automobiles des cantons du Jura, de Neuchâtel, de Vaud et du Valais se sont mis d'accord pour mettre sur pied une structure itinérante équipée d'un système d'enseignement par ordinateur. Une grande remorque de 11 mètres de long et équipée de douze ordinateurs va voyager d'un canton à l'autre. Les programmes d'informatique sont extrêmement simples à utiliser, au cas où les fautifs n'auraient jamais travaillé sur écran.

Dans un délai de trois mois après la décision administrative, le conducteur devra s'inscrire à la date et au lieu de son choix pour suivre le cours. Il lui en coûtera 250 francs. Au Service cantonal des automobiles, on estime à environ 350 personnes qui seront touchées annuellement par cette mesure en Valais. Rappelons que l'année dernière le service a décidé environ 3200 retraits de permis et 2500 avertissements. *(ric)*



Un système informatique pour rafraîchir les connaissances en matière de sécurité routière. ldd

Migrations

Que faire devant le trafic international des travailleurs migrants?

Ils sont des centaines de milliers d'êtres humains à traverser chaque année illégalement des frontières vers des pays considérés comme des paradis et à verser pour un voyage à hauts risques des millions à des passeurs professionnels. L'OIM (Organisation internationale pour les migrations) vient de rassembler trente pays à Genève pour tenter de cerner les problèmes et d'y apporter une réponse coordonnée.

Les passeurs utilisent tous les moyens pour exploiter les migrants illégaux et obtenir les paiements escomptés qui vont jusqu'à 30000 dollars pour les Chinois. Les travailleurs illégaux se trouvent à leur merci, contraints à des travaux ignobles dans les pays d'immigration. Ceci sans parler du calvaire des femmes exploitées dans les réseaux internationaux de prostitution.

Le trafic auquel se livrent les passeurs viole toutes les lois nationales et internationales. Ils agissent en toute impunité, leur crime n'étant pas reconnu comme tel. S'il faut tout faire pour mettre fin aux causes fondamentales de l'émigration illégale, soit la disparité des niveaux de vie d'une région à l'autre du globe, il convient d'agir sans délai pour mettre un terme à des pratiques scandaleuses.

Interpol, par exemple, avec son réseau électronique de banques de données sur les criminels, peut fournir des renseignements aux 176 pays membres. Mais il ne peut rien tant que des lois sur la punition des passeurs n'ont pas été votées. Il se contente d'agir contre les fabricants de faux documents de voyage, dont l'activité est illégale dans tous les pays. Les trafiquants sont organisés en réseaux criminels; ils disposent de moyens de communication ultramodernes et de ressources financières considérables. En Europe, les villes de Moscou, Prague et Varsovie sont devenues des points de transit majeurs, ainsi que des centres d'impression de faux documents.

Les participants à ce séminaire ont adopté une série de recommandations sur la nécessité d'élaborer des lois restrictives et des sanctions sévères pour les passeurs, de développer l'information dans les pays d'émigration et de renforcer les surveillances aux points de passage. Il reste, c'est évident, à mettre en pratique ces intentions louables.

P.-E. Dentan

Pédiatre honoré

RÜSCHLIKON. – Le Prix Adèle-Duttweiler 1994 a été remis hier à Rüschlikon (ZH) à Beat Richner. Pédiatre et musicien, le médecin suisse a reconstruit en 1992 un hôpital d'enfants à Phnom Penh, capitale du Cambodge. Le Prix Adèle-Duttweiler, attribué pour la 21e fois, est doté de 50 000 francs. *(ats)*

Vient de paraître

Journalisme et vérité

Par Daniel Cornu

Les nombreux dérapages des médias créent l'urgence d'une réflexion sur l'éthique de l'information. Des initiatives diverses sont prises dans la profession et dans certaines entreprises, afin d'améliorer la régulation d'une activité à hauts risques. La déontologie du journalisme s'articule autour de quatre principes: la mission publique de la presse, la liberté de l'information, la recherche de la vérité et le respect des personnes. Mais l'application de ces principes et leur surveillance restent problématiques. Les textes de référence sont souvent dépassés ou incomplets, les organes de contrôle (conseils de la presse) sont dépourvus de tout pouvoir contraignant. Dans les démocraties occidentales, la logique commerciale des médias reste la plus forte.

L'information est devenue un produit de consommation. Comment lui restituer sa fonction critique? Une réflexion éthique sur les buts de l'information doit prendre en compte la conception d'espace public, elle doit s'attacher aux conditions concrètes de production et de transmission de l'information dans les grandes entreprises médiatiques. Le journaliste, comme observateur, interprète et narrateur de la réalité, doit savoir parfois aller à l'encontre des objectifs de rentabilité économique des médias, parce qu'il est porteur des attentes du monde vécu, des vérités du quotidien.

Daniel Cornu, né en 1939, est journaliste, directeur du Centre romand de formation des journalistes à Lausanne, professeur à l'Université de Neuchâtel. Il a été pendant dix ans rédacteur en chef de la «Tribune de Genève».

Pompiers de Salvan suivis par un psy

SALVAN. – Les dix-sept pompiers non professionnels de Salvan qui sont intervenus dans les trois chalets incendiés de la secte de l'Ordre du temple du soleil ont été horrifiés à la vue des cadavres carbonisés des vingt-cinq femmes, hommes et enfants découverts au matin du 5 octobre. Il s'est ensuivi pour eux des insomnies et des visions morbides. Pour éviter des dépressions, ces pompiers ont rencontré un psycholoque valaisan auquel ils pourront encore s'adresser si nécessaire, a expliqué leur ancien commandant, Pierrot Jacquier. Une telle démarche n'est pas prévue pour les pompiers de Cheiry.

Un jour et demi durant, ces pompiers locaux ont travaillé sur le site des trois chalets incendiés aux Granges-sur-Salvan. «Nous avons été secoués. Nous n'avions pas été formés pour cela. Dans un chalet que nous croyions vide, en enfonçant une porte, nous avons trouvé six cadavres. Ailleurs, deux enfants morts étaient couchés. Cela marque. Nous avons aussi sorti les vingt-cinq cadavres. Cela a été dur. Certains d'entre nous ont souffert d'insomnies, de visions. Un psycholoque a été contacté. Nous l'avons rencontré. Nous avons pu raconter nos visions pour calmer le jeu. En cas de problème, nous pouvons encore discuter avec ce psychologue valaisan qu'un pompier, éducateur dans le civil, nous a conseillé», explique Pierrot Jacquier.

René Michaud, son collègue de Cheiry, où ving-trois cadavres ont été trouvés, a évoqué cette question avec ses hommes: «Aucun d'entre eux ne paraît traumatisé. Nous n'avons pas prévu de rencontre avec un psychologue.»

Porte-parole de la police cantonale valaisanne, Carlo Kuonen était au courant de la démarche des pompiers de Salvan. Rien de tel n'a été prévu à la police, dont les agents sont souvent confrontés à la mort violente. *(ap)*

Une vision traumatisante. asl

**** CONSEIL ENERGIE ****

TEMPERATURES MOYENNES HEBDOMADAIRES

période: du 13.10 au 19.10.94 / du 20.10 au 26.10.94

	°C	
Les Giettes	9.1	6.9
Massongex	11.9	11.4
Saxon	9.9	10.5
Sion	12.8	11.7
Les Agettes	10.1	7.9
Turtmann	11.7	10.9
Eggerberg	12.4	10.4
Brigerbad	10.0	10.1

Ces températures permettent d'établir un diagnostic de la consommation de votre chauffage

Le conseil de la semaine : Afin de diminuer les déperditions de chaleur par les fenêtres et d'améliorer le confort matinal, fermez les volets et les stores, tirez les rideaux, pendant la nuit. Par contre, lorsque le soleil se lève, laissez pénétrer ses rayons dans votre appartement afin de bénéficier de sa chaleur gratuite.

Service de l'énergie
☎ 027 / 60 31 21
Centre d'information Martigny
☎ 026 / 21 25 40

Quelle «promise» pour Swissair?

Un mariage avec Sabena voué à l'échec.

MONTREUX. – Après l'échec du projet Alcazar, il y a un an, Swissair cherche des solutions. L'une d'elles pourrait consister en une prise de participation au capital de la compagnie belge Sabena. Mais les spécialistes de la branche accordent peu de chances à cette idée de mariage.

A l'occasion du congrès du tourisme de Montreux (Travel Trade Worldshop, TTW), l'ATS a mené l'enquête auprès de représentants de diverses compagnies aériennes. Actuellement, Sabena est alliée avec Air France, mais elle n'est pas satisfaite de cette collaboration. Elle souhaiterait qu'Air France revende la participation qu'elle détient dans son capital. La proposition de reprise par Swissair lui plaît.

Porte ouverte sur l'Union européenne

Pour Swissair, une alliance avec Sabena lui ouvrirait la porte de l'Union européenne. Il faut encore relever que la compagnie belge entretient une étroite collaboration avec Delta Air, le partenaire américain de Swissair.

Mais pour libérer la voie entre Kloten et Bruxelles, il faudrait qu'Air France vende sa participation de 37,5 % au capital de Sabena. La majorité des représentants de compagnies interrogés estiment qu'il y a peu de chances que Swissair puisse racheter cette participation.

Un seul optimiste

Seul un représentant de British Airways fait preuve d'optimisme. Air France doit vendre sa participation, parce qu'elle a besoin d'argent, explique-t-il. Swissair a de bonnes chances d'en être l'acheteur, estime-t-il.

Au stand d'Austrian Air (AUA), un partenaire de Swissair, on se montre plus réservé. On parle beaucoup, mais il est peu probable qu'Air France vende son paquet d'actions Sabena, affirme Otto Eder. Les pays du Benelux sont toujours considérés un peu comme une «chasse gardée» d'Air France, relève-t-il.

Une bonne affaire?

A côté d'AUA et de la SAS, la compagnie néerlandaise KLM faisait partie des groupes impliqués dans le projet Alcazar. Daniel Bütikofer, un de ses représentants, est d'avis qu'Air France conservera sa participation dans Sabena aussi longtemps que possible. Swissair ferait donc mieux de se concentrer sur les coopérations qu'elle entretient déjà.

Willi Roth, de Lufthansa, se demande de son côté si Swissair ferait une bonne affaire en prenant une participation dans Sabena. La compagnie belge est fortement déficitaire, rappelle-t-il. Au stand d'Iberia (Espagne), on est également d'avis qu'il y a peu de chances qu'Air France cède sa participation, même s'il se passe beaucoup de choses actuellement dans le monde de l'aviation civile.

Le mot de la fin revient à un représentant d'Air France. La vente de la participation dans Sabena n'est actuellement pas un thème de discussion, affirme-t-il péremptoirement. *(ats)*

Genève-Zurich avec TEA: c'est non!

ZURICH. – TEA et Hotelplan n'ont pas reçu l'autorisation de lancer des vols quotidiens avantageux entre Genève et Zurich.

Le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) leur a refusé une concession, indique le communiqué publié hier par Hotelplan.

Les deux partenaires regrettent de devoir faire une croix sur ce marché intéressant. Ils se réjouissent toutefois d'avoir réussi à faire réagir Swissair: la compagnie nationale a baissé ses prix et compte offrir de nouveaux vols entre les deux villes. TEA n'envisage pas de reconsidérer sa requête à moins que Swissair fasse marche arrière. *(ats)*

L'Allemagne renoue avec la croissance

BONN. – Les six grands instituts de prévisions économiques allemands estiment que l'Allemagne est revenue sur la voie d'une croissance durable. Ils ont mis en garde contre des hausses trop importantes des salaires et des impôts.

Dans leur rapport semestriel de conjoncture, les six instituts prévoient une croissance de 2,0 % cette année en Allemagne occidentale et de 2,5 % en 1995. L'Allemagne orientale connaîtrait elle une croissance de 8,5 % sur chacune des deux années. Au total la croissance allemande serait de 2,5 % en 1994 et de 3,0 % en 1995. Malgré tout, le nombre de chômeurs ne variera guère, à 3,6 millions en Allemagne occidentale, soit un taux de chômage de 8,2 % contre 13,9 % dans l'est du pays.

Ce retour en force de l'économie allemande s'explique par une forte croissance des exportations, facilitée par des hausses salariales modérées de ces deux dernières années. Mais cette reprise encore fragile ne doit pas être pénalisée par une brusque augmentation des salaires, observent les instituts.

Les six grands instituts recommandent au chancelier Helmut Kohl d'abroger l'impôt de solidarité de 7,5 % prélevé pour financer l'unification et d'alléger la fiscalité des entreprises même au prix d'un déficit fédéral qui demeure élevé. Concernant le renchérissement, le rapport table sur une inflation de 2,5 % en moyenne en Allemagne occidentale l'année prochaine contre 3,0 % cette année.

Note discordante

L'institut berlinois DIW se montre plus sceptique concernant la croissance: à l'en croire, elle ne devrait pas excéder 1,5 % en Allemagne occidentale en 1995. Faiblesse de la demande intérieure et investissement des entreprises pauvres, tout cela à cause de taux trop élevés, remettent en question la croissance, explique-t-il.

«Le risque d'un fléchissement de croissance mondial est très élevé en raison de l'évolution des marchés de capitaux. Les autorités européennes doivent prendre des mesures et réduire les taux courts», explique l'économiste de DIW, Heiner Flasbeck.

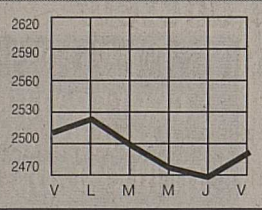
Bémol des banques

Les industriels allemands, s'ils ne contestent pas les conclusions des instituts, expliquent que les résultats des sociétés ne sont pas assez solides pour penser à investir massivement.

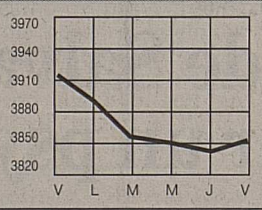
Les banques du secteur public allemand jugent les six grands instituts de conjoncture trop optimistes dans leurs prévisions de croissance. «L'investissement reste trop faible. La consommation privée connaît des difficultés. Ajoutons en plus et surtout la faiblesse du dollar», explique l'Association des Banques publiques. *(ats/reuter)*

Bour$e$ et va£eur$

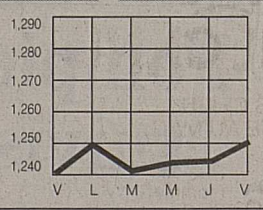
SWISS MARKET INDEX



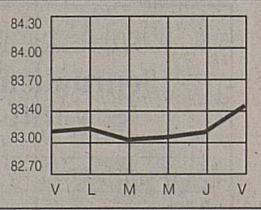
DOW JONES INDUSTRIAL



DOLLAR US



DEUTSCH MARK



Indices

	27.10	28.10		27.10	28.10
SPI	1630.54	1650.70	DAX	2013.20	2040.32
SMI	2458.60	2490.50	DJ Industrial	3875.15	3930.66
S & P 500	465.85	473.77	Hong Kong	9304.58	9379.47
Toronto	4265.50	4288.60	Sydney-Gesamt	2032.20	2021.20
Nikkei	19796.40	19805.20	MiB	992.00	1010.00
Financ. Times	3029.60	3083.80	CAC 40	1858.11	1905.69

Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	27.10	28.10
Alusuisse p	620	618
Alusuisse n	617	620
Ascom p	1490	1540
Baer Holding p	1160	1165
Bâloise n	2360	2360
BBC p	1045	1067
Ciba-Geigy p	733	737
Ciba-Geigy n	725	731
CS Holding p	534	541
CS Holding n	104	105
Electrowatt p	332	337
EMS Chemie p	3820	3810
Fischer p	1410	1430
Holderbank p	930	949
Nestlé n	1133	1154
Pargesa Holding	1400 d	1390 d
Pharmavision p	3640	3780
Réassurance p	749	759
Réassurance n	723	737
Roche bp	5380	5460
Roche p	10850	11300
Sandoz p	639 t	654
Sandoz n	612	622
SBS p	360	364
SBS n	173	175
SMH p	673	690
SMH n	157	161
Sulzer n	874	879
Sulzer bp	842	860
Surveillance p	1640	1700
Swissair n	825	830
UBS p	1212	1200
UBS n	275	273
Winterthur p	615	634
Winterthur n	572	585
Zurich p	1129	1135
Zurich n	1129	1135
AUTRES TITRES		
Adia p	213	220
Ares Serono	669	674
BCV	260 d	260 d
BK Vision p	1300	1300
Bobst p	1540	1540
Bucher Holding	720 a	710 d
Buehrle p	119.5	129
Cementia	750 d	750 d
Crossair p	580 d	580 d
Fischer n	255	262
Fotolabo p	3000	3050 d
Galenica n	440 d	450
Gen. Berne n	1550	1380
Hero p	577	620
Hero n	151	164 t
Hilti bp	965	961
Immuno	600	600
Interdiscount p	1930	1940
Interdiscount bp	177 d	175
Jelmoli p	818	823
Landis & Gyr n	690	675
Lindt Sprngli p	20000 a	19800 a
Logitech n	86	86 d
Mercure n	330	326
Michelin	450 d	450 d
Merck	685	700
Motor Col.	1880	1870
Mövenpick p	396	395
OZ Bank p	390	392
Pirelli bp	155	153
Publicitas n	1090	1055
Publicitas bp	1000 d	1050
Richemont	1240	1225
Saurer n	415	415 d
Schindler p	6700	6650
Schindler bp	1370	1360
SIG n	1180	1200
Sika n -A-	363	360
Sika p -B-	64 d	64 d
Surveillance n	325	333
Von Roll p	280	270 d
AVANT-BOURSE		
Agie bp	112	112
Astra	25.5	25.75 d
Danzas n	1470	1450 d
Feldschlös. p	3660	3680

Nous avons le temps quand vous en avez.

CS-Firstphone

Le système de comptes intelligent avec service téléphonique permanent. Pour vous en convaincre: tél. 155 68 68.

CRÉDIT SUISSE CS

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	15600	15850
Argent	212	227
Platine	17075	17325
Vreneli Fr. 20.-	92	102
Napoléon	88	98
Kruger Rand	486	506

Devises et billets

Devises jusqu'à Fr. 50 000.–		
USA	1.238	1.272
Angleterre	2.024	2.076
Allemagne	82.78	84.48
France	24.18	24.68
Belgique	4.0275	4.1075
Hollande	73.82	75.42
Italie	0.0809	0.0829
Autriche	11.76	12
Portugal	0.8075	0.8325
Espagne	0.991	1.021
Canada	0.918	0.942
Japon	1.2755	1.3095
ECU	1.578	1.61
Billets		
USA	1.215	1.295
Angleterre	1.98	2.12
Allemagne	82.4	84.9
France	23.8	25
Belgique	3.94	4.18
Hollande	73.1	76.1
Italie	0.079	0.085
Autriche	11.55	12.15
Portugal	0.77	0.87
Espagne	0.94	1.06
Canada	0.89	0.97
Japon	1.24	1.34
Grèce	0.52	0.58

Avec 1 franc, on achète...

USA	0.77	dollar
Angleterre	0.47	livre
Allemagne	1.17	mark
France	0.04	francs
Belgique	23.92	francs
Hollande	1.31	florin
Italie	1176.47	lires
Autriche	8.23	schillings
Portugal	114.94	escudos
Espagne	94.33	pesetas
Canada	1.03	dollar
Japon	74.62	yens
Grèce	172.41	drachmes

Taux d'intérêt suisses

dès Fr. 100 000.–

CRÉDIT SUISSE

Comptes à terme	3 mois	6 mois	12 mois
de Fr. 100 000.–	3.50	3.62	4.00
à Fr. 500 000.–			

	3 ans	5 ans	8 ans
Obligations de caisse	4.75	5.00	5.25

Banque Nationale Suisse Rendement moyen des obligations de la Confédération	5.51	5.48
Taux Lombard	5.62	5.50

Fonds de placements

		28.10
CS Pf Inc Sfr A	945.58 r	945.59 e
CS Pf Inc Sfr B	979.37 r	979.38 e
CS Pf Bld Sfr	974.42 r	974.43 e
CS Pf. Grwth Sfr	930.92 r	930.93 e
CS MMF C$	1329.86 r	1329.87 e
CS MMF DM	1784.93 r	1784.94 e
CS MMF Ecu	1419.79 r	1419.8 e
CS MMF FF	6311.18 r	6311.19 e
CS MMF Flh	1225.8 r	1225.81 e
CS MMF Sfr	5901.06 r	5901.07 e
CS MMF US	1824.23 r	1824.24 e
CS S+M C. Sz. Sfr	215.4 r	219.75 e
CS Eq Fd Em. M.	1255.6 r	1255.61 e
CS Eq Fd LA US	1110.05 r	1110.06 e
CS Eq Fd C. E DM	857.53 r	857.54 e
CS Eq Fd C. USA	1013.53 r	1013.54 e
CS E. Blue-Ch. a	238.57 r	243.35 e
CS E. Blue-Ch. b	252.45 r	257.51 e
CS Germ.F. a	249.71 r	254.71 e
CS Germ.F. b	263.58 r	268.86 e
CS Gold Valor Sfr	186.25 r	188.1 e
CS Jap. Megat.	251.53 r	256.57 e
CS Tiger F FS	1592.55 r	1640.4 e
CS EU Valor Sfr	207.75 r	212 e
CS Act. Suisses	739 r	754 e
CS Bd Valor DM	111.53 r	112.64 e
CS Bd Valör Sfr	110.2 r	111.3 e
CS Bd Valor US$	122.79 r	124.02 e
CS Conv. Valor Sfr	158.75 r	160.3 e
CS Fonds-Bonds Sfr	81 r	82 e
CS C. 1997 DM	1722.47 r	1722.48 e
CS C. 2000 DM	1405.92 r	1405.93 e
CS C. 2000 Sfr	1518.42 r	1518.43 e
CS Ecu Bond A	99.18 r	100.18 e
CS Ecu Bond B	169.82 r	171.53 e
CS Eur. Bond A	216.37 r	218.54 e
CS Eur. Bond B	340.31 r	343.71 e
CS Euroreal DM	105.17 r	110.5 e
BPS B Fd-ECU A	1152.36 d	1152.36 of
BPS B Fd-ECU B	1409.9 d	1409.9 of
BPS B Fd-DM B	1369.03 d	1369.03 of
BPS B Fd-FF B	7316.68 d	7316.68 of
BPS B Fd-£ B	723.3 d	723.3 of
BPS B Fd-HFL B	1230.78 d	1230.78 of
BPS B Fd-C$ B	1174.84 d	1174.84 of
BPS MMF FS	11520 d	11520 of
BPS P.Inc. Sfr	1066.45 r	1066.45 e
BPS P.I/G. Sfr	1069.3 r	1069.3 e
BPS P.G. Sfr	1035.77 r	1035.77 e
BPS P.I/G. DM	1124.71 r	1124.71 e
BPS P.G. DM	1115.03 r	1115.03 e
BPS Sh T.F.DM	1090.45 r	1090.45 e
Baerbond	833 r	839 e
Swissbar	2749 r	2774 e
Obligestion	94.75 d	96 of
Multibond	78.49 r	77.71 e
Bond-Invest	99.662	0
Safit	228.5 r	232 e
Germac	238.5 r	242 e
Globinvest	106 r	107.5 e
Ecu Bond Sel.	101.61 r	102.62 e
Americavalor	347.9 r	351.41 e
Asiaporfolio	738.67 r	746.13 e
Swiss Small Cap	1243.5 r	1262.5 e
Samurai	295.5 r	295.5 e
Valsuisse	605 d	610 of
Far East Equity	1067.5 r	1100 e

Bourses étrangères

PARIS (FF)	27.10	28.10
CCF	213.9	216.5
Gener.des Eaux	445.9	471.5
Total	323	333.9
Alcatel	464.8	472
Suez	240.3	246.3
Lafarge	401	408.3
LVMH	813	830
AGF	211	210.3

LONDRES (£STG)	27.10	28.10
B.A.T.	4.3	4.4
BET	1.04	1.06
Bowater	4.44	4.45
BP	4.15	4.29
BTR	3.05	3.11
Cable & Wir.	4	4.14
Courtaulds	4.34	4.36
Grand Metrop.	4.01	4.11
Hanson	2.24	2.305
ICI	7.87	7.94
J. Sainsbury	3.9	4
RTZ	8.56	8.58

AMSTERDAM (HFL)	27.10	28.10
ABN Amro	58.3	59.2
Akzo	202.6	207.5
Bols-Wessanen	33.2	32.7
Elsevier	16.9	17.1
Fokker	15.8	15.8
ING	77.1	78.1
Philips	52.5	54.1
Royal Dutch	189.6	195.2
Unilever	197.7	199.9

FRANCFORT (DM)	27.10	28.10
AEG	148.1 d	150.5 d
Allianz N	1510 K	1550 K
BASF	309.4	315
Bayer	339.3	347
BMW	748	760
Bay. Vereinsbk.	432.5	436
Commerzbank	309	313
Daimler Benz	750.7	756
Degussa	445	445
Deutsche Bank	716.8	723
Dresdner Bank	393	396.5
Hoechst	316.7	324
Kaufhof	488	504
Linde	884	884 d
MAN	396	402
Mannesmann	387.2	400.5
Mercedes	0	0
Siemens	610.6	617.5
Thyssen	172 d	170
VEBA I	496.5	500.5
VIAG	464	468.5
VW	432	437.3

TOKYO (Yen)	27.10	28.10
Casio Computer	1260	1280
Daiwa Sec.	1380	1360
Fujitsu Ltd	1090	1090
Hitachi	994	994
Honda	1690	1660
Kamigumi	1060	1060
Marui	1730	1740
Mitsubishi Bank	2400	2390
NEC	1210	1220
Olympus	1080	1080
Sankyo	2510	2500
Sanyo	575	580
Sharp	1790	1790
Sony	5830	5830
TDK	4700	4740
Thoshiba	764	767

NEW YORK ($US)	27.10	28.10
Abbot	30.875	31.5
Aetna Life	45.25	46.5
Allied Corp.	34.375	34.625
Amexco	30.625	31
Am Int. Group	90.375	94.375
Am Medical	26.625	27.25
Anheuser-Bush	50.75	51
Apple Computer	42.75	42.125
Atlantic Richfield	108.25	107.625
ATT	53.125	54.875
Avon	61.25	63.625
Bankamerica	42.625	43.75
Baxter	25.5	26.125
Black & Decker	24.5	24.75
Boeing	43.625	43.75
Bristol-Myers	57.5	58.5
Burlington North.	50	50.625
Caterpillar	57.625	59.625
Chase Manh.	35.25	35.625
Coastal Corp.	27.5	28.625
Coca-Cola	50.625	50.625
Colgate	60.5	60.375
Compaq Comput	38.75	40.75
CPC Int.	52.25	52.5
CSX	71.25	73.875
Data General	9.75	9.625
Digital	30.25	31.25
Dow Chemical	73.625	74.25
Dow Jones Co.	29.375	30.125
Dupont	59.375	60.25
Eastman Kodak	48.875	48.5
Exxon	62	62.625
Federal Express	59.25	61
Fluor	48.25	49.375
Ford	29	29.5
General Dyn.	42.125	42.375
General Electric	48.125	49.25
General Mills	56	56.375
Gen. Motors	40.125	40.25
Gen. Signal	35.375	35.625
Gerber	0	0
Gillette	73.625	74.25
Goodyear	33.875	34.625
Halliburton	32.125	36.375
Heinz H.J.	36.75	36.75
Hewl.-Packard	95.875	97.75
Hilton Hotels	59.5	60.375
Home Depot	44.625	45.625
Homestake	19.625	19
Honeywell	32	32.125
Humana Inc.	24.625	24.75
IBM	74.125	76.125
Intel	60.5	62.25
Intern. Paper	75.375	76.625
ITT	85.25	89.375
Johns. & Johns.	54.375	55
Kellog	57.625	59.125
Kimberly Clark	51.5	51.75
K mart	15.75	16.375
Lilly Eli	60.5	60.75
Limited	17.875	18.25
Litton	36.125	37.75
McGraw-Hill	71.375	72.5
Merck	35.5	36
Merrill Lynch	38	39.875
MMM	53.875	54.875
Motorola	56.375	58.625
Nalco Chemical	32.375	32.25
Penzoil	52	52.375
Pepsico	34.875	35.125
Pfizer	72.5	73.375
Philips Petr.	36.375	36.75
Philip Morris	64.375	64
Polaroid	32.125	33.875
Reynolds Metal	55.5	55.125
Safety-Kleen	13.375	14
Saralee	25.125	25
Schlumberger	56	58.75
Scott Paper	65.375	67.25
Sears Roebuck	46.875	48.375
Syntex	23.875	23.875
Texaco	64.375	64.625
Texas Instr.	73.75	75
Time Warner	34.625	35.5
UAL	89	95.5
Union Carbide	34	33.25
Unisys	10.25	10.375
United Techn.	60.75	62.75
Upjohn	32.5	32.5
Viacom B	38.5	38.75
Walt Disney	39.25	40
Warner Lambert	74.25	74.875
Westinghouse	13.625	14.125
Weyerhaeuser	38.75	39.75
WMX Technol.	28.75	29.375
Woolworthouse	15.25	15.5
Xerox	102	104

Mazout: prix indicatif

Valais central	Prix par 100 l
3001 à 4500 l	29.15

Taux d'intérêt de l'Euromarché

dès Fr. 100 000.–

	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/SFr	3.88	4.06	4.50
USD/US$	5.56	5.88	6.44
DEM/DM	5.06	5.19	5.56
GBP/£	5.88	6.37	7.18
NLG/HLG	5.12	5.23	5.56
JPY/YEN	2.25	2.40	2.68
CAD/C$	5.31	6.00	6.68
XEU/ECU	5.88	6.06	6.68

Source TELEKURS

Transmis par Orsysta SA, Lausanne (Cours sans garantie) et avec la collaboration du Crédit Suisse

LUNDI 31 OCTOBRE (VEILLE DE LA TOUSSAINT)

OUVERTURE SPÉCIALE

SION ET SIERRE
8 h 00 à 17 h00

MONTHEY
8 h 30 à 18 h 30

PLACETTE

SUPER MARCHÉ

VIANDE HACHÉE DE BŒUF le kg **9.50** (offre valable le 31.10.1994)

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.

Président du groupe Rhône Média S.A.
Nouvelliste: Pierre Moren

1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction
Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale
François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela Giroud, Joël Cerutti.

Tirage contrôlé
44070 exemplaires. REMP 1.11.1993.

Réception des annonces
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.
Téléfax (027) 23 57 60.
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 **(jusqu'à 22 heures).**

Renseignements techniques
Surface de composition d'une page: 289×440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité
Annonces: Fr. 1.125 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 81 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 51 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 41 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (colonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

Anny-Fleurs

LA TOUSSAINT
Mardi 1er novembre ouvert de 9 h à 12 h 30

SION
Av. de la Gare 8
S. et A.-Ch. Schroeter
✆ (027) 22 25 32

A vendre
silo à béton Baco
de transbordement, électrique, 5 m³.
Fr. 3900.–.
Tél. (027) 36 17 63, heures des repas.

Oasis-Club
Sauna, solarium, massages.
Av. de Tourbillon 100, 1950 Sion.
Lundi au samedi 10 h à 22 h.
Dimanche 11 - 21 h.
Jeudi sauna gratuit!
036-210365

NOUVEAU!
ROYAL CANIN
ALIMENTS CHIENS-CHATS EN VENTE AU MAGASIN:
la toison d'or
Rue des Pompes 7 (sommet du Grand-Pont)
1950 SION
Tél. (027) 22 78 75

Nouveau massages
de détente, anti-stress, relaxants,...
par masseuse diplômée.
Aussi à domicile dès 19 heures et le dimanche.
Pour votre rendez-vous
tél. (026) 22 64 36.
036-211835

Le docteur Roderick MATTHEWS
Spécialiste FMH
Psychiatrie, psychothérapie d'enfants et adolescents, ancien chef de clinique
a le plaisir de vous annoncer
l'ouverture de son cabinet médical à Martigny
rue des Morasses 4.
Tél. (026) 22 37 00 - natel (077) 26 17 33.
036-212084

Jacolor
derrière la Poste du Nord à Sion
Carmen Droux - Tél. (027) 22 37 65
- **Nettoyages chimiques**
- **Blanchisserie**
- **Retouches**

Ouvert le samedi matin de 8 h à 11 h.
36-212814

Ing.dipl. FUST ELECTROMENAGER
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO
Toutes les bonnes marques
Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, aspirateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre ...

Bosch BBS 5023
Aspirateur-traîneur. Puissance 1100 watts. Accessoires intégrés.
149.-

Novamatic MW 1100
Four à micro-ondes. Cap.14 l, 600 W, 2 positions. Timer 30 min.
199.-

Brother VX 1010
Machine à coudre robuste, idéale pour les travaux quotidiens. Simple à utiliser. Access. variés.
199.-

Novamatic DX-30 Gran Crema
Machine à espresso avec filtre autom., réservoir d'eau amovible, indication du niveau d'eau, pour une mousse fine et délicieuse.
199.-

- Réparation de toutes les marques
- Toutes les bonnes marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully	026/ 22 14 22
Eyholz-Visp, Fust-Centre, Kantonsstrasse 79	028/ 46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera	021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques	021/311 13 01
Service de commande par téléphone	021/312 33 37

Réouverture du café-restaurant des Mayens à Grône.
Nous attendons votre visite avec plaisir.
036-212852

Pour votre détente accordez-vous
SAUNA massage
relaxant.
Ouvert tous les jours de 10 à 22 h.
Tél. (027) 55 51 95.
036-208182

FOURNEAUX EN PIERRE OLLAIRE
AVEC OU SANS VITRE
AVEC OU SANS FONTE

18 MODÈLES depuis 18 ans

FABRIQUÉS DANS NOS ATELIERS D'ARDON

Michel Métrailler Imporphyre SA
1957 ARDON
AV. NEUVE / 200 M. DE LA GARE CFF - 027 / 86 33 73

TOURISME ET VACANCES

VOYAGES
l'Oiseau Bleu
LES FILS D'ALPHONSE MELLY

La cochonaille à la Saint-Martin	13 nov.
Abano	14 - 26 nov.
La Foire aux oignons à Berne	28 nov.
Le marché de Noël à Freiburg	3 déc.
Le marché de Noël à Augsburg et Nuremberg	2 - 4 déc.
Le marché de Noël à Turin	17 déc.
Le marché de Noël à Innsbruck et Munich	8 - 11 déc.
Saint-Sylvestre en Languedoc	29 déc . - 1er janv.
Saint-Sylvestre en Bourg-en-Bresse	30 déc . - 1er janv.

OFFRES SPÉCIALES

PARIS-EXPRESS	Fr. 365.–	8 - 10 déc.
VENISE	Fr. 295.–	8 - 10 déc.
FLORENCE et LA TOSCANE	Fr. 375.–	8 - 11 déc.

3960 Sierre ● Rte de Sion 14 ● Tél. 027 55 01 50
1920 Martigny ● Rue du Grand-Verger 11 ● Tél. 026 22 77 77
1870 Monthey ● Av. Crochetan 2 ● Tél. 025 71 89 03

AMITIÉS – RENCONTRES

VIE À DEUX
le coup de pouce au hasard

35 ans, une femme jolie et attachante. Annette 1 m 60, 51 kg, blonde, les yeux verts, a de la classe mais sans chichis. C'est une femme discrète et courageuse. Son métier d'infirmière lui a appris à s'occuper des autres, à les écouter, à être tolérante et compréhensive. Elle a vécu une histoire d'amour décevante, mais elle a su l'oublier. Elle croit à la vie à deux. Annette rêve d'une maison chaleureuse à la campagne, avec des chiens, des animaux. Elle pratique le ski, elle aime dénicher des objets. Sa collection de chouettes est très amusante! Elle a du plaisir à recevoir et elle cusine à merveille. Vous: un homme jusqu'à 45 ans, franc, sérieux dans le travail, sincère. Ref. G 1310.

30 ans: un peu ronde et alors? Célibataire, Dominique est une belle brune aux formes très féminines. Elle, elle trouve qu'elle est un peu trop «féminine», alors elle s'est inscrite dans des cours de gym et elle fait le parcours Vita tous les week-ends! C'est une jeune femme qui aime la nature, les animaux. Elle se sent très bien avec les enfants et en général avec les gens pas compliqués! Sa bonne humeur attire tout de suite la sympathie. Elle aime le ciné, les sorties au resto, mais elle saura vous mitoner un petit dîner aux chandelles! Vous, 30/40 ans, solide, gentil avec un bon métier, venez partager sa joie de vivre. Réf. G 1311.

45 ans, De la gentillesse à revendre. Marie-Thérèse est enseignante, divorcée, elle vit scule, trop seule! Elle en a assez de passer ses vacances avec une amie, d'aller au ciné pour oublier que personne ne l'attend chez elle et de vivre des week-ends trop longs. Pourtant, c'est un petit bout de famme épatante, joliment faite, pleine d'entrain et de gaieté: elle aime danser, écouter de la musique, jardiner. Elle a envie de recommencer à cuisiner pour celui qui sera le centre de sa vie. Elle le voit plutôt bien bâti, des idées bien arrêtées dans la vie, bricoleur, d'un caractère agréable. Ref. G 1312.

25 ans, elle sait ce qu'elle veut. Toute blonde, toute mince, **Caroline** est une fille **décidée,** très ordrée et économe. Elle travaille actuellement chez ses parents, dans leur tea-room. Elle adore le patin à glace, elle aime aussi danser, mais pas en boîte car elle a horreur d'être draguée. Les histoires sans avenir c'est pas son truc! Pour elle aimer c'est sérieux, c'est trouver le garçon avec qui elle se mariera pour toute une vie. C'est ce qu'elle a vu dans sa famille. Elle pense que ce n'est pas dépassé de rêver d'un bonheur tout simple et sincère avec un jeune homme gentil et responsable. Vous, jusqu'à 30 ans, situation indifférente si stable. Réf. G 1313.

48 ans, à deux c'est mieux. Grand et solide, **Hervé** est divorcé avec un fils. A la tête d'une petite entreprise, c'est un homme responsable, dynamique qui avance dans la vie avec détermination. Chaleureux, rassurant, il saura vous comprendre si comme lui, vous avez souffert d'un échec sentimental. Il aime la tranquillité de la campagne, la pêche pour se détendre, mais aussi recevoir des amis, aller au spectacle, au ciné. Il fait du ski et du bateau. Pour lui, la compagne idéale serait une femme de 40-45 ans, avec de la douceur, beaucoup de sincèrité. Enfants bienvenus. Ref. G 1314.

39 ans, l'allure sympa, assez grand, châtain, de très beaux yeux verts, **Bernard** a énormément de charme. On est tout de suite à l'aise avec lui, car il est gentil, simple, avec beaucoup d'humour. divorçé (1 enfant), il a décidé de tout recommencer. Son métier – il travaille à la Swissair – lui permet de voyager facilement, il vous fera découvrir de nombreux pays. Il adore aussi les soirées calmes à la maison, à regarder un beau film ou à jouer aux échecs. Il veut vivre aujourd'hui dans la confiance, la complicité, il déteste le mensonge. Il sera le compagnon attentionné d'une femme, 33-40 ans, féminine, affectucuse. Réf. G 1315.

54 ans, un homme gentil et simple. Cheveux grisonnants, regard doux, **Charles** est un bel homme qui ne paraît pas son âge. Veuf, il a deux fils mariés. Son métier, dans les assurances, lui assure des revenus confortables. Il aime la cuisine, les bons petits plats; mais rester devant une seule assiette le soir ce n'est pas très drôle! Il rêve de jolies vacances à deux. Excellent danseur (surtout la valse), des loisirs variés (il fait de splendides maquettes d'avion), c'est un homme tranquille, ouvert, franc. Vous: 45-54 ans, tendre et affectueuse. Enfants et petits-enfants bienvenus. Réf. G 1216.

27 ans, ii est bien dans sa peau. Très souriant, **Guillaume** est un jeune homme qui ira loin dans la vie. informaticien, c'est un garçon affectueux, qui a un contact franc et direct, qui aime rire. Très sportif, il pratique le judo, le tir. Il a fait du cinéma amateur dans un club de copains, adore les voyages, les animaux, la musique. Prête pour une belle histoire d'amour? Vous: jusqu'à 28 ans, simple, naturelle, aimant bouger. Réf. G 1217.

L'annonce.....m'intéresse
Nom:.....
Prénom:.....
Age:.....
Téléphone:.....
Profession:.....
Adresse:.....

A transmettre au bureau Royale Agence de
❑ Genève ❑ Lausanne
❑ Neuchâtel ❑ Fribourg
❑ Sion ❑ Delémont

A retourner à: **Royale Agence, fichier central, CP 1951, 1211 Genève 1.**
✆ **(022) 738 28 08** du lundi au samedi, de 9 h à 20 h.

Le FC Châteauneuf

FC CHATEAUNEUF

1er tour gratuit
11 cartes Fr. 10.–

vous invite à son

LOTO

Dimanche 30 octobre dès 16 heures

Sion
Salle du Sacré-Cœur

Appareils ménagers
Berceaux valaisans
Paniers garnis
Fromages du Valais, etc.
TV, radiocassette

ANNONCES DIVERSES

Marlboro music

R K MANAGEMENT PRESENTS

OVERKILL
METALL CHURCH
RIOT
KILLERS
VICIOUS RUMORS

DONNERSTAG, 3. NOVEMBER 1994, 19.00 UHR
EISHALLE «GRABEN» SIDERS/WALLIS
VORVERKAUF FR. 42.— INKL. VVG. ABENDKASSE ZUSCHLAG

LIVE ON STAGE
D. J. BOBO
AND SUPPORTING ACTS
AND D. J.'S

FREITAG, 4. NOVEMBER 1994, 21.00 UHR
EISHALLE «GRABEN» SIDERS/WALLIS
VORVERKAUF FR. 39.— INKL. VVG. ABENDKASSE ZUSCHLAG

REGGAE-NIGHT
INNER CIRCLE
AND SUPPORTING ACT
AND D. J.'S

SAMSTAG, 5. NOVEMBER 1994, 20.00 UHR
EISHALLE «GRABEN» SIDERS/WALLIS
VORVERKAUF FR. 36.— INKL. VVG. ABENDKASSE ZUSCHLAG

VORVERKAUFSSTELLEN: SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN; NUR FILIALEN IM WALLIS
PLATTULADU BRIG, CD-SHOP VISP
PLACETTE SIDERS/SITTEN

TICKET CORNER SBS

TICKETS PER POST
NUR GEGEN VORAUSKASSE
SCHICKT EIN ADRESSIERTES UND FRANKIERTES RÜCKANTWORT-COUVERT AN FOLGENDE ADRESSE:

R & K MANAGEMENT
INNER CIRCLE
POSTFACH 153
3920 ZERMATT

Super occasion CUISINES D'EXPO-SITIONS

Super-rabais sur de nombreux appareils d'exposition: cuisines agencées et appareils électroménagers de toutes les bonnes marques!
Apportez les mesures de votre cuisine avec vous.
Sur demande, également conseil à domicile.

Entreprise générale Fust
Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%.
"Pas de rénovation sans offre FUST!"

Ing.dipl. **Fust** CUISINES BAINS
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 23 13 44
Fust-Center Eyholz-Visp, Kantonsstrasse 79	028/ 46 73 54
Villeneuve, Centre Riviera	021/960 25 11
Lausanne, Grand-Pont 2	021/323 65 16

l'i Nformation en Valais

A vendre

pommes d'encavage

Maigold, Golden, Idared, Boscop, Franc-Roseaux

pommes de terre

Christa, Bintje, Urgenta, Matilda pommes de terre pour bétail.

Jean-Joseph Kolly, Nouveaux-Ronquoz 1950 Sion.
Tél: (027) 23 31 51, de 19 à 21 h.

036-207887

A vendre

arbres
Maigold
M9 2 ans Louise-Bonne/sur cog. 2 ans.

Tél. (027) 31 11 26.

036-210632

Crédito rapido
Permis B ou C
Juros desde 12,25 %
Alvercrédit S.A.
Conselheiro de Créditos
027 / 23 79 77
027 / 36 37 97

Attention l'hiver arrive...

N'oubliez pas :

- la taille de vos haies, arbres, arbustes, fruitiers etc.
- le nettoyage d'automne de votre jardin
- l'aménagement d'une terrasse, place de parc ou autres travaux extérieurs .

Depuis 8 ans nos spécialistes qualifiés sont à votre disposition et se déplacent volontiers dans tout le Valais.

Devis écrit, offre : gratuit
Déplacement sur le chantier : gratuit

BENDER EMMANUEL S.A.
PAYSAGISTES
CREATION ET ENTRETIEN DE PARCS ET JARDINS
CP 102 - 1920 MARTIGNY
Tél. (026) 22 67 82
Fax (026) 23 19 44
Privé: Emmanuel Bender 1926 FULLY Tél. (026) 46 38 68

GRATUIT!
pour votre sécurité aujourd'hui samedi
contrôle d'automne
● amortisseur ● antigel ● batterie
● liquide de freins ● éclairage
Garage de l'Aéroport
Ramirez & Cannistra
Rue Oscar-Bider 56 - Sion
036-212535

Terrassements
Aménagements extérieurs
Fouilles

Devis sur demande
C. Eichenberger
St-Pierre-de-Clages
077 / 28 69 72

Pantalons à bavette pour enfants
dès **Fr. 19.80**
Centre de laines & textiles, Susten
BERNETTA WOLLE

Voleurs «serviables»

BERNE. – Des voleurs «serviables» ont une nouvelle fois sévi à Berne. Après avoir sali les vêtements d'un nonagénaire, deux inconnus lui ont proposé leur aide pour les nettoyer. Les agresseurs l'ont alors délesté de quelques milliers de francs.

Le nonagénaire avait retiré cet argent à un guichet de banque du centre de la ville et souhaitait le déposer dans un établissement voisin, a indiqué hier la police municipale. Les deux inconnus, qui l'ont probablement vu effectuer ce retrait, l'ont bousculé et ont renversé un liquide poisseux sur sa veste.

Ils ont ensuite proposé leur aide pour nettoyer le vêtement souillé, mais le vieil homme s'y est opposé. Une dispute s'ensuivit, au cours de laquelle l'un des deux hommes a dérobé l'argent de la poche intérieure du veston du nonagénaire. Les deux inconnus se sont enfuis avec leur butin.

Début octobre, une femme de 75 ans et un homme de 86 ans avaient été agressés de la même manière. *(ats)*

Policier blanchi à Fribourg

Sanctions disciplinaires possibles dans l'affaire du garage de la police.

FRIBOURG. – Faute de preuves, la justice a prononcé mercredi un non-lieu envers le chef du garage de la police fribourgeoise, inculpé d'escroquerie, de faux dans les titres et d'abus de confiance. Le Conseil d'Etat a clos hier les enquêtes disciplinaires ordonnées contre les supérieurs du chef du garage. Des sanctions sont possibles.

Le juge Patrick Lamon n'a pas trouvé «les éléments suffisants pour que des infractions puissent être retenues à la charge du chef du garage de la police cantonale», indique-t-il dans un communiqué. Dans sa décision, datée du 26 octobre, le juge propose un non-lieu, mais met les frais de la procédure à charge du chef du garage de la police.

Le juge Lamon avait ouvert une enquête pénale en mars 1994, sur la base d'une dénonciation émanant de l'adjoint du chef du garage. L'adjoint s'était adressé au juge d'instruction, parce que sa dénonciation, transmise une année plus tôt au commandant de la police cantonale, n'avait débouché sur rien de précis.

L'adjoint reprochait notamment à son supérieur la vente de véhicule usagés à des prix inférieurs à la valeur vénale, indiquant parfois que le véhicule était accidenté alors que tel n'était pas le cas. Selon le juge Lamon, l'enquête n'a pas permis d'établir que de mauvaises estimations des prix de vente ont été faites.

Négligence

Le chef du garage a en revanche fait preuve de négligence: l'absence de kilométrage sur des factures et certaines fausses indications l'attestent. Pour le juge, ce comportement ne suffit toutefois pas pour parler de mauvaise gestion des intérêts publics.

L'enquête pénale est donc enterrée. Me Nicolas Deiss, avocat du chef du garage, entend donc réhabiliter son client. Il a demandé hier au Conseil d'Etat «de reprendre l'enquête disciplinaire au sujet de cette affaire et de la clore». Il a aussi demandé que son client soit immédiatement réintégré dans ses fonctions.

Enquêtes closes

Par ailleurs, la Chancellerie d'Etat de Fribourg a annoncé hier que le Conseil d'Etat avait clos les enquêtes disciplinaires ouvertes contre le commandant de la police cantonale, le chef de la police de sûreté et le chef de la police de la circulation.

Selon les prescriptions légales, un délai de vingt jours a été octroyé aux trois hommes pour déposer une défense auprès de l'autorité disciplinaire. Ce délai arrivera à échéance le 21 novembre. Passé cette date, le Conseil d'Etat pourra statuer sur d'éventuelles sanctions.

Faute disciplinaire

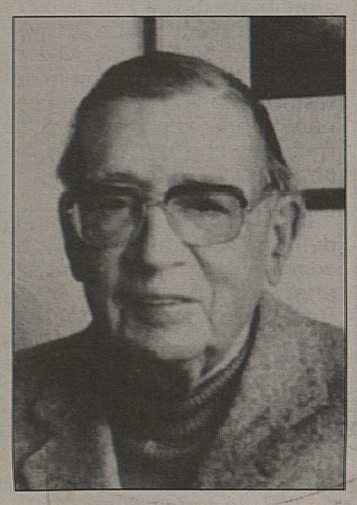
Le Conseil d'Etat avait demandé en juin 1994 à l'ancien juge fédéral Arthur Haefliger de mener une enquête administrative sur le commandement et le fonctionnement de la police fribourgeoise. Cette enquête a montré que le commandant de la police et le chef de la sûreté avaient omis d'avertir le juge d'instruction qu'une enquête interne était en cours au sein de la police de la circulation. Cette omission constitue une faute disciplinaire. *(ats)*

Migros augmente

ZURICH. – La Fédération des coopératives Migros consacrera 1 % de sa masse salariale brute à augmenter les salaires de ses collaborateurs dès le 1er janvier prochain. Ceux-ci bénéficieront d'une hausse de salaire générale de 0,6 % en guise de compensation du renchérissement intervenu jusqu'à fin septembre dernier. Les montants restants seront affectés à des augmentations individuelles selon mérite ainsi qu'à d'éventuels ajustements structurels. Les entreprises Migros pourront consentir des adaptations individuelles de salaire supplémentaires si leur situation financière le leur permet.

La Migros et ses partenaires sociaux ont opté pour une telle formule afin de tenir compte du renchérissement et de récompenser chacun selon son mérite. Cette formule tient compte de la situation économique actuelle et des difficultés du marché. *(ap)*

M. Schwarzenbach est mort



James Schwarzenbach. keystone

SAINT-MORITZ. – James Schwarzenbach, dont le nom restera lié à son initiative contre la surpopulation étrangère, est décédé jeudi à son domicile de Saint-Moritz des suites d'une longue maladie, a annoncé sa famille. Ancien conseiller national, il était âgé de 83 ans.

Fils d'un industriel de Rüschlikon (ZH), James Schwarzenbach est né le 5 août 1911. Après avoir obtenu sa maturité à Zuoz (GR), il a entrepris, dès 1930, des études d'histoire à Fribourg où il a abandonné le protestantisme pour se convertir au catholicisme. En 1940, il devient docteur en histoire.

En 1947, il reprend les Editions Thomas Verlag à Zurich et connaît un grand succès en publiant le livre de l'ancien agent secret soviétique Victor Kravtchenko «J'ai choisi la liberté». A partir de 1957, il sera pendant quatre ans rédacteur en chef de la «Zürcher Woche».

En 1967, à l'âge de 56 ans, il est élu au Conseil national sur une liste de l'Action nationale. Deux ans après, il lance une initiative contre la surpopulation étrangère qui aura un retentissement bien au-delà des frontières. Son objectif était de réduire la population étrangère en Suisse, de manière à ce qu'elle ne dépasse pas 10 % de la population indigène, ceci en l'espace de quatre ans. Un exception de 25 % était prévue pour Genève.

Le 7 juin 1979, après une campagne passionnée, le peuple suisse rejetait l'initiative Schwarzenbach par 654 588 voix (54 %) contre 557 714 (46 %).

Par la suite, Schwarzenbach quittait l'Action nationale, fondant son propre parti – le Mouvement républicain – qu'il représenta au Conseil national à partir de 1971.

En 1989, le Mouvement républicain est dissout. Schwarzenbach a ensuite adhéré au Parti des automobilistes, qui s'appelle aujourd'hui Parti de la liberté. *(ap)*

Les CFF «dégraissent»

250 conducteurs de locomotive de moins d'ici à l'an 2000.

BERNE. – Le programme de rationalisation des CFF se poursuit. 250 des quelque 4500 emplois de conducteurs de locomotives vont être supprimés d'ici à l'an 2000, soit une économie de plus de 25 millions de francs. Les syndicats concernés sont inquiets.

Le nouveau programme de rationalisation a été baptisé «Systématisation de l'engagement du personnel des locomotives». L'information, parue hier dans le «Journal de Genève», a été confirmée à par Michel Léderrey, porte-parole des CFF. Le programme entrera en vigueur en mai prochain, pour une durée de cinq ans. Au total, 5000 postes seront supprimés d'ici à l'an 2000.

Le nombre de conducteurs (ou mécaniciens de locomotive) pourra être réduit en limitant les changements et déplacements de personnel. Les pilotes de train réaliseront ainsi des trajets plus courts. Les courants de trafic, entre les trains voyageurs et marchandises, seront aussi séparés. Un seul mécanicien sera ainsi attelé – pour un même jour – à la conduite exclusive de l'un ou l'autre type de train.

Quel avenir? keystone

Le LPV, sous-fédération de la Fédération suisse des cheminots (SEV), la Fédération chrétienne du personnel des transports (GCV) et le Syndicat suisse des mécaniciens de locomotive et aspirants (VSLF) craignent une robotisation et automatisation de leur travail.

Les négociations n'ont pas encore commencé, mais des discussions avec les trois syndicats concernés ont déjà eu lieu, a souligné à l'ATS Charly Pasche du SEV. «Le dossier est explosif et il fera l'objet de dures négociations», a-t-il prédit. Si le président du SEV craint une augmentation des accidents, pour Mario Botta, président du GCV, le rapport entre rationalisation et accidents reste encore à prouver.

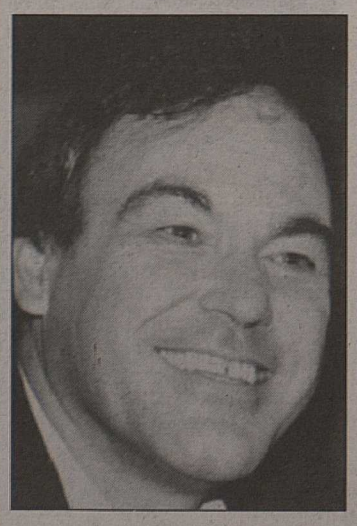
Sur le plan des salaires, la réduction de 250 postes permettra des économies supplémentaires de plus de 25 millions de francs. Les gains sur les coûts de production s'y ajouteront. Mais les mécaniciens ne sont pas les plus concernés par ces restructurations. Les postes d'exploitation (contrôleurs notamment) sont davantage touchés. L'effectif total du personnel des CFF passera ainsi de 37200 (fin 1993) à 32200 (an 2000). *(ats)*

Un film dangereux

«Tueurs nés» interdit aux mineurs en Suisse romande.

BERNE. – Projeté actuellement en Suisse, le dernier film d'Oliver Stone «Tueurs nés» soulève la controverse. Interdit en Irlande, il est soumis à un délai avant de sortir en Grande-Bretagne. En Suisse romande, en Italie et en Allemagne, il est interdit aux moins de 18 ans, comme les films pornographiques.

«Tueurs nés», ou «Natural born Killers», raconte l'orgie de violence gratuite commise par un couple, Mallory et Mickey, durant leur traversée des Etats-Unis. En deux heures, les deux marginaux laisseront plus de 50 cadavres derrière eux. Ils deviendront ensuite des héros de télévision. Le film, loué pour son esthétique de vidéo clip, a reçu le prix spécial de la Mostra de Venise.



Oliver Stone. keystone

Succès aux Etats-Unis

«Tueurs nés» avait divisé le public et la critique à Venise. Aux Etats-Unis, les partisans du film ont vite pris le dessus et le long métrage est devenu un succès populaire. De ce côté-ci de l'Atlantique, les autorités de censure ne sont guère séduites.

Le gouvernement irlandais a interdit le film en rappelant qu'il est à l'origine de six meurtres aux Etats-Unis. A Dallas, un adolescent de 14 ans a ainsi décapité une jeune fille de 13 ans. En Allemagne, des politiciens souhaitent aussi interdire sa projection.

En Suisse romande, le long métrage est projeté depuis le 21 octobre sans histoires. Les autorités ont décidé d'interdire son accès aux mineurs. Outre-Sarine, où le film est sorti hier, la limite d'âge varie entre 14 ans à Berne et 18 ans à Bâle, la majorité des cantons l'ayant fixée à 16 ans.

De son côté, le distributeur Warner a déposé un recours contre l'interdiction irlandaise et a protesté contre le délai imposé par la Grande-Bretagne. La firme a accepté sans broncher la limite d'âge de 18 ans imposée dans le reste de l'Europe. *(ats)*

Vol de tableaux

Des œuvres de Raphaël et Van Dyck! Leur authenticité mise en doute.

ZURICH. – Peu avant le vol spectaculaire de Picassos qui a eu lieu le week-end dernier à Zurich, d'autre tableaux de valeur ont été subtilisés par effraction chez un particulier. Parmi les œuvres disparues, figurent des tableaux de Raphaël, Van Dyck et Brouwer, a indiqué hier la police municipale, confirmant des informations de la presse zurichoise.

La valeur des toiles est estimée à quelques centaines de milliers de francs par leur propriétaire. Dans un article de la «Neue Zürcher Zeitung», plusieurs experts ont mis en doute l'authenticité de ces tableaux. S'ils étaient véritables, ils vaudraient des millions de francs, font-ils remarquer.

Les cinq huiles les plus précieuses sont l'œuvre de l'Italien Raphaël (Raffaelo Santi), ainsi la «Madone aux œillets», et des Flamands Anthonis Van Dyck («Portrait d'un moine» et «Portrait d'une femme âgée») et Adriaen Brouwer («Autoportrait» et «Portrait d'un paysan»). Les icônes figurent une madone à l'enfant et une sainte. *(ats)*

Epidémie de «vache folle»

Un cas signalé à Evolène.

BERNE. – Une maladie vénérienne bovine disparue de Suisse depuis vingt ans vient de réapparaître. Trois taureaux frappés de trichomonase ont été découverts. Dans son dernier bulletin, l'Office vétérinaire fédéral (OFV) annonce également que cinq nouveaux cas de vache folle ont été recensés en Suisse.

La trichomonase bovine a été détectée au cours d'un examen de routine à Anet (BE). Le contrôle des exploitations d'où sont issus les trois taureaux est actuellement en cours. Mais jusqu'ici, la source de l'infection reste une énigme, précise l'OVF. Cette maladie vénérienne provoque la stérilité des vaches et des taureaux et entraîne parfois des avortements.

Ces vingt dernières années, la Fédération suisse d'insémination artificielle (FSIA) n'avait décelé aucun cas de tritrichomonse. Les risques d'une rapide propagation de cette infection génitale sont très minces, a expliqué Joseph Schmidt de la division santé animale de l'OVF. Les vaches sont inséminées artificiellement et les semences sont contrôlées. Pour cette raison, la maladie avait disparu de notre pays, a-t-il relevé.

Cinq nouveaux cas de vache folle ont en outre été recensés entre le 8 et le 21 octobre derniers: trois dans le canton de Berne, un à Menznau (LU) et un autre à Evolène. Ces nouveaux cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) portent à 56 le nombre total recensé depuis le début de l'année, contre 29 en 1993.

Six animaux atteints de la rage ont également été localisés. Deux renards, un blaireau, un bovin et un chien étaient contaminés. *(ats)*

A l'écoute des femmes

CITÉ DU VATICAN. – Les religieuses ont gagné leur bataille au synode des évêques qui vient d'achever ses travaux hier. Une cinquantaine de propositions sur le rôle des religieuses dans l'Eglise et en particulier au sein de son gouvernement central seront remises au pape.

Après les avoir étudiées, Jean Paul II rendra opérationnelles les suggestions des 350 cardinaux, évêques, religieux et religieuses qui ont participé pendant un mois à l'assemblée synodale. Les pères synodaux ont demandé au souverain pontife que les femmes «puissent participer davantage à l'exercice des responsabilités dans l'Eglise catholique en fonction de leurs dons et de leurs capacités personnelles».

Ils souhaitent qu'une formation culturelle au plus haut niveau soit assurée aux religieuses qui doivent notamment participer à la formulation des lois qui les concernent. «Le moment est venu d'écouter sérieusement ce que les femmes ont à dire», a commenté le supérieur des bénédictins allemands, le père Jerome Theisen.

Le cardinal espagnol Eduardo Martinez Somalo, préfet de la congrégation pour les religieux, a confirmé qu'un rôle toujours plus important sera réservé aux religieuses dans l'Eglise, en particulier au sein de la curie romaine. Les pères synodaux sont tombés tous d'accord sur le fait qu'il «faudrait tendre vers un principe égalitaire entre hommes et femmes».

Les religieuses ont marqué un succès même en ce qui concerne l'habit religieux. Une proposition suggère qu'il ne soit plus considéré comme obligatoire mais qu'on invite les religieuses à exprimer par leur habit, selon les différentes cultures, «la pauvreté et la consécration au Seigneur». *(ats/afp)*

Faussaire ou victime?

BADEN. – Le pilote suisse d'hélicoptère arrêté à Donaueschingen (Allemagne) il y a une semaine serait en fait victime d'un trafic de fausse monnaie. Selon son avocat, il aurait rendu possible l'arrestation du vrai responsable.

Dans un communiqué publié hier, l'avocat du pilote affirme que son client aurait reçu début octobre quelque 360 000 dollars (400 000 francs suisses) de la part de prétendus partenaires. Cet argent lui a été remis dans le cadre des activités de son entreprise d'hélicoptères Tui Air AG. Le pilote l'a ensuite déposé sur des comptes de deux banques suisses, qui ont établi que l'argent était faux.

Selon l'avocat, le pilote suisse serait lui-même victime de cette escroquerie. Par sa collaboration avec les autorités allemandes, il aurait ensuite permis que les véritables responsables soient arrêtés. L'enquête devra encore déterminer si le pilote a entrepris ce vol librement ou sous la contrainte d'un tiers, a ajouté l'avocat.

Le 20 octobre dernier, le pilote avait effectué un vol de Würenlingen (AG) à Donaueschingen, où il avait été arrêté par la police allemande. Les fonctionnaires avaient trouvé à bord 1,2 million de dollars en fausses coupures. Le pilote a toujours nié être mêlé à cette affaire de faux billets.

Les autorités d'enquête du district de Baden ont confirmé hier le maintien d'un embargo sur l'information. Un échange de renseignements aura lieu entre les enquêteurs impliqués dans cette affaire le 3 novembre prochain. *(ats)*

Evaluer le désastre

Greenpeace dépêche une équipe dans le grand nord russe.

Une pollution qui a atteint jusqu'aux coins les plus reculés de petits cours d'eau. keystone

LONDRES. – Greenpeace va envoyer aujourd'hui une équipe de cinq personnes dans le grand nord russe, dans la région du delta de la Petchora. Cette mission évaluera l'importance de la pollution provoquée par une série de fuites sur un oléoduc.

Cela représenterait la 3e catastrophe pétrolière de tous les temps, après la marée noire de 1991 dans le Golfe suivant l'invasion du Koweit (cinq millions de barils) et l'explosion d'une plate-forme pétrolière au large du Venezuela en 1979 (trois millions).

Quelle que soit la quantité exacte de pétrole écoulé dans la toundra marécageuse, le fragile écosystème de cette région risque de souffrir de dommages irréparables. Des images rapportées cette semaine par une télévision occidentale montraient de véritables «étangs» de pétrole dans les anses des rivières.

L'oléoduc, filmé en plusieurs endroits, semblait continuer à fuir. Des experts locaux affirmaient hier qu'en de nombreux endroits la nappe de pétrole atteignait plusieurs dizaines de centimètres d'épaisseur, et que plus d'une centaine de kilomètres carrés avaient déjà été pollués. *(si)*

Longuet espionné

STRASBOURG. – Gérard Longuet a déposé plainte hier pour «violation de la vie privée et du secret des communications». Il a découvert un micro sur la ligne téléphonique personnelle de son bureau de Metz.

Le micro, de la grosseur d'un sucre, aurait été découvert dans le boîtier de la prise téléphonique, dans le bureau du président du Conseil régional de Lorraine, a expliqué Patrick François, son directeur de cabinet. Il a été trouvé jeudi par les techniciens d'une société privée, chargée de l'entretien régulier des installations.

«Des fuites systématiques de tous ordres, sur les décisions du Conseil régional, les déclarations de M. Longuet nous ont incités à demander un examen plus poussé qu'à l'ordinaire», a expliqué M. François. Il s'est refusé à dévoiler le nom de la société. Cette ligne non reliée au standard est utilisée par Gérard Longuet pour ses communications personnelles.

La semaine dernière, le Conseil régional avait repoussé l'organisation d'un débat sur la situation personnelle du président et un vote de confiance. Seuls les neuf élus du Front national avaient demandé la démission de Gérard Longuet. *(ats/reuter)*

EN BREF

En prison

LYON. – La Chambre d'accusation de la Cour d'appel de Lyon a rejeté hier la demande de remise en liberté d'Alain Carignon. Elle a fait état d'«indices graves, précis et concordants» de corruption.

La chambre a rendu son arrêt au cours d'une audience publique, en l'absence de l'ancien ministre de la Communication. Celui-ci est en détention depuis le 12 octobre pour corruption passive et recel d'abus de biens sociaux. *(ats/afp/reuter)*

Marche arrière

MAPUTO. – Le chef de la Renamo (ex-rébellion armée), Afonso Dhlakama, a renoncé hier à son boycottage des élections au Mozambique. Il a pris cette décision après avoir reçu l'assurance que ses plaintes de fraude feraient l'objet d'une enquête approfondie. Le scrutin a été prolongé d'un jour à cette fin. *(ats/afp/reuter)*

Mövenpick en Italie

ROME. – Le groupe d'Etat italien IRI va vendre sa chaîne alimentaire SME à un consortium dont fait partie Mövenpick. La filiale napolitaine de l'IRI contrôle notamment les restoroutes Autogrill, qui génèrent près d'un milliard de francs de chiffre d'affaires par an.

Le conseil d'administration de l'IRI (Institut pour la reconstruction industrielle) a pris sa décision jeudi soir à Rome. L'offre du groupe gastronomique suisse et de ses partenaires a été préférée à celle du groupe La Rinascente, propriété du patron de Fiat Giovanni Agnelli. La décision doit encore être avalisée par l'assemblée générale de l'IRI le 4 novembre. *(ats)*

Le sixième

BARI. – Un sixième cas de choléra a été identifié hier à Bari, dans le sud-est de l'Italie. Il s'agit d'un homme de 75 ans, hospitalisé après avoir mangé des calamars crus. Ce cas de choléra n'est pas aigu et les jours du patient ne sont pas en danger. La crainte de l'épidémie met à mal la pêche locale qui ne vend pratiquement plus rien, et la colère est grande parmi les pêcheurs. *(ats/afp)*

Trahis par le pétrole

ABOU DHABI. – L'Arabie saoudite est confrontée à une crise de liquidités sans précédent. Celle-ci est liée essentiellement à l'effondrement des cours du brut et au poids de la dette, estimaient hier des experts économiques dans le Golfe.

Cette crise a incité le gouvernement saoudien, dont la dette extérieure s'élève à quelque 70 milliards de dollars, à envisager de réduire de 20% son budget. Ce dernier est déficitaire depuis plusieurs années. Il est aussi question de privatiser certains des services publics du royaume, selon ces experts.

La détérioration des prix du pétrole a conduit à la «dilapidation de plus de la moitié des avoirs saoudiens» placés à l'étranger (quelque 120 milliards de dollars).

Elle a réduit à 6,5 milliards de dollars en 1994 les réserves monétaires de l'Etat, estimées à 22,6 milliards de dollars en 1987, selon les mêmes sources. *(ats/afp)*

Bras de fer en Bosnie

SARAJEVO. – L'armée gouvernementale bosniaque a poursuivi son offensive dans la poche de Bihac. Elle a fait état hier de gains territoriaux. Sévèrement défaits sur le terrain, les Serbes de Bosnie ont menacé de bombarder Sarajevo si les forces musulmanes poursuivaient leurs offensives.

Devant l'avancée des troupes musulmanes dans la poche de Bihac, le commandant de l'armée serbe bosniaque dans la région de Sarajevo a déclaré que ses troupes vont pilonner des cibles dans Sarajevo.

«S'ils pilonnent Sarajevo, ils savent ce à quoi ils s'exposent», a répondu le général de la FORPRONU Michael Rose, faisant allusion aux frappes aériennes de l'OTAN. *(ats/afp/reuter)*

Visite à un protégé

Bill Clinton visite ses troupes au Koweit.

Clinton a rendu visite aux GI's de la 24e division d'infanterie mécanisée. keystone

NORD DU KOWEIT. – La présence américaine au Koweit fait obstacle à toute nouvelle menace de l'Irak à l'encontre des pays de la région. C'est l'avertissement qu'a lancé hier le président Bill Clinton lors sa visite aux soldats de la coalition internationale déployés au Koweit.

«Les Etats-Unis et la communauté internationale ne laisseront Bagdad menacer ses voisins ni maintenant ni à l'avenir.

Ce n'est pas une menace de notre part, c'est une promesse», a-t-il affirmé devant 2000 soldats des Etats-Unis, de Grande-Bretagne, du Koweit et d'autres pays arabes du Golfe stationnés à moins de 80 kilomètres de la frontière irakienne.

Le président américain arrivait de Jérusalem, cinquième étape d'une tournée au Proche-Orient qui l'a successivement conduit en Egypte, en Jordanie, en Syrie et en Israël. Il devait se rendre dans la soirée en Arabie saoudite avant de regagner Washington dans la nuit. *(ats/afp/reuter)*

Soljenitsyne accuse

MOSCOU. – A l'occasion de son premier discours officiel depuis son retour en Russie, en mai dernier, Alexandre Soljenitsyne a sévèrement critiqué le gouvernement et les institutions politiques russes. S'exprimant devant la Douma, la Chambre basse du Parlement, il a estimé «qu'il n'y a pas de démocratie en Russie, que des souffrances».

Agé de 75 ans, le plus célèbre des ex-dissidents soviétiques a traversé la Russie en train depuis son retour dans la mère patrie après vingt ans d'exil. «Au cours de mes voyages dans le pays, les gens m'ont supplié de venir à Moscou et de dire à la Douma et au président tout ce qu'un homme ordinaire a sur le cœur», a déclaré Alexandre Soljenitsyne, debout derrière un pupitre orné de l'emblème du nouveau régime, l'aigle à deux têtes.

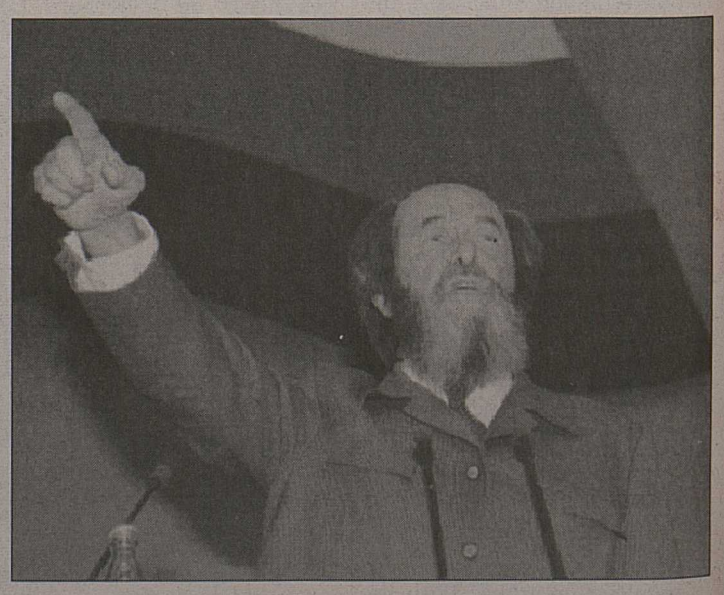
Le prix Nobel de littérature (1970) s'exprimait avec ferveur, criant par moments, faisant de grands gestes théâtraux. Il était vêtu d'un ensemble vert kaki d'un style militaire. Les maux de la Russie, selon lui – la criminalité, l'inflation, la corruption et l'instabilité de la monnaie – résultent de la conversion du pays au capitalisme et de l'absence de réel renouvellement à la tête de l'Etat. Le pays est toujours conduit, a-t-il dit, par «des membres de la nomenclatura déguisés en démocrates».

«Nous devons reconnaître avec honnêteté que ceci n'est pas une démocratie. Il s'agit d'une oligarchie puisque le pouvoir appartient à un nombre limité de personnes. Les gens n'ont pas leur mot à dire sur ce qui touche à leurs vies», affirmé l'ancien dissident.

Les députés ont applaudi à plusieurs reprises à ce discours qu'ils ont écouté avec attention, même si certains ont ensuite estimé que Soljenitsyne est un peu hors de la réalité.

Pour Guennadi Koulik, un agrarien (conservateur), «il y a beaucoup de choses que Soljenitsyne ne comprend pas». Du côté des réformistes, Guennadi Bourboulis estimait que l'ancien dissident a fait preuve «de la naïveté du prophète qui ne veut pas savoir comment ses propositions peuvent être mises en œuvre».

Comme il l'a fait depuis son retour du Vermont, où il était en exil, l'auteur de «L'archipel du Goulag» a évité dans son discours d'attaquer directement le président Boris Eltsine. *(ap)*



Soljenitsyne devant la Douma. ap

NF VALAIS

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
Votre partenaire en publicité directe

Les Jeux de la solidarité

Les Paralympiques 2002 Sion-Valais complètent le dossier de candidature des Jeux olympiques.

Dans le dossier de candidature Sion-Valais aux Jeux olympiques d'hiver 2002, on avait inscrit «Jeux de l'équilibre». Depuis hier matin, on peut y ajouter d'autres définitions: Jeux de l'exemple, Jeux de la solidarité, Jeux de l'intégration...

Par Norbert Wicky

Si les Jeux olympiques d'hiver de 2002 se déroulent en Valais, ils seront suivis des Jeux paralympiques, réservés aux handicapés. Avec beaucoup d'enthousiasme, et avec le soutien du Comité paralympique suisse, le comité de candidature Sion-Valais 2002 est décidé à tout mettre en œuvre pour proposer aux sportifs, aux spectateurs et aux amateurs de sport, des Jeux ayant valeur d'exemple universel.

Exemple de passion, de courage et de ténacité, exemple aussi du potentiel d'intégration sociale que revêt la pratique sportive des personnes handicapées. Les responsables de la commission des Jeux paralympiques, présidée par M. Dominique Juilland, remettaient hier matin au président du comité de candidature, Gilbert Debons, le dossier particulier concernant ce secteur des Jeux prévus entre le 7 et le 16 mars 2002.

Pour le président Gilbert Debons, ces Jeux ne seront pas un «prolongement marginal» des JO, mais bien une manifestation sportive et festive à part entière. «Nous ne voulons pas une organisation parallèle pour les Jeux paralympiques. Cette manifestation, nous allons l'intégrer pleinement aux JO, comme nous devons favoriser l'intégration de tous les handicapés dans la vie de tous les jours», commentait M. Debons.

M. Gilbert Debons, entouré de MM. Martial Aymon et Nicolas Cordonier, vient de recevoir le dossier des Paralympiques préparé par une commission dirigée par M. Dominique Juilland. nf

Jacques Blanc, médaillé olympique, un exemple de volonté. nf

Trois sites retenus

Dans le choix des sites, la commission a tenu compte de plusieurs exigences: confort des athlètes, adéquation des installations et équipements, concentration géographique. La station d'Anzère accueillera le village paralympique et les compétitions de ski alpin.

Crans-Montana servira de cadre aux épreuves de biathlon et de ski de fond, et la ville de Sion mettra sa nouvelle patinoire olympique et son anneau de vitesse provisoire à la disposition des concurrents de «sledge hockey» et de «speed skating». Sion servira également de cadre aux cérémonies d'ouverture et de clôture.

Coup de cœur général

La station d'Anzère a déjà eu l'occasion d'organiser plusieurs compétitions sportives réservées aux handicapés, sur le plan européen et mondial. «Nous étions candidats pour une épreuve des JO, commentera le président d'Ayent, M, Martial Aymon. Elle ne nous a pas été attribuée, pour des motifs que nous admettons parfaitement. Raison de plus pour accepter, avec un enthousiasme partagé par toute la population, la venue chez nous des Paralympiques.»

Même coup de cœur de la part de M. Nicolas Cordonier, président de Chermignon et représentant les communes du Haut-Plateau: «Nous considérons comme un honneur particulier de pouvoir accueillir ces sportifs extraordinaires que sont les handicapés... Si Crans-Montana est surtout connue pour ses pistes de ski alpin, les participants aux paralympiques trouveront chez nous un décor tout aussi idyllique pour le ski de fond...»

Pour M. Gilbert Debons, le dossier complémentaire concernant les Paralympiques est un rayon de soleil qui ne pourra que réchauffer un peu plus la sympathie de plus en plus marquée envers la candidature Sion-Valais pour les JO. «Ces Jeux seront une excellente occasion de démontrer notre solidarité envers des athlètes moins favorisés, mais qui forcent d'autant plus l'admiration...»

Plus de 1000 athlètes!

Si les premiers JO d'hiver datent de 1924, il a fallu attendre l'année 1976 pour assister aux premiers Paralympiques d'hiver. Deux cent cinquante athlètes de quatorze nations y étaient représentés cette année-là. Effectif en constante augmentation, puisque cette année à Lillehammer, mille athlètes en provenance de vingt-huit nations y participaient. En fonction de l'élargissement des catégories d'épreuves, le Valais pourrait accueillir en 2002 près de mille cinq cents athlètes, représentant trente-cinq nationalités.

Sion et le Valais ne manqueront certes pas de tout mettre en œuvre pour recevoir ces champions, ces sportifs qui ont déjà obtenu une victoire avant même l'heure des compétitions. Victoire sur soi, sur son handicap, sur un coup du sort de la vie... Et à ce titre, ils auront tous droit à un podium. □

CHABLAIS

NOUVEAU PLAN
VÉROSSAZ. – Le nouveau plan d'affectation prévoit une zone loisirs pour le futur terrain de golf. ..... PAGE 10

MARTIGNY

REMISE DU DRAPEAU
MARTIGNY. – Ils sortent tout juste de sept semaines d'instruction en campagne. Réunis au sein du bataillon ER inf mont 210/94, ces «presque» soldats ont rendu leur étendard. ..... PAGE 11

SION

LE DERNIER VOL
SION. – La liaison aérienne Sion-Zurich a vécu. La dernier vol a lieu aujourd'hui. Qui sait si avec les Jeux olympiques... ..... PAGE 13

SIERRE

LA TRADITION DU LAIT
SIERRE. – Les 11 et 12 novembre, la Fédération laitière valaisanne s'apprête à fêter ses trois quarts de siècle de haute tradition. ..... PAGE 14

HAUT-VALAIS

LES 75 ANS DES ARTISANS
BRIGUE-GLIS. – Cela devait se faire il y a une année, cela se fera aujourd'hui samedi: la fête des 75 ans de l'Association des arts et métiers de Brigue, Glis, Gamsen et Brigerbad. ..... PAGE 17

Le PDC se remet en question

Le parti majoritaire élabore un programme pour mieux écouter sa base. On parle de quotas pour les femmes et de leur présence au Conseil d'Etat.

«Analyser les causes de la crise et de l'érosion qui frappent le PDC valaisan», tel était l'objectif d'un groupe de travail spontané constitué en avril 1993 sous l'impulsion du Groupe des femmes démocrates-chrétiennes. Intéressé par le rapport de ce groupe, le comité directeur du PDC valaisan l'a mis en discussion au sein d'une commission de réflexion présidée par Mme Monique Jacquemin (coprésidente du Groupe des femmes d.c.) et composée de Roger Bonvin, Hervé Fontannaz, Pascal Gross, Andrea Pfammatter, Rita Ruppen, Wilhelm Schnyder, Geneviève Schwery-Clavien, René Schwery et François Vouilloz.

Le document final qui synthétise les propositions d'amélioration du PDC valaisan a été remis hier à la presse. Il sera présenté le 11 novembre à l'assemblée cantonale des délégués et il sera discuté ensuite dans les sections locales du PDC. C'est dire qu'on est en présence d'un projet qui n'a rien de figé puisqu'il doit encore être modifié en fonction des critiques qui seront faites par la base. Ce travail débouchera sur un programe qui sera utilisé partiellement pour les élections fédérales de l'année prochaine et pleinement pour les élections cantonales de 1997.

Constat d'érosion

Trois groupes ont été constitués pour délimiter les thèmes. Le premier de ces groupes a collecté et détaillé les résultats électoraux de ces dernières années. Lors des élections au Conseil national de 1991, le PDC – toutes tendances comprises – représentait 53,74% de l'électorat du canton (74,16% dans le Haut-Valais et 44,02% dans le Valais romand). A titre de comparaison, le PDC «pesait» 57,05% en 1983 et 58,07% en 1987. C'est dire que le parti a connu un recul d'environ 4% en quatre ans sur l'ensemble du canton.

Retrouver la base

Le deuxième groupe de travail a élaboré toute une série de propositions d'amélioration du PDC valaisan. Elles seront suivies, dans un deuxième temps, par une analyse critique des structures du parti. Le groupe de travail a cherché la revitalisation du parti dans divers domaines. Le PDC voudrait mieux tenir compte des jeunes, des femmes, des aînés et de tous les groupes apportant à la société leur sensibilité propre. Le parti veut en fait renouer le contact avec sa base. Les sections seront invitées à rechercher de nouveaux membres en trouvant des formules plus attrayantes que par le passé (conférences, rencontres sportives, etc.)

Cherchez les femmes

Mais comme un parti gagne ou perd ses élections avec ses candidats, le PDC, qui s'affiche en «parti populaire», veut favoriser l'accession des jeunes, des femmes et des aînés aux responsabilités politiques, que ce soit dans les organes du parti ou dans les fonctions publiques. Le rapport demande en outre une limitation de la durée des mandats à tous les niveaux. Mais l'accent principal du document a été mis sur l'intégration des femmes. Les thèmes spécifiques aux femmes seront abordés plus souvent au sein du PDC, tandis que des quotas sont proposés pour que les femmes soient mieux représentées dans les conseils, les commissions et les assemblées. En ce qui concerne les élections à des fonctions publiques, la commission de réflexion demande résolument «qu'au terme d'une législature ou lors d'un remplacement, à la succession d'une femme, une candidature féminine, au moins, soit représentée». Le débat s'annonce nourri. Autre mesure proposée: la présentation par le PDC d'au moins une candidate aux prochaines élections au Conseil d'Etat.

Mieux communiquer

Le PDC veut accroître sa collaboration avec les médias et apprendra par exemple à ses cadres à parler à la radio ou à la télévision. Un centre cantonal de coordination est proposé pour fournir en informations les groupes de travail des sections. La commission de réflexion du PDC propose que le parti réagisse plus rapidement à l'actualité en fournissant des éclairages et des dossiers sur tous les sujets. Le rapport insiste sur le fait que toutes les opinions doivent pouvoir s'exprimer librement au sein du parti et dans les débats, mais les actions des militants et des élus seront aussi soumises «systématiquement à l'examen de compatibilté avec l'idéologie du parti».

Vincent Pellegrini

La charte idéologique

Un troisième groupe de travail a travaillé sur le contenu idéologique du PDC valaisan d'aujourd'hui. Le fruit de cette réflexion est un «Projet pour le Valais» qui, après une large consultation, devrait définir les lignes de force du PDC. Selon ce document, les valeurs qui sous-tendent l'action des démocrates-chrétiens valaisans sont: la personne humaine qui doit être au centre des préoccupations, la liberté, le fédéralisme, la solidarité et la subsidiarité qui ne fait intervenir l'Etat que lorsque son action est strictement nécessaire.

L'autonomie des communes, la diversification économique, le respect de l'environnement, la lutte contre le chômage, les échanges transfrontaliers et le rééquilibrage des finances publiques sont quelques-uns des thèmes jugés prioritaires.

Famille d'abord

Le PDC donne une grande place à la défense de la famille. Le rapport propose notamment un Conseil des affaires familiales pour mieux informer le public ainsi que l'introduction d'un «livret de service familial» donnant par exemple la possibilité de s'absenter en cas de maladie d'un enfant.

Questionné sur l'éthique chrétienne qui n'apparaît pas dans ce rapport, M. Bruno Crettaz, président cantonal du PDC, a expliqué que le parti tient à garder cette approche chrétienne qui aura sa place dans l'examen de compatibilité avec l'idéologie du parti. *(vp)*

Zone à bâtir: – 2,5 hectares

Le nouveau plan d'affectation de Vérossaz prévoit une zone loisirs pour le futur terrain de golf.

VÉROSSAZ. – Conforme aux dispositions légales en cours, le nouveau plan d'affectation de zones de Vérossaz qui fait actuellement l'objet d'une mise à l'enquête publique a été présenté dans les grandes lignes à la population locale. Cette soirée d'information a permis aux différents partenaires du projet – autorités communales, urbaniste et représentant de l'Etat – d'éclairer les citoyens sur les caractériques de ce plan, notamment les modifications apportées à la zone à bâtir.

Plan d'équipement

Membre du Service cantonal de l'aménagement du territoire, M. Guy Saillen a dans un premier temps renseigné l'assemblée sur le schéma de procédure avant d'évoquer les raisons qui nécessitent une réactualisation de l'ancien plan homologué par le Conseil d'Etat en 1976. Relevant notamment le caractère promotionnel que doit revêtir cet outil de travail, les orateurs – le municipal Michel Saillen et l'urbanisme M. Widman – en ont profité pour dresser un aperçu du plan d'équipement de la commune. A Vérossaz, il ressort que 60 % de la zone à construire est aujourd'hui inutilisée et qu'il serait possible de multiplier par 2,5 la population actuelle pour optimaliser la dite zone. On comprend dans cet esprit les exigences de l'Etat de réduire ces surfaces surdimensionnées, le nouveau plan de zones prévoyant 3,2 hectares de nouvelles zones pour une suppression de 5,7 hectares, soit une diminution finale de 2,5 hectares.

A négocier

Evoquant finalement le projet de golf qui s'installera sur le plateau de Vérossaz dans une zone dite de loisirs, le président de la commune Roland Gex informait les citoyens des conditions que la Municipalité entend négocier avec la société du golf. Celles-ci touchent notamment les accès au golf, les travaux sur le réseau d'eau, le maintien des chemins pédestres, le droit de jouer pour les habitants du lieu, la possibilité d'obtenir des actions du golf à taux préférentiel, l'installation du centre commercial à l'entrée du village et l'établissement du siège social à Vérossaz. *(elem)*

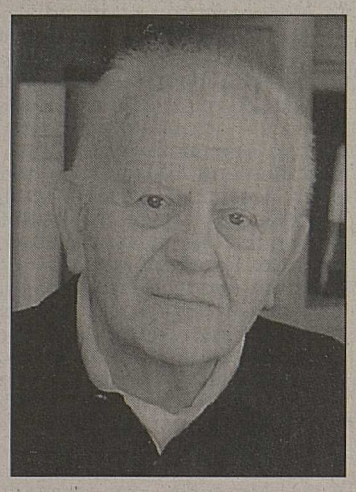
Complément à l'information communale, les citoyens véroffiards ont pu consulter les plans sur place. nf

A Roland Fornerod

Roland Fornerod, un nom qui chante aux oreilles de ses nombreux amis valaisans. Et c'est avec une profonde émotion qu'ils viennent d'apprendre son décès, le 20 octobre dernier, après plusieurs semaines d'une cruelle maladie qu'il supporta avec courage et sérénité. Fribourgeois d'origine, né à Genève en 1916, il passa sa jeunesse en France et suivit les cours de chant au Conservatoire de Paris où il obtint un premier prix de virtuosité. Doué d'une voix magnifique de baryton, il chantait aussi bien le répertoire lyrique que la chanson française et il excellait tout particulièrement dans l'interprétation des mélodies de Fauré, de Ravel ou de Duparc ainsi que dans les chants d'un Moussorgski, en russe.

Les circonstances difficiles de l'après-guerre l'amenèrent en Suisse où sa famille vint s'établir pour quelques années à Lavey. Il trouva un accueil chaleureux auprès des chanoines de l'abbaye de Saint-Maurice qui l'orientèrent vers plusieurs sociétés des environs auxquelles il révéla les précieux secrets de l'art vocal. Il suscita même des vocations de chanteuses et de chanteurs professionnels dans le Bas-Valais et au Conservatoire de Fribourg. C'est grâce à son généreux concours que l'ensemble vocal de Saint-Maurice connut, dès sa création en 1963, une remarquable qualité vocale.

En 1969 il rejoignit sa famille en Gascogne où il continua de rayonner son art comme professeur à l'école de musique d'Auch et à Lectoure.



ldd

C'est là qu'il fit la connaissance de Pierre Gardeil, directeur du collège Saint-Jean, qui l'invita à former un chœur d'étudiants et de professeurs, et c'est ainsi que naquirent tant d'échanges culturels entre le chœur Saint-Jean, l'Ensemble vocal et l'orchestre de Saint-Maurice. Les uns et les autres eurent la joie d'interpréter, entre autres, le «Requiem» de Mozart et tout récemment «La création» de Haydn. Nous nous souvenons aussi de ses fréquents séjours à l'hospice du Simplon auprès des chanoines du Saint-Bernard et de sa belle assiduité aux semaines de musique sacrée auxquelles il était particulièrement attaché.

A Mme Fornerod et à sa grande famille, nous souhaitons exprimer ici notre vive sympathie et l'assurance de nos prières ferventes pour le repos en Dieu de notre cher Roland. *MP*

L'ER inf mont 10 en concert

Quarante-quatre exécutants au collège de Saint-Maurice

SAINT-MAURICE. – Pour son concert final, la fanfare de l'école de recrues d'inf mont 10 se produira mardi 1er novembre à 20 h 30 dans la grande salle du collège de Saint-Maurice. Y participeront des recrues de toute la Suisse romande, mais aussi du Haut-Valais et du Tessin. En fait, le public, que l'on attend nombreux pour ce concert gratuit, verra apparaître sur scène trente-cinq musiciens, huit tambours et un percussionniste sous les ordres du chef de fanfare le sgtm André Bach de Lavey et les quatre caporaux Daniel Imhof de Naters, Jean-François Bobillier d'Orsières, Nicolas Fragnière de Riddes et Gaétan Debons de Savièse.

Au programme de ce concert, de la marche, du divertissement A «Symphonic Portait» sur un arrangement de Jerry Novak, des œuvres symphoniques, dont «Symphonic Marches» de John Williams ou «Slavia» de Van der Roost, ainsi que des pièces pour tambours.

Dix-sept Valaisans

Parmi les sof trompette et tambour on compte trois Valaisans, à savoir les trois caporaux cités ci-dessus. Par ailleurs, quatorze Valaisans sont dans les rangs de l'ensemble musical: André Bagnoud de Chermignon, Pascal Bruchez de Saxon, Ronald Favre de Savièse, Josy Perron de Vex, Frédéric Pitteloud de Vex, Nicolas Rossier de Grône, Ivon Hallenbarter de Brigue, Marcel Hugo d'Erschmatt, Matteo Montani de Brigue, Stefan Zenhaüsern de Naters, Gert Zumofen, et les tambours Philippe Boisset et Patrick Arlettaz de Fully, ainsi que Raymond Zufferey de Sierre.

Le Chablais vaudois est également bien représenté avec Gilles Ritter et Alexandre Formaz d'Ollon, Pierre-Olivier Jolianin de Bex et le chef de fanfare de Lavey, André Bach. *(gib)*

Une vieille dame carnavalesque!

MONTHEY. – Spectacle honni ou adoré, cette vieille dame n'a certainement pas fait l'unanimité jeudi soir, sur la scène du théâtre du Crochetan, et pourtant ce théâtre s'était tout de mauve vêtu pour la bien recevoir!

Mais pourquoi penser que l'esprit de Dürrenmatt a été trahi par l'interprétation délirante qu'a fait le metteur en scène colombien Omar Porras-Speck de cette «Visite de la vieille dame»? Qui a décrété que Dürrenmatt était, une fois pour toutes, un auteur avant tout sérieux, un peu lourd puisque d'obédience alémanique? Pourquoi tout devrait-il toujours être conforme? Si le théâtre ne sait plus apporter un grain de folie, il n'a plus de raison d'être!

Le teatro Malandro, s'appuyant sur un décor des plus simples, mais aussi suggestif qu'ingénieux, a donné au retour de la richissime Claire Zahanassian, dans sa ville natale du Güllen, un air de carnaval. Habillés de nippes invraisemblables, les habitants de la ville, maire et curé en tête, oublient toute dignité pour obtenir les 100 milliards promis par la vieille qui, à leur insu, a déjà tout acheté en secret dans ce coin de terre afin d'assurer le déclin de l'endroit et de les mettre tous à sa merci. Elle veut sa vengeance, cette vieille dame qui porte perruque et prothèses, elle veut la tête de l'épicier, Alfred Ill qui l'a séduite dans sa jeunesse, puis l'a abandonnée avec son enfant, l'obligeant à se prostituer. Et elle l'obtiendra car les habitants aussi avides que cupides, mais tellement humains, se désolidarisent vite de cet épicier encombrant.

Masqués, les comédiens, soutenus dans leur jeu par une musique adéquate, enlèvent le morceau sur un rythme vif et cocasse mais font tout de même passer le message. C'est du théâtre, du vrai que Friedrich Dürrenmatt ne renierait certainement pas!

Une seule ombre au tableau: l'élocution parfois difficile de certains comédiens empêchait la salle, pleine, de saisir tout le texte. *(cdf)*

EN BREF

Coupe Terre des Hommes

CHABLAIS. – La coupe Terre des Hommes de jass, matches aux cartes disputés par équipe de deux joueurs, se déroulera dans différents établissements publics du Chablais du 4 au 9 novembre prochain. L'idée générale étant bien sûr d'aider l'association humanitaire TDH, une finance d'inscription de 50 francs par équipe est requise pour ce concours organisé en dix éliminatoires et une grande finale (9 décembre au café des Cheminots à Monthey). La coupe Terre des Hommes est bien sûr ouverte à tout un chacun, forts et moins forts, l'important étant avant tout de participer. Renseignements complémentaires et inscriptions au (025) 72 11 95. Début de la compétition vendredi prochain à 20 heures au café de la Thiéza à Troistorrents.

PUBLICITÉ

Krugier-Ditesheim
Art contemporain
Palézieux
aquarelles - dessins
monotypes - gravures
Vernissage le jeudi
3 novembre 1994
Exposition
jusqu'au 28 janvier 1995
Grand-Rue 29-31
1204 Genève
Tél. (41 22) 310 57 19
Fax (41 22) 310 57 12

Fête de la Toussaint

SAINT-MAURICE. – L'abbaye de Saint-Maurice communique l'horaire des célébrations religieuses à l'occasion de la fête de la Toussaint. Mardi 1er novembre, messe pontificale à 10 heures radiodiffusée, présidée par Mgr Henri Salina et chantée par le Chœur mixte de Saint-Maurice. Les confessions sont prévues le 31 octobre dès 19 h 45, le 1er novembre dès 6 h 45 et 19 h 10. Mercredi 2 novembre, messe des défunts à 7 h 30, messe et vêpres chantées à 18 heures.

Sophrologie pour étudiants

SAINT-MAURICE. – Bonne nouvelle pour les étudiants et étudiantes du Bas-Valais et plus particulièrement du collège de Saint-Maurice qui peuvent dorénavant bénéficier de cours de sophrologie donnés par M. René Jordan à Saint-Maurice. Le cours 2 (huit séances dont la première est agendée au lundi 14 novembre de 16 h 30 à 18 h 30) s'adresse principalement à la jeunesse estudiantine désireuse de maintenir et améliorer sa qualité de vie, de gérer le stress, d'améliorer la concentration, de lutter contre le surmenage, la fatigue, la nervosité et l'insomnie, de développer la mémoire et se préparer aux examens. Renseignements et inscriptions auprès de M. Jordan au (025) 65 20 28. A noter que le cours No 3 de sophrologie s'adressant au groupe avancé sera organisé à la fin novembre, le programme touchant les thèmes de la pensée positive, l'entraînement bilatéral du cerveau, la dynamique I et II de Caycédo et le contrôle sensoriel.

Voulez-vous danser...

MONTHEY. – Le traditionnel thé dansant des aînés de Monthey et du Chablais se déroulera lundi 31 octobre de 14 à 17 heures à la salle de la gare de Monthey. Ambiance garantie.

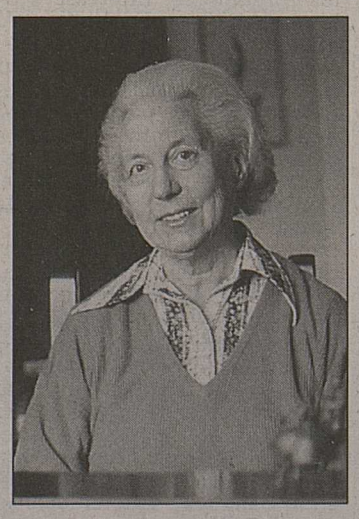
MARTIGNY

Anne Perrier à Martigny

Les Valaisans qui aiment la poésie, vont avoir l'occasion de rencontrer une grande poétesse de notre temps. En effet, le samedi 5 novembre prochain, Anne Perrier sera l'hôte d'honneur de l'Association valaisanne des écrivains, à l'hôtel de ville de Martigny, où elle dira de ses poèmes et donnera une causerie sur son cheminement littéraire depuis voilà un demi-siècle.

La rencontre, qui débutera à 16 h 30, après la remise des prix de l'AVE pour l'année 1994, sera précédée d'un prélude musical, et suivie d'un apéritif offert par la ville de Martigny. L'entrée est gratuite et ouverte à tout le monde.

Anne Perrier est née en 1922, à Lausanne, où elle a fait des études de lettres. «Il semble qu'elle se soit toujours consacrée à la poésie tant son œuvre est féconde et ses vers limpides», peut-on lire dans le «Dictionnaire des écrivains suisses d'expression française». «Selon la nuit» (1952), «Pour un vitrail» (1955), «Le voyage» (1958), «Le petit pré» (1960), «Le temps est mort» (1967), «Feu les oiseaux» (1975), «Le livre d'Ophélie» (1979), «La voie normale» (1986), etc., tous ces recueils ont été repris dans des éditions successives du Livre de poche suisse et connaissent un véritable succès de librairie non seulement en Suisse mais en France, où l'on dit que les poètes n'ont plus de lecteurs. La poétesse lausannoise a le plaisir de voir ses livres lus et étudiés dans la plupart des pays francophones, ainsi qu'en Suède, en Pologne et jusqu'en Chine, où des travaux ont été réalisés ou sont en cours sur son œuvre.

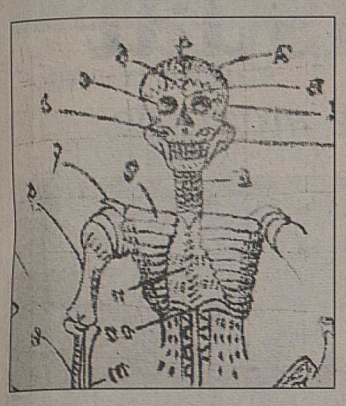


Anne Perrier, le 5 novembre, à Martigny. ldd

La qualité principale de la poésie d'Anne Perrier paraît bien être le dépouillement, la sobriété. Des mots simples, des mots de tous les jours, qui retrouvent toute leur efficacité parce qu'utilisés avec justesse et une grande économie. «Une poésie qui incante le monde pour l'alléger de sa pesanteur et de sa nuit. Elle est comme le vol de ces oiseaux, personnages importants de son univers. Dans un climat de liberté restituée, les barrières tombent entre les vivants et les morts, le ciel et la mer, l'abeille et la fleur, entre les choses et leur image.»

Je souhaite que le public vienne nombreux à la rencontre mise sur pied par l'AVE. Je peux lui assurer qu'il ne regrettera pas le déplacement. L'occasion lui est donnée de faire la connaissance d'une poétesse dont le talent n'a d'égal que la modestie et la discrétion. *Germain Clavien*

Soirée mortelle



L'art et la mort, une longue histoire. nf

MARTIGNY. – Depuis une dizaine d'années à Martigny, la Toussaint n'a plus seulement une coloration religieuse, mais certains artistes y voyent une occasion d'exorciser leurs penchants morbides, ou plus simplement de mettre en valeur l'esthétique funèbre. Pascal Abbet, Blaise Coutaz et d'autres artistes sont de ceux-là et, avec trois jours d'avance, ils organisent une soirée tout à fait mortelle au centre Shell, là même où l'on peut voir à l'extérieur la Joconde d'Octodure, accompagnée pour quelques jours par un gigantesque squelette.

Dès 20 heures ce soir, les amateurs d'art, de funérailles et de cimetières sont conviés à une grand-messe profane, dont les ingrédients seront dévoilés sur place. Tout sera plus vrai que nature. Les visiteurs pourront même se promener dans un vrai cimetière avec des morts-vivants bien connus comme la Cicciolina ou Saddham Hussein. L'ambiance promet d'être noire et elle est évidemment déconseillée aux personnes impressionnables ou psychiquement convalescentes. Ils pourraient se prendre au jeu. *(ric)*

Au courant des économies

Diminuer ses factures d'électricité, c'est possible grâce à l'économètre.

MARTIGNY. – Propriétaire d'un hôtel aux Marécottes, Harald Moll ne jure plus que par lui. Patron d'une PME installée à Martigny, Michel Bertola lui trouve toutes les qualités. Lui? L'économètre développé par le CREM, le Centre de recherches énergétiques et municipales de Martigny. Fourni à titre expérimental par l'institut octodurien, cet instrument de mesure permet à l'utilisateur, sans toucher à la prestation, d'économiser de manière significative sur ses factures d'électricité. «De l'ordre de 35 % à 40 %», estime le restaurateur et hôtelier de la vallée du Trient; «entre 15 et 20 %» juge pour sa part l'industriel octodurien.

«L'objectif est avant tout d'inciter le client à consommer mieux, notamment en diminuant ses appels de puissance», explique Stéphane Storelli, ingénieur au CREM. C'est la gestion de la fameuse et coûteuse pointe, qui requiert, pour être efficace, un suivi régulier sinon permanent de la consommation.

Michel Bertola suit régulièrement la consommation d'électricité de son entreprise. Au prix de la taxe de pointe, ça vaut assurément le coup. nf

Récompense immédiate

Développé dans le cadre du projet Energie 2000, l'économètre Sy-CREM équipe depuis l'an dernier sept établissements hôteliers valaisans. Une quinzaine de petites et moyennes entreprises, toutes martigneraines celles-là, bénéficient également de ce développement technique.

La conception en quelques mots. Il s'agit d'un tableau de bord, composé d'un ordinateur. Il est équipé d'une carte pour la mesure et représente, en continu, la courbe de dépenses énergétiques des vingt-quatre dernières heures. Il permet aux «exploitants» de comprendre leurs consommations et de décider des actions à entreprendre. «Une des clés de la réussite de l'économètre réside dans le fait que l'utilisateur peut y déceler immédiatement l'effet de son action», ajoute le spécialiste. C'est ce que l'on pourrait appeler la récompense immédiate.

Tous responsables

A dire vrai, l'utilisation rationnelle de l'énergie est bien souvent une simple question d'organisation. Michel Bertola en sait quelque chose. La crise a contraint l'entreprise qu'il dirige avec son père Teresio à se tourner vers des productions particulières. Le traitement galvanique en nickel et en chrome dur a pris une nouvelle orientation, notamment à travers le chromage de mandrins et de pièces de grandes dimensions. L'installation et l'utilisation d'une troisième cuve a permis de doubler la capacité de production, pratiquement sans augmenter les dépenses d'électricé. Un «miracle» rendu possible grâce au SY-CREM, mais surtout au génie humain.

Autre champ d'application. Depuis qu'il a recours au PC du CREM, Harald Moll a changé ses lave-linge contre des machines tout aussi performantes, mais moins dévoreuses de kWh. L'économètre lui a également appris a fermer les pompes de la piscine couverte durant la nuit. Chasseur de «gaspi», il avait déjà préalablement doté l'ensemble de son établissement d'un éclairage «économique». Mais le Néerlandais est allé plus loin. Il a responsabilisé le personnel. L'écran témoin, autrement dit le tableau de bord, est installé à l'office. Chacun peut en conséquence suivre en permanence l'évolution de la situation sur le front énergétique et intervenir, le cas échéant.

Passer le relais

Ces deux exemples montrent qu'avec un outil d'information et de «feed back», un chef de PME peut abaisser notablement ses frais d'exploitation. «Il y a là un gisement d'économies important à exploiter par les industriels», ajoute encore Stéphane Storelli. Ce constat vaut également pour les administrations et les entreprises du secteur tertiaire.

Maintenant, l'ingénieur souhaiterait que l'un ou l'autre bureau d'étude prenne le relais. L'économètre mérite indéniablement de franchir le stade expérimental pour celui de la fabrication en série. L'investissement estimé à quelque 7000 francs par appareil serait d'ailleurs rapidement amorti.

Stéphane Storelli est convaincu que ces outils de dialogue entre distributeur et utilisateur permettront dans un proche avenir la mise en application d'une nouvelle conception de tarification, plus dynamique. Le système tiendra compte des conditions réelles des réseaux. Il sera également mieux adapté à un modèle de gestion des ressources centrée sur l'usager. *(gram)*

Séminaires

SION-MARTIGNY. – «Gérez mieux vos factures d'électricité»: c'est le titre et le thème d'un séminaire organisé le 4 novembre prochain à Sion. L'initiative en revient conjointement au Centre de recherches énergétiques et municipales de Martigny et au Groupement pour l'énergie du Valais romand. Cette journée consacrée à l'industrie et à l'énergie de pointe est destinée aussi bien aux chefs d'entreprises qu'aux responsables politiques. Basé sur l'échange d'expériences, ce rendez-vous sédunois présentera également des actions concrètes déjà réalisées. Il reste encore des places. Renseignements et inscriptions auprès du CREM à Martigny au (026) 212 540.

Par ailleurs, ce même institut octodurien participera, le 6 décembre prochain, à Martigny cette fois, à un groupe de travail chargé d'étudier, pour le compte du programme RAVEL de la Confédération, la gestion des ressources (eau et énergies) dans l'industrie et les PME.

En bref

Prolongations

FULLY. – L'exposition du peintre Mariano Moral qui se tient actuellement au centre socio-culturel de Fully est prolongée jusqu'au dimanche 6 novembre. L'artiste espagnol y présente quelque cent cinquante oeuvres. La galerie est ouverte du jeudi au dimanche, de 17 à 19 heures, le dimanche de 10 heures à midi.

Nuit du badminton

MARTIGNY. – Le club de badminton de Martigny met sur pied une «Nuit du badminton». Cette compétition amicale est prévue ce week-end. Elle débute aujourd'hui samedi, à 9 heures, pour se terminer demain dimanche à la même heure. Ouvert à tous, le tournoi se dispute à la salle de gymnastique de l'Ecole supérieure de commerce. L'épreuve devrait réunir une centaine de joueurs répartis en cinq catégories: simple messieurs, simple dames, double messieurs, double dames et double mixte. L'entrée est libre et le public cordialement invité.

Ambiance musicale

MARTIGNY. – Le patinage public reprend ses droits à Martigny et avec lui la fameuse Ambiance musicale du dimanche soir. Le premier rendez-vous de la saison est fixé à demain soir 30 octobre. C'est à la patinoire municipale, à partir de 20 heures. Les amateurs de «glace» pourront tourner en rond aux accents de musique disco et de variété distillée par le DJ de service.

PUBLICITÉ

Dans une semaine, la quille!

Remise du drapeau pour l'école de recrues d'infanterie de montagne 210.

MARTIGNY. – Ils sortent tout juste de sept semaines d'instruction en campagne. Réunis au sein du bataillon ER inf mont 210/94, ces «presque» soldats ont rendu leur étendard. C'était tôt hier matin, à l'amphithéâtre romain de Martigny. On peut s'étonner que cette école de recrues stationnée à Saint-Maurice et Lavey ait choisi Octodure pour marquer la fin pour ses pensionnaires de quatre premiers mois au service du pays. Explication du commandant d'école, le colonel Jean-François Bedaux: «Les quelque 450 hommes du bataillon sortent d'un bivouac dans le val d'Hérens. Sur la route de la caserne, la cité du coude du Rhône et son monument chargé d'histoire, souvent militaire, paraissaient un lieu tout désigné.» L'officier supérieur n'est ni le premier ni le dernier à faire ce constat. Poids des symboles et utilité d'une construction deux fois millénaire.

Garde-fou

Conduite par le capitaine EMG Jean-Marie Cleusix qui paie actuellement ses galons de major, la cérémonie a duré un petit quart d'heure. Hymne national, brève allocution et marche au drapeau ont constitué les principales articulations de la manifestation à laquelle assistaient notamment le vice-président de Martigny Pierre Crittin, le juge de commune Arsène Crettaz, ainsi que le divisionnaire Bernard Mayor, chef de la division de montagne 10, et le brigadier Dominique Juilland, commandant de la zone territoriale 10.

Dans son message, le capitaine Cleusix a brièvement évoqué la toute proche réorganisation de notre armée de milice, avant de souligner, parlant des jeunes et de l'emploi, que la formation représentait le meilleur garde-fou du chômage.

Au sein de l'ER inf mont 210, la semaine prochaine sera consacrée aux travaux de démobilisation. Et le 5 novembre, c'est la quille pour tous! *(gram)*

Les recrues stationnées à Saint-Maurice et Lavey ont remis leur drapeau dans l'amphithéâtre de Martigny. nf

Ils viennent de loin

Ce soir, l'Alibi reçoit Kangaroo Moon.

MARTIGNY. – L'établissement culturel de Martigny fait venir ce soir Kangaroo Moon.

Ni plus ni moins.

Ils sont quatre, trois hommes, une fille. Leurs noms? Alors, il y a Mark Robson. Lui, il joue du piano, du synthé et il compose. David Williams qui tape sur des percusssions et gratte guitare, mandoline et balalaïka. Mathew Ledgar, le batteur. Et elle, Elliet Mackrell, qui joue du violon, de la guitare acoustique et chante.

Primitif

Kangaroo Moon est un mélange de dance music et de musique celtique et ethnique soutenue par le son primitif du digeridoo des aborigènes. Leur répertoire associe chansons originales et airs familiers.

Le groupe est né il y a six ans sur la côte est de l'Australie. Qelques repères: 1992, 1re tournée en Europe, 1993, 1er album «No one's slaves» suivi de «Live» enregistré en Australie et de «Bagpipes on the beach» enregistré au Pays de Galles. *(c/vic)*

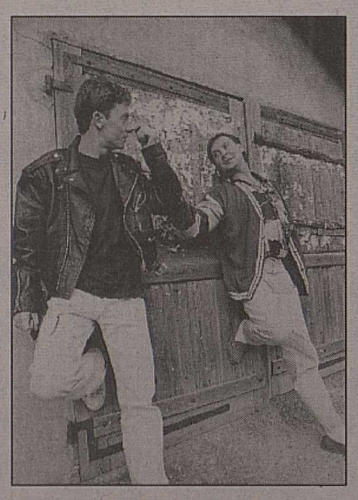
Ambiance Caf'Conc'

Ouverture ce soir à Saxon.

SAXON. – Le Café-Concert Joe Perrier à Saxon ouvre ses portes aux artistes ce samedi 29 octobre.

Le but, c'est de créer une ambiance «petit Paris». «Nous avons envie de faire partager des soirées de détente par ces temps douteux», confient les responsables du lieu.

La formule débutera par «Deux voix, un spectacle», samedi 29 octobre, avec Yann Lambiel et Roby Michellod, et se poursuivra samedi 5 novembre avec un spectacle en chansons dont les interprètes seront Yann Lambiel et Gilles Gillioz. Roby Michellod clamera ses compositions a cappella. A noter qu'il n'y a pas d'entrée fixe, mais une «tirelire à vot'bon cœur». *(vic)*



Yann Lambiel et Roby Michellod: «Deux voix, un spectacle». yves farinet

EN BREF

Parties de cartes

MARTIGNY. – Dans la salle que la commune leur a mis à disposition, une quinzaine de membres du club des aînés se réunissent tous les après-midi, sauf le vendredi, ce jour étant réservé aux tricoteuses.

Page tournée

MARTIGNY. – La Librairie catholique de l'avenue de la Gare change de nom. Propriétaire depuis des lustres, M. Raphaël Troillet a choisi une nouvelle raison sociale – «La librairie d'Octodure» – effective dès le 1er novembre prochain. Pour marquer ce passage, le libraire organise un petit concours portant sur des questions de culture générale. A la clé? Des ouvrages en tout genre, mais aussi des articles de papeterie. La librairie reste évidemment dans ses murs. Une page se tourne, dirait un bouquiniste de mes amis.

Deux chanteurs et une cloche

Rinaldi, Chambaz et Romanens au Petithéâtre.

ldd

SION.– Une explosion comico-poétique! L'un est plutôt rock, l'autre plutôt ballade, le troisième humoriste. Le tout donne Deux chanteurs et une cloche, un mélange nitro-glycérine-sodium-liquide explosif et enflammé.

Individuellement, ils allument une salle à eux tout seul. Associés, il s'offrent une (ré-)création autour d'un répertoire qui invite le public à déambuler de chansons en grimaces. Deux chanteurs et une cloche, c'est une suite de gags, de sketches avec en toile de fond la musique, rock ou chaloupée, dans un encombrement de chaises, de tables, d'instruments et autres curiosités.

Tout ce que vous avez voulu savoir sur les «gnous», Romanens vous l'explique; Rinaldi se lance dans un cours d'éveil musical, où il s'avère que le «Boléro» de Ravel a des souches très australiennes, tandis que Chambaz contribue à l'éducation métaphysique en comparant l'âme humaine à une tête d'allumette. On cherche la «cloche»... Petithéâtre de Sion, demain à 20 h 30.

Comment vous procurer un billet? A Sion: office du tourisme: vente Billetel (027) 22 85 93; Petithéâtre: réservez au (027) 23 45 69, achetez au guichet Petithéâtre de Manhattan disques ou deux heures avant le spectacle-concert, à la caisse du théâtre. A Martigny: agence de voyage Lathion, (026) 22 71 61, rue Marc-Morand 9. A Sierre: librairie Amacker (027) 55 88 66, avenue du Général-Guisan 18.

MEDECINS SANS FRONTIERES - SUISSE
Ils ont besoin de nous...
...nous avons besoin de vous !
Clos de la Fonderie 1 - 1227 Carouge
CCP 12-1808-1

Noces d'or à Grimisuat

Trois couples fêtent leurs cinquante ans de mariage.

GRIMISUAT. – «Nous vous avons réunis pour vous rencontrer et partager avec vous un instant de bonheur.» Le président de Grimisuat, Gustave Aymon, félicita ainsi les trois couples blecs qui fêtent cette année cinquante ans de mariage. A cette occasion, la commune avait préparé une agape et un petit présent pour chacun.

Irma et Candide Mathys ont eu quatre enfants et neuf petits-enfants. Ils se sont connus dans un bal et six mois plus tard, ils se marièrent. «J'avais trouvé Irma jolie à ce moment-là», souligne Candide. Il avoue que le plus beau moment de ces cinquante années de vie commune fut la naissance de son fils, quinze ans après le mariage. «Nous avions eu trois filles auparavant», explique-t-il. Il n'aurait jamais pensé en se mariant que leur union durerait aussi longtemps.

Coup de foudre au cirque

Agnès et Georges Roux ont également eu quatre enfants qui leur ont donné dix petits-enfants. Ils se connaissaient depuis leur plus tendre enfance, mais le déclic a eu lieu lors d'une sortie au cirque Knie. «J'accompagnais le frère d'Agnès et ma sœur. On était assis l'un à côté de l'autre et voilà», souligne avec nostalgie l'heureux époux. Le plus beau moment de leurs cinquante années de vie commune est difficile à définir. «Il y en a eu tellement», remarque Georges. Quant à Agnès, elle affirme que c'était le jour du mariage.

Nombreux souvenirs

Enfin, Ernestine et Arnold Balet ont aussi une grande famille: quatre enfants et quatre petits-enfants sont venus combler leurs cinquante années de vie commune. Ils se sont fréquentés six ans avant de décider de se marier. Arnold avait connu Ernestine grâce aux copains de son frère. Quant aux meilleurs moments de leur longue vie de couple, ils sont trop nombreux pour tous les raconter. «L'un de mes plus heureux souvenirs est sans doute la fin de la guerre. Le soulagement a été tel...», précise Ernestine.

Les trois couples ont profité de la fête pour se raconter mille et une anecdotes sur leur vie respective. Bon anniversaire aux heureux couples et rendez-vous dans dix ans pour célébrer les noces de diamant! *(sav)*

Gustave Aymon, le président de Grimisuat, entouré des trois couples: Irma et Candide Mathys, Georges et Agnès Roux et Arnold et Ernestine Balet. nf

Beau contrat

Alusuisse se chargera de la conception technique du Transrapid.

ZURICH. – Alusuisse Road & Rail, à Zurich, a décroché le contrat pour la conception technique des voitures en aluminium du futur train allemand Transrapid. Une première tranche porte sur un montant de 15 millions de francs.

La livraison ultérieure de 20 trains Transrapid de quatre voitures, soit un volume de 250 à 300 millions de marks, est garantie. Un quart du montant environ reviendra à la société, le reste aux sous-traitants.

Le train à sustentation magnétique Transrapid est le plus moderne et le plus rapide moyen de transport terrestre, affirme la société.

Alusuisse Road & Rail a déjà mis sa technique au service de la plupart des trains à grande vitesse européens, tels que le TGV français à deux niveaux, l'ICE allemand, l'ETR 500 italien et l'ETR 470 italo-suisse, ainsi que l'IC 2000 suisse. *(ats)*

RÉALITÉS DIOCÉSAINES

Un deuil pour vivre

A quoi bon la vie, à quoi bon l'amour s'il y a la mort? Devant la mort, chaque personne, chaque culture exprime en définitive ce qu'elle pense d'elle-même et de sa destinée. Où en sommes-nous aujourd'hui?

Jusqu'à la fin du Moyen Age, on peut dire que la mort faisait partie de la vie. On craignait moins la mort elle-même que les souffrances liées à la maladie, au vieillissement et, finalement, à l'agonie. On était moins préoccupé par le trépas que par l'ultime jugement. Chacun s'y préparait de son mieux. Le moment venu, on souhaitait vivre les derniers instants entouré de sa famille, afin de dire adieu, et accompagné d'un prêtre afin de se remettre à Dieu. Le défunt s'en allait, mais son cœur était tourné vers celui qui l'attendait et lui offrait, avec le pardon, le bonheur éternel. Ces yeux que l'on fermait s'ouvriraient bientôt dans la lumière divine.

La foi et les rites chrétiens donnaient aux sentiments une dimension sacrée. Tous la ressentaient, plus ou moins intensément. On célébrait non la mort, mais l'espérance et la résurrection promise.

La mort dramatisée

A partir de la Renaissance est venue la dramatisation de la mort. Sous la forme d'un face-à-face tragique entre l'âme et Dieu. La miséricorde passa au second plan, de même que l'intercession de la communauté: chacun se trouva de plus en plus seul devant la suprême échéance. Cette évolution aboutit à une vision romantique ou désespérée de la mort. Les cimetières se remplirent soit de monuments grandioses matérialisant des rêves ou des nostalgies, soit de colonnes brisées et d'anges éplorés criant la misère d'un destin aveugle et cruel.

Finalement, la mort devint, en notre siècle, insupportable. Il est vrai que les progrès de la science médicale laissaient espérer, sinon la victoire, du moins de longues années de répit et de sursis. D'autre part, les nouvelles conditions de vie et d'habitat permettaient de moins en moins de finir ses jours à la maison, parmi les siens. La mort fut la grande ennemie. Faute d'en venir à bout, on voulut la cacher et feindre de l'oublier. Les signes de deuil disparurent les uns après les autres tels d'encombrants vestiges.

Apprivoiser la mort

Et voici que, ces dernières années, l'homme occidental a renoué le dialogue avec la mort. Au chevet de cancéreux incurables, puis de malades du sida, quand la médecine touchait ses limites, des soignants décidèrent de rester auprès des mourants pour les accompagner dans l'ultime étape du parcours terrestre. Mourir apparut ou réapparut alors comme un processus étonnant d'évolution spirituelle. Des personnes qui, d'abord, vivaient leur mal dans la révolte ou la dépression parvenaient à une acceptation qui n'était pas résignation, mais accord intime et paisible, comme si leur âme vivait déjà d'une autre vie, d'un autre amour.

Aujourd'hui, le deuil est une démarche que l'on fait pour passer d'une perte douloureuse à l'accueil d'une nouvelle manière d'exister. Cette expérience culmine face à la mort biologique, mais s'offre également, comme un chemin, toutes les fois où quelque chose ou quelqu'un nous quitte ou nous est enlevé. On peut faire le deuil d'une situation, d'une image de soi, d'une relation, d'un rêve. A chaque fois, c'est un passage de la mort à la vie, de ce qui finit à ce qui peut naître. Un accouchement où nous n'en finissons pas de venir au monde.

Mourir pour vivre

Mourir pour vivre: le mystérieux secret évangélique intéresse nos contemporains. Nombreux sont celles et ceux qui en vivent et qui en parlent. Nombreux, celles et ceux qui se forment pour accompagner les personnes en fin de vie. Nombreux, celles et ceux qui n'attendent pas la fin pour commencer à vivre. Enfin.

Des thérapies existent, des sessions, des formations, des livres qui peuvent donner du goût et des moyens pour apprendre à vivre nos deuils, à renaître et à ressusciter un peu en attendant de ressusciter pour de bon.

Le numéro d'octobre de «Paroisses vivantes», le bulletin paroissial catholique, présente un dossier intitulé «Vivre le deuil»: une réflexion, des témoignages, entres autres l'expérience vécue à la cathédrale de Sion, fin juin, avec des personnes concernées par le sida. Des pages à lire. Pour vivre.

Michel Salamolard

Ces dernières années, l'homme occidental a renoué le dialogue avec la mort. nf

Catéchèse au quotidien

Le sens de la mort

La tombe est une porte fermée sur une chambre secrète. Elle ne s'ouvre qu'une fois et se referme sur nos talons. L'épreuve est terrible, à ce point que Dieu n'a pas pu nous laisser désemparés: «Jésus a été enseveli». [1]

Car «ce qui donne un sens à la vie, donne un sens à la mort» [2]. Chacun devrait vérifier la vérité chrétienne de la formule d'Antoine de Saint-Exupéry, en l'inversant! Si je n'ai pas donné un sens à ma mort, comment donc aurais-je donné un sens à ma vie?

Puisque notre activité temporelle s'arrête à la tombe, il faut dès maintenant œuvrer avec la garantie de la continuité. Certes, les œuvres éphémères ne nous sont pas interdites, mais il faut savoir qu'elles ne donnent de sens ni à la mort ni à la vie. Toutes les solutions à nos problèmes qui demeurent boiteuses le sont inévitablement parce qu'elles ne reposent pas sur des valeurs d'éternité.

Au contraire, les œuvres les plus modestes donnent un sens à notre vie dans la mesure où elles s'inscrivent dans les lignes de force qui vont au-delà de la mort, parce que polarisées par des valeurs éternelles. C'est la loi de la continuité. Ne durera que ce qui a germé en nous au baptême qui signifiait aussi la mort à nous-mêmes et l'accès à l'Autre vie. L'eau du baptême est aussi l'image du sépulcre où Jésus fut enseveli pour marquer le lien de continuité entre ce monde et l'Autre.

L'image de la porte est donc mauvaise. Avec saint Basile, prenons plutôt l'exemple du sportif qui marque un temps d'arrêt avant de repartir dans la course, ou du nageur qui achève sa première longueur de bassin et repart, en sens inverse certes, mais non en contradiction avec l'élan qu'il avait pris. «Ainsi nous fait-il suivre la ligne droite, lorsque nous adoptons à l'avance, par libre choix, ce que nous posséderons comme naturellement dans cette vie future.» [3].

†Henri Cardinal Schwery
évêque de Sion

[1] CEC 1re Partie No 624 - 630.
[2] Terre des hommes.
[3] L'Esprit-Saint 15,35-36.

MÉMENTO

SION. – Comme chaque année, la quête pour les besoins du diocèse aura lieu le 1er novembre. Elle est une expression de solidarité envers l'Eglise diocésaine et les collaborateurs de ses services. Le diocèse ne dispose d'aucune fortune, revenu «habituel» ou contribution «obligatoire». Vous pouvez faire parvenir vos dons par la quête qui se fait dans toutes les paroisses du diocèse le 1er novembre pendant les messes de la Toussaint ou par un versement à la chancellerie épiscopale (mention «Quête») au no de c.c.p. 19-78-8.

SION. – Sœur Lydie Rivière, bibliste et traductrice en Côte d'Ivoire, présentera la nouvelle traduction interconfessionnelle de la Bible en français fondamental à Notre-Dame-du-Silence à Sion mercredi 2 novembre à 20 heures. Sous le titre «La Bible en français fondamental: pour qui? Pour quoi?», elle exposera, à l'invitation de la Société biblique suisse, les buts d'une telle traduction et les étapes de sa réalisation.

EN BREF

Concert annulé

karena perronet-miller

SION. – Le concert que devait donner à Châteauneuf-Conthey, le 4 novembre, la chanteuse de jazz Dee Dee Bridgewater a été annulé. En effet, les organisateurs n'ont enregistré en tout et pour tout que soixante-six réservations. Toutes les personnes en possession d'un billet peuvent se le faire rembourser directement auprès du point de vente ou l'échanger contre deux billets pour la comédie musicale «The best of Broadway» prévue pour le 3 février 1995.

La souffrance en question

UVRIER. – Nous sommes tous quotidiennement confrontés à la souffrance. La nôtre ou celle des autres... Le mot seul nous interpelle, il heurte notre sensibilité profonde.

La souffrance, c'est le thème de la prochaine conférence que donnera Mme Rose-Marie Roten Dumoulin, le mercredi 2 novembre, à 20 heures à l'hôtel des Vignes à Uvrier.

PUBLICITÉ

LONGEBORGNE

Fête de la Toussaint

Messe à 8 h 30. Le mercredi 2 novembre, journée de prière pour tous les défunts. Nous célébrerons TROIS MESSES: à 8 h, 15 h et 19 h 30. Prière du chapelet dès 14 h 15 et 19 h. Confessions avant les messes.

Le jeudi 3 novembre, à 19 h 30, messe de réparation des cultes sataniques.

Prochain pèlerinage marial le 8 décembre avec messes à 8 h 30 et 15 h.

S.V.P.!

j'aimerais renouer contact

avec la personne qui a eu l'honnêteté et la franchise de m'annoncer par téléphone, le mardi matin, **l'accrochage sur le parking de la Sionne, à Sion, le lundi soir 24 octobre 1994 vers 21 h 15.**
Tél. (027) 86 32 74, h repas.
Merci.

CS CONCERT
RENDEZ-VOUS

Salle de la Matze Sion
Jeudi 3 novembre 1994

Orchestre de l'Académie Tibor Varga Sion
Direction: Tibor Varga
Solistes:
Olivier Cavé, piano
Gergely Sütö, clarinette
Compositeur invité:
Eric Gaudibert

17h30: Répétition publique RENDEZ-VOUS
18h00: Entretien RENDEZ-VOUS
20h00: Concert RENDEZ-VOUS

Apéritif offert par le Crédit Suisse après le concert

Œuvres de
Gaudibert, Chostakovitch, Mozart

Billets à Fr. 10.–

Location dès le 3 octobre 1994:
Crédit Suisse
Avenue de la Gare 23, 1951 Sion
tél. 027/29 91 11
Heures d'ouverture:
8h00–12h00 / 13h45–17h00
Billetel, tél. 027/22 85 93

CREDIT SUISSE
CS

UN APPORT DU CS À LA CULTURE

Essayé, pas réussi...

Le dernier vol Sion-Zurich s'est déroulé ce matin.

SION. – La compagnie Crossair l'avait annoncé au mois d'août déjà: la ligne aérienne régulière Sion-Zurich sera supprimée dès le 30 octobre (NF du 13 août). Hier matin, le Jet Citation de la compagnie a ainsi décollé pour la dernière fois de Sion. A moins que Sion n'obtienne l'organisation des Jeux olympiques. Dans ce cas, la compagnie reprendrait du service en temps voulu. Mais peut-être que d'ici là, Air-Glaciers aura créé d'autres liaisons ponctuelles avec Zurich ou d'autres aéroports internationaux, comme c'est le cas actuellement avec les vols en direction de Genève.

Trop cher!

Causes de l'échec, selon Crossair, l'impossibilité d'obtenir des créneaux horaires satisfaisants à Kloten, de décoller et d'atterrir à Sion de nuit. Pas de bonnes correspondances pour les vols internationaux, donc peu d'intérêt de la part des usagers.

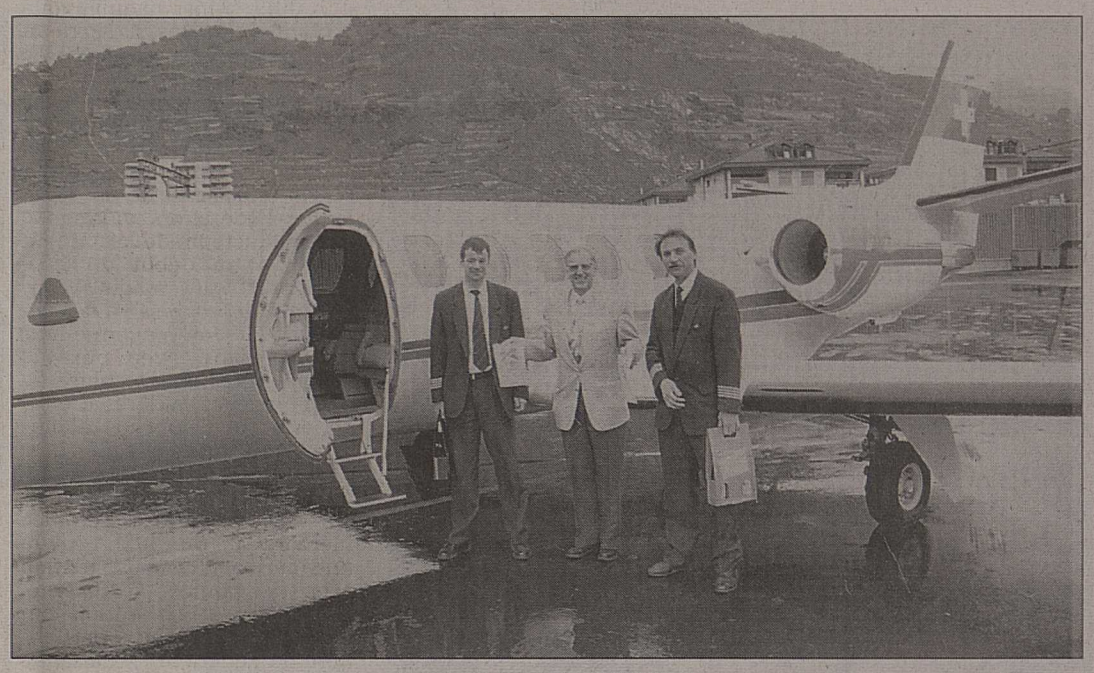
Mais côté usagers potentiels, on estime surtout que le prix du vol Sion-Zurich retour, fixé à 540 francs, est la cause principale du manque d'intérêt pour cette ligne. Opinion que partage M. Eddy Peter, directeur de l'office du tourisme: «Les horaires ne sont pas seuls en cause. Le prix était trop élevé, et n'était pas modifiable si le voyage se prolongeait de Zurich vers d'autres destinations. Impossible ainsi de proposer des offres touristiques attrayantes à destination de Sion.»

Le prix du risque

Pour favoriser le démarrage de la ligne, le canton du Valais et la ville de Sion ont dû prendre en charge une part du déficit. Coût de l'opération: quelque 2 millions de francs. Il était donc utile de stopper l'opération, même avant le terme prévu pour l'essai. Si les régions économiques du Valais central ont joué le jeu en participant au financement de la part sédunoise, d'autres (dont Monthey, Martigny et Conches) n'ont pas jugé nécessaire d'apporter une contribution à ce financement.

La ligne Sion-Zurich, c'est fini! Mais les vols charters connaissent un remarquable développement, au départ de Sion en direction d'autres pays de vacances. Le contraire serait certes plus profitable pour l'économie touristique valaisanne. Le directeur de l'office du tourisme de Sion y travaille, et des projets existent, notamment avec des organisations de voyages des Pays-Bas.

Sion dispose en effet d'un aéroport moderne, équipé pour l'approche aux instruments. Déduction faite de diverses participations, le nouvel aménagement n'aura finalement guère coûté plus de 5 millions à la communauté sédunoise. Un investissement qui devrait être rentable à longue échéance. Et pour le développement futur, l'expérience faite avec Crossair permettra d'éviter des coûteuses erreurs d'appréciation. *(wy)*



Hier matin, l'avant-dernier départ, avec quatre passagers à bord. M. Peter remet au pilote et au copilote le fanion des JO. S'ils ont lieu en Valais, vous reviendrez... Pour l'ultime vol de ce matin, on n'avait enregistré hier encore aucune réservation. nf

L'aviation s'expose

La bibliothèque de Châteauneuf prend un nouvel envol.

CHÂTEAUNEUF-CONTHEY. – Dans le centre scolaire de Châteauneuf, un local clair et spacieux a été mis à disposition de la bibliothèque. L'ancien en effet ne se prêtait pas idéalement à la présentation et aux prêts des ouvrages. Avec environ six mille livres, ce nouvel espace s'adresse tout aussi bien aux jeunes qu'aux adultes. Pour fêter ce «déménagement», Mme Françoise Debons et la dizaine de bénévoles qui œuvrent pour la joie de tous ont décidé de monter une exposition originale. Le thème de l'aviation a été choisi puisque cette année est celle du cinquantième de la mort de Saint-Exupéry. L'existence et l'œuvre du père «Petit Prince» occupe donc une place de choix dans cet accrochage. De nombreux ouvrages viennent compléter cette redécouverte des pionniers. Les demandes pour animer cette promenade ont toutes rencontré un écho favorable. Le pilote Aldo Guanzini, qui travaille notamment pour l'Association pour le maintien du patrimoine aéronautique, a apporté son précieux concours.

Panorama intéressant

Une hélice de Dewoitine D26 datant des annnées trente voisine avec des modèles réduits gracieusement fournis par Christian Evéquoz de Conthey. Un mannequin revêtu d'un ancien costume de pilote, des bricolages d'enfants, un volet sur Hermann Geiger, des manuels peuvent également être admirés au le local qui se trouve à proximité de la chapelle. Les mardis de 16 à 17 h 30, les mercredis de 14 à 16 heures et les jeudis de 18 h 30 à 20 heures jusqu'à la fin novembre, les amateurs seront les bienvenus. Le 9 novembre est prévue l'inauguration officielle. Les juniors pourront de 14 à 16 heures rencontrer un pilote, visionner une cassette et réaliser des pliages d'avion. Dès 19 h 30, une verrée pour les plus grands figure au programme. *(cat)*

Saint-Exupéry et les autres à l'honneur pour quelques semaines. nf

Soulution au R & B

SION. – Ce soir, samedi, dès 21 h 30, le groupe fribourgeois Soulution, rebaptisé depuis peu Alfred and the Acid Soul Connection, donnera un concert au Rouge & Blanc, à la rue des Remparts à Sion.

Ce band aux influences soul a déjà fait ses preuves lors de nombreux concerts en Suisse romande et, notamment, lors d'une superbe prestation au Festiv'94 sur la place de la Planta devant un public malheureusement peu nombreux. Une nouvelle chance est ainsi offerte aux amateurs de bonne musique de (re)découvrir ce talentueux combo.

Une voix

Ce qui frappe de prime abord chez Soulution, c'est une direction diamétralement opposée aux courants de mode actuels. Les compositions de Fred Vonlanthen (guitare, basse et voix) remettent au goût du jour une musique profonde, sensuelle, aguichante: la soul music. Ses chansons sont, de plus, magnifiquement servies par la voix d'Alessandra, sa femme, une voix qu'il est difficile de décrire tant elle semble faire intrinsèquement partie de la musique.

Fort d'un premier album intitulé «Knokin' At Your Door» et de la sortie imminente d'un deuxième opus, cet excellent combo aux qualités professionnelles indiscutables se révèle encore meilleur sur scène que sous le laser. Sur scène, l'intimité du groupe se transforme en une communion avec un public toujours séduit par les performances efficaces des musiciens et, en point d'orgue, la voix inimitable d'Alesandra, une voix capable de séduire les plus exigeants.

Alors ne manquez pas ce rendez-vous avec la «musique de l'âme» que vous offre ce soir Soulution, alias Alfred and the Acid Soul Connection. *(xd)*

MEDECINS SANS FRONTIERES - SUISSE
Ils ont besoin de nous...
...nous avons besoin de vous !
Clos de la Fonderie 1 - 1227 Carouge
CCP 12-1808-1

Treize-Etoiles sur scène

Concert d'automne des brass bands.

CONTHEY. – C'est le lundi 31 octobre 1994 à 20 h 30, à la halle polyvalente de Châteauneuf-Conthey, que le brass band 13-Etoiles et le brass band 13-Etoiles formation B donneront leur traditionnel concert d'automne.

En ouverture de ce concert, la formation B, placée sous la direction de MM. Géo-Pierre Moren et Yvan Lagger, interprétera entre autres morceaux «Ceremonial fanfare No 1», de James Curnow, et «Shéhérazade», poème symphonique de Rimsky-Korsakov.

La soirée se poursuivra avec la formation principale du brass band 13-Etoiles, sous la baguette de MM. Géo-Pierre Moren et Richard Evans.

En effet, à l'occasion de ce concert, le brass band 13-Etoiles a invité M. Richard Evans, l'un des plus prestigieux directeurs du monde des brass bands anglais et conseiller musical du brass band 13-Etoiles depuis 1988. Cette formation interprétera notamment «The Ride of the Valkyries» de Richard Wagner, «English Heritage» de George Lloyd et «The Bartered Bride», ouverture de Smetana.

Ce concert se verra encore rehaussé par la présence du soliste invité M. Alan Wycherley, l'un des meilleurs cornets mib d'Angleterre. Nul doute que par l'interprétation de «Capriccio» de Philip Sparke, «The Lark in the clear Air», arr. Langford, «Trumpet Voluntary» de Clarke et «Meditation» de Darrol Barry, ce maître du cornet mib saura satisfaire les plus exigeants.

Enfin, ce feu d'artifice musical se terminera avec un «massed band» regroupant tous les musiciennes et musiciens de la grande famille 13-Etoiles qui aura à cœur de jouer «Procession to the Minster» de Richard Wagner.

Venez donc nombreux assister à ce superbe concert des brass bands 13-Etoiles. *(c)*

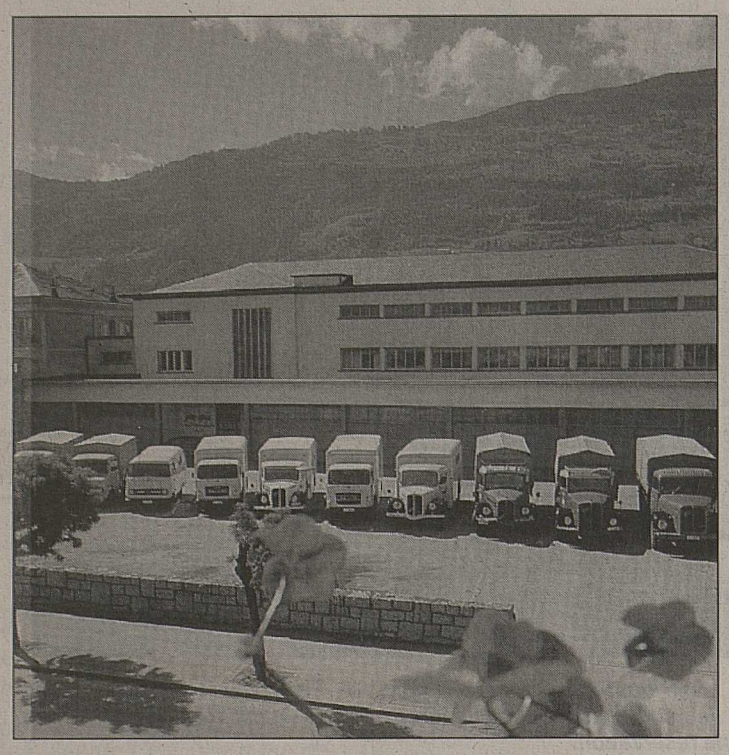
PUBLICITÉ

RESTAURANT-PIZZERIA
LA BOHÈME A CONTHEY
vous propose
SA BRISOLÉE
servie du mercredi au dimanche dès 18 heures
Tél. (027) 36 38 28

Septante-cinq ans de haute tradition

La Fédération laitière valaisanne s'apprête à fêter ses trois quarts de siècle.

SIERRE. – «Le 29 juin 1919, le conseiller d'Etat Maurice Troillet ouvre la séance et salue les fils du Valais qui accourent de toutes les parties du canton pour assister à l'assemblée constitutive de la Fédération laitière valaisanne. Il montre l'importance économique de la nouvelle fédération dont l'existence permettra d'assainir la situation actuelle du marché du lait et de ses dérivés par l'obtention d'un prix équitable et rémunérateur de ses produits. M. Troillet voit dans le nouveau groupement une force capable d'endiguer et d'annihiler les tentatives des fauteurs de désordre. Des applaudissements nourris soulignent son exposé», peut-on lire dans le procès-verbal de l'assemblée constitutive du 29 juin 1919. Ainsi naquit, voilà septante-cinq ans, la Fédération laitière valaisanne (FLV). Vint alors une période de turbulences qui verra son apogée le 23 désembre 1921, lors d'une assemblée mémorable, où s'affronteront les adversaires et partisans de la toute jeune Fédération valaisanne des producteurs de lait. Il faut savoir qu'au début du XXe siècle, le canton du Valais voyait une progression des bovins de 20% en moyenne tous les cinq ans, avec plus de 80 000 têtes dont plus de 39 000 vaches laitières. Ce fut en effet le troupeau le plus nombreux du siècle puisque, aujourd'hui, le cheptel atteint quelque 14 000 vaches laitières. Après cette assemblée mémorable de 1921, suivra une période de consolidation avec des années d'austérité. Dès 1933, la fédération devient valaisanne et, à part entière, la Fédération valaisanne des producteurs de lait. Ce sont plus de 471 sociétés de laiteries et consortages d'alpages qui se présentent à l'assemblée des délégués de 1935. Durant cette période de l'entre-deux-guerres, la Fédération valaisanne des producteurs de lait s'est efforcée de développer dans les zones qui s'y prêtent, là où les débouchés pour le lait de consommation étaient presque inexistants, la fabrication de fromages à raclette. La centrale d'achats des fromages valaisans est créée en 1944. Avec discipline, le fromage gras à raclette est ainsi véhiculé de façon professionnelle sur les marchés valaisans. Au début des années soixante, la centrale laitière sera érigée sur le sol sédunois puis elle sera déplacée, au début 1993, sur le site actuel de la fédération aux îles Falcon à Sierre.



Dans les années soixante, la ronde des camions devant la centrale laitière de Sion. ldd

La FLV en 1994

Plus de 1500 producteurs répartis sur tout le territoire du canton et groupés en coopératives sont membres de la fédération. Plus de 20 millions de litres de lait sont aujourd'hui transformés en fromages à raclette, à la coupe et à rebibes, dont une grande partie est commercialisée sous la marque de la FLV: le label de qualité Valdor. Le reste de la production laitière, soit quelque 19 millions de litres de lait, est réservée à d'autres produits laitiers tels que le lait de consommation et les yogourts. Face aux impératifs économiques du moment qui dictent leur loi sans discernement, face aussi au libre-échange prôné par le GATT, la fédération maintient ses structures coopératives tout en restant une fédération. Pour atteindre ses objectifs, la fédération a pris la forme d'un holding où elle fait office de maison mère. Ses filiales Valcrème et Vallait, constituées en S.A., effectuent des tâches prioritaires: mise en valeur, distribution et ravitaillement des différents points de vente. La filiale Vallait est ainsi investie de la responsabilité du département production. Aujourd'hui ses efforts sont couronnés par la récente obtention du certificat assurance qualité. *(dac)*

Une fête conviviale

Afin de fêter comme il se doit cet anniversaire, la fédération, avec la collaboration d'une commission dite du «75e» présidée par Maurice Chevrier, organisera les 11 et 12 novembre, une fête conviviale réunissant tous les acteurs de la filière laitière: producteurs, distributeurs et consommateurs. Le premier jour seront conviées toutes les autorités qui ont, de près ou de loin, par leurs initiatives, soutenu et encouragé l'entreprise au cours de ses septante-cinq ans d'existence. Des visites des usines Vallait et Valcrème seront organisées. Les invités se déplaceront à la salle omnisports à l'ouest de Sierre pour partager un repas, agrémenté de discours et de folklore. Le samedi, dès 9 heures, se tiendra l'assemblée de la Coopérative des producteurs de fromage d'Alpgold. Après le repas, prendra notamment la parole le directeur de l'Union suisse des paysans, Melchior Ehrler, qui parlera d'un thème difficile intitulé: «Le GATT, et maintenant?». Autour de la table officielle et de la table de banquet seront réunis également les producteurs et les consommateurs avec toutes les sociétés membres de la fédération, alpages compris, les sociétés de laiteries et fromageries d'alpages et les clients détaillants. Alphonse Jacquier, directeur de la FLV, clôturera ces deux journées.

Quand les enfants lisent

Ecoliers sierrois à l'heure du goûter et de la remise des prix.

SIERRE. – Il y avait foule jeudi après-midi à la bibliothèque communale et régionale de Sierre. Entre trois et quatre cents écoliers ont défilé dans les locaux du «jardin de la littérature» pour découvrir l'exposition de livres canadiens présentée jusqu'au 5 novembre dans le cadre du festival international du livre Espace Enfants. Après la visite, les juniors ont eu droit à un goûter fort apprécié. Les petits pains au chocolat ont été dégustés avec un plaisir évident et dans une joyeuse ambiance.

Bonne participation

L'après-midi a également été marqué par la remise régionale des prix du concours valaisan de textes élaborés par les enfants. Ce concours était organisé par le comité d'organisation du festival et placé sous la responsabilité de Mme Savioz. La région sierroise a été très active. En effet, c'est elle qui a fourni le plus de textes. «D'une manière générale, la participation a été très bonne. Nous avons malheureusement dû écarter certains travaux parce qu'ils étaient hors sujet», confirme Mme Savioz.

Les écoliers sierrois ont apprécié leur goûter. nf

Sept classes de Sierre ont été primées, deux de 2e, deux de 3e, deux de 6e et une de 4e année. Les lauréats ont reçu des bons en espèces ainsi que des bons pour l'achat de livres bien sûr. Le jury du concours a basé son appréciation sur les critères suivants: imagination dans la manière d'aborder le sujet de lecture, qualité de la réflexion suscitée auprès des enfants, prise en compte du reflet des réactions spontanées des élèves et originalité dans la présentation du travail. *(sybi)*

N9: adjudication des travaux

Le groupement d'entreprises Losinger (Sion), Evéquoz (Pont-de-la-Morge), Dénériaz (Sion), Imboden (Viège), Locher (Zurich), Theler (Rarogne) et Zufferey A. & G. (Sierre), auquel le Conseil d'Etat a adjugé les travaux du tunnel de Géronde à Sierre, réagit.

SIERRE. – Hier, dans une lettre envoyée aux députés démocrates-chrétiens de la région de Sierre, le groupement d'entreprises apporte des précisions quant à l'attribution des travaux de la N 9 adjugés dernièrement. «L'ampleur démesurée que vous avez donnée aux adjudications de la N 9 à Sierre, ainsi que certaines allégations assez graves mettant en cause plusieurs de nos entreprises nous obligent à vous répondre afin de rétablir quelque peu la vérité», souligne le groupement d'entreprises. Concernant l'adjudication des travaux pour le tunnel de Géronde, il précise ceci: «Notre consortium est composé de six entreprises valaisannes, grandes et moyennes, ayant payé 36,1 millions de salaire en 1993 en Valais et pour la plupart spécialisées en tunnel. Concernant strictement la région de Sierre, notre groupement représente un potentiel en tous les cas aussi important que celui du groupe Torno. La région n'est donc pas défavorisée par cette adjudication. A cet effet, nous précisons que l'entreprise soussignée, A. & G. Zufferey, est particulièrement choquée de l'allusion faite à sa participation éventuelle au groupe Torno et conteste fermement cette insinuation. Depuis de nombreuses années, nos entreprises valaisannes se sont investies dans la formation du personnel et dans l'acquisition de matériel et engins spécialisés (n.d.l.r.: près de 10 millions de francs). Nous pouvons ainsi donner toutes les garanties d'exécution au maître de l'ouvrage pour ce type de tunnel particulièrement difficile», déclare encore le consortium. Dans le cadre d'une répartition équitable des quatre lots principaux de la N 9 à Sierre, le consortium stipule qu'il était légitimement en droit d'espérer l'adjudication d'un lot, compte tenu du fait que «pour sa première soumission, le groupe Torno a reçu le tunnel de Plantzette pour 36 millions». «Ce dernier argument a certainement été retenu par le Conseil d'Etat qui, à juste titre, s'est inquiété de la situation de l'emploi dans notre canton qui compte 8,4% de chômage dans le Valais central», conclut le consortium en espérant «qu'en dehors de toute polémique, ces explications donneront un meilleur éclairage du problème». *(dac)*

TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la rédaction.

N 9: incroyable, mais vrai!

La presse valaisanne et romande, sans oublier celle politique du «Confédéré», a fait des gorges chaudes sur l'adjudication des travaux de l'autoroute à travers Sierre. Les adjudications auraient été attribuées aux petits copains d.c. du conseiller d'Etat Bernard Bornet!

Ce que la presse n'a pas relevé, à l'exception de «Dimanche», c'est le fait que la majorité de la députation du PDC du district de Sierre a signé une lettre de recommandation en faveur du consortium Epiney A., Schnyder, Dessimoz, Fournier y compris et surtout les deux empires hors canton Ambrosetti de Genève et Torno de Lugano et Milano.

Or, c'est justement ce consortium qui n'a pas obtenu ces travaux et qui fait tellement de tapage. Si ces milieux dénoncent ce soi-disant copinage, c'est probablement parce qu'en ayant obtenu le premier lot il y a déjà quelques mois à un prix inférieur de 14% de celui des Valaisans, ils espéraient certainement se refaire une sante sur les lots suivants.

Il n'est guère dans nos habitudes de prendre position sur des adjudications, mais en la circonstance il faut constater que l'influence de la députation d.c. du district de Sierre a été nulle puisque son intervention a été ingnorée par le gouvernement. D'autre part, il faut souligner que le choix a été cohérent. En adjugeant les lots aux consortiums retenus, le gouvernement a fait le bon choix en veillant à l'emploi des entreprises valaisannes ou supra cantonales établies depuis plus de trente à cinquante ans en Valais et occupant entre elles plus de mille deux centscollaborateurs. Il a implicitement privilégié le renforcement du partenariat social et le respect des conventions collectives de travail et il a fait preuve de cohérence entre le discours de lutte contre le chômage des Valaisans et la pratique et cela malgré l'avalanche des pressions économico politiques.

L'on peut par contre s'interroger très sérieusement sur les louables intentions de certaines entreprises valaisannes qui n'hésitent pas à faire appel à de grandes entreprises hors canton comme Ambrosetti ou Torno, sans oublier Colas, pour leur offrir de gros chantiers en Valais, en y exerçant, de surcroît, une pression insoutenable sur les prix à cela au mépris de l'économie valaisanne et sans égard pour les chômeurs valaisans.

Je dis oui à l'ouverture des marchés, des frontières, mais non aux marchés de dupes.

Michel Zufferey,
secrétaire syndicat chrétien

Nombre de collaborateurs en Valais

Dénériaz S.A. Sion	135
Evéquoz S.A., Sion	130
Heller S.A., Sion	140
Losinger S.,A., Sion	180
Billieux S.A., Sierre	175
Zschokke S.A., , Sion	55
Zufferey A + G, Sierre	50
Theler A + G, Raron	80
Imboden A + G, Visp	240
Vadi & Cie, Sion	60
Total	**1245**

Schnyder, Gampel	90
Fournier, Sierre	15
Dessimoz, Sion	40
Epiney A., Sierre	45
Ambrosetti, Genève	0
Torno, Lugano-Milano	0
Total	**190**

dont 60 sur Sierre

Une belle histoire d'amour

90 ans pour Marthe Bagaïni-Houssin.

SIERRE. – Marthe Bagaïni-Houssin est née à Daon, petit village située en Mayenne en France voisine, le 27 octobre 1904. Orpheline dès son plus jeune âge, elle fut élevée par sa grand-mère et sa tante. Très jeune, elle quitta la Mayenne pour un travail de caissière à Paris. Le climat favorable de notre région lui fit choisir Montana pour un séjour, qui devait se prolonger jusqu'à ce jour, car elle y rencontra le peintre en lettres Georges Bagaïni qu'elle épousa en 1933. De cette union naquit une fille, Jacqueline, établie à Sierre. Marthe tint par la suite une épicerie à Sion, où son entregent et sa gentillesse la firent apprécier de sa clientèle. Le travail de son mari la contraignit à quitter son épicerie et la capitale pour s'installer quelques années à Venthône. Elle contribua au succès de l'entreprise familiale par son travail au bureau. Au début des années soixante, le couple s'établit à Sierre, dans l'immeuble Florimont, où elle vit encore actuellement entourée par sa fille et ses deux petits-enfants. Le «Nouvelliste» lui souhaite bonheur et santé. *(dac)*

Marthe Bagaïni-Houssin, entourée par sa famille, a reçu le traditionnel fauteuil des mains de Charles-Albert Antille, président de la ville, et Jacques Melly, conseiller communal. nf

lundi 31 octobre
Veille de la Toussaint

MAGRO MARTIGNY, UVRIER et City
sont ouverts toute la journée
de 8h. à 17h. sans interruption

P GRATUIT

SUPER	SANS PLOMB
1.21	1.12

MAGRO
UVRIER • CITY-SION • MARTIGNY

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Entreprise de construction
de la place de Sion
cherche, pour le 1.12.1994

employé(e) de commerce

pour exécuter tout travail administratif
– facturation
– soumission
– correspondance, etc.
Faire offre écrite avec curriculum vitae et photo sous chiffre C 036-212802 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1

036-212802

Commerce de Sion
cherche une jeune

employée de commerce

avec une bonne maîtrise de comptabilité générale sur ordinateur.
Horaire: du lundi au jeudi.
Entrée de service: début janvier 1995.
Ecrire sous chiffre L 036-211826 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1

036-211826

Vendeur ou vendeuse expérimenté(e)
trouverait

emploi comme gérant(e)

dans magasin d'alimentation du Haut-Plateau.
Possibilité de participation.
Faire offres avec bref curriculum vitae et références
fax (027) 41 95 22.

036-209624

Restaurant aux Marécottes
cherche

pizzaiolo
aide de cuisine

sachant travailler au feu de bois.
Poste à l'année.
Appeler Mme Meyer
✆ (026) 61 15 62
ou ✆ (026) 61 17 18.

036-211983

Centre de tennis et badminton
POMME ROUGE
Salquenen-Sierre cherche

personne

bonne présentation pour réception, bar et petite restauration

Pour tous renseignements:
tél. (027) 56 30 02 auprès de Sophie Lacroix.

036-212713

Le Relais du Petit Bourg
ARDON
cherche
– garçon de cuisine (pizzaiolo)
– commis de cuisine
Entrée tout de suite.
Téléphonez au (027) 86 74 74,
M. Jacques Sauthier.

36-212500

Commune de Saxon
Mise au concours

Par suite de promotion du titulaire actuel, la commune de Saxon met au concours le poste de

responsable du service communal des contributions

Ce poste convient à une personne disposant d'une formation de comptable et de connaissances approfondies en matière fiscale.

Formation exigée: diplôme d'une école de commerce ou formation jugée équivalente.
Des informations relatives au poste mis au concours peuvent être obtenues auprès du président ou du secrétaire communal (tél. (026) 43 21 05), pendant les heures d'ouverture du bureau communal.
Entrée en fonctions: à convenir.
Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae, avec prétentions de salaire, sont à adresser à l'administration communale de Saxon, pour le samedi 5 novembre 1994, dernier délai.

Saxon, le 28 octobre 1994.
L'administration communale.

036-212049

Lausanne
Clinique Cecil

Une clinique
du Groupe Hirslanden

Le Groupe Hirslanden
Clinique Cecil Lausanne ■
Klinik Beau-Site Bern □
Klinik Hirslanden Zürich □
Klinik Im Park Zürich □
Klinik Im Schachen Aarau □

Votre formation, votre expérience d'au moins cinq ans ainsi que votre volonté de trouver un nouveau défi en qualité de

Mécanicien-électricien diplômé

vous amènent à rechercher un poste différent? De plus, vous avez de bonnes connaissances des installations sanitaires et êtes prêts à résider dans la région lausannoise pour effectuer les services de piquets à domicile qu'impliquent une telle fonction au sein du Département technique et sécurité d'une clinique de pointe. Si oui, nous serions heureux de considérer votre candidature et attendons de vos nouvelles.
Par avance merci de bien vouloir faire suivre votre dossier complet à l'attention de Mme Latham, Responsable du Département des relations humaines.
Notre adresse: Clinique Cecil SA, Av. Ruchonnet 53, 1003 Lausanne.

Entreprise effectue

travaux

de maçonnerie, carrelage, façades.
Prix raisonnables.
Tél. (027) 31 19 97, ou (077) 28 32 07.

036-212702

Jeune cuisinière

avec CFC, cherche place dans restaurant gastronomique, pour perfectionnement.
Tél. (066) 56 72 21.

036-212477

Commis de cuisine

cherche place pour la saison d'hiver.
Tél. (0033) 51 97 24 51.

036-212439

Hôtel du Grand Muveran **à Ovronnaz-VS** cherche

2 serveuses

connaissant les deux services, place à l'année.
Connaissance de l'allemand souhaitée.
Date d'entrée : début décembre 94.
Tél. (027) 86 26 21.

243-017718

Nous cherchons pour notre entreprise d'appareils sanitaires du Valais central un

installateur sanitaire
ou chauffage

pour conseils et services à la clientèle.
Entrée à convenir.
Le curriculum vitae est à adresser sous chiffre Y 036-210902 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1
Discrétion assurée.

036-210902

EMPLOIS FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel.
On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stæmpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/300 63 42), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 38 fr. pour 6 mois et 47 fr. par an.
Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

Positions supérieures

Directeur/trice des affaires académiques

Le/la titulaire est un des cinq membres de la direction de l'EPFL et assume la responsabilité particulière des domaines: planification, organisation et contrôle des études; planification, organisation et contrôle des affaires académiques et estudiantines; relations nationales et internationales relatives aux affaires estudiantines. Il/elle assume en outre certaines tâches inhérentes à la fonction de secrétaire général/générale de l'EPFL. L'offre s'adresse à une personnalité, titulaire d'un diplôme EPF et pouvant justifier d'une solide expérience de cadre supérieur dans l'économie privée.
Entrée en fonction: printemps 1995 ou à convenir.

Lieu de service: *Ecublens*
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, EPFL-Ecublens, service du personnel, 1015 Lausanne

Un/une ingénieur ou aménageur

de la section «Politique des transports et planification». Préparer et analyser les bases de la planification et de la statistique des transports pour les décisions fondamentales dans le domaine de la politique suisse des transports. Collaborer à l'établissement des lignes directrices et des conceptions pour les divers secteurs. Participer à la planification à long terme des grands projets d'infrastructure. Etudes universitaires complètes en tant qu'ingénieur des transports ou aménageur. Une expérience pluriannuelle dans la science ou la politique des transports constituerait un avantage. Nous cherchons une personnalité dynamique, à l'esprit vif. Talent de rédacteur. Sens de la collaboration. Langues: l'allemand ou le français, avec de bonnes connaissances des autres langues officielles et de l'anglais.

Lieu de service: *Berne*
Office fédéral des transports, services centraux, Palais fédéral nord, 3003 Berne

Animateur/trice de séminaires

chargé/e de la formation des cadres à la division formation (direction du personnel CFF). Vous élaborez des concepts, gérez et animez des cours, faites du conseil (développement de personnel), collaborez à des projets touchant à l'ensemble de l'entreprise. Diplôme universitaire en économie d'entreprise, économie politique ou qualification équivalente. Intérêt pour le développement des ressources humaines. Aisance dans les contacts, aptitude au travail en équipe, esprit d'analyse, expérience dans la formation des adultes. Age idéal entre 28 et 35 ans. Langues: le français, l'allemand ou l'italien, avec de très bonnes connaissances d'une deuxième langue nationale. Le travail d'animateur ou animatrice de séminaires est varié et permet de compléter sa propre formation.
Poste à temps partiel 80%

Lieu de service: *Berne*
Direction du personnel CFF, Perfectionnement des cadres M. Rohrbasser, Schwarztorstrasse 57, 3030 Berne, ✆ 031/680 41 74

Un/une chef du service catalogage matières

Afin de répondre aux besoins actuels et futurs des usagers par la mise en valeur du contenu de ses collections, la Bibliothèque nationale suisse met au concours le poste de chef/fe du service. A ce titre vous serez à la tête d'une équipe de 7 collaboratrices et collaborateurs. Dans le cadre de l'informatisation en cours vous collaborerez au choix et à la mise en place d'un nouveau système de catalogage matières multilingue ainsi qu'à d'autres projets de réorganisation; vous participerez au niveau national et international aux commissions et groupes de travail chargés des questions de catalogage matières. A la tête de ce service vous répondez aux exigences suivantes: formation universitaire et diplôme de bibliothécaire scientifique ou formation équivalente, expérience approfondie dans le catalogage matières (indexation et classification), aptitude à diriger une équipe qualifiée. Vos points forts: capacité de conceptualisation, organisation du travail et travaux rédactionnels. Vous disposez aussi de bonnes connaissances de deux langues officielles et de l'anglais. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques exerçant des fonctions de direction au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: *Berne*
Office fédéral de la culture, service du personnel, Hallwylstrasse 15, case postale, 3000 Berne 6, ✆ 031/322 89 22, J. Steiner

Un/une responsable de la formation du personnel ainsi que délégué/e à l'égalité

Cette tâche exigeante comporte deux rôles: d'un côté, celui de responsable de la formation du personnel, de l'autre celui de délégué/e à l'égalité. La personne (femme ou homme) à laquelle nous confierons ce poste collaborera étroitement aussi bien avec les cadres de notre office qu'avec le personnel; elle sera appelée à conseiller les intéressés, à planifier, organiser et coordonner notre programme de formation professionnelle (formation de base, formation continue et perfectionnement). Dans sa tâche quotidienne, le/la titulaire de ce poste devra veiller tout particulièrement aux aspects touchant à la fois l'égalité entre femmes et hommes et la promotion des femmes; pour ce faire, il/elle disposera d'un instrument approprié, en l'occurrence notre propre programme pour la promotion des femmes, comme aussi de l'aide de notre service du personnel et de notre groupe de travail ad hoc, avec lesquels il/elle collaborera activement. Pour ce poste très diversifié, comportant de grandes responsabilités, nous cherchons une personne prête à s'engager pleinement dans sa tâche, à l'esprit communicatif et justifiant d'expérience pratique, notamment dans le domaine pédagogique. Persuasion, endurance et capacités d'organisateur/trice sont d'autres qualités nécessaires. Si vous possédez un diplôme universitaire approprié ou une formation professionnelle qui vous permette de remplir les conditions posées, si les questions d'égalité n'ont plus de secrets pour vous et si vous avez de très bonnes connaissances de l'allemand (si possible aussi de l'italien), nous attendons votre dossier avec plaisir. Pour augmenter la proportion des femmes et la représentation des minorités linguistiques parmi les cadres de notre département, leurs candidatures seront particulièrement appréciées.

Lieu de service: *Berne*
Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, Service du personnel, Hallwylstrasse 4, 3003 Berne

Un/une analyste, programmeur/euse

pour collaborer au développement des applications de gestion introduites à la Centrale. Nous offrons une activité intéressante comprenant la réalisation de nouveaux projets et la maintenance de nos applications pour l'ensemble du Département dans un environnement technique moderne. Nous attendons de solides connaissances du système de gestion UNIX et du système de gestion de bases de données ORACLE, une expérience de plusieurs années de l'analyse et de la réalisation de solutions informatiques de la 4e génération, raisonnement logique et esprit d'équipe. De préférence avec connaissances supplémentaires d'une langue structurée de programmation (p.ex. C/Pascal). Nationalité suisse. Langues: l'allemand, ou le français avec de bonnes connaissances de l'autre langue. La connaissance de l'anglais est un avantage.

Lieu de service: *Berne*
DFAE/ Direction administrative et du service extérieur, Eigerstrasse 73, 3003 Berne

005-2018-060/ROC

CVEM
CENTRE VALAISAN D'ELECTRO-MENAGER
Sortie autoroute Sion-ouest
(bât. Transélectro) Tél. 027/ 23 65 56
P GRATUIT - Espace-jeux pour enfants
LE PLUS GRAND CHOIX DU VALAIS !
ROBOT KENWOOD
Gourmet FP 310
128.-
Pourquoi payer plus ailleurs ?
ESPACE TV -HI -FI
Le CVEM c'est aussi l'association des installateurs - électriciens valaisans diplômés à votre service tout près de chez vous. (vente, service après - vente)

IMMOBILIÈRES LOCATION

Sion-Ouest
A louer
● **studio**
Fr. 590.–, place de parc et charges comprises.
● **2 pièces**
balcon, cuisine incorporée au séjour. Fr. 790.–., place de parc et charges comprises.
● **3 pièces**
2 salles d'eau, neuf. Loyer: Fr. 940.– , charges Fr. 155.–.
● **4 pièces**
2 salles d'eau, cheminée, lingerie. Loyer: Fr. 1190.–, charges Fr. 210.–.
Libre à convenir.
Tél. (027) 36 24 36.
036-212541

A louer à Sion, centre
Place du Midi
grand 2½ pièces
pour bureaux ou appartement.
Loyer: Fr. 980.– + charges Fr. 80.–. Libre à convenir.
Tél. (027) 36 24 36.
036-212539

Sion
Rue de Lausanne 73
A louer
appartement 3½ pièces
tout confort.
Fr. 1100.– + charges.
Rens. et visites: ∅ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.
036-210661

SION-OUEST
A louer dans petit immeuble récent
APPARTEMENTS
2½ p. dès Fr. 750.– + ch.
Confort moderne, sanitaire couleur, place de jeux, zone verdure, parking.
36-205534
IMMO-INFO SOPITEC SA
GÉRANCE LOCATIVE
ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE
membre AFIGECO holding SA
Tél. 027-22 66 23
RUE PRÉ-FLEURI 2 A
1951 SION

Physiothérapeute
cherche en location-vente à Sion
locaux d'env. 200 m²
pour l'installation d'un cabinet.
Ecrire sous chiffre Q 36-212753 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-212753

Saint-Léonard
à louer sympathique
appartement 4½ pièces
remis à l'état de neuf. Grand balcon, vue, tranquillité. Arrêt de bus et magasin à proximité.
Loyer exceptionnel Fr. 950.–/mois.
Renseignements: tél. (027) 25 24 42.
036-210087

Sion centre, à louer, près de la Placette, au 1er étage
local commercial
1 x 4 pièces, 80 m² au 2 x 2 pièces. Loyer modéré.
Tél. (027) 55 57 20 ou 22 42 01.
036-212113

A louer à Châteauneuf-Conthey
jolis studios meublés
dans immeuble, avec place de parc. Libres tout de suite. Prix intéressant.
superbe 3½ p.
116 m²
avec 3 salles d'eau, balcon et place de parc.
Fr. 1220.– charges comprises.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-212726

A louer
superbe appartement
4 pièces
avec grand balcon et garage.
Date d'entrée à convenir.
Fr. 1150.– charges et garage compris.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-212721

A louer à Daillon sur Conthey
superbe 1 pièce
indépendant.
Fr. 500.–.
Libre tout de suite.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-212722

A louer
superbe 3 pièces
avec place de parc. Libre dès le 1.12.94. Fr. 1100.– charges et place de parc comprises.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-212724

Sion-Ouest, à louer
grand 3½ pièces
Fr. 774.– + charges. Libre décembre 1994.
Tél. (027) 22 64 63.
036-212482

Sion Vissigen
A louer
4½ pièces
dernier étage, Fr. 981.– + charges, dès le 1er décembre ou à convenir.
Tél. (027) 31 55 96.
036-211359

Sion, à louer
rue de la Dixence 21
petit studio meublé.
Tél. (077) 23 33 94.
036-212810

Bramois
à louer
appartement 2½ pièces
Libre tout de suite, Fr. 990.– c.c.
Tél. (027) 31 60 92.
036-212619

Ravoire-Martigny
A louer dans villa appartement
2½ pièces
meublé, pelouse, parc.
Fr. 650.– + charges.
Libre tout de suite.
Tél. (026) 22 10 88.
036-210377

A saisir à **Martigny**
5½ pièces
Fr. 1430.–, charges et place de parc comprises.
Tél. (026) 23 30 68.
036-212669

A louer au **Bouveret** appartement
3 pièces
neuf, éventuellement meublé, balcon.
Près du débarcadère.
Tél. (021) 960 38 74.
022-251084

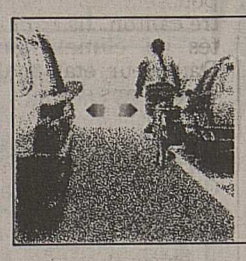
P 027 29 51 51

ANNONCES DIVERSES

Délicieuses spécialités de chasse
accompagnées de bons vins
★ ★ ★
Décor rustique et ambiance agréable.
115-713024
HÔTEL-RESTAURANT-GRILL-PIZZERIA
BAR-DANCING-FITNESS
3952 SUSTEN-LEUK
Tél. (027) 63 23 75 - Fax (027) 63 36 31

P
(027) 29 51 51

CVEM
CENTRE VALAISAN D'ELECTRO-MENAGER
Sortie autoroute Sion-ouest
(bât. Transélectro) Tél. 027/ 23 65 56
P GRATUIT - Espace-jeux pour enfants
LE PLUS GRAND CHOIX DU VALAIS !
Téléphone Audioline
911 avec répondeur, interrogation et changement de texte à distance
259.-
ESPACE TV -HI -FI
Le CVEM c'est aussi l'association des installateurs - électriciens valaisans diplômés à votre service tout près de chez vous. (vente, service après - vente)



A vendre
fendeuse à bois neuve
pression de fente 6 tonnes, maniement très facile. Fr. 1890.– au lieu de Fr. 2350.–.
Tél. (028) 42 37 93.
115-713034

A louer à Bramois, dans petit immeuble
appartement 3½ pièces
Fr. 850.– ch. compr. Libre tout de suite.
Tél. (027) 58 31 15 (heures des repas).
036-212496

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Ecole internationale Le Chaperon rouge, à 3963 Crans-sur-Sierre - Crans-Montana cherche
personne dynamique
(homme 23-40 ans) sportif
ayant:
– sens de l'organisation et des responsabilités
– si possible des connaissances d'anglais et expérience auprès des jeunes pour encadrer et faire partager les joies du sport à des adolescents 10-17 ans, 2 à 4 heures tous les après-midi.
Si vous aimez le contact avec les jeunes et le sport, n'hésitez pas à nous contacter au ∅ (027) 41 25 00.
036-212094

Lingère suisse
avec expérience cherche place à l'année. Région Bas-Valais.
Tél. (026) 23 35 61, le soir.
036-212717

Jeune Française, avec expérience, sans permis, cherche place comme
serveuse
région Martigny.
Tél. (026) 46 40 03.
036-212407

Restaurant des Alpes à Niouc cherche une
fille de maison
qui désire apprendre le service.
Tél. (027) 55 13 55.
036-212811

Dame cherche à
garder des enfants
dans sa villa, à 3 min. de Martigny, près Vernayaz. Place de jeux. Tous les jours.
Tél. (026) 64 23 83.
036-211969

Urgent! Bramois
pour le 14 novembre famille avec 2 enfants de 6 et 10 ans cherche
jeune fille au pair ou gentille dame
pour s'occuper des enfants et du ménage. Magnifique studio indépendant à disposition.
Tél. (027) 31 44 76.
036-212806

Famille, 2 enfants + nourrisson, cherche
jeune fille
dynamique, pour le ménage et aider la maman.
Nourrie-logée.
Vie de famille assurée.
Tél. (026) 31 28 16.
036-212372

Salon de coiffure à Sion
engage
coiffeuse mixte
Entrée à convenir.
Ecrire sous chiffre O 036-211688 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1
036-211688

VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre
Golf GL
1990, 58 000 km, toutes options.
Fr. 11 500.–.
Tél. (027) 88 30 68.
036-212441

A vendre
Subaru Justy
J12, 5 portes, 1989, 82 300 km, expertisée, **Fr. 9800.–.**
Toyota Tercel
Break, 1987, 90 000 km, expertisée, **Fr. 6800.–.**
Mazda 323
1.3 l, 1984, expertisée, **Fr. 3800.–.**
Tél. (027) 36 20 07 ou (077) 28 28 24.
036-212530

A vendre, cause départ, un des derniers Coupés
Honda Civic
VTec, 150 CV
noir métal, cuir, climatisation, toit ouvrant, CD, phares brouillard, 25 000 km.
(Neuf Fr. 36 600.–)
Fr. 24 300.–.
Tél. (026) 22 34 32.
036-212393

A vendre
Toyota Carlos Sainz, 4 WD, turbo, ABS, 1993, 33 000 km, Fr. 32 800.–;
Honda Shuttle 1600i, 4 WD, (climatisation + ALB), 1990, 68 000 km, Fr. 13 200.–;
Opel Kadett GSi 2.0, 1987, Fr. 8800.–;
Opel Monza, exp., Fr. 3500.–;
Subaru Justy, 1990, 33 000 km, Fr. 8800.–.
Tél. (026) 44 20 03 ou (077) 28 37 03.
036-212425

Range Rover
aut., vitres électr. teintées, verr. central, jantes alu, accoudoirs avant-arrière, phares brouillard, radiok7, air cond., lave-phares, exp. 1988, 66 500 km. **Fr. 25 000.–.**
Tél. (027) 41 59 69.
36-212860

Occasions
Golf II GTi 107 CV gris mét., 87
Golf Ultra Plus bleu mét., 90
Sierra Cosworth 4x4 gris mét., 91
Subaru Justy 4WD aut. blanche, 90
Charade GTTi grise, 89
Range Rover Vogue bleue, 87
Racing Pneus S.A.
Bernard Bayard
Av. Mce-Troillet 65, 1950 Sion
∅ (027) 23 81 81.
036-212743

Moto Yamaha FZX 750 R
1992, très bon état, 8000 km. Prix à discuter!
Subaru 4WD Impreza
1994, 5 portes, break, neuve. Prix à discuter.
Tél. (027) 88 21 65.
036-212831

A vendre
Fiat Ritmo
5 p., exp., Fr. 2200.–.
∅ (027) 22 24 55 ou 22 11 42.
036-212344

Honda Civic 1.6i VTEC
150 ch., 1991, **Fr. 16 200.–**
Citroën BX 16V
ABS, 148 ch, div. options, superbe, 1988, **Fr. 9600.–**
Peugeot 106 XSi
1982 (11.91), état de neuf, **Fr. 12 200.–**
Mazda 323 GT
140 ch, 1988, **Fr. 8900.–**
Kadett GSi Cabrio
1993, toutes options, **Fr. 25 500.–**
VW Golf GTD
turbo-diesel, 1988, **Fr. 12 200.–.**
Véhicules garantis, expertisés.
Crédit, reprises.
Ouvert 7/7.
36-212680

CONTHEY 027/ 36 15 02

AUTO-SECOURS SIERROIS
WILLY FOURNIER
55 24 24
mazda

OCCASIONS MAZDA

Mazda 121 Crazy 10 000 km, cabrio	93	Fr. 13 900.–
Mazda 323 CLX 1,6 14 900 km, beige	93	Fr. 15 600.–
Mazda MX-3 25 000 km, clima, cuir	93	Fr. 26 500.–
Mazda MX-6 20 000 km, rouge	93	Fr. 28 600.–
Mazda MX-6 5000 km, gris, clima	93	Fr. 32 900.–

GARAGE CHARLES HEDIGER - SION
(027) 22 01 31
36-212840

CVEM
CENTRE VALAISAN D'ELECTRO-MENAGER
Sortie autoroute Sion-ouest
(bât. Transélectro) Tél. 027/ 23 65 56
P GRATUIT - Espace-jeux pour enfants
LE PLUS GRAND CHOIX DU VALAIS !
Téléviseur EUROPA
5594 - 55 cm stéréo - txt
698.-
Pourquoi payer plus ailleurs ?
ESPACE TV -HI -FI
Le CVEM c'est aussi l'association des installateurs - électriciens valaisans diplômés à votre service tout près de chez vous. (vente, service après - vente)

"TOP MODÈLES"

GRATUITEMENT MISE A DISPOSITION.
Réservez cette Rolls Royce Silver Cloud 1956.
Lors du dépôt de votre liste de mariage.
MÉNAGE MODERNE, Porte-Neuve, SION.

GRATUITEMENT MISE A DISPOSITION.
Réservez cette Cadillac cabriolet 1964.
Lors du dépôt de votre liste de mariage.
MÉNAGE MODERNE, Porte-Neuve, SION.

PROCHAINE PARUTION
26 novembre 1994
PUBLICITAS Renseignements: (027) 295 400

Les arts et métiers brigois ont 75 ans

L'association de Brigue-Glis fête ses trois quarts de siècle avec un an de retard.

BRIGUE-GLIS. – Cela devait se faire il y a une année, cela se fera aujourd'hui samedi: la fête des 75 ans de l'Association des arts et métiers de Brigue, Glis, Gamsen et Brigerbad.

L'association a été fondée en 1918. Lors de cette séance, des personnalités politiques de la dimension d'un Josef Escher, le futur conseiller fédéral, étaient présentes.

L'association a décidé de franchir un pas supplémentaire, le rajeunissement de ses cadres, avec le nouveau président René Truffer, et les nouveaux membres du comité: Maria Pfammatter, Daniel Seiler, William Derendinger et Reto Steiner. La moyenne d'âge actuelle s'est abaissée à 42 ans (7 ans de moins que l'ancienne).

L'association s'est donnée un nouveau slogan: «Brigue vous le fournit», qui révèle de nouvelles ambitions. Sur place, le client doit trouver tout ce dont il a besoin: fournitures, produits et services. Que ce soit dans l'hôtellerie, la restauration, les magasins et boutiques ou la peinture, l'électricité, les garages, les constructions métalliques, etc.

Cela passera par un souci accru de la formation du personnel à la vente et aux connaissances techniques actualisées. Un souci particulier pour les jeunes également, afin de les intéresser aux formations des branches représentées.

Les trois cent septante membres de l'association seront regroupés sous un nouveau logo. Chaque branche sera reconnaissable visuellement.

Regrouper les forces

Mais ce n'est pas tout: les associations de Brigue, Naters et Viège ont décidé de collaborer toujours davantage dans le futur. L'union fait la force. L'ancienne concurrence acharnée devra faire place à un front uni, pour décrocher des contrats fédéraux lucratifs, notamment. Ici encore, la collaboration avec Sodeval s'impose.

La dernière décennie a été celle des grandes entreprises. L'image de l'artisan en a sérieusement pâti. Maintenant, il désire corriger ce cours funeste, en donnant de lui une image plus dynamique. Des expositions sur les métiers sont chargées d'intéresser la jeunesse.

De leur côté, les liens traditionnels avec la politique vont se distendre. Les influences obscures et les éminences grises devront faire preuve de plus de retenue.

L'association des artisans entend également faire pression chez elle, à Brigue: elle exige la réouverture du bas de la rue de la gare, par exemple. Elle n'est pas d'accord que le droit d'urgence soit maintenu pour qu'elle demeure fermée. L'association est, en revanche, d'accord avec le maintien du haut de la rue de la gare et de la place Sankt Sebastian en zone piétonne.

L'an passé, la catastrophe du 24 septembre a rendu impossible la fête du 75e. La reconstruction de la ville a insufflé une énergie nouvelle à son association des arts et métiers. Elle le démontrera aujourd'hui, avec les festivités prévues dans la cour du château Stockalper, et ce soir dans la Simplonhalle remise complètement à neuf. La rénovation en a fait un magnifique instrument de spectacles et de manifestations culturelles.

Septante-cinq ans pour l'Association des arts et métiers de Brigue-Glis et un nouveau cours. Ici, au théâtre La Poste, les artisans brigois étaient mélangés avec leurs collègues de Naters et Viège pour un après-midi d'information sur la TVA. nf

Ils sont revenus du Népal

ZERMATT. – Les membres de l'expédition des Quatre Cervin sont revenus, en début de semaine, à Zermatt. Ils ont connu le succès dans leur ascension de l'Ama Dablam (Népal).

C'est le président Robert Guntern qui les a accueillis, en les félicitant de leur performance. Onze Zermattois et un sherpa ont atteint le sommet du géant népalais, situé à 6856 mètres. L'ascension a eu lieu par l'arête sud-ouest, avec une varappe du degré de difficulté 6. Les couloirs glacés avaient une inclinaison proche des 80 %.

C'est Bruno Jelk qui a conduit l'expédition. Celle-ci est arrivée à Katmandou, le 13 septembre passé. De là, on est parti en hélicoptère jusqu'à Lukla. On a acheté pour six cents kilos de vivres au Népal. L'expédition emmenait avec elle deux tonnes de matériel. Il a été transporté par cinquante indigènes et cinquante yaks jusqu'au camp de base, situé à 4560 mètres.

Le camp de base fut installé le 23 septembre, le premier camp d'altitude (5700 mètres) le jour suivant, le deuxième camp d'altitude (6240 mètres) le 3 octobre. Entre les 5, 6 et 7 octobre, chaque groupe de quatre alpinistes a atteint le sommet.

A la fin, tous les détritus ont été ramenés à Katmandou. L'Ama Dablam a été le premier vaincu des quatre Cervin; en juin suivra l'Assiniboine canadien (3618 mètres), en juillet, l'Alpamayo péruvien (5947 mètres). On finira certainement par le Cervin (4478 mètres). *(c/pc)*

Brigue sous le charme

La rue de la Gare replantée d'arbres.

BRIGUE-GLIS. – «Brigue n'est plus ce qu'elle était», «maintenant les rues ont l'air nues et froides», «on se sent perdus aux milieu des rues», ces réflexions revenaient souvent, ces derniers temps, au vu des réalisations concernant le centre de la ville.

Alors, les gens se disaient: «Attendons les arbres, peut-être cela ira-t-il mieux.» Les arbres sont maintenant replantés: cinquante-sept charmes. Et il est vrai que, déjà, ils habillent.

Ils remontent la rue de la Gare jusqu'au grand espace qui s'étend de part et d'autre de la place Sankt Sebastian. Ils mesurent actuellement quatre mètres de hauteur.

On trouve les charmes surtout dans le Jura; mais ils poussent également dans notre canton. Ils sont donc adaptés au climat haut-valaisan. Dans leur état actuel, ils ont déjà 20 ans d'âge.

Pour le moment, ils sont entourés de cotes. On les enlèvera dans quatre ou cinq ans. Chaque printemps, donc, leur croissance sera un sujet de commentaires.

Le centre de la ville demeurera certainement fermé à la circulation. Jusqu'à la Saltina, la population se sentira chez elle. Les terrasses ont notablement pourvu à l'animation des places du haut, l'été passé.

A voir, maintenant, comment le nouveau pavage supportera l'attaque de l'hiver et ses frimas; à voir, également, si le haut de la ville n'a pas besoin de plus de verdure. *(pc)*

EN BREF

Qualité dans la vallée de Saas

VALLÉE DE SAAS. – La campagne «Q for you» (qualité pour vous), lancée il y a une année dans la vallée de Saas, a suscité beaucoup d'intérêt dans les médias.

Elle pénètre peu à peu dans les consciences des commerçants et hôteliers de la région. Bien des améliorations demeureront, cependant, nécessaires. Un exemple: le port d'un badge mentionnant le nom des employés.

Il faudra également faire plus d'efforts à Saas-Balen, Saas-Grund et Saas-Almagell pour que la population prenne conscience de l'importance de l'enjeu, estiment les responsables.

La Viège contenue

VALLÉE DE SAAS. – Le mercredi 21 septembre passé, on a détourné la Viège dans son nouveau lit artificiel, pour des raisons de sécurité. Trois jours après, les intempéries du 24 septembre ont montré qu'il a parfaitement rempli son rôle. D'énormes quantités d'eau, presque autant qu'il y a un an, se sont déversées. Les murs ont montré qu'ils avaient la capacité nécessaire et qu'ils auraient pu retenir une quantité d'eau encore plus grande.

La BPS aime les actions

Elles valent mieux que leur réputation, estimait-on à l'info-bourse de Brigue.

BRIGUE-GLIS. – Jeudi soir passé, la BPS de Brigue-Glis organisait son «apéro-bourse» au restaurant central de Glis. M. Dominique Folletête, membre de la direction générale, était présent.

M. Peter Haussener, chef financier chez BPS Brigue, brossait un tableau de l'évolution du marché des actions, ces septante dernières années. Il en est ressorti que ce genre de placement est bien plus risqué que celui en obligations, sur le court terme. En revanche, sur le long terme, l'investisseur s'y retrouve.

Sur le court et moyen terme, également, pour peu que le marché des actions ne soit pas secoué par une de ses tempêtes régulières, les gains sont considérablement plus élevés que sur des placements en obligations.

Conclusion de M. Haussener: «Un placement en actions vaut mieux que sa réputation; il s'agit surtout de bien gérer le portefeuille, en répartissant au mieux les risques.»

«Pour les actions, 1993 a été la troisième meilleure année, en termes historiques», a indiqué M. Urs Brunner, directeur du secteur d'analyse chez BPS Brigue. L'année 1994, elle, ne fut pas bonne, de ce point de vue. En revanche, 1995 s'annonce sous de bien meilleurs auspices.

Les principaux marchés européens enregistreront une hausse considérable. Le marché suisse suivra le mouvement, mais restera un peu au-dessous de ses voisins.

Dans le portefeuille modèle des actions indigènes, la BPS place en tête la chimie (33 % du total), les banques (22 %), les assurances (8 %) et l'électronique (7 %). *(pc)*

CLUB SENIORS

Qu'est-ce que la sécurité?

L'homme, le foyer, la communauté politique élémentaire, la nation, l'Etat, ont besoin d'une sécurité minimum qui est l'assurance de la continuité, relèvent les aînés qui en ont fait et en font encore l'expérience.

La propriété, sous toutes ses formes, ne tend qu'à donner la sécurité. Il ne s'agit jamais que de reconnaître les droits de la personne à s'affirmer dans la continuité d'un effort, d'une situation, d'une entreprise.

Quand certains veulent pour eux-mêmes toute sécurité, en empêchant de fait les autres d'accéder au minimum de sécurité compatible avec la dignité de la personne, avec la solidité de la famille et l'assurance d'une vie décente pour les rentiers AVS, en fait avec le maintien de la paix sociale, ils risquent de provoquer la révolte contre un ordre qui veut se figer au mépris des droits de la vie.

Quand tous ambitionnent une sécurité statique quasi absolue, c'est qu'on est devant un peuple dégénéré. Le souci de la sécurité ne doit pas abolir le goût du risque. L'acceptation, le choix du risque sont souvent des éléments de sécurité dynamique.

La sécurité de l'entreprise, de la profession, de la nation est nécessaire, avant toute autre raison, pour la sécurité de la famille et des assurés AVS qui sont le sanctuaire où se forment les corps et se forgent les âmes.

La plus importante des sécurités est celle de la famille où l'on rencontre beaucoup d'aînés. La famille, qui est un lien définitif et un cadre harmonieux des vies montantes et descendantes, a besoin de garanties de logements, de réserves, de stabilité, de ressources.

Il ne faut pas oublier que la sécurité politique doit être assurée à l'intérieur comme à l'extérieur.

A l'intérieur, la meilleure garantie de sécurité est la confiance mutuelle et la concorde. Elle suppose une haute moralité, de saines structures sociales, des élites conscientes. La police, les tribunaux et les prisons ne viennent qu'après, pour empêcher de troubler l'ordre social qui repose principalement sur la famille.

La sécurité extérieure s'acquiert par la vitalité physique et par la valeur spirituelle du peuple, par le potentiel économique, par l'organisation de l'armée, par le jeu des relations internationales.

Nous devons, dans tous les milieux économiques et sociaux, être capables d'orienter une évolution homogène et créer de nouvelles conditions d'évolution. Mais c'est toujours la continuité de l'engagement qu'il faut ménager. Chacun joue l'efficacité de sa vie sur la continuité de son action totale.

Le monde moderne est tout entier placé sous le signe de l'insécurité. C'est la raison majeure de ses anxiétés, de l'acuité de ses luttes. Sans révolution des structures, sans conversion des valeurs matérialistes aux valeurs spirituelles, il ne saura s'en sortir. *(cg)*

Les personnes âgées ont besoin de se sentir en sécurité. ldd

LA POTINIÈRE DU DISTRICT

Sans espoir et plein de craintes

C'était à une réunion d'aînés après l'ensevelissement d'un contemporain. On en est venu à émettre des considérations sur la conception chrétienne de la vie terrestre. D'entrée de cause nous avons constaté que la pénible irrégularité du travail et de la vie et les attraits séducteurs des mauvais exemples favorisent, dans un monde qui se détourne de Dieu et de sa grâce, un pernicieux relâchement des relations familiales. Le venin de la luxure tente aujourd'hui plus que jamais d'empoisonner les sources sacrées de la vie. Ce sont là des faits et des périls douloureux. Ils montrent à l'évidence que si le dessein de rendre leur vigueur à la famille et au peuple était tenu pour un des plus nobles à poursuivre, il s'y propage avec une épouvantable rapidité un dépérissement physique et une perversion qui nécessite un travail de relèvement et d'éducation à continuer durant plusieurs générations. Si les guerres ravagent tant d'âmes et de corps, elles n'ont pas épargné ceux qui étaient avides d'opulence et ne songeaient qu'à jouir de la vie. Ils restent maintenant muets et perplexes en présence des destructions qui, à la manière d'un ouragan dévastateur, se sont abattues jusque sur les biens: richesses et foyers anéantis par le fer et par le feu, vie de bien-être et de plaisir disparue, présent tragique, avenir sans espoir et plein de craintes qui trouble et épouvante ceux qui aspirent au pouvoir et ambitionnent de dominer. Ils contemplent avec terreur l'océan de sang et de larmes qui baigne le monde, les tombes et les fosses pleines de cadavres qui jonchent, si nombreuses, toutes les parties de la terre et les îles de la mer; la lente décadence de la civilisation, la disparition croissante du bien-être matériel, la destruction de monuments et de chefs-d'œuvre de l'art qu'on pouvait appeler un patrimoine commun du monde civilisé; des haines de plus en plus acérées et profondes, qui excitent les peuples les uns contre les autres et ne laissent rien espérer de bon pour l'avenir; c'est ce que pensent beaucoup d'aînés regardant le passé pour mieux cerner l'avenir de leurs descendants.

Pierre des Marmettes

Au point vert
Route cantonale
CONTHEY (027) 36 68 18 — **GRANGES** (027) 58 17 14
Le plus grand choix de PLANTES du Valais au prix de gros!
Cartes de crédit acceptées

IMMOBILIÈRES VENTE

A VENDRE A SION
Place de la Poste
nouvel immeuble
pour automne 1994
fabuleux appartement attique 4½ p.
superbe terrasse, grand standing, 130 m² habitables, terrasse de 140 m², cachet particulier
appartement de 4½ p.
au 3e étage, 123 m²
appartement de 2½ p.
au 2e étage, 72 m²
appartement de 2 ½ p.
au 2e étage, 46 m²
✆ (027) 23 55 77, Blaise.
36-190510

Cherche à acheter
app. 2 pièces
à Sierre-Sion.
Echange contre FERRARI TESTAROSSA.
Ecrire sous chiffre P 115-910340, Publicitas, case postale 747, 1951 SION 1.

A vendre
Valais central
rive droite,
terrain
zone locative, environ 10 000 m².
Renseignements: tél. (027) 86 14 16.
036-212137

Ovronnaz
à vendre à proximité des Bains
parcelle 2700 m²
zone locative, division possible.
Renseignements: tél. (027) 86 14 16.
036-212153

Donnez de votre sang
Sauvez des vies

Appartements
Montana, app. 3½ p. 85 m², rez-jardin 100 m² Fr. 185 000.–
Montana, app. 2½ p., 65 m² + 16 m² balcon, imm. avec piscine, sauna, tennis Fr. 295 000.–
Crans-sur-Sierre, luxe 5 p., 3 bains, sur golf, vue 180° Fr. 650 000.–
Haute-Nendaz, 1½ p. dès Fr. 151 000.–
Haute-Nendaz, 2½ p. dès Fr. 212 300.–
Chalets avec garage
Champéry, 5 p. Fr. 490 000.–
Savièse, 5 p. Fr. 450 000.–
La Sage/Haudères, 5 p. Fr. 300 000.–
Mayen
sur Evolène, avec 12 000 m² Fr. 150 000.–
Gestimmob
S. Derivaz, place dU Midi 25, 1951 Sion (au-dessus de MAT-EVA-SIONS), tél. (027) 23 25 02 fax (027) 23 61 61 ou Ycoor-location-vente, Montana.
Tél. (027) 41 39 74.
036-212458

MEDECINS SANS FRONTIERES - SUISSE
Ils ont besoin de nous...
...nous avons besoin de vous!
Clos de la Fonderie 3 - 1227 Carouge
CCP 12-1808-1

A vendre, offre à saisir
une belle propriété aux Vérines sur Chamoson,
alt. 860 m, habitable toute l'année comprenant: un grand chalet-villa 1304 m³, 366 m², état de neuf, garage 2 voitures, matériaux de qualité. Prix: Fr. 360 000.–
terrain à construire 3500 m², forêt attenante 3000 m², dépôts, remise, petite écurie et grange Fr. 300 000.–
Le tout pour Fr. 660 000.–.
Taxe officielle Fr. 1 090 000.–.
Pour visiter: tél. (027) 23 36 61.
036-212694

Au point vert
BRUYÈRE (Erica Gracilis)
grande **2.90** le pot

A vendre à Saxon
à 5 min des Bains-de-Saillon
appartement 4½ pièces
135 m², cuisine équipée avec loggia, grand séjour avec balcon, 3 chambres à coucher, W.-C. séparé, salle de bains, W.-C. douche, réduit, cave et place de parc.
Valeur: Fr. 320 000.–.
Cédé à: Fr. 260 000.–. avant TVA
Hypothèque à disposition.
Tél. (026) 46 13 42.
036-210756

A VENDRE A SIERRE
plein centre, immeuble Victoria
très bel appartement de 4½ p. superbe terrasse
110 m² habitables, plein sud
appartement de 4½ p.
110 m² avec balcon
appartement de 100 m² dans les combles
✆ (027) 23 55 77, Blaise.
36-190511

Au point vert
TERRINES pour la Toussaint
dès **8.50**

A VENDRE à Saxon
- **appartement 3½ pièces neuf** de 76 m². Fr. 170 000.–.
- **appartement 2½ pièces** de 64 m², avec cave à voûte et carnotset. Fr. 125 000.–.

Tél. (026) 44 35 60
Fax (026) 44 31 15.
036-212672

A VENDRE A SAVIÈSE
proche du centre scolaire, plein sud
appartement 4½ p. grand standing
cheminée, marbre, parking couvert, etc.
✆ (027) 23 55 77, Blaise.
36-190512

A vendre à **Martigny,** près du centre directement du propriétaire,
Case postale 978 ou tél. (077) 28 34 73

A VENDRE A SION
locaux commerciaux de 750 m²
sur un niveau, vitrine, places de parc, dépôt. Situation exceptionnelle, proche de la sortie de l'autoroute et du centre ville.
✆ (027) 23 55 77, Blaise.
36-190513

Cherche à acheter
Région Chablais
villa individuelle
récente, env. 4½ pièces, avec 500 à 800 m² de terrain.
Ecrire sous chiffre Z 036-212837 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1
036-212837

Au point vert
CHRYSANTHÈMES POMPONNETTES
grande **11.-** | moyenne **8.-**

Verbier
A vendre du propriétaire
appartement
6 lits 95 m²
meublé, balcon, parc, centre, ensoleillé, tranquille, avantageux.
Faire offres sous chiffre R 028-3391, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel.
028-003391

Particulier vend à Verbier
beau 3 pièces
2 salles d'eau, plain-pied dans petit bâtiment résidentiel, vue imprenable, calme.
Tél. (026) 31 64 82.
036-212839

Chermignon, à vendre
bel appartement 4½ pièces
avec vue panoramique.
Prix Fr. 390 000.–, à discuter.
Tél. (038) 42 55 35.
028-002373

Collonges (VS)
villa neuve
5 pièces
terrain aménagé, prix Fr. 580 000.– ou location Fr. 2000.– par mois + charges. Eventuellement reprise d'un appartement.
Facilités de paiement.
Case postale 50, 1895 Vionnaz.
036-211862

Au point vert
BRUYÈRE (Erica Gracilis)
grande **2.90** le pot

Pour raison d'âge, à vendre
à Chermignon
une maison
échange possible avec **un appartement à Sion,** (env. 3 pièces + garage, dans immeuble commercial).
Ecrire sous chiffre T 36-212755 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-212755

A louer évent. à vendre à Sierre
appartement 4½ pièces
110 m², très bien situé, ensoleillé, place de parc, grands balcons, cave. Entrée à convenir.
Tél. (027) 55 56 47.
036-212216

A vendre à **Salvan-Les Marécottes**
chalet
100 m², 4½ pièces, 2 salles d'eau, cheminée, poêle à bois, balcon 25 m², vue panoramique, terrain. Prix: Fr 280 000.–
Tél. (027) 31 36 85, ou (026) 61 15 81.
036-212258

GRIMISUAT
A vendre ou à louer
appartement 2½ pièces
Cuisine séparée, séjour, chambre, s. bains.
Pelouse. Plein sud.
Visite sans engagement Claude Savioz
✆ (027) 23 34 53
036-210757

Martigny
Rue Pré-Borvey, à vendre ou à louer
place de parc
dans garage.
Fr. 13 000.– ou
Fr. 50.– par mois.
Tél. (026) 22 39 04.
036-212237

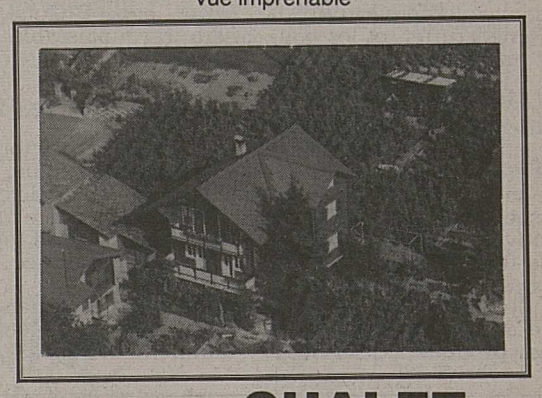
Gordes (Luberon)
superbe mas
en pierres 340 m² habitables, beaucoup de caractère, superbe vue, piscine.
SFr. 1 200 000.–.
Tél. (0033) 90 72 11 14, le soir.
018-184814

Sion vieille-ville
A vendre
appartement
à rénover.
Tél. (01) 301 00 18.
036-211901

Sion, Petit-Chasseur
2½ pièces
58 m², petit immeuble à vendre.
Fr. 165 000.– .
Tél. (022) 346 89 01.
018-185885

Dimanche 30 octobre
Mardi 1er novembre
Magasin de SAXON ouvert de 13 H 30 à 18 h
Ouvert tous les soirs jusqu'à 20 h.
meubles **decarte** saxon

MURAZ SUR SIERRE
Situation unique «pleine nature»
vue imprenable



A VENDRE **CHALET**
comprenant: **2 appartements** de 4 pièces, 2 caves, galetas, vigne avec mazot valaisan. Surface totale avec terrain env. 1100 m².
Prix à discuter.
S'adresser à:
- Pascal Roduit, rue des Nendards 13, 1964 Plan-Conthey, tél. (027) 36 33 72, ou
- Pascal Pont, av. Général-Guisan 30, 3960 Sierre, tél. (027) 57 96 24.

36-212777

"Le Canada en Valais"
C'est ce que m'a dit un de mes amis lorsqu'il a visité ma propriété (isolée et pleine nature, sans voisin), entourée de 28'000 m2, en plein sud, à quelques minutes du centre de Crans. Il retrouvait la notion de vastes étendues situées hors civilisation. Médecin américain, je la vends pour cause de départ à l'étranger. Il s'agit d'une propriété tout à fait exceptionnelle avec cascade, terrasse d'observation pour les animaux sauvages, cerfs, daims, etc., en bordure de rivière, alt. 950 m, **accessible toute l'année par route goudronnée ouverte tous les jours**, bâtiments d'habitation d'époque modernisés avec goût et confort, idéal pour résidence et lieu de réception. 3 garages, bergerie à 100 m de l'habitation. Fr. 850'000.- payable éventuellement, en partie, par reprise d'un pied-à-terre en Valais ou sur côte Genève-Lausanne
Ecrire sous-chiffre Publicitas R36-206-614 , 3960 Sierre

A vendre de particulier, à **Granges** dans petit immeuble neuf
superbe appartement de 4½ pièces
avec garage et place de parc.
Prix intéressant.
Possibilité d'aide fédérale.
Financement à disposition.
✆ (027) 22 74 63 - fax (027) 23 20 93.
036-212045

A vendre à **Lens (VS)** 7 min. de Crans
très belle maison villageoise
appartements 3½ et 2½ p.
cheminée, poutres apparentes, 1 balcon sud, tout confort. calme. Fr. 400 000.– à discuter, évent. en PPE.
Tél. (032) 95 15 88.
028-002880

Chermignon, à vendre
bel appartement 4½ pièces
avec vue panoramique.
Prix Fr. 390 000.-, à discuter.
Tél. (038) 42 55 35.
028-002373

A vendre à Châteauneuf-Conthey
superbe 4 pièces
avec grand balcon et garage.
Bien situé.
Pour visites: tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-212729

SAVIESE
St-Germain
Je vends
bel appart. 125 m2
mansardé
vue superbe
récent
soir : 027/22.44.94

LES ÉVOUETTES
PORT-VALAIS
VILLAS CONTIGUËS
dès **Fr. 420 000.–**
RÉGIE MULLER-VEILLARD S.A.
1800 VEVEY - Tél. (021) 921 54 44

Visitez notre villa témoin
le samedi 29 octobre de 13 h 30 à 16 h
Situation: direction Saint-Gingolph à la sortie du village à droite, ensoleillement maximum, 15 minutes de Montreux.
Financement:
fonds propres **Fr. 42 000.–,**
mensualités dès **Fr. 1450.–**

A VENDRE à Saxon
appartement 4½ pièces neuf, dans immeuble résidentiel, en attique, 129 m². Fr. 298 000.–.
Tél. (026) 44 35 60
Fax (026) 44 31 15.
036-212625

A vendre en ville de Sion
très joli appartement 4½ pièces
bien situé.
Fr. 290 000.–,
y compris une place de parc.
Ecrire sous chiffre P36-212644, à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion.
036-212644

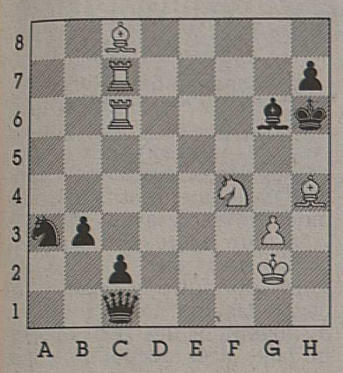
SKS
conduire dans le vent-ça s'apprend

Au point vert
Attention!
Grand choix d'ARBRES FRUITIERS
En promotion:
- Cognassier 12.-

ÉCHECS

Anand et Kamsky en imposent

Problème N° 1205



Les Blancs jouent et gagnent.

Les Anglais resteront les grands perdants de la demi-finale du tournoi des candidats organisé par l'Association des professionnels d'échecs (PCA en anglais). Ils avaient réussi jusque-là à qualifier deux de leurs éminents joueurs N. Short, finaliste malheureux l'an dernier contre le champion du monde G. Kasparov, et M. Adams, un jeune prometteur qui s'était imposé auparavant contre un autre membre de la jeune génération le Russe S. Tiviakov. Las, la promenade des Anglais s'est bel et bien terminée contre deux «os» qui ont pour nom V. Anand, un Indien diabolique qui a terrassé Adams en s'imposant sur le score de 5,5 à 1,5 dans un match disputé en sept parties, et contre G. Kamsky, un Américain génial qui a infligé la même «piquette» à Short.

A vrai dire ce n'est pas tout à fait une surprise car tant l'Indien que l'Américain font figure d'épouvantails pour bien des spécialistes. Anand et Kamsky représentent des valeurs sûres de la nouvelle génération de ceux qui pourront très vraisemblablement un jour succéder à G. Kasparov ou à A. Karpov, les champions du monde en titre dans les deux compétitions rivales. Ce qui a véritablement frappé dans ces parties jouées sous le soleil espagnol à Linarès, petite ville devenue la Mecque des échecs ibériques, c'est l'ampleur du résultat. D'entrée de cause trois parties gagnées coup sur coup par les vainqueurs et après une gestion sereine de cette avance considérable. Un engagement de tous les instants puisque sur les quatorze parties disputées seules quatre se sont terminées par un résultat nul. Les carottes étaient alors d'ailleurs largement cuites.

Exit donc les Anglais et on se réjouit de la suite de cette compétition qui verra s'affronter Anand et Kamsky dans un lieu encore à déterminer. Interrogé à ce sujet un GM reconnu le Yougoslave L. Ljubojevic qui demeure à l'année à Linarès prédisait la victoire de l'Américain au détriment de l'Indien. Un pronostic donné sur la base d'une précédente confrontation entre les deux protagonistes dans un autre cadre, celui du championnat du monde organisé celui-là par la FIDE. En quarts de finales l'Américain s'était imposé contre l'Indien et désormais Kamsky est le seul à pouvoir jouer sur les deux tableaux, PCA et FIDE à la fois. S'il parvient en finale dans les deux compétitions il jouera soit contre G. Kasparov dans le championnat PCA, soit contre A. Karpov, dans la version FIDE.

Après une pause d'une année, le plus haut tournoi organisé en Suisse au sommet du col du San Bernardino reprenait de plus belle avec une participation plus restreinte mais de meilleure qualité. Cette 14e édition a vu la victoire d'un habitué du tournoi le GM Hongrois A. Tchernin, en fait un Ukrainien qui vit désormais en pays magyar. Il s'impose facilement avec 7,5 pts sur 9 devant un trio classé déjà à un point derrière dans lequel nous trouvons le MF suisse M. Schauwecker, le GM argentin G. Barbero et le GM anglais J. Gallagher.

Le classement final: 1. GM Tchernin (Hon) 7,5/9 2-4. MF Schauwecker (CH), GM Barbero (Arg), GM Gallagher (GB) 6,5 pts 5. MI N. Kelecevic (Bos) 6 pts 6-12. Dubeck (RFA), Van der Poel (Hol), Van der Heyden (Hol), Christen (CH), MF Ballmann (CH), Keller (RFA), MI Bhend (CH), etc. Trente-quatre participants.

Belle participation valaisanne à l'édition 1995 de la coupe de Suisse individuelle. L'édition précédente avait particulièrement bien convenu à l'aventure des meilleurs joueurs du canton puisque V. Allegro atteignait la finale de la coupe (qu'il perdit contre le Soleurois B. Schwaegli) et que G. Terreaux parvenait en quarts de finale. Cette année ce ne sont pas moins de dix-huit inscriptions du Valais romand qui ont été enregistrées par le responsable romand le Genevois M. Schaerer. On notera les noms de P. Vianin, V. Allegro, R. Beytrison (père) et R. Beytrison (fils), P. Gaulé, J.M. Paladini, C. Philippoz, P.M. Rappaz, J.Y. Riand et G. Terreaux, tous membres du CE Sion; de P.A. Emery, E. Beney, R. Mayor, J.G. Petit et A. Truffer du CE Sierre; de J.D. Delacroix, Chy. Michaud et D. Sgarzi du CE Monthey. Sans oublier les vraisemblables participations de nos amis du Haut-Valais mais dont nous n'avons pas maintenant la liste. Absence remarquée des Martignerains et des Fulliérains qui ont soit boudé la compétition, soit tout simplement oublié la délai d'inscription

Comme l'an passé, les joueurs qui ne se qualifient pas pour les rondes centrales pourront disputer une coupe suisse de consolation dont le premier vainqueur pour la région Vaud-Valais a été le Sédunois J.Y. Riand.

L'Union valaisanne des clubs d'échecs (UVE) présidée par E. Beney a tenu ses assises et publié, fait remarquable et apprécié, un rapport complet des activités de l'année passée. Nous reviendrons sur ce document mais en attendant voici un extrait goûteux à souhait de l'avant-propos présidentiel: «Si la saison 1992-1993 fait désormais partie des excellents millésimes, nous pouvons sans aucun doute classer la saison échiquéenne 1993-1994 parmi les tout grands crus. Grâce à l'effort particulier des clubs membres de comité de l'UVE toutes les compétitions organisées lors de l'exercice écoulé ont connu un vif succès et se sont déroulées dans d'excellentes conditions.» Dont acte. *(jyr)*

Solution: 1. g4 Df4 2. g5 Rh5 3. Th7 Fh7 4. Th6 mat 1-0 Zidkov - Vitolins, URSS 1976.

PHILATÉLIE

Ça va changer...

«Au contraire d'autres objets de collection, les timbres sont perçus comme le miroir culturel de la société. Il est donc très important que la poste reste à l'écoute de son temps en matière de philatélie également.» Ainsi s'exprime M. Marc Muller, chef de la division timbres-poste de la direction générale des PTT. Ces propos sont reproduits dans le numéro d'octobre (numéro 10) de la «Revue PTT», mensuel du personnel de la régie, lequel publie un reportage intitulé «Bain de jouvence pour la philatélie».

Chef du marketing auprès de la division des timbres-poste, M. Curt Bühlmann précise, dans le même article, que «l'objectif de la nouvelle stratégie produit-marché philatélie de la poste est de réaliser une approche globale plus moderne et plus attrayante de la philatélie.» Et M. Bühlmann de poursuivre: «Prenez les années soixante. Vous trouverez des sujets comme le Finsteraarhorn ou un soleil avec un sablier alors qu'autour de nous le monde bougeait. Et à la fin des années quatre-vingt, on ne trouve pas une seule évocation du sida, de l'Union européenne, de l'émergence des radios locales ou des montres Swatch. Les PTT en sont restés à des timbres sur la prévention des incendies, le congrès international des barrages, des jubilés d'associations professionnelles ou d'œuvres d'entraide et je ne sais quoi encore.»

M. Marc Muller précise encore: «Nous voulons définir de nouvelles priorités tout en nous concentrons plus particulièrement sur les philatélistes en herbe. Les jeunes doivent redécouvrir les plaisirs de la philatélie.»

Cette nouvelle orientation, le patron de la régie, M. Jean-Noël Rey, l'a déjà soulignée. Et il en a apporté la preuve avec des émissions consacrées à la bande dessinée en marge du festival de Sierre ou encore à la presse et au livre lors du salon de Genève. L'an prochain, lors de l'émission du 5 septembre, trois timbres célébreront le centenaire du cinéma. Une démarche qui s'inscrit elle aussi dans cette nouvelle stratégie. Certes, on ne peut pas tout chambouler du jour au lendemain, nous sommes en Suisse, que diable. Avec une émission plus «moderne» par année, nous sommes sur la bonne voie...

G. Théodoloz

Hier... ldd

... aujourd'hui et demain. ldd

EN BREF

Rendez-vous: celui du week-end est un peu lointain. Il est donné par le club philatélique de Saint-Imier, dimanche de 9 à 17 heures, dans le cadre de sa 6e bourse Timbrocartes.

Christkindl: le bureau de poste autrichien de 4411 Christkindl, près de Steyr, renommé par son oblitération spéciale de Noël, sera ouvert du 25 novembre au 6 janvier 1995. Il utilisera les deux oblitérations ci-dessous.

Solidarité: le timbre belge de solidarité 1994 est consacré aux malentendants. D'une valeur de 16 francs avec une surtaxe de 3 francs, il a été dessiné par Charley Case. Il sera émis le 14 novembre.

Grandes dames: les grandes dames du blues, Ma Rainey et Bessie Smith en tête, seront à l'honneur sur une série américaine consacrée à la musique populaire.

Mirage: le célèbre appareil signé Marcel Dassault figure sur un timbre de la Micronésie. D'une valeur de 50 francs, il est illustré et par l'avion et par son constructeur.

Idée: lors du récent Salon du timbre tenu à Paris, une présentation originale était proposée: le tour du monde en 80 timbres. Une idée de collection pour un jeune qui débute...

Festival «rouge» à Zurich

ZURICH. – Après la présentation de 21 vins rouges, le 18 octobre à Lausanne lors du Salon international de l'alimentation, de la restauration et de l'hôtellerie (Gastronomia), l'OPAV se rendra, le mardi 8 novembre, à Zurich pour faire découvrir le millésime 1993 des vins rouges valaisans à la presse, aux marchands de vins, aux sommeliers, ainsi qu'aux professionnels de la restauration de la Suisse alémanique.

Cette manifestation qui a pour but de démontrer la diversité et la haute qualité des produits vinicoles du Vieux-Pays, se déroulera sur le bateau «Helvetia» de l'Expovina et sera animée par le docteur Walter Eggenberger, l'un des dégustateurs les plus connus et estimés d'outre-Sarine.

Gamay, dôle, pinot noir, ainsi que cornalin, humagne rouge, syrah et autres vins d'assemblage seront soumis à l'appréciation des très nombreux invités qui, après la dégustation, seront conviés à faire la connaissance d'autres fines gouttes dans les stands des encaveurs valaisans qui participent à l'Expovina.

Le programme de la quinzaine de l'OPAV se poursuivra par la présence de l'office, du 9 au 20 novembre, au 42e Salon des arts ménagers de Genève où vins et fruits seront mis en évidence. Cette foire-exposition a accueilli l'an dernier, sur ses 27 000 mètres carrés, 650 exposants et plus de 280 000 visiteurs.

Enfin, le 2 novembre, des pommes seront distribuées par l'OPAV lors du Rüebli Markt à Aarau. Cette manifestation de longue tradition attire chaque année plusieurs milliers de personnes dans la capitale d'Argovie. *(c)*

Diversité et qualité seront au programme de la visite à Zurich. ldd

Rhône hit

Le hit-parade

A l'attention des auditeurs de Radio Rhône et des lecteurs du «Nouvelliste». Classement du 28 octobre 1994. Du lundi au vendredi, tous les jours à 17 heures, mettez-vous à l'écoute du Rhône hit. Une émission de Joël Perrier, réservée au top 30.

1. **Joe Cocker (4)** «The simple things»
2. **Snap (0)** «Welcome to tomorrow»
3. **Soundgarden (0)** «Black hole sun»
4. **Bon Jovi (0)** «Always»
5. **Kylie Minogue (-4)** «Confide in me»
6. **R.E.M. (0)** «What's the frequency kenneth?»
7. **Sophie B Hawkins (0)** «Right beside you»
8. **Billy Idol (0)** «Speed»
9. **Roxette (1)** «Fireworks»
10. **Madonna (3)** «Secret»
11. **Dave Stewart (-2)** «Heart of stone»
12. **Lucas (0)** «With the lid off»
13. **Billy Ze Kick (1)** «Mangez-moi! Mangez-moi!»
14. **Traffic (1)** «Some Kinda Woman»
15. **McSolaar (1)** «Obsolète»
16. **Rolling Stones (3)** «You got me rocking»
17. **Johnny Hallyday (1)** «I wanna make love to you»
18. **Arrested Development (-1)** «Ease my mind»
19. **Shampoo (9)** «Viva la Megababes»
20. **Salt'N'Pepa (0)** «None of your business»
21. **2 Unlimited (1)** «No one»
22. **Robert Palmer (1)** «Know by now»
23. **Cassandra Wilson (nouveau)** «Tupelo honey»
24. **Red Dragon (1)** «Compliments on your kiss»
25. **East 17 (1)** «Steam»
26. **Les Négresses Vertes (nouveau)** «Mambo show»
27. **Jamiroquai (0)** «Space cowboy»
28. **Christian Fougeron (0)** «Rester chez moi»
29. **Jon Anderson (nouveau)** «Change we must state of independence»
30. **Grant Lee Buffalo** «Mighty Joe Moon»

Comment?

Chaque semaine, vous avez la possibilité d'influencer le classement en remplissant le bulletin de vote ci-dessous. Dès lors vous participez à un tirage au sort, vous permettant de gagner de nombreux prix.

Bulletin de vote

A découper et à retourner avant le mardi 1er novembre à Radio Rhône, case postale 871, 1920 Martigny.

Je vous propose les deux titres suivants pour une entrée dans le Rhône hit du 4 novembre.

1. _____

2. _____

Nom: _____

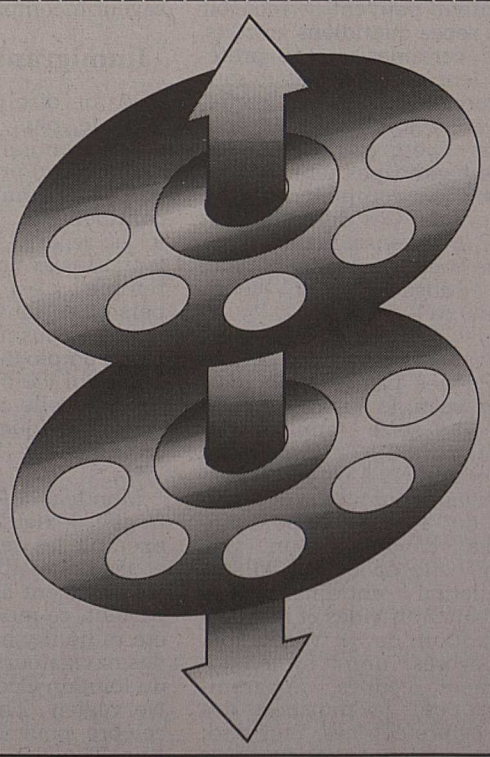
Prénom: _____

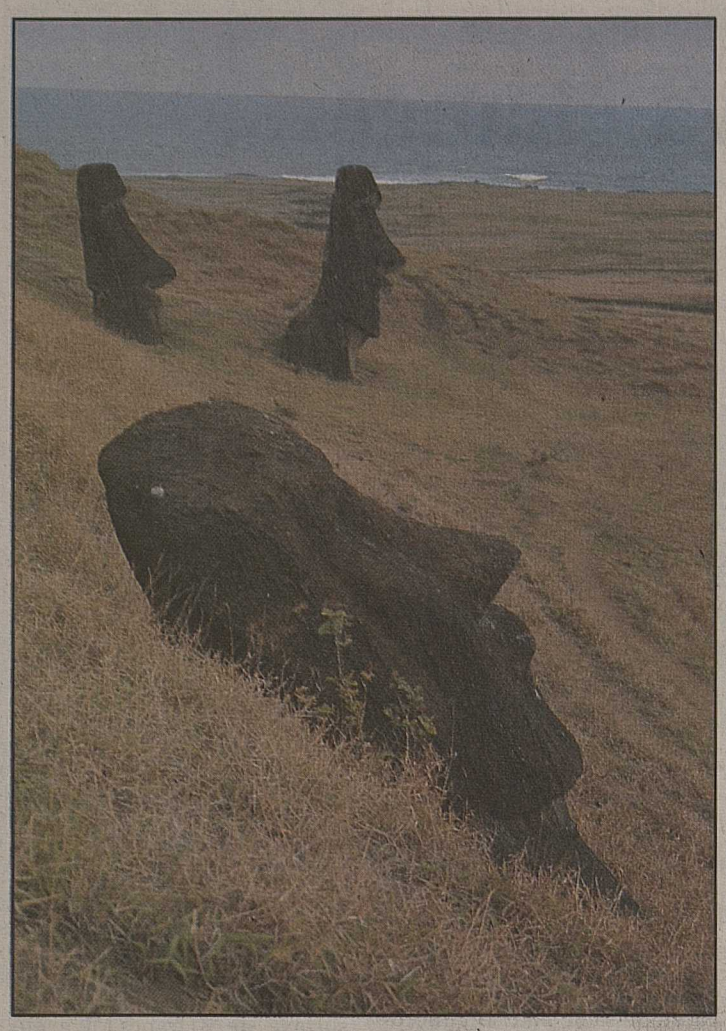
Adresse: _____

NP/Lieu: _____

Tél: _____

Notez dans les cases le numéro des titres que vous voulez faire monter ou descendre dans le Rhône hit.





Au pied du volcan Rano Raraku, plusieurs têtes sculptées, que les Pascuans ont érigées il y a des siècles, regardent en direction des montagnes de l'ouest et du nord de l'île. jacques secretan

Derrière les statues, une population métissée

L'île de Pâques, destination d'exception.

Le 9 septembre dernier, les habitants de l'île de Pâques avaient prévu de se rendre aux urnes. Non pas pour élire un député, qu'ils aimeraient certes avoir au Parlement «à condition qu'il ne les oublie pas une fois établi sur le continent», comme l'exprime une des nombreuses personnes mécontentes de l'actuel maire de leur communauté. Le vote auquel les Pascuans se préparent depuis le milieu de l'année devait porter sur la revendication des terres ancestrales. Il a été reporté à la dernière minute, si bien qu'un mois après la date initialement arrêtée, le Conseil des anciens de l'île était en conversation avec des représentants des partis politiques et du gouvernement chilien.

Par Jacques Secretan

Depuis le 9 septembre 1888, date à laquelle les chefs locaux ont cédé l'administration et la souveraineté de leur morceau de terre de 160 km² au capitaine de vaisseau Policarpo Toro, les Pascuans estiment que l'Etat chilien et les entreprises qui le représentent (services, eau, électricité, transports) se sont arrogés les meilleures portions de leur petit monde.

Nombreuses sont les personnes qui, déçues des promesses restées vides qu'ont formulées les politiciens venus visiter l'île après le rétablissement de la démocratie au Chili en mars 1990, gardent un souvenir plutôt positif du gouvernement militaire passé. «Pinochet a remplacé les vieilles baraques de tôle que nous avions avant, alors qu'avec les démocrates, on se rend compte que nos voix perdues ne font pas le poids», disent presque unanimement les Pascuans. Ajoutant la plupart du temps qu'ils se sentent Polynésiens et que la politique pratiquée au Chili ne les concerne pas.

Minorité indépendantiste

«Notre désir est d'abord de nous faire mieux respecter», soulignent les citoyens de l'île. A quelques jours du scrutin initialement prévu jour pour jour 106 ans après la reddition de leurs ancêtres, le libellé exact de leurs revendications n'avait pas encore été précisé, mais la pertinence de s'exprimer sur la question des terres faisait l'unanimité. Depuis le mois de juin, un petit pourcentage des insulaires fait même campagne pour l'indépendance. Prétendant être la voix de l'immense majorité», un des manifestants ayant coutume de venir défendre cette thèse sur le parvis de l'église (catholique) m'affirmera que mieux vaudrait appartenir à la Polynésie française qu'au Chili, comme Tahiti.

Une cassette vidéo à la main, un Pascuan sort d'un magasin de la ville. jacques secretan

Sans aller jusqu'à partager des vues aussi radicales que les indépendantistes, que la plupart des habitants jugent farfelus, les Pascuans déplorent le coût exorbitant des marchandises provenant du continent. «Comment se fait-il qu'un kilo de poulet coûte près de 7 dollars ici (contre trois à Santiago) et qu'un kilo de pain en vaut à peine moins de deux, sans parler du sac de ciment à 7000 ou 7500 pesos (environ 20 francs suisses)!», s'indignent de concert un pêcheur et un pâtissier. L'un ne trouve pas de débouchés lorsqu'il lui arrive de ramener plus de deux ou trois thons dans ses filets, alors que l'autre doit répercuter le prix de la farine importée par avion sur ses gâteaux.

Depuis 1985, l'île de Pâques est rattachée administrativement à la province de Valparaiso, le grand port d'où un cargo vient deux fois l'an. «La vie est agréable ici car l'air est pur et l'eau limpide, mais tout coûte deux à trois fois plus cher qu'au Chili et les salaires ne compensent pas la différence», déclare une jeune mère de la région de Chillian (300 kilomètres au sud de Santiago) mariée avec un Pascuan comme bien d'autres «continentales». Sur le marché des artisans, elle vend les sculptures en bois confectionnées par son mari.

On parle français

Pour les touristes arrivant du Chili, qui ont payé plus de 800 dollars leur billet d'avion, de même que ceux en provenance de Tahiti où des arrangements plus avantageux sont proposés, une centaine de dollars pour quelques jolies reproductions de «mohaïs» (statues) en pierre volcanique ou en bois laqué apparaît raisonnable. Des échantillons d'écriture pascuane, motifs toujours indéchiffrés gravés dans le bois d'un arbre poussant exclusivement sur l'île, constituent un autre cadeau prisé des voyageurs. Pour ce qui est du logement, les pensions familiales, très accueillantes et soignées, où l'on parle souvent français, sont économiques hors saison: la pension complète revient à trente ou quarante francs suisses par personne de mars à novembre, juillet excepté, en raison du nombre de vacanciers venant de Polynésie française ce mois-là.

En haute saison, les prix se multiplient par deux ou trois, mais le site n'est somme toute jamais surpeuplé, puisque jusqu'ici à peine plus de 2000 touristes se rendent à Rapa Nui (nom pascuan de l'île) au cours d'une année entière.

Aéroport isolé

Lorsqu'ils s'envolent pour l'extrémité occidentale de leur pays, tout en longueur, les pilotes de Lan Chile qui, soit dit en passant n'ont jamais enregistré le moindre accident sur la ligne Santiago - Pascua - Papeete, sont obligés d'emporter un excédent tout à fait inhabituel de carburant, dont le coût se répercute inévitablement sur celui des billets. Au cas où l'atterrissage s'avérerait impossible, les plus proches aéroports de secours sont en effet ceux de Puerto Montt au sud, et d'Antofagasta au nord du Chili. Leur éloignement étant à peine inférieur à celui de la capitale, Santiago resterait vraisemblablement la meilleure alternative, à 3760 kilomètres de la piste de Mataveri.

Agrandie et complètement refaite avant la fin des années huitante, celle-ci occupe l'unique portion à peu près plate de l'île. Avec ses 3,4 kilomètres, elle permet non seulement l'atterrissage d'une navette spatiale en perdition, mais aussi son redécollage sur le Boeing 747 porteur qui devrait venir la rechercher sur cette piste du bout du monde.

Nombril du monde

Se rendre à l'île de Pâques reste un privilège rare à l'heure actuelle, que seule la compagnie aérienne Lan Chile permet de réaliser, deux fois par semaine au départ de Santiago ou de Papeete (Tahiti). Cette terre a la forme d'un triangle isocèle presque parfait, dont les trois pointes sont montagneuses et volcaniques. Le plus haut point s'élève à 500 mètres au-dessus de la mer, d'où celle-ci paraît engloutie à l'infini dans un horizon révélant la rotondité du globe. A pied, à cheval ou à vélo, de préférence à la camionnette pour laquelle tous les chemins ne sont pas accessibles, il faut compter une bonne semaine pour découvrir les principales facettes de cette île extraordinaire.

Plus de neuf cents sites et monuments, dont 246 principaux, sont répertoriés, essentiellement autour de l'île et sur les flancs du volcan Rano Raraku, où se situe la carrière des statues. De rares visiteurs continuent à imaginer que les magnifiques têtes et «mohaïs» de pierre volcanique, hauts de cinq à dix mètres en moyenne mais dont le plus grand, resté couché, atteint la taille de 22 mètres pour un poids estimé de 700 tonnes, seraient d'origine extraterrestre. «Ici personne n'a jamais prêté le moindre crédit à ces fadaises», s'exclame une employée du musée. Comme bien d'autres, cette jeune femme est revenue dans son île après quelques années de formation au Chili.

Les habitants du lieu sont au nombre de 3000 environ, dont une forte proportion de métisses. A peine un millier, dont presque tous sont cousins ou parents à un degré ou un autre, continuent à parler la langue pascuane. Celle-ci s'est considérablement appauvrie pour avoir été interdite sur les bancs d'école pendant des années, jusqu'au tournant de la décennie passée.

A 2600 kilomètres de la moindre terre habitée, l'île de Pâques mérite bien son appellation de «nombril du monde». Ses habitants sont partagés quant à l'idée d'y aménager un port, malgré le boom qu'une telle infrastructure pourrait signifier, avec notamment les passagers des paquebots qui pourraient y faire halte. Hésitations de même lorsqu'est évoquée l'éventualité d'établir une station permettant de recevoir la TV chilienne en direct: «Les séries violentes diffusées par cassettes ont inspiré des délits que l'on ne connaissait pas, sans parler des excès d'alcool et de marijuana ou des vapeurs de neopren (colle à souliers)», avertissent bien des parents, constatant qu'un certain nombre de jeunes tendent à se laisser aller à la dérive.

Un univers en vase clos

«Il y a deux ans que le dernier cas de malnutrition a été signalé, et encore s'agissait-il d'un enfant peu atteint», affirme une des deux éducatrices responsables de l'unique garderie publique, située sur la seule rue pavée traversant ce que les gens du lieu désignent comme «la ville». Les trente-six enfants qui la fréquentent peuvent y recevoir trois repas quotidiens gratuits, mais certaines mères préfèrent leur préparer des rations personnalisées. Deux garderies privées, ainsi qu'un centre d'hébergement pour enfants handicapés tenu par les carabiniers complètent l'offre disponible. Ces derniers, tout comme les enseignants et les deux médecins de l'hôpital, sont obligatoirement «continentaux».

Avant la découverte de l'île de Pâques par le Hollandais Roggeveen, le 5 avril 1722, on dit que seize familles ont constitué toute la population de cet univers à part. Les Pascuans auraient atteint le nombre de 15 000 et peut-être même davantage un peu avant cette époque-là, la surpopulation entraînant des combats fratricides et la quasi-disparition de la végétation. Les arbres furent systématiquement coupés, apparemment pour le transport des statues protectrices. Plus tard, les déprédations engendrées par l'élevage extensif des moutons allaient aboutir à l'élimination quasi totale de la végétation au début de ce siècle. A l'heure actuelle, bien des arbres, et en particulier de petites forêts d'eucalyptus, ont repoussé, l'élevage des chevaux et des vaches ne mettant pas en péril concombres, tomates et ananas à la saveur incomparable.

Immigrants critiqués

Priés de dire quel serait leur vœu le plus cher, les Pascuans mentionnent systématiquement un problème concernant les immigrants. «Les continentaux peuvent venir ici et repartir quand ils veulent, sans avoir aucun papier à remplir, c'est ainsi que des personnes sans travail ont rejoint un cousin ou un ami chilien employé par l'Etat... Ceux qui viennent sur une île comme celle-ci devraient apporter quelque chose de concret», résume l'un d'eux.

Monde à la fois privilégié et fragile, lorsqu'on observe par exemple les détritus de plastic et les boîtes d'aluminium qui commencent à traîner un peu partout, ce morceau de terre a été rallié il y a des siècles par des navigateurs venus des îles du lointain Occident. A part le Norvégien Thor Heyerdahl, célèbre pour l'expédition du Kon Tiki il y a près de cinquante ans et qui semble toujours croire à son hypothèse d'immigration depuis le Pérou, plus personne ne doute de l'origine polynésienne des Pascuans.

Avec son unique juge qui fait jaser jusqu'aux policiers par ses verdicts partiaux et ses intérêts commerciaux, ses huit équipes de football dont l'unique star n'a pas supporté longtemps un exil doré dans deux grands clubs de Santiago, ses fêtes échevelées et son absence de journaux, l'île de Pâques est une toute petite république en vase clos. «Bien plus que les mohaïs, c'est l'île des mystères parce qu'il peut vraiment s'y passer les choses les plus étranges», lâche en riant la mère d'un jeune homme récemment emprisonné deux mois sans motifs, par le juge mal aimé, et finalement libéré sans obtenir la moindre réparation.

A l'ouest, non loin de l'aéroport, où se trouve la «ville», le jardin d'enfants de l'Etat chilien conserve son nom pascuan (prononcer «Haré gnapokli»). jacques secretan

Film controversé

Quant aux effets du film très controversé «Rapa Nui», tourné pendant sept mois jusqu'au début de cette année, ils sont inévitablement commentés avec force exemples à la clé. La population entière ou presque y a participé, à 70 000 pesos la semaine (200 francs suisses) ou 14 000 la journée, soit deux à trois fois l'équivalent du salaire d'un fonctionnaire venu du continent. Frigos, machines à laver et voyages ont été les premières conséquences de cette manne à première vue bienvenue. «Le problème, sans parler des inepties historiques que diffuse le film et des touristes qui s'étonnent ainsi de ne pas voir d'icebergs ici, c'est que le coût de la vie a fait un saut... Or depuis février, nous avons dû reprendre notre niveau de vie d'avant et même redescendre en dessous, car les prix ne sont pas retombés», regrettent les gens.

Pour voir l'unique copie sur cassette du film qui circulait dans l'île à fin août, les producteurs n'en ayant apparemment fourni aucune de leur propre initiative, l'ironie veut que les intéressés en soient réduits à devoir débourser 2500 pesos (8 francs suisses). Et c'est encore une étrangère, établie sur l'île celle-ci, qui profite des retombées.

NF SPORTS

«Au Vélodrome, on peut détruire n'importe qui!»

Dans le chaudron marseillais plein à ras bord, Marcel Dib promet l'enfer aux Sédunois. Chaud.

Bien avant qu'il ne débarque à l'OM, la chronique voyait déjà en lui un jeune homme ténébreux. Rapport à son regard aussi noir que sa longue tignasse sans doute. Il est vrai que Marcel Dib offre l'image d'un être renfermé, dégage un petit air introverti. L'air seulement. Car la chanson, elle, est bien différente. Derrière la façade se cache une véritable boule de feu, une sorte de volcan constamment prêt à entrer en éruption (six cartons jaunes et deux rouges pour la seule saison en cours!). Un volcan au fait, voilà bien sur quoi les Sédunois seront assis mardi soir.

Par Christian Rappaz

– *Marcel, qu'est-ce qui arrive à l'OM depuis dix jours? (red. interview réalisée avant le match de Valence).*

– Il arrive ce qui arrive parfois à toutes les équipes du monde, soit perdre des matches. Rien de plus.

– *Doit-on comprendre que le revers de Sion et la claque reçue par Châteauroux (0-4 au Vélodrome) ne vous inquiètent pas outre mesure?*

– Non, du fait qu'il existe une explication rationnelle pour les deux cas. En Suisse, Sion a désiré la victoire bien plus que nous alors que samedi dernier, le poids des absences (réd. Barthez, Durand, Cascarino et De Wolf) a été déterminant. Malgré cela, nous pouvions mener 2-0 après vingt minutes.

– *Reste qu'à la sortie, il y a eu 0-4...*

– La défaite de Sion nous a fait plus mal que prévu. Au moral surtout. Dans ce contexte, un rien peut complètement déstabiliser une équipe. En l'occurrence, le premier but de Châteauroux est tombé comme un coup de massue. Après, l'équipe s'est éparpillée. C'est grave mais ça arrive. J'espère que tout rentrera dans l'ordre mardi.

Tapie sobre

– *Quelle leçon tirez-vous de votre échec helvétique?*

– Nous avons traité cette échéance avec trop de détachement. Moi j'ai toujours dit qu'en coupe d'Europe, les matches faciles n'existent pas. Tant à Bordeaux qu'à Monaco, je n'en ai jamais gagné du moins. Allié à la confiance née de notre probante qualification face à Olympiakos et aux commentaires qui ont entouré le tirage au sort, cette suffisance nous a été fatale. Personnellement, quand je disais que c'était Sion qui avait bénéficié d'un bon tirage, je ne plaisantais pas.

– *Que vous a dit Bernard Tapie le lendemain du match?*

– Qu'on avait tous commis des erreurs et qu'il était temps de remettre les pieds sur terre. C'est tout.

– *Pas de reproches individuels?*

– Non. Ou à peine voilés, en direction des jeunes surtout. Je les comprends. Certains évoluaient encore en D3, d'autres en division d'honneur l'an dernier. Après Olympiakos, ils ont eu de la peine à gérer le battage médiatique qui a suivi. Ils se sont un peu enflammés. Pas grave. Juste le métier qui rentre...

– *Ce match retour, vous le voyez comment?*

– Comme un enfer pour les Sédunois. A une semaine du coup d'envoi, le stade affichait déjà complet. Ici, tout le monde croit à la qualification. Le public, les dirigeants et les joueurs. Certes, deux buts de retard, c'est lourd. Mais je vous jure qu'on fera le maximum pour retourner la situation mardi.

– *Vous y croyez vraiment?*

– Vraiment. Au Vélodrome, dans une ambiance de feu, on peut détruire n'importe qui. De plus, l'OM n'est jamais si redoutable que lorsqu'il a le dos contre le mur. Tous les ingrédients sont donc réunis...

– *La qualification, c'est vital pour le club?*

– Financièrement, oui. Sur le plan sportif, l'ascension en D1 reste prioritaire. Au début de la saison, l'objectif consistait à passer le premier tour. Mais l'appétit venant en mangeant...

«Sur un match, on peut être des héros.»

– *Marcel Dib, et si l'on avait vu le vrai OM à Tourbillon?*

– Je ne crois pas. A mon avis, entre l'OM en surrégime du début de saison et son image de force qu'il véhicule, et la réalité, il y a un juste milieu que nous n'avons pas démontré à Sion. Cela dit, il est vrai que lorsque quelques êtres importants nous manquent, tout est vite dépeuplé.

– *Quoi de neuf sur ce plan?*

– Barthez devrait logiquement reprendre sa place. Quant à De Wolf et à Durand surtout, c'est encore l'inconnu (réd. suspendu en championnat, Cascarino sera là bien sûr.)

– *Qelle sera la clé de la rencontre à votre avis?*

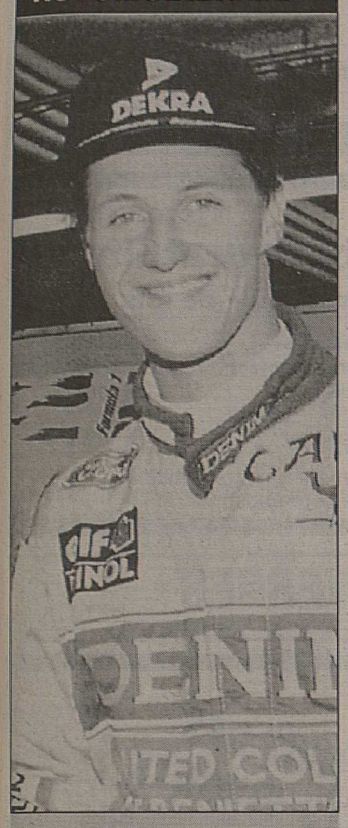
– Le premier but sera capital selon moi. C'est celui-là qui nous obsède, pas l'idée d'en marquer trois ou quatre. Nous devons d'emblée mettre le doute dans les esprits valaisans. Le reste suivra. Cela ressemble à une mission impossible mais nous prendrons tous les risques pour réussir. Y compris celui de nous faire transpercer en contre. Sur un match, on peut être des héros. Et nous n'avons plus rien à perdre.

– *Marcel, après ces deux défaites, certains parlent déjà du début de la fin de l'OM...*

– L'OM a connu beaucoup de malheurs ces derniers temps. On a essayé de le tuer mais on n'a pas réussi. Alors, ce n'est pas deux résultats négatifs qui vont plonger le club dans les abîmes. L'an prochain, vous verrez l'OM en D1 et mardi onze Marseillais survoltés. Il ne faut pas rêver, prétendent certains. Désolé, mais nous on rêve à l'OM. Et on veut faire rêver. En passant ce tour de coupe d'Europe, par exemple...

Ce que les Sédunois vont découvrir au stade Vélodrome. Le bruit en plus. asl

AUTOMOBILISME



Schumacher-Benetton: fidélité

L'Allemand Michael Schumacher n'envisage pas de rejoindre l'écurie McLaren dès 1995 et il pourrait même continuer à travailler pour Benetton en 1996, selon un communiqué du pilote allemand distribué par son manager, Willi Weber. Schumacher devrait prendre à l'automne 1995 une décision concernant sa saison 1996, ajoute le texte. Par cette mise au point, il entend répondre au directeur de l'écurie McLaren, Ron Dennis, qui avait affirmé qu'il aimerait s'assurer les services du pilote allemand dès la saison prochaine. *(si)*

FOOTBALL

DUEL AU SOMMET

Le FC Monthey de Jeff Saibene attend le FC Rarogne de Georges Bregy, cet après-midi. Le duel entre les deux meneurs de jeu promet quelques grands moments au stade municipal. ..... PAGE 25

FOOTBALL

DERBY PROMETTEUR

Toujours invaincu, le FC Naters domine le championnat de première ligue. Cet après-midi, il recevra le Martigny-Sports pour un derby prometteur. ..... PAGE 26

FOOTBALL

VICTOIRE A TROIS POINTS

Le comité exécutif de la FIFA a décidé de généraliser la pratique testée lors du dernier Mondial de la victoire à trois points. La Suisse devra suivre. ..... PAGE 28

L'OM touche le fond

Hier soir à Valence, les Marseillais ont concédé leur troisième défaite consécutive.

Sans Dibe Wacouboué (suspendu), mais avec le retour à la compétition de Barthez et de Cascarino, Marseille s'est déplacé dans le Drôme avec la ferme intention de venger l'affront subit au Vélodrome face à Châteauroux (0-4). Pour l'occasion, Marc Bourrier avait laissé sur le banc les expérimentés Ferrer et Ferreri, jugés trop offensifs à son goût. C'est dire si l'entraîneur phocéen se méfiait de Valence, modeste 15e de la deuxième division française. Au stade Georges-Pompidou, où l'on jouait à guichets fermés (15000 spectateurs, 35000 demandes de billets!), l'OM s'est présenté en 3-5-2, fidèle à sa tactique habituelle. Le jeune demi défensif Olivier Echouafni, issu du centre de formation du club, a par ailleurs fêté sa première titularisation.

Cette importante parenthèse refermée, le leader n'a guère convaincu hier soir. Face à des Valentinois appliqués, mais limités techniquement, les visiteurs se sont révélés incapables d'élever leur football. En d'autres termes, ils se sont adaptés au faux rythme de leur adversaire. Au chapitre individuel, si l'on excepte Cascarino, toujours dangereux lorsque ses coéquipiers ont daigné lui transmettre le cuir, aucun Marseillais n'a véritablement crevé l'écran.

Cela dit, la première mi-temps de ce match en crescendo s'est résumée en une affaire de penalties. A l'instar de M. Strässle, mercredi à Tourbillon, l'arbitre arménien en a sifflé deux: un dans chaque camp. Deux sentences en l'occurrence exploitées pour un score équitable de 1 partout à la pause.

En seconde période, l'OM pressa bien sur l'accélérateur, sans pour autant inquiéter le gardien valentinois, faute de lucidité. Et, ce qui devait arriver... arriva! En huit minutes, Weiss et Mota trompèrent le gardien Barthez, respectivement suite à un coup-franc (66e) et une action de rupture (74e). Incroyable!

Après Sion et Châteauroux, les sociétaires du Vélodrome ont donc essuyé leur troisième revers consécutif. A trois jours du match retour des seizièmes de finale de la coupe d'Europe de l'UEFA, toute la Canebière s'est endormie angoissée...

Blaise Craviolini

Le retour du buteur Cascarino, qui avait ouvert le score, n'a pas suffi. L'OM s'est enfoncée... lafargue

Valence - OM 3-1 (1-1)

Stade Georges-Pompidou, 15000 spectateurs (guichets fermés).

Buts: 8e Cascarino (penalty) 0-1; 46e Weiss (penalty) 1-1; 66e Weiss 2-1; 74e Mota 3-1.

OM: Barthez; Casoni, Germain, Marquet, Jambey, Echouafni, De Wolf, Durand (16e Ferrer), Mazzolini, Cascarino, Libbra (60e Ferreri).

Avertissements: 37e Echouafni; 54e Libbra.

Fait spécial: à la 15e, Durand (douleur à la cuisse) cède sa place à Ferrer).

Football

Young Boys: dette en recul

Grâce à des mesures drastiques d'assainissement, Young Boys a ramené son déficit à 872 000 francs. L'an dernier, la dette du club bernois se montait encore à 1,789 million, un montant qui n'aurait pas pu être réduit durant l'exercice 1993-1994 sans les effets du processus d'assainissement qui a rapporté 2,566 millions. Le déficit des comptes d'exploitation se montait en effet à 1,345 million, les dépenses atteignait 4,163 millions et les recettes 2,818 millions.

Pour l'an prochain, le budget prévu est de 3,51 millions. La somme engagée pour l'équipe fanion passera de 2,14 à 1,88 million.

Sylvestre opéré

Blessé mercredi soir à la 72e minute du match contre Lucerne, le milieu de terrain international Patrick Sylvestre (Lausanne-Sports) a subi hier une arthroscopie au genou droit en raison d'une déchirure du ménisque. Le Jurassien de Lausanne devra se soumettre à une rééducation et sera absent des terrains durant une quinzaine de jours. *(si)*

Meubles Du Battoir

FERMETURE DÉFINITIVE A CHARRAT LE 5 NOV.

- MEUBLES
- SALONS
- TAPIS
- JEANS
- VESTES
- CHAUSSURES etc.

FAILLE-HIT

7 DERNIERS JOURS!

Du mercredi 26 oct. au samedi 5 nov.
9 h - 20 h non-stop

CHARRAT - Au bord de la route cantonale - A côté du Moulin - (026) 46 10 71

FERMÉ DIMANCHE 30 OCT.

CRANS-MONTANA

Centre de Congrès
Le Régent, à Crans

Lundi 31 octobre 1994
veille de la Toussaint
à 20 heures

Ouverture des caisses
dès 18 h 45

SUPER **LOTO 16 000.–**

des sections radicales du Haut-Valais

20 séries standard

1 abonnement de soirée	Fr. 40.–
2 abonnements (pour 1 joueur)	Fr. 50.–
3 abonnements (pour 1 joueur)	Fr. 60.–
4 abonnements (pour 1 joueur)	Fr. 70.–

3 séries royales sensationnelles

3 séries simples	Fr. 15.–
3 séries doubles	Fr. 25.–
3 séries triples	Fr. 30.–
3 séries quadruples	Fr. 35.–

En fin de loto

super tombola gratuite

avec Fr. 1000.– de lots

1 abonnement ski 94-95	Fr. 680.–
1 bon d'agence de voyage	Fr. 200.–
1 bon matériel de golf Ami Tissières, Chermignon	Fr. 1000.–
1 bon de restaurant	Fr. 100.–

Chaque abonnement de loto participe au tirage au sort de la tombola.

Pourquoi Payer Plus ...?

SKIS Fixations Chaussures Bâtons Assurance
chez nous pas de surprise, service après-vente garanti

599.– Atomic Blizzard Rossignol Salomon Völkl

c'est à Riddes chez l'imbattable du ski

CRETTAZ

DU NOUVEAU AU centre de tennis et badminton

POMME ROUGE

Salquenen-Sierre

Brunch tous les dimanches matin jusqu'à 12 heures.

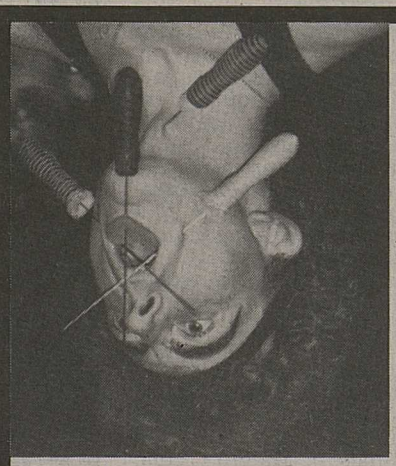
Initiation badminton: du 12 novembre au 10 décembre 1994
durant 5 samedis, 1 heure par cours.
Prix: Fr. 50.– les 5 cours.

Week-end tennis juniors
les 26- 27 novembre 1994
Prix: Fr. 100.– le week-end.

Organisation et réservation:
Sophie Lacroix
Tél. (027) 56 30 02.

036-212716

ANNONCES DIVERSES



LA NUIT DES MORTS-VIVANTS
LUNDI 31 OCTOBRE
(veille de la Toussaint)
A LA ROKA à Sierre

Spectacle macabre, abstenez-vous si vous souffrez de problèmes cardiaques.
Prochain spectacle: samedi 5 novembre.
Défilé de mode en collaboration avec Sport Passion, Sport Coiffure et école de danse Tendanses.

36-212850

Entreprise de construction intégrale

avec une équipe complète (architectes et ingénieurs universitaires, hommes de tous les corps de métiers)
à votre disposition pour toutes vos affaires immobilières, rénovations, constructions, maisons clés en main...

Devis, estimations et conseils gratuits

DDC

ETUDE CONSTRUCTION CLÉ EN MAIN
Rue de la Gare 10
1920 Martigny
B.: 026 / 22 08 09

36-212154

Thuyas nouveaux
verts aussi en hiver
Pas besoin d'être taillés.
Livrés avec motte naturelle emballée,
vente promotionnelle d'automne

Prix attractifs.

✆ (026) 46 80 11 ou
(077) 28 13 85
Laccomoff-Charrat

036-212058

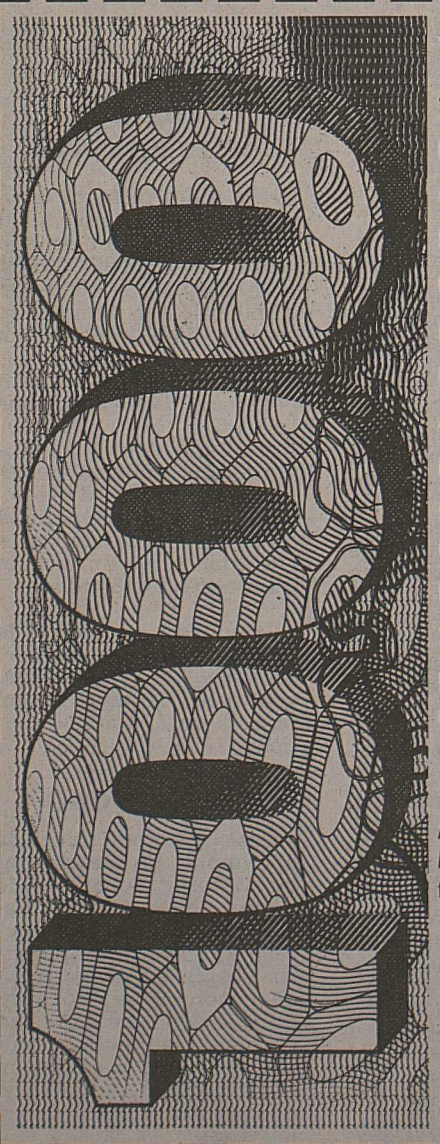
Vous avez entre 20 et 30 ans!

L'information régionale, les nouvelles du monde, les sports vous passionnent.

Recevez le **Nouvelliste** ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS gratuitement durant 2 mois
sans engagement

Nom: Prénom:
Rue: NP/Adresse:
Date de naissance: Signature:
Téléphone:
Je recevrai le NF dès le:

Cette offre est valable uniquement pour les personnes n'ayant jamais été abonnées au «Nouvelliste» ou n'ayant pas encore bénéficié de cette action. Coupon à renvoyer au «Nouvelliste et FAV», Service promo, case postale 680, 1951 Sion.



Veuillez me verser Fr. .....
Je rembourserai par mois env. Fr. .....

Nom ..... Prénom .....
Date de naissance ..... Etat civil .....
Lieu d'origine ..... Nationalité .....
Rue ..... No .....
NP/Domicile ..... A cette adresse depuis .....
No de tél. .....
Adresse précédente .....
Profession .....
Employeur
(aucune demande de renseignements) .....
Depuis quand .....
Salaire mensuel Fr. .....
Revenus accessoires par mois Fr.
(par ex. épouse) .....
Date ..... Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 – 12.15/13.45 – 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23

Xprocrédit

F/Nou/43/Sa

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de fr. 413.20 pour une année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

Automobilisme

Débuts en F1 de Frank Lagorce

Le Français Frank Lagorce, champion 1994 de Formule 3000, fera ses débuts en formule 1 au volant d'une Ligier-Renault dès le prochain grand prix, le 6 novembre sur le circuit de Suzuka au Japon. Il sera le coéquipier d'Olivier Panis et remplacera le Britannique Johnny Herbert. L'écurie Ligier a confirmé, d'autre part, que Herbert et Panis seraient les deux pilotes de l'écurie pour la prochaine saison. *(si)*

Herbert chez Benetton

Le Britannique Johnny Herbert pilotera une Benetton-Ford au cours des deux derniers grands prix de la saison de formule 1, à Suzuka et à Adelaïde. Herbert, qui sera le coéquipier de l'actuel leader de Michael Schumacher, remplacera le Néerlandais Jos Verstappen, actuellement blessé. Le Britannique, qui devrait piloter pour l'écurie Ligier la saison prochaine, a déjà pris en main la Benetton-Ford pendant trois jours d'essais privés. *(si)*

Athlétisme

Le Britannique Edwards suspendu pour quatre ans

Le lanceur de poids britannique Paul Edwards, reconnu coupable de dopage (stéroïdes anabolisants) lors des championnats d'Europe d'athlétisme en août dernier, a été suspendu pour quatre ans par la commission de discipline de la fédération anglaise (BAF). Edwards, 35 ans, a indiqué qu'il ne ferait pas appel de la sanction.

«J'ai déjà dépensé des milliers de livres dans cette affaire, a-t-il expliqué, je suis innocent mais je ne peux payer pour les démarches suivantes, c'est la seule raison pour laquelle je ne fais pas appel.» Edwards a admis que cette supension allait le contraindre à mettre un terme à sa carrière. *(si)*

Football

France

Résultats

Lyon - Bordeaux	1-1
Auxerre - Nice	3-0
Bastia - Lens	1-3
Caen - Rennes	5-1
Cannes - Le Havre	2-2
Lille - Martigues	1-0
Metz - Saint-Etienne	1-0
Monaco - Sochaux	3-1
Nantes - Strasbourg	3-0
PSG - Montpellier	3-1

Classement

1. Nantes	15	9	6	0	30-13	33
2. PSG	15	8	3	4	23-13	27
3. Lyon	15	7	6	2	22-17	27
4. Lens	15	7	5	3	23-14	26
5. Auxerre	15	6	7	2	26-13	25
6. Cannes	15	7	3	5	22-15	24
7. Strasbourg	15	7	3	5	21-16	24
8. Bordeaux	15	6	5	4	21-19	23
9. Martigues	15	6	4	5	22-22	22
10. Saint-Etienne	15	5	5	5	20-15	20
11. Rennes	15	5	5	5	17-24	20
12. Monaco	15	5	4	6	13-12	19
13. Metz	15	4	5	6	12-18	17
14. Bastia	15	4	4	7	16-24	16
15. Lille	15	4	4	7	11-20	16
16. Sochaux	15	4	3	8	16-25	15
17. Le Havre	15	2	8	5	14-20	14
18. Caen	15	4	1	10	14-22	13
19. Nice	15	3	4	8	12-22	13
20. Montpellier	15	1	7	7	13-24	10

Allemagne: Sforza encore à l'aide de la main

Ciriaco Sforza a encore marqué un but avec, probablement, l'aide de la main. Son équipe, Kaiserslautern, s'est imposée 2-0 à Bochum, alors que Karlsruhe, avec un Adrian Knup convalescent après un accès de grippe, s'est imposé 2-1 face au Bayer Uerdingen.

11e journée. Matches avancés. Karlsruhe - Bayer Uerdingen 2-1. VfL Bochum - Kaiserslautern 0-2. *(si)*

BANCO JASS

Tirage du 28 octobre

♥ 7 9 D R A ♣ 6 V
♦ 6 7 10 ♠ D R

C'est le sport...

Pluie et neige ont contrecarré le bon déroulement du RIV.

Cela fait longtemps que de telles conditions n'avaient pas sévi au Rallye du Valais.

En effet, la pluie et la neige ont mis leur grain de sel et la course a pris une tournure un peu spéciale.

Tout d'abord, c'est le championnat qui a pris un cours nouveau avec la sortie de route de Philippe Dubler.

Du coup, Jaquillard se retrouvait dans une position pas facile à gérer; soit lever le pied et assurer le titre, soit attaquer pour quand même mettre ce 35e Rallye international du Valais à son palmarès. Eh bien! il a choisi la deuxième solution.

Mais c'est sans compter avec Olivier Burri qui a gardé toutes ses sensations et termine cette deuxième journée en tête avec trente-six secondes d'avance sur Jaquillard.

Dubler évincé, Burri et Jaquillard étant inacessibles, Philippe Roux se contente, dirons-nous, de la troisième place, mais à plus de trois minutes des meilleurs.

Excellente surprise que celle qui nous fait retrouver Jean-Marie Carron à la quatrième place du général et, bien sûr, largement en tête du groupe N, qui ne devrait pas lui échapper.

Quand à Jean-Laurent Girolamo, des ennuis mécaniques l'ont empêché de se battre avec les meilleurs et il pointe à la cinquième place du général.

La lecture de la suite du classement nous permet de constater que les pilotes qui s'y trouvent font preuve d'une belle régularité, ce qui leur permet d'être classés là ou ils sont: François Bonny sixième, Georges Crausaz huitième, Patrick Luisier onzième, Gérard Capré douzième.

Sur le plan des Valaisans, on doit malheureusement constater les abandons de Georges Darbellay et Philippe Nanchen.

Le rallye est loin d'être terminé, et aujourd'hui, il pourra encore réserver pas mal de surprises. *Patrick Délétroz*

La victoire finale se jouera aujourd'hui entre la Ford Escort de Jaquillard (notre photo) et la Toyota Celica de Burri. mamin

NOUVEAU PROGRAMME

ES No	Premier départ	Parcours
Samedi 29 octobre – Départ du CERM à 7 heures		
21	7 h 35	Leytron - Saint-Pierre-de-Clages
22	8 h 40	Saint-Pierre-de-Clages
23	9 h 35	Les Valettes - Champex
24	11 h 00	Saint-Maurice
Regroupement de Martigny		
25	13 h 15	La Luy - Sembrancher
26	14 h 10	Les Valettes - Champex
27		Annulée
28	15 h 15	Saint-Maurice

La spéciale de Verbier - La Tsoumaz est définitivement annulée.

Classement après 20 épreuves spéciales

1. Olivier Burri, Toyota Celica Tu, 2 h 09'36''. 2. Christophe Jaquillard, Ford Escort Cosworth, 2 h 10'12''. 3. Philippe Roux, Lancia Integrale, 2 h 13'14''. 4. Jean-Marie Carron, Ford Escort Cosworth, 2 h 14'43''. 5. Jean-Laurent Girolamo, Lancia Integrale, 2 h 14'45''. 6. François Bonny, Ford Escort Cosworth, 2 h 20'01'. 7. Cyril Henny, Mazda 323 GTX, 2 h 20'28''. 8. Georges Crausaz, VW Golf GTI 16V, 2 h 21'44''. 9. Nicolas Althaus, Ford Sierra Cosworth, 2 h 21'48''. 10. Michel Decosterd, Mazda 323 GTR, 2 h 22'04''. 11. Patrick Luisier, Subaru Legacy, 2 h 22'51''. 12. Gérard Capré, Nissan GTI-R, 2 h 24'11''. 13. Cesar Pingitore, Renault Clio 2.0, 2 h 25'32''. 14. Guy Roubaty, Lancia Integrale, 2 h 25'58''. 15. Thierry Bochatay, Peugeit 309 GTI, 2 h 26'25''. 16. Robert Torday, BMW M3, 2 h 27'05''. 17. Antonio Galli, Peugeot 205 GTI, 2 h 27'19''. 18. Claude Troillet, Opel Astra Gsi, 2 h 28'01''. 19. Pierre-Dominique Gerdil, Lancia Integrale, 2 h 28'34''. 20. Marc Gury, Opel Kadett Gsi, 2 h 28'34''.

L'équipage Philippe Roux-Paul Corthay classé troisième se trouve déjà à trois minutes des leaders Buri-Hofmann. mamin

Jean-Marie Carron au volant de sa Ford Escort mène le bal dans le groupe N et se retrouve quatrième au scratch. mamin

TENNIS

Le physique de Martina craque

Comme à Filderstadt il y a deux semaines, la Saint-Galloise Martina Hingis n'a pas franchi le cap des quarts de finale du tournoi d'Essen (WTA/400000 dollars). La joueuse de Trübbach (14 ans) s'est inclinée devant la Slovaque Karina Habsudova (WTA 42) en trois manches, 6-3 2-6 6-2.

Même si elle a enlevé la deuxième manche 6-2 après avoir mené 5-0, Martina Hingis a souvent été à la peine face à une adversaire qui n'a jamais hésité à prendre l'initiative, notamment grâce à d'excellentes accélérations en revers. Rien à voir avec Sabine Hack... «Sauf au deuxième set, elle m'a mis beaucoup de pression et elle a remarquablement retourné. Il aurait fallu que je joue encore plus vite qu'elle, mais c'était bien difficile», avouait Martina Hingis.

«Même si elle a une étonnante capacité à élever le niveau de son jeu, Martina n'a pas encore les moyens physiques pour résister à une joueuse qui attaque de cette façon», constatait Damir Keretic, l'agent de la Suissesse. Démonstration en a été donnée au troisième set, où la Slovaque a servi le plomb pour se détacher 4-1, passant 85% de ses premières balles! Souvent condamnée en revanche à recourir à un deuxième service bien faible, Martina Hingis ne luttait pas à armes égales.

La manche décisive aurait peut-être pris, néanmoins, une autre tournure si la Saint-Galloise avait transformé la balle de break qu'elle a pu obtenir dans le premier jeu. Prenant tous les risques, elle sortait son retour de quelques millimètres... Condamnée à courir après le score, elle cédait son engagement au 4e et au 6e jeux, ne semblant plus vraiment croire à ses chances dès la première perte de son service.

Essen. Tournoi WTA (400000 dollars). Simple, quarts de finale: Karina Habsudova (Slq) bat Martina Hingis (S) 6-3 2-6 6-2. Jana Nonotna (Tch/2) bat Sabine Appelmans (Be) 6-4 6-3. *(si)*

Becker remporte le duel de prestige

Le duel de prestige qui l'oppose à Michael Stich tourne de plus en plus à l'avantage de Boris Becker. En quarts de finale du tournoi de Stockholm, «Boum Boum» a fêté son septième succès en dix rencontres face à son compatriote, et surtout le quatrième consécutif. Becker s'est imposé 7-6 (7/3) 6-3. Un millier de spectateurs seulement ont suivi au Globe Arena une partie de haut niveau.

Stockholm. Tournoi ATP Tour (1,47 million de dollars). Simple messieurs, quarts de finale: Boris Becker (All, 6) bat Michael Stich (All, 3) 7-6 (7/3) 6-3. Pete Sampras (EU, 1) bat Magnus Larsson (Su) 6-1, 6-4. Evgueni Kafelnikov (Rus, 11) bat Sergi Bruguera (Esp, 4) 6-7 (4-7), 6-4, 6-2. Goran Ivanisevic (Cro, 2) bat André Agassi (EU) 6-1 3-6 7-6 (10-8).

Hlasek éliminé

Au tournoi Challenger de Brest, le Suisse Jakob Hlasek a été battu, en quarts de finale, par l'Italien Gianluca Pozzi, par 6-7 6-2 6-3. *(si)*

Basketball

Programme de la soirée

LNA

17.30 Lugano - Monthey
Cossonay - Genève-Basket
Pully - Union Neuchâtel
Regensdorf - Bellinzone
Vevey - Fribourg Olympic

Classement

1. Bellinzone	6	6	0	0	+130	12
2. Vevey	6	5	0	1	+ 93	10
3. FR Olympic	6	4	0	2	+ 39	8
4. Pully	6	4	0	2	+ 42	8
5. Lugano	6	3	0	3	+ 6	6
6. Monthey	6	3	0	3	– 4	6
7. Union Neuchâtel	6	3	0	3	– 36	6
8. Regensdorf	6	2	0	4	– 17	4
9. Cossonay	6	0	0	6	–117	0
10. Genève-Basket	6	0	0	6	–136	– 2

LNB

15.30 Blonay - Versoix
17.30 Saint-Prex - Chaux-de-Fonds
Genève Pâquis - Villars
18.00 Marly - Epalinges
20.30 Vacallo - Bernex

1LN OUEST

14.30 La Tour - Vernier
16.00 Martigny - Bulle
16.30 Renens - Uni Neuchâtel

Les tendances du hockey valaisan

MARTIGNY

Absent: aucun

Bohuslav Ebermann, entraîneur

«Cette victoire face à Thurgovie, une équipe bien classée, nous a fait du bien. Elle nous mettra en confiance. Cette fois, on a prouvé qu'on était capable de tenir durant soixante minutes. Puis de réagir alors que les Thurgoviens étaient revenus à notre hauteur. Grasshopper est une équipe de contre, qui joue la défensive. Elle évolue dans le même style que Thurgovie, mais en mieux. Il faudra surveiller ses pièces maîtresses.»

Tendance →

Martigny a gagné, mais il est toujours sous la barre. A la maison, il est capable d'une deuxième bonne performance de suite.

OCTODURE

Absent: Zuchuat (suspendu). Incertain: Y. Ançay (blessé).

André Pochon, entraîneur

«Durant cette semaine de pause, nous avons profité pour faire le point. On ne travaille pas assez. On manque d'ambition. Je reste confiant, car je connais les possibilités de l'équipe. Il nous faut une première victoire pour nous libérer. A Star, il nous a manqué un rien. Je récupère Cédric Michellod. J'espère qu'il pourra marquer deux ou trois buts de temps en temps. C'est également le dernier match sans Zuchuat.»

Tendance ↘

Octodure doit se veiller à ne pas laisser partir ses adversaires directs. Lesquels grappillent des points.

SIERRE

Absents: Eggel (blessé), Praz (école de recrue).

Richard David, entraîneur

«Visiblement, Star Lausanne occupe une place qui ne correspond pas tout à fait à ses moyens. Les Vaudois ont pas mal de réussite. Il faudra donc s'en méfier. C'est une équipe très compacte. On tentera de les faire venir pour avoir des espaces. Star est très expérimenté. Physiquement, il est impressionnant. Mais nous sommes meilleurs techniquement. Grâce à notre succès à Viège, nous ne ressentirons pas la fatigue.»

Tendance ↗

Sierre a très bien amorcé une semaine délicate avec deux gros déplacements à l'extérieur. Après Star, il profitera d'une pause de dix jours.

VIÈGE

Incertain: Bodenmüller (blessé)

Bruno Zenhäusern, entraîneur

«Nous avons bien débuté face à Sierre, jusqu'à l'ouverture du score. En fin de match, nous avons bien travaillé pour tenter de revenir. Il y a toujours ce problème d'efficacité. On dirait que les attaquants sont sous pression dès lors qu'ils reçoivent une passe. Ils doivent être plus calmes. Dans notre situation au classement, ce déplacement à Moutier s'avère difficile. On doit gagner à tout prix. On peut heureusement compter sur deux gardiens remplaçants de valeur.»

Tendance ↘

Cette fois, Viège est décroché. Il lui sera difficile de reprendre le groupe de tête.

SAAS-GRUND

Incertain: Baumann (blessé)

Dino Masanotti, entraîneur

«Je suis très satisfait de notre victoire à Fleurier. Je suis surtout comblé par notre prestation défensive. Nous n'avons encaissé qu'un seul but. Nous avons su gérer notre avantage. Les joueurs ont ainsi corrigé les erreurs commises à Neuchâtel. Tramelan est à notre portée, mais il faut jouer. Je n'ai aucune information sur notre adversaire. Il doit être composé de jeunes.»

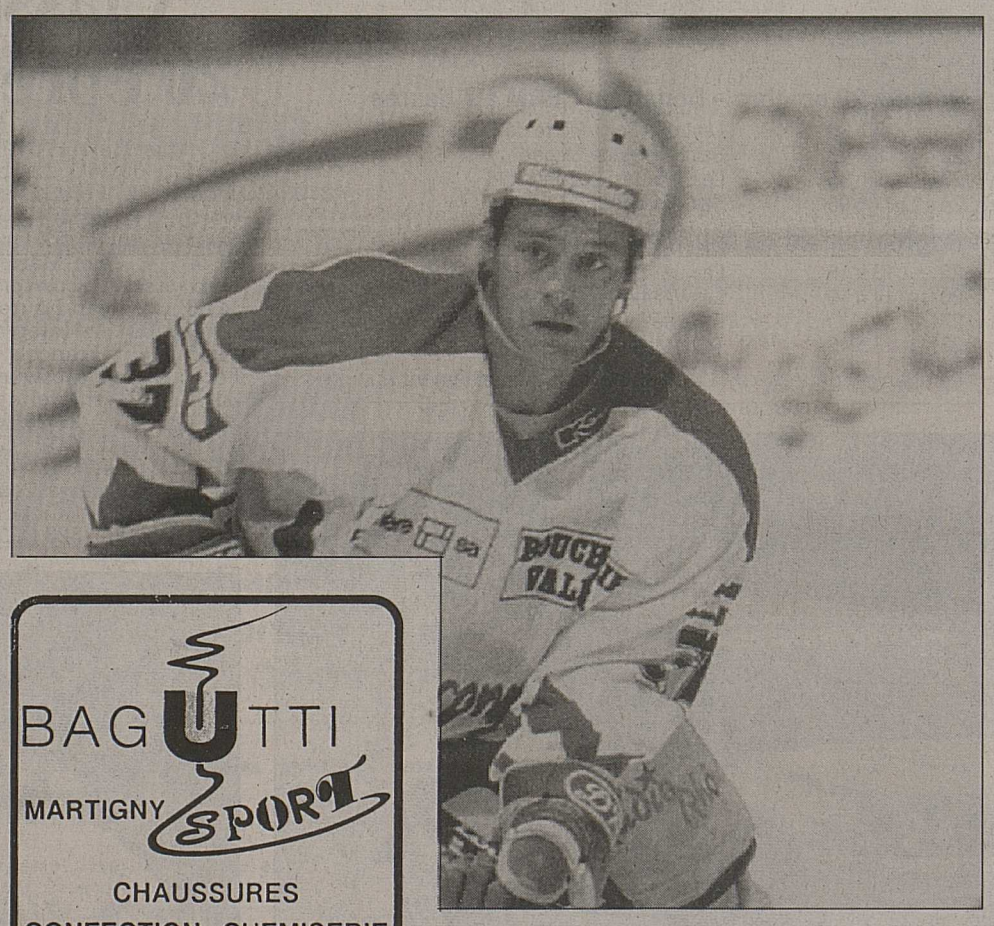
Tendance ↗

Saas-Grund est bien présent. Son début de championnat est presque parfait. Sur sa patinoire, il devrait s'imposer.

Martigny - Grasshopper

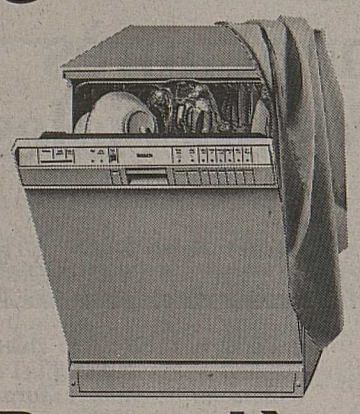
Championnat suisse de LNB, aujourd'hui, à 18 heures, au Forum.

Le puck du match est offert par: Jacky Tours, Martigny.



Achim Pleschberger et Martigny: un joli coup à jouer. mamim

BOSCH



Première

pour le nouveau «Deux en un» de Bosch.
Le lave-vaisselle qui peut se dédoubler.

- Au choix: Il ne lave que dans le panier supérieur, la vaisselle courante est rapidement disponible
- Chargement confortable sans se baisser
- Chargement flexible grâce au nouveau panier inférieur universel
- Extrêmement économique: Programme «éco normal»

CUISINES MAJO
MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026/ 44 35 35

BAGUTTI MARTIGNY SPORT
CHAUSSURES
CONFECTION - CHEMISERIE

Programme de la soirée

LNA

20.00 Ambri - Fribourg
Berne - Bienne
Kloten - Zurich
Rapperswil - Davos
20.15 Lugano - Zoug

Classement

1. Zoug	12	8	2	2	47-37	18
2. Kloten	12	7	3	2	47-32	17
3. Davos	12	6	2	4	50-37	14
4. Lugano	12	5	4	3	49-39	14
5. Fribourg	12	5	3	4	55-48	13
6. Ambri-Piotta	12	5	2	5	43-51	12
7. Bienne	11	4	2	5	42-42	10
8. Rapperswil	12	4	1	7	30-43	9
9. CP Berne	12	3	2	7	37-49	8
10. Zurich	11	0	3	8	43-65	3

LNB

17.00 Lausanne - Langnau
18.00 Martigny - Grasshopper
20.00 Coire - Olten
La Chaux-de-Fonds - Ajoie
Thurgovie - Herisau

Classement

1. Grasshopper	10	8	1	1	40-17	17
2. Chx-de-Fds	10	8	0	2	49-27	16
3. Langnau	10	6	1	3	42-37	13
4. Lausanne	10	5	2	3	50-33	12
5. Thurgovie	10	5	1	4	32-25	11
6. Herisau	10	3	2	5	41-42	8
7. Coire	10	4	0	6	41-53	8
8. Olten	10	3	1	6	39-56	7
9. Martigny	10	3	0	7	30-49	6
10. Ajoie	10	1	0	9	23-48	2

PREMIÈRE LIGUE

17.30 Moutier - Viège
17.45 Sierre - Star Lausanne
20.00 Genève Servette - Villars
20.15 Fleurier - Octodure
Saas-Grund - Tramelan
20.30 Unterstadt - Neuchâtel

Classement

1. Sierre	7	6	1	0	38-11	13
2. GE Servette	5	4	1	0	22- 7	9
3. Star Lausanne	5	3	2	0	25-15	8
4. Saas-Grund	6	4	0	2	35-24	8
5. Neuchâtel	6	2	3	1	31-20	7
6. Moutier	6	3	0	3	27-28	6
7. Viège	6	2	1	3	19-13	5
8. Fleurier	6	2	1	3	24-26	5
9. Villars	6	2	0	4	18-31	4
10. Unterstadt	6	1	1	4	19-35	3
11. Tramelan	6	1	0	5	14-46	2
12. Octodure	5	0	0	5	6-22	0

DEUXIÈME LIGUE

20.15 Champéry - Château-d'Œx
20.30 Muraz-Collombey - Forward

LES PRONOS DU P.M.U.

PMU ROMAND

Samedi à Enghien, Prix de Beaune, réunion 1, (4e), haies, 3800 m, 15 h 30
Dimanche à Saint-Cloud, Prix de la Croix de Noailles, (3e), handicap, 1600 m, 15 h

SAMEDI

No	Chevaux	Jockeys	Poids	Cote
1	Bannkipour	C. Pieux	72 kg	10/1
2	Balkh	C. Aubert	68,5 kg	10/1
3	Largillière	D. Vincent	68 kg	10/1
4	Baugy	A.-S. Madelaine	67,5 kg	18/1
5	Enclose	B. Marie	67 kg	6/1
6	Gambellan	E. Duverger	67 kg	45/1
7	Scabetti	P.-A. Sauvat	65,5 kg	35/1
8	Mollicone Junior	D. Leblond	65 kg	10/1
9	Lucky Prince	J.-M. Etève	64 kg	9/1
10	Strike Oil	P. Havas	64 kg	7/1
11	Starlyphard	J. Guiheneuf	63 kg	11/1
12	Stone's Glow	C. Gombeau	62 kg	55/1
13	Allez Gringo	L. Métais	61,5 kg	30/1
14	Memphis Tennessee	A. Kondrat	61 kg	10/1
15	Le Patineur	R. Chotard	61 kg	55/1
16	Kimbia	F. Menard	61 kg	15/1
17	Cochese	P. Le Breton	60 kg	35/1

Ticket NF et analyse samedi

4 - 8 - 14 - 1 - 3 - 5 - 9 - 2

Le prix de Beaune se dispute sur un parcours de haies, mais l'on peut constater que ce sont les steeple-chasers qui y ont une chance de premier ordre. Nous misons sur «Baugy» (4), très doué malgré un palmarès un peu déconcertant, «Mollicone Junior» (8), récent vainqueur du steeple d'Enghien après une longue traversée du désert, «Memphis Tennessee» (14), auteur d'une excellente rentrée dans le prix Prince d'Ecouen, et «Bannkipour» (1), qui s'est distingué sur les gros obstacles. En deuxième chance, «Larguillère» (3), qui connaît très bien Enghien, «Enclose» (5), bien engagé et qui sera avantagé par l'état actuel des pistes, «Lucky Prince» (9), qui vient de faire une rentrée honorable dans le prix Jean Bart, et «Balkh» (2) lauréat 1993 de ce même prix.

Ticket NF et analyse dimanche

12 - 2 - 1 - 3 - 5 - 6 - 8 - 11

Pour cette épreuve, «Rue du Fraise» (12) arrive en tête de notre sélection en raison d'un poids qui reste très favorable malgré une deuxième place obtenue dans une épreuve analogue; «Eastern Promise» (2), auteur d'une fin de course remarquée fin septembre à Maisons-Laffitte, pourrait bien lui aussi mettre tout le monde d'accord. «Sacrement» (1) reste sur une superbe victoire à Longchamp, «Red Shock» (3) fait preuve d'un sérieux et d'une régularité sans faille et «Elblest» (5) a produit une fin de course peu ordinaire le 6 octobre à Longchamp; quant à «Attune» (6), il n'en est plus à faire ses preuves à ce niveau. Enfin, «Baconian» (8) et «Tour du Monde» (11), en forme étincelante, pourraient franchir un palier supplémentaire.

DIMANCHE

No	Chevaux	Jockeys	Poids	Gains (En milliers de FF.)
1	Sacrement	F. Head	59 kg	230
2	Eastern Promise	W. Mongil	56 kg	330
3	Red Shock	F. Blondel	56 kg	493
4	Zigreen	D. Bœuf	56 kg	260
5	Elblest	T. Jarnet	55,5 kg	580
6	Attune	O. Peslier	55 kg	235
7	Prospective Prince	C. Asmussen	54,5 kg	135
8	Baconian	S. Guillot	54 kg	145
9	Darbawan	T. Gillet	53,5 kg	260
10	Bout en Bout	B. Marchand	52 kg	630
11	Tour du Monde	F. Sanchez	52 kg	175
12	Rue du Fraise	C. Nora	51 kg	105
13	Crystal Groom	P. Bruneau		225
15	Lady Smythe	S. Maillot	50,5 kg	255
16	Mill Boy	W. Messina	50,5 kg	335
17	Kaivanto	O. Benoist	50 kg	160
18	Sapphire City	C. Ramonet	50 kg	105

AUDIO COURSES
156 749 79 Les résultats des courses en direct.
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.
156 749 77 Les pronos champs réduits.
Fr. 2.-/mn
Vidéotex, code *TURF#

Football

Programme du week-end

LNA

Aujourd'hui

17.30 NE Xamax - Lucerne
20.00 Lausanne - Young Boys

Demain

14.30 Aarau - Servette
Grasshopper - Bâle
Lugano - Zurich

Classement

1. Grasshopper	16	10	5	1	30-13	25
2. Lugano	16	6	7	3	22-10	19
3. Lausanne	16	6	7	3	22-17	19
4. NE Xamax	16	8	3	5	25-22	19
5. Aarau	16	5	7	4	22-17	17
6. Lucerne	16	6	5	5	19-23	17
7. Sion	16	6	2	8	22-30	14
8. Bâle	16	3	7	6	12-11	13
9. FC Zurich	16	2	9	5	14-21	13
10. Saint-Gall	16	2	9	5	13-21	13
11. Servette	16	3	6	7	18-21	12
12. Young Boys	16	4	3	9	15-28	11

1re LIGUE

Aujourd'hui

16.00 Naters - Martigny
17.30 Monthey - Rarogne
Montreux - Vevey

Demain

10.00 Grand-Lancy - Le Mont
15.00 Stade Nyonnais - Bernex
Bulle - UGS
15.30 Stade Lausanne - Renens

Classement

1. Naters	11	8	3	0	25- 7	19
2. Rarogne	10	6	2	2	23-13	14
3. Renens	10	4	5	1	28-16	13
4. Bulle	10	4	5	1	15- 7	13
5. Vevey	10	5	2	3	14-10	12
6. Monthey	10	5	2	3	18-15	12
7. Montreux	11	4	4	3	14-13	12
8. Stade Lausanne	10	4	1	5	13-20	9
9. Stade Nyonnais	10	2	4	4	12-15	8
10. Martigny	10	2	4	4	9-20	8
11. Le Mont	10	3	2	5	15-30	8
12. Grand-Lancy	10	2	3	5	9-11	7
13. Signal Bernex	10	1	2	7	6-13	4
14. UGS	10	0	3	7	12-23	3

LNA: les joueurs suspendus ce week-end

Bâle: Dario Zuffi et Alexandre Rey. Lausanne: Olivier Biaggi. Lugano: Christian Andreoli, Yane Bugnard et Antonio Esposito. Lucerne: Patrick Jost et Olivier Camenzind. Servette: Eddy Barea. Young Boys: Gaetano Giallanza et Godfried Aduobe. Zurich: Daniel Tarone. *(si)*

Bregy - Saibene: un duel au sommet!

Monthey accueille Rarogne cet après-midi à 17 h 30, au stade municipal. Prometteur le derby!

Juillet 1994: au Silverdome de Detroit, devant plusieurs dizaines de milliers de spectateurs, Georges Bregy marque sur un coup-franc un but extraordinaire contre les Etats-Unis.

Octobre 1994: au stade municipal de Monthey, devant plusieurs centaines de spectateurs, Jeff Saibene marque sur un coup-franc un but extraordinaire contre Lausanne-Sports, boutant ainsi hors de la coupe de Suisse la formation de Martin Trümpler.

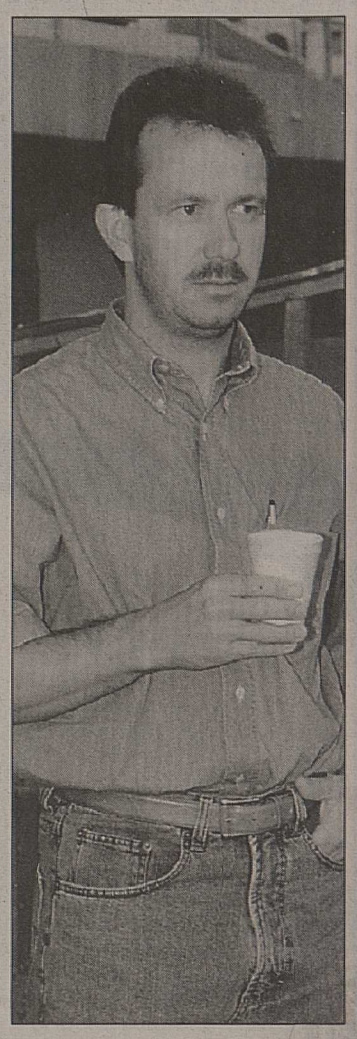
Novembre 1994: Georges Bregy et Jeff Saibene se livreront, nonante minutes durant, un match dans le match. Un duel de meneurs. Un duel de battants.

Cette rencontre entre Monthey et Rarogne s'annonce... explosive. Les Haut-Valaisans ont récolté depuis le début du championnat, et grâce à leur régularité métronomique, la bagatelle de 14 points (six victoires, deux nuls et deux défaites). Accrochés à la deuxième place, ils sont contraints, malgré tout, d'accepter dans leur sillage cinq outsiders. Bulle et Renens à une longueur. Vevey, Montreux et Monthey à deux. Autant dire que la bande à Georges Bregy n'aura pas le loisir en cette fin d'après-midi de se reposer sur son acquis. Ce d'autant plus que les Chablaisiens, en cas de victoire, rejoindraient Rarogne au classement. Motivant, non?

Monthey: cinq matches, neuf points!

Monthey, rappelons-le, vient de réaliser un parcours quasi parfait. En cinq rencontres, et non des moindres, les Bas-Valaisans ont accumulé neuf points (quatre victoires et un nul).

Au Mont-sur-Lausanne, dimanche dernier, les joueurs d'Albert Boisset ont disposé de la formation emmenée par l'ex-professionnel N'Jo Léa sur le score de 1-3. De quoi redonner aux Montheysans l'envie de jouer les premiers rôles. Pour la rencontre d'aujourd'hui, Albert Boisset devra, toutefois, à nouveau composer avec une infirmerie pleine à craquer! Baré, Aubel, Suard et Avanthay sont toujours indisponibles. Et Vannay, qui s'est blessé lors du dernier tour, est incertain. De quoi donner quelques soucis supplémentaires à l'entraîneur montheysan qui, rappelons-le, a de plus perdu depuis la reprise du championnat Pinto (parti en Australie), Strahm et Ogay (des divergences avec leur entraîneur): «Chaque dimanche je me demande si nous serons assez au début du match. La semaine dernière, nous étions treize pour le déplacement au Mont-sur-Lausanne. Heureusement que Buchard était du voyage. Sinon...»



Georges Bregy (à gauche) et Jeff Saibene: leur duel au centre du terrain vaudra d'être vécu. gibus-mamin

«Ne laisser aucun espace à Bregy»

Que faudra-t-il faire aujourd'hui pour bousculer la troupe à «papy» Georges? «Ne lui laisser aucun espace. C'est la première chose. Sur un «coup» il est capable de faire la différence. Il ne faudra, également, commettre aucune faute à l'orée des seize mètres. Car si on lui ouvre la porte, Bregy en profitera. C'est sûr!» Sur leur lancée, s'ils jouent disciplinés, les Montheysans sont capables de s'imposer. Même si Rarogne est l'une des formations les plus coriaces de ce groupe de première ligue. Naters ayant encore cinq longueurs d'avance sur ses poursuivants (avec toutefois un match de plus), nul doute que la rencontre qui débutera à 17 h 30 sera parsemée d'émotions. Et le duel Saibene-Bregy plus intéressant que jamais. Voilà déjà deux bonnes raisons pour que le public se déplace nombreux au stade!

Laurent Bastardoz

Lucerne: 1,2 million de dettes

La 93e assemblée générale ordinaire du FC Lucerne a confirmé le président Romano Simioni dans ses fonctions pour deux années supplémentaires. Les comptes de l'exercice 1993-1994 ont été bouclés sur un déficit de 116000 francs, qui porte la dette totale du club à 1,279 million. Néanmoins, la situation financière du FC Lucerne peut être considérée comme bonne: à l'exception de Gabor Gerstenmajer, tous les joueurs de la première équipe appartiennent en effet au club. Leur valeur totale sur le marché des transferts (3,5 millions) n'apparaît pas dans le bilan.

Brésil: la lutte s'organise

La SUDERJ, organisme responsable de la gestion des stades de football de Rio de Janeiro, a annoncé son intention de faire barrage à la montée de la violence parmi les supporters brésiliens qui a conduit à la mort de deux jeunes gens en moins d'un mois. La SUDERJ a décidé, dans un premier temps, de ne plus accorder de billets gratuits aux clubs. Elle leur reproche de les attribuer ensuite à des groupes violents. Par ailleurs, les clubs seront tenus pour responsables des voies de fait commises par leurs supporters avant, pendant et après les rencontres. Enfin, des opérations d'infiltration parmi les «torcidas» (n.d.l.r.: groupes de supporters), en collaboration avec la police militaire, sont également en cours afin d'identifier leurs principaux responsables et les assigner ensuite en justice. *(si)*

PNEUCENTER MONTHEY
Av. du Simplon 100 C – 1870 MONTHEY
Tél. (025) 72 44 14 - 72 44 15 – Fax (025) 72 44 16

POUR NOTRE PREMIER HIVER À MONTHEY

PRIX CHOCS

155 QR 13 à partir de Fr. 79.–
175/70 QR 13 à partir de Fr. 95.–
175/65 QR 14 à partir de Fr. 105.–
185/65 TR 15 à partir de Fr. 129.–

Pour toute commande passée avant le 15 novembre, **MONTAGE GRATUIT** sur les pneus de marque
RIKEN - MARANGONI
GOODYEAR
BRIDGESTONE

Les ballons du match sont offerts par:
Mme Renée Boisset, Choëx
Pub du Crochetan, Monthey
Christian Pilloud, Pub, Monthey

MEUBLES MONTHEY Fesse
MEUBLES – MONTHEY
EXPOSITION D'AUTOMNE
Aujourd'hui samedi 29 octobre
Verrée de l'amitié à tous les visiteurs

Hockey sur glace

Projet de tournée européenne

Wayne Gretzky, l'attaquant vedette des Los Angeles Kings, projette d'organiser une tournée en Europe avec une sélection des meilleurs joueurs de la ligue nord-américaine de hockey sur glace (NHL), paralysée depuis cinq semaines par un mouvement de grève.

«Nous sommes sur le point d'aboutir», a indiqué Gretzky, qui prévoit de disputer cinq matches, dans la première quinzaine de décembre, à Stockholm, Helsinki, Milan, Düsseldorf et Berne.

Wayne Gretzky estime que le championnat de la NHL n'aura pas encore repris début décembre. «Nous sommes actuellement dans une impasse et je ne vois pas qui cédera, des propriétaires des clubs ou des joueurs», a-t-il déclaré.

Classements des compteurs

Ligue nationale A: 1. Patrick Lebeau (Zurich) 24 (15/9). 2. Andrei Khomutov (Fribourg Gottéron) 23 (14/9). 3. Mikael Johansson (Kloten) 22 (6/16). 4. Dan Hodgson (Davos) 20 (10/10). 5. Slava Bykov (Fribourg Gottéron) 20 (6/14). 6. Marc Fortier (Zurich) 20 (5/15). 7. Dimitri Kvartalnov (Ambri) 19 (12/7). 8. Roman Wäger (Kloten) 18 (10/8). 9. Ken Yaremchuk (Zoug) 18 (9/9). 10. Tommy Söjdin (Lugano) 18 (8/10). 11. Igor Fedulov (Ambri et Jan Alston (Bienne) 16 (8/8). 13. Jan Larsson (Lugano) 16 (6/10). 14. Felix Hollenstein (Kloten) 16 (5/11). 15. Adrian Bachofner (Zurich) 15 (6/9). 16. Peter Jaks (Ambri) 14 (8/6). 17. Andy Ton (Lugano) 14 (4/10). 18. Christian Weber (Davos) 13 (6/7). 19. Gaetano Orlando (Berne) 13 (5/8). 20. Misko Antisin (Zoug) 13 (4/9).

Ligue nationale B: 1. Albert Malgin (Coire) 27 (15/12). 2. Kelly Glowa (Langnau) 27 (9/18). 3. Andrei Kvartalnov (Coire) 25 (14/11). 4. Lane Lambert (Langnau) 23 (13/10). 5. François Guay (Herisau) 22 (5/17). 6. Claude Verret (Lausanne) 21 (13/8). 7. Mike Richard (Olten) 21 (9/12). 8. Erik Holmberg (Chaux-de-Fonds) et Valeri Shiriaev (Chaux-de-Fonds) 20 (11/9). 10. Paul Gagné (Olten) 18 (7/11). 11. Claude Vilgrain (Herisau) 17 (8/9). 12. Kevin Schläpfer (Olten) 15 (5/10). 13. Dan Daoust (Thurgovie) 14 (4/10). 14. Peter Schlagenhauf (Grasshopper) 13 (6/7). 15. Keith Osborne (Grasshopper) et Petr Rosol (Martigny) 13 (5/8). *(si)*

Une progression à long terme

Naters et In-Albon ont relevé un sacré défi. Avec succès.

Prétendre que Naters se porte bien relève pratiquement du doux euphémisme. Onze rencontres sans défaite et un poste incontesté de chef de file prouvent à l'envi que la transition a été effectuée sans heurts. Maîtrise d'un groupe et d'un entraîneur qui ont tout de suite exprimé un langage commun. «Au départ le défi apparaissait très important. La participation inattendue de l'an dernier aux finales, la succession de Brigger qui avait beaucoup apporté, auraient pu amener une certaine fébrilité au sein du groupe. Les joueurs ont répondu de manière parfaite et nous récoltons maintenant le salaire du travail consenti. Cette première place nous donne également une certaine sûreté.»

Pas très brillant à Bernex, Naters a une nouvelle fois assuré l'essentiel. Des signes de santé qui sonnent comme un écho après les confirmations de Bulle (1-1) et Vevey (0-1).

Damian Pfammatter et Naters: tout va très bien... gibus

Prudence

A l'heure d'accueillir Martigny, Charly In-Albon ne se départit pas d'une prudente retenue. «Des points faibles existent toujours et notre jouerie présente encore des lacunes qu'il s'agira d'effacer. Certaines phases nous demandent encore de l'engagement pour apprendre à les gérer. La progression du groupe constitue ma grande satisfaction.» Cette affirmation affrontera une nouvelle épreuve face aux Octoduriens en raison de modifications imposées. Touché à Genève, Fallert demeure très incertain, Pascal Ebener et Noti seront suspendus. «Leurs remplaçants désireront s'imposer en prouvant leur valeur. Dans un cadre très homogène de dix-huit joueurs, les choix se sont révélés positifs pour l'instant. Ces changements ne devraient pas nous déstabiliser face à un adversaire de valeur dans sa jouerie. Martigny peut faire mal à n'importe qui quand tout tourne. Ces rencontres contre des équipes en lutte pour des points recèlent autant de pièges car tout autre issue qu'une victoire serait considérée comme un échec en fonction de notre classement.» Au moment de négocier l'ultime ligne droite avant la pause, l'ancien international lève en partie le voile sur les espoirs générés par cette première partie. «Maintenant nous souhaitons finir cette année en tête du groupe. L'objectif n'est pas primordial, mais engendrerait une grande satisfaction. La progression sur la longueur s'avère bien plus importante.»

Tout à gagner

Du côté du visiteur, le déplacement ne devrait pas générer trop de frayeurs. Il appartient à la catégorie des rencontres où tout point signifiera bénéfice apprécié. «Nous avons bien joué face à Bulle. Il nous manque encore ce dernier geste du buteur, maintenant que nous avons trouvé un équilibre défensif. Il importera de maîtriser leurs attaquants et leur style de jeu par longues ouvertures.» Avec un contingent complet, Martigny affrontera sans appréhension une une épreuve où il «ne peut que bien faire».

Stéphane Fournier

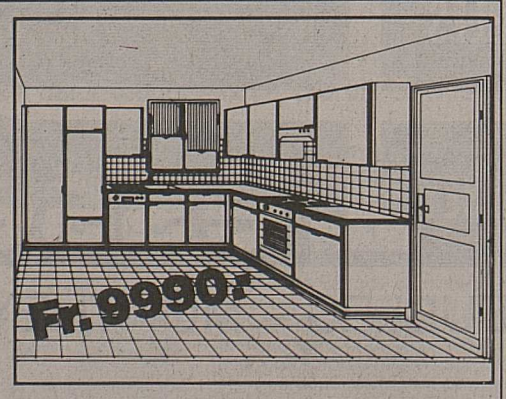
Charly In-Albon: «Nous récoltons le salaire du travail consenti.» gibus

Samedi 29 octobre 1994 à 19 heures
Championnat valaisan 2e ligue
Stade des Barreyres à Riddes

Riddes - Fully

Ballon du match offert par
Sté d'agriculture, Fully; Agribort S.A., Jean Bovio, Fully; Elvia.- Ass. agence Mabillard, par J.-M. Cajeux, Fully; J.-C. Fort, Riddes; Coopérative fruitière, D. Profico, Riddes.
Sponsor officiel:
Mazda - Garage Sporting, Paul Lambiel, Sion

UN PRIX ETONNANT: UNE VALEUR SURE !
Appareils encastrables BOSCH :
Cuis. HEN 106 A
cuisson NCM 615 P
réfrigérateur KFL 2334
lave -vaisselle SMU 2026
plonge FRANKE Ariane AR 611/89
batterie Kugler 3386
Inclus appareils et montage par nos soins



DIRECTEMENT DU FABRICANT
33 Cuisines exposées
Apportez vos mesures
CUISINES MAJO
MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026/ 44 35 35
EXPOSITION lundi - vendredi 8h00 - 12h00 / 13h30 - 18h00 samedi 9h00 - 12h00 / 13h30 - 17h00

Grône - Salquenen

Championnat de deuxième ligue, demain, à 10 h 30, au Parc des sports.

Les ballons du match sont offerts par:
- Gaston Bruttin, Martigny,
- Stéphane Bruttin, Pramagnon-Sierre;
- Entreprise de maçonnerie Neurohr, Grône.

Parrain officiel de la première équipe: Entreprise Billieux.

Grône
Salle de gymnastique
Non-fumeur: salle de musique
La Marcelline

Samedi 29 octobre dès 20 h 15
Ouverture des caisses dès 19 h 15

SUPER LOTO
Fr. 12 000.– de lots

LA MARCELLINE GRONE

Prix de la soirée pour 20 séries:
1 abonn. Fr. 30.–, 2 abonn. Fr. 50.–
3 abonn. Fr. 60.–, 4 abonn. Fr. 70.–
(joués par la même personne)
Série spéciale: 1 carte Fr. 4.–, 2 cartes Fr. 5.–

- bons de boucherie
- jambons
- fromages du Valais
- viandes séchées
- gilets de lard
- bons d'alimentation

Service de car compris dans le prix de l'abonnement

Départ de Sierre	
Noës, poste	19 h 15
Sierre, Beaulieu	19 h 20
Sierre, gare	19 h 25
Chippis, poste	19 h 30
Chalais, poste	19 h 35
Réchy, kiosque	19 h 35
Départ de Sion	
Sion, gare	19 h 30
Bramois, poste	19 h 35
Saint-Léonard, place	19 h 40
Granges, Café Industriel	19 h 45

Le calendrier de LNB

Tour de relégation.

Matches aller

1re journée. 6 novembre: Gossau - CS Chênois. Bellinzone - Tuggen. Wil - Echallens. Granges - Baden. Etoile Carouge - Schaffhouse. Delémont - Locarno.

2e journée. 13 novembre: Schaffhouse - Delémont. Locarno - Etoile Carouge. CS Chênois - Bellinzone. Tuggen - Gossau. Echallens - Granges. Baden - Wil.

3e journée. 20 novembre: Gossau - Echallens. Bellinzone - Baden. Wil - Schaffhouse. Granges - Locarno. Etoile Carouge - CS Chênois. Delémont - Tuggen.

4e journée. 27 novembre: Schaffhouse - Granges. Locarno - Wil. CS Chênois - Delémont. Tuggen - Etoile Carouge. Echallens - Bellinzone. Baden - Gossau.

5e journée. 26 février 1995: Wil - Gossau. Granges - Etoile Carouge. Delémont - Bellinzone. Schaffhouse - CS Chênois. Locarno - Baden. Echallens - Tuggen.

6e journée. 5 mars: Gossau - Locarno. Bellinzone - Schaffhouse. Etoile Carouge - Echallens. CS Chênois - Wil. Tuggen - Granges. Baden - Delémont.

7e journée. 12 mars: Bellinzone - Etoile Carouge. Wil - Granges. Delémont - Gossau. Schaffhouse - Baden. Tuggen - CS Chênois. Echallens - Locarno.

8e journée. 26 mars: Gossau - Bellinzone. Granges - Delémont. Etoile Carouge - Wil. Locarno - Schaffhouse. CS Chênois - Echallens. Baden - Tuggen.

9e journée. 1er avril: Delémont - Wil. Bellinzone - Granges. Gossau - Etoile Carouge. Echallens - Schaffhouse. Tuggen - Locarno. CS Chênois - Baden.

10e journée. 8 avril: Granges - Gossau. Wil - Bellinzone. Etoile Carouge - Delémont. Locarno - CS Chênois. Schaffhouse - Tuggen. Baden - Echallens.

11e journée. 22 avril: Gossau - Schaffhouse. Bellinzone - Locarno. CS Chênois - Granges. Tuggen - Wil. Echallens - Delémont. Baden - Etoile Carouge.

Matches retour

12e journée. 29 avril: CS Chênois - Gossau. Tuggen - Bellinzone. Echallens - Wil. Baden - Granges. Schaffhouse - Etoile Carouge. Locarno - Delémont.

13e journée. 6 mai: Delémont - Schaffhouse. Etoile Carouge - Locarno. Bellinzone - CS Chênois. Gossau - Tuggen. Granges - Echallens. Wil - Baden.

14e journée. 13 mai: Echallens - Gossau. Baden - Bellinzone. Schaffhouse - Wil. Locarno - Granges. CS Chênois - Etoile Carouge. Tuggen - Delémont.

15e journée. 16-17 mai: Granges - Schaffhouse. Wil - Locarno. Delémont - CS Chênois. Etoile Carouge - Tuggen. Bellinzone - Echallens. Gossau - Baden.

16e journée. 20 mai: Gossau - Wil. Etoile Carouge - Granges. Bellinzone - Delémont. CS Chênois - Schaffhouse. Baden - Locarno. Tuggen - Echallens.

17e journée. 27 mai: Locarno - Gossau. Schaffhouse - Bellinzone. Echallens - Etoile Carouge. Wil - CS Chênois. Granges - Tuggen. Delémont - Baden.

18e journée. 31 mai: Etoile Carouge - Bellinzone. Granges - Wil. Gossau - Delémont. Baden - Schaffhouse. CS Chênois - Tuggen. Locarno - Echallens.

19e journée. 3 juin: Bellinzone - Gossau. Delémont - Granges. Wil - Etoile Carouge. Schaffhouse - Locarno. Echallens - CS Chênois. Tuggen - Baden.

20e journée. 10 juin: Wil - Delémont. Granges - Bellinzone. Etoile Carouge - Gossau. Schaffhouse - Echallens. Locarno - Tuggen. Baden - CS Chênois.

21e journée. 14 juin: Gossau - Granges. Bellinzone - Wil. Delémont - Etoile Carouge. CS Chênois - Locarno. Tuggen - Schaffhouse. Echallens - Baden.

22e journée. 17 juin: Schaffhouse - Gossau. Locarno - Bellinzone. Granges - CS Chênois. Wil - Tuggen. Delémont - Echallens. Etoile Carouge - Baden. *(si)*

Le point chez les juniors

Juniors A, gr. 1

1. Leuk-Susten	7	5	2	0	24-13	12
2. St. Niklaus	8	5	0	3	44-26	10
3. Salgesch	8	5	0	3	29-16	10
4. Naters 2	7	4	0	3	14-17	8
5. Visp 2	8	2	2	4	17-33	6
6. Turtmann	8	0	0	8	17-40	0

Juniors A, gr. 2

1. Visp 1	8	6	2	0	26-3	14
2. Brig	8	4	2	2	19-14	10
3. Raron	8	2	3	3	8-14	7
4. Termen/Ried	8	1	4	3	14-18	6
5. Steg	8	2	2	4	14-21	6
6. Sierre	8	2	1	5	8-19	5

Juniors A, gr. 3

1. Bramois	8	7	1	0	33-6	15
2. Savièse	8	6	0	2	24-11	12
3. Châteauneuf	8	4	0	4	26-14	8
4. Lens	8	3	1	4	15-27	7
5. Ayent	8	2	0	6	10-30	4
6. Chalais	8	0	2	6	11-31	2

Juniors A, gr. 4

1. Sion 2	8	7	0	1	52-9	14
2. Conthey	8	6	1	1	43-6	13
3. Aproz-Printze	8	6	1	1	22-12	13
4. Grimisuat	8	2	1	5	13-39	5
5. St-Léonard	8	1	0	7	7-47	2
6. Noble-Contrée	8	0	1	7	10-34	1

Juniors A, gr. 5

1. Riddes	8	5	3	0	20-8	13
2. Martigny 2	8	5	2	1	27-12	12
3. Bagnes	8	3	2	3	17-19	8
4. Vernayaz	8	3	0	5	19-25	6
5. La Combe	8	2	1	5	11-17	5
6. Orsières	8	1	2	5	15-28	4

Juniors A, gr. 6

1. USCM	8	7	0	1	43-9	14
2. Fully	8	5	1	2	30-17	11
3. Monthey 2	8	5	0	3	28-16	10
4. Vétroz	8	3	1	4	19-27	7
5. St-Maurice	8	3	0	5	21-28	6
6. Saxon	8	0	0	8	10-54	0

Juniors B, gr. 1

1. Visp 1	8	7	1	0	98-6	15
2. Brig	8	5	1	2	66-21	11
3. Termen/Ried	8	4	2	2	44-18	10
4. St. Niklaus	8	5	0	3	23-38	10
5. Leukerbad	8	1	0	7	15-64	2
6. Sierre 2	8	0	0	8	8-107	0

Juniors B, gr. 2

1. Sierre 1	8	8	0	0	59-9	16
2. Raron	8	5	0	3	24-15	10
3. Steg	8	4	1	3	24-25	9
4. Varen	8	4	0	4	22-18	8
5. Visp 2	8	2	0	6	13-42	4
6. Leuk-Susten	8	0	1	7	6-39	1

Juniors B, gr. 3

1. Bramois	7	5	1	1	24-6	11
2. Erde	7	4	0	3	23-26	8
3. ES Nendaz-Pr.	6	2	2	2	17-18	6
4. Montana-Cr.	6	3	0	3	11-16	6
5. Châteauneuf	7	3	0	4	25-20	6
6. Ayent	7	1	1	5	16-30	3

Juniors B, gr. 4

1. Chermignon	8	6	1	1	28-12	13
2. Granges	7	5	1	1	56-18	11
3. Savièse	8	4	1	3	62-23	9
4. St-Léonard	8	2	3	3	31-22	7
5. Miège	7	2	2	3	32-25	6
6. Evolène-Hérens	8	0	0	8	7-116	0

Juniors B, gr. 5

1. Conthey	8	6	1	1	41-15	13
2. Martigny 2	8	6	1	1	26-12	13
3. Vétroz	8	4	0	4	18-20	8
4. Leytron	8	3	1	4	26-34	7
5. Chamoson	8	2	0	6	12-37	4
6. Sion 3	8	1	1	6	16-21	3

Juniors B, gr. 6

1. Fully	8	7	1	0	42-5	15
2. USCM	8	6	1	1	31-13	13
3. Vouvry	8	5	0	3	44-20	10
4. Troistorrents	8	3	0	5	23-30	6
5. St-Maurice	8	1	0	7	22-41	2
6. Martigny 3	8	1	0	7	13-66	2

Juniors B, gr. 7

1. Evionnaz-Coll.	7	6	0	1	43-14	12
2. Vollèges	6	5	0	1	28-6	10
3. La Combe	7	4	0	3	28-17	8
4. Massongex	6	1	0	5	7-22	2
5. Bagnes	6	0	0	6	6-53	0

Juniors C, gr. 1

1. Naters 1	8	7	1	0	61-10	15
2. St. Niklaus	8	6	1	1	40-12	13
3. Termen/Ried 1	8	5	1	2	51-27	11
4. Visp	8	3	1	4	27-29	7
5. Brig	8	1	0	7	10-42	2
6. Turtmann	8	0	0	8	4-73	0

Juniors C, gr. 2

1. Naters 2	9	8	1	0	52-10	17
2. Leuk-Susten	10	8	1	1	59-10	17
3. Raron	10	7	2	1	52-8	16
4. Steg	10	4	0	6	27-33	8
5. Lalden	9	2	0	7	16-37	4
6. Stalden	9	2	0	7	17-45	4
7. Termen/Ried	9	0	0	9	6-86	0

Juniors C, gr. 3

1. Sierre 1	8	8	0	0	85-6	16
2. Montana-Cr. 1	8	5	1	2	22-19	11
3. Salgesch	8	4	1	3	33-29	9
4. Chalais	8	2	1	5	21-40	5
5. Leukerbad	8	2	1	5	27-59	5
6. Miège	8	1	0	7	6-41	2

Juniors C, gr. 4

1. Lens	8	8	0	0	72-13	16
2. Grône	8	6	0	2	82-22	12
3. Anniviers	8	5	0	3	37-34	10
4. Sierre 2	8	4	0	4	34-52	8
5. Montana-Cr. 2	8	1	0	7	20-49	2
6. St-Léonard	8	0	0	8	16-91	0

Juniors C, gr. 5

1. Bramois 1	8	8	0	0	87-2	16
2. Sion 3	8	7	0	1	46-14	14
3. Ayent	8	3	0	5	21-37	6
4. Grimisuat	8	3	0	5	15-44	6
5. Hér.-Hérens	8	2	0	6	22-41	4
6. Sierre 3	8	1	0	7	17-70	2

Juniors C, gr. 6

1. Sion 2	8	7	1	0	93-7	15
2. Vétroz	8	6	0	2	61-26	12
3. Châteauneuf 1	8	4	1	3	23-31	9
4. US ASV-Printze	8	3	0	5	35-32	6
5. Bramois 2	8	2	1	5	15-69	5
6. Conthey 2	8	0	1	7	11-73	1

Juniors C, gr. 7

1. Conthey 1	8	8	0	0	79-4	16
2. Aproz-Printze	8	7	0	1	82-10	14
3. Savièse	8	5	0	3	40-23	10
4. Chamoson	8	3	0	5	21-39	6
5. Châteauneuf 2	8	0	1	7	8-80	1
6. ES Nendaz-Pr.	8	0	1	7	8-82	1

Juniors C, gr. 8

1. Orsières	8	6	0	2	67-12	12
2. Liddes	8	6	0	2	59-14	12
3. Fully 1	8	6	0	2	59-15	12
4. Bagnes	8	2	2	4	12-51	6
5. Martigny 3	8	1	1	6	14-64	3
6. Vollèges	8	1	1	6	12-67	3

Juniors C, gr. 9

1. Fully 2	10	8	1	1	37-17	17
2. Martigny 2	9	7	1	1	48-17	15
3. Saillon	10	6	1	3	68-29	13
4. La Combe	9	5	0	4	34-27	10
5. Vernayaz	9	3	1	5	17-37	7
6. Saxon	9	2	0	7	17-47	4
7. Fully 3	10	0	0	10	9-56	0

Juniors C, gr. 10

1. Monthey 2	8	8	0	0	44-5	16
2. St-Maurice	8	5	0	3	29-20	10
3. USCM	8	4	1	3	23-25	9
4. Troistorrents	8	2	1	5	23-29	5
5. St-Gingolph	8	1	2	5	20-35	4
6. Vionnaz	8	1	2	5	16-41	4

Aad de Mos limogé

L'entraîneur du PSV Eindhoven, Aad de Mos, a été limogé par la direction du club hollandais. Aad de Mos, qui dirigeait le PSV depuis le 1er juillet 1993, est âgé de 47 ans. Après des débuts comme joueur puis comme entraîneur au sein de clubs amateurs hollandais, Aad de Mos avait été remarqué sur la scène internationale à la tête de clubs belges, le FC Malines de 1986 à 1989, avec lequel il avait remporté la coupe d'Europe des vainqueurs de coupe en 1988 et la supercoupe d'Europe en 1989, et Anderlecht de 1989 à 1992.

«Aad de Mos a été licencié en raison des mauvais résultats affichés depuis le début de la saison. Ces derniers ont diminué la confiance dans ses rapports avec la direction et les joueurs et empêchent désormais la poursuite d'une collaboration fructueuse», a déclaré le comité de direction du club.

Kees Rijverts assurera l'intérim. Il avait entraîné le PSV Eindhoven de 1972 à 1980, période pendant laquelle il avait remporté la coupe de l'UEFA en 1978. *(si)*

Andy Cole: un mois d'arrêt

Andy Cole, le buteur de Newcastle (14 réussites), sera absent des terrains pour un mois au moins, à la suite d'une mystérieuse blessure au tibia.

Marseille - Sion

Avis aux supporters.

Les billets d'entrée pour le match Olympique Marseille - Sion du mardi 1er novembre sont à retirer le samedi 29 octobre de 8 à 12 heures et le lundi 31 octobre de 8 à 11 heures auprès de Lathion Voyages et Elysée Voyages à Sion.

A partir de lundi 31 octobre à 11 heures, tous les billets non retirés seront remis en vente.

N'oubliez pas votre carte d'identité valable!

Elysée Voyages et Lathion Voyages S.A.

Le stade Vélodrome. lafargue

ZX "Image"

Gagnez en prix et en performance!

Equipements gratuits pour

Fr. 2'200.-

Garage Cité du Soleil, Sierre
P. Fellay (027) 55 11 48
Garage Mistral, Martigny
J.-P. et G. Bruchez (026) 23 16 16
Garage Moix, Sion
F. Moix (027) 31 48 38
Garage Stop, Saint-Léonard
Salina + Masoch (027) 31 22 80
Garage de la Gare, Charrat
X. Tornay (026) 46 33 23
Garage des Ilettes S.A.
Monthey (025) 71 84 11

Série spéciale limitée.

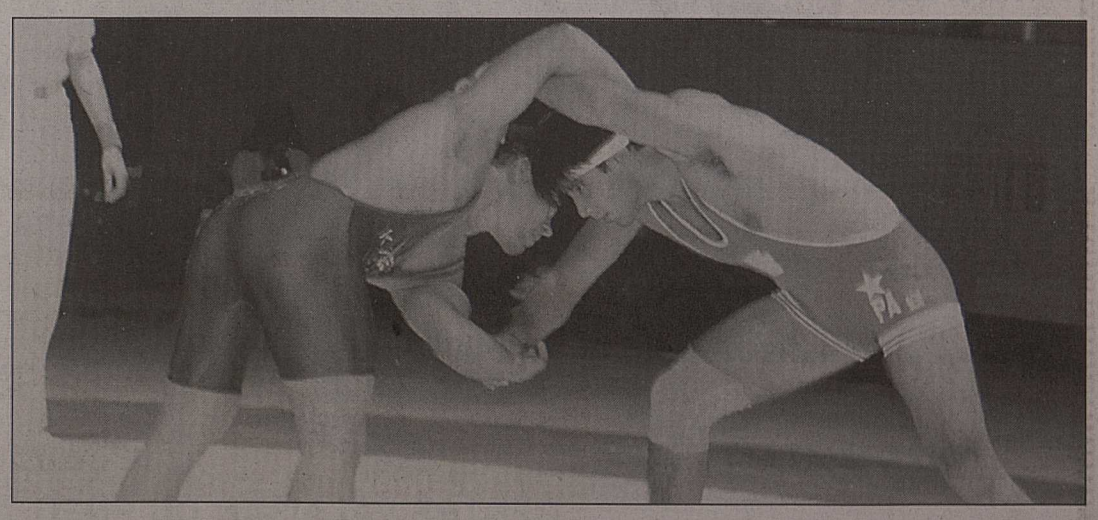
VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS.

CITROËN ZX Image

Martigny - Oberriet

Championnat de LNA, aujourd'hui, à 20 heures, à la salle du Bourg.

La défaite concédée samedi dernier à Sense, une défaite inévitable contre le leader, n'est pas vraiment la cause du classement actuel des lutteurs octoduriens. C'est plutôt l'étrange match nul entre Oberriet et Brunnen qui aura permis aux Saint-Gallois de prendre une longueur d'avance sur les Valaisans. Donc on le voit, la rencontre de samedi est classée «Attention danger»! par Jimmy Martinetti, le responsable technique du club. Pour l'instant Einsiedeln est dernier avec 0 point, mais Martigny n'en a que 2. Seul le dernier sera relégué au terme du championnat, mais mieux vaut prévenir que guérir. Oberriet est prenable, même si dans ses rangs trois garçons sont redoutables. Le Hongrois Igor Bugai, probablement en 82 kg, se dressera sur le tapis devant David Martinetti. Puis Beat Motzer, champion suisse en titre en 68 kg, a terminé au sixième rang des championnats d'Europe à Athènes. William Martinetti risque de retrouver, en 100 kg, le couronné fédéral Urs Burgler. Battu l'an dernier par Burgler, William n'aura pas besoin de chercher sa motivation ailleurs que dans la revanche, et il en a les moyens. Par contre, il faudra composer pour pallier l'absence de Youri Silian, écarté des tapis pour quelques semaines, ligaments du genou atteints. Deux solutions: Nicolas Lambiel ou Kilian Paccolat en 74 kg. Le suspense sera de mise lors du dépôt des feuilles de match à 18 h 55. L'on aura également un regard attentif du côté d'Einsiedeln où les Schwytzois recevront Freiamt. Mais Martigny ne comptera que sur lui-même. Il lui faudra être le meilleur. Il peut l'être grâce au soutien massif et bruyant de son fidèle public.



Mirko Silian confirmera-t-il sa bonne forme actuelle? ldd

Hippisme

Washington: la Suisse remporte le Prix des Nations

Devant 10 000 spectateurs, la Suisse a enlevé le Prix des Nations du CSIO de Washington. Beat Grandjean «Sir Archy», Urs Fäh «Bellezza», Thomas Buholzer «Wapiti» et Lesley McNaught «Mändli-Petit Croix» n'ont totalisé que 4 points et devancé l'Allemagne (5,25).

Au terme de la première manche, la Suisse comptait 4 points de retard sur l'Allemagne, qui avait réussi le parcours parfait. Dans la seconde, une faute et un dépassement de temps de l'ultime cavalier germanique, Alois Pollmann «Schweckhorst», permettait aux concurrents helvétiques de s'imposer. Grandjean, Fäh et Buholzer ayant réussi un sans-faute, Lesley McNaught «Mändli» n'avait même pas à s'élancer. Elle le fit néanmoins à titre d'entraînement et tourna elle aussi à zéro!

Washington. CSIO. Prix des Nations: 1. Suisse 4 pts (Beat Grandjean «Sir Archy» 0/0, Urs Fäh «Bellezza» 0/0, Thomas Buholzer «Wapiti» (8/0, Lesley McNaught «Mändli Petit Croix» 4/0). 2. Allemagne 5,25 (Holger Wulschner «Oldenburg», Thomas Schepers «Pierrot», Dietmar Gugler «Fatinitza», Alois Pollmann «Schweckhorst Banghui»). 3. Canada 9,25. 4. Etats-Unis 16. *(si)*

Une victoire de Thomas Fuchs

Stuttgart. CHI. S/C: 1. Thomas Fuchs (S), Major, 57''19. 2. Jean-Claude Vandenbeerghe (Be), Freestyle, 57''90. 3. Ludger Beerbaum (All), It's Me, 58''65. 4. Sren von Roenne (All), Wilma, 58''93. 5. Dirk Hafemeister (All), Priamos, 59''64. 6. Hugo Simon (Aut), Apricot, 59''82. Puis: 9. Willi Melliger (S), Calvaro, 60''52. 32. Markus Fuchs (S), Goldlights, 74''21.*(si)*

Victoire à trois points obligatoire

Le comité exécutif de la FIFA généralisera la pratique en 1995.

La victoire à trois points sera obligatoire à partir de la saison prochaine dans toutes les compétitions locales, régionales, nationales ou internationales, a décidé le comité exécutif de la FIFA.

Succession Havelange

Joao Havelange a évoqué sa succession à la présidence de la FIFA qu'il quittera en 1998. Il a proposé aux différentes confédérations continentales qu'un mandat intérimaire de deux ans soit confié à un des membres du comité exécutif – choisi par celui-ci – avant de nouvelles élections en 2000. Le but du Brésilien est double: d'une part désamorcer la course à sa succession qui s'annonce «chaude», d'autre part faire en sorte que l'élection du président de la FIFA n'intervienne plus lors du déroulement de la phase finale de chaque coupe du monde. Cette proposition, à laquelle le comité exécutif n'a pas fait obstacle, sera soumise en 1996 au prochain congrès de la FIFA, seul habilité à prendre une telle décision.

Vice-présidence FIFA

Un tribunal suisse sera consulté pour l'attribution de la place de vice-président du comité exécutif de la FIFA qui revenait jusqu'à présent à l'ex-URSS (M. Viacheslav Koloskov occupe actuellement le poste), a annoncé Joao Havelange. Lors du dernier congrès, ce sujet avait opposé le «bloc» Afrique-Asie-Concacaf à celui formé par l'Europe et l'Amérique du Sud. M. Havelange a proposé aux présidents des confédérations que le poste de vice-président soit transformé en celui de simple membre, mais toujours au profit de l'Europe. Il n'a pas été suivi. Jusqu'en 1996, date de la fin de son mandat et du prochain congrès, M. Koloskov continuera donc d'occuper sa place. La question est très importante, car si l'Europe perd une place en 1996 (de 8 à 7), la majorité qu'elle détient actuellement avec l'Amérique du Sud (3) serait remise en question, le comité exécutif comptant 21 membres.

Rotation de la coupe du monde

La proposition de la Tunisie, demandant que la coupe du monde soit organisée à tour de rôle dans les différents continents, avait été repoussée en juin dernier à Chicago par le congrès de la FIFA. Joao Havelange est revenu sur ce point avec les présidents des confédérations pour faire remarquer qu'elle existait déjà dans les faits. «En 2002, le Mondial aura lieu en Asie (n.d.l.r.: Japon ou Corée du Sud), a-t-il souligné. Pour 2006, l'Allemagne, l'Australie sont candidates et un pays d'Amérique du Sud, le Brésil ou l'Argentine, va également faire acte de candidature. L'Afrique du Sud va aussi poser sa candidature pour 2006 ou 2010. Il n'est donc pas besoin d'inscrire dans les textes un fait qui existe déjà».

Yougoslavie

La FIFA a autorisé la fédération yougoslave à conclure des matches amicaux jusqu'à la fin de la période de cent jours durant laquelle l'ONU a permis à la Yougoslavie de prendre part à des compétitions sportives. L'ONU avait décidé en septembre dernier de suspendre pour une période de 100 jours les sanctions contre Belgrade en matière sportive et culturelle. Après cette période, la FIFA avisera en fonction de l'attitude de l'ONU.

Maradona

Le comité exécutif de la FIFA a décidé de permettre à l'Argentin Diego Maradona d'exercer les fonctions d'entraîneur. «Il était très important de récupérer un homme comme Maradona qui a beaucoup apporté au football en tant que joueur», a déclaré Joao Havelange.

Joao Havelange: qui pour lui succéder? asl

Jeux d'Atlanta

La FIFA a communiqué la répartition par continents des seize équipes qui seront qualifiées pour le tournoi masculin des Jeux olympiques d'Atlanta: 5 pour l'Europe, 3 pour l'Asie, 3 pour l'Afrique, 2 pour l'Amérique du Sud, 2,5 pour la Concacaf et 0,5 pour l'Océanie. Un barrage sera organisé pour une place entre la Concacaf et l'Océanie.

Récompenses

Joao Havelange a été désigné «homme de l'année» 1994 par la chambre de commerce américano-brésilienne et a été honoré à New York pour cette occasion. En outre, le Brésil a reçu deux trophées: l'un au titre de «l'équipe la plus spectaculaire» du Mondial 94, l'autre comme «équipe la plus fair play». Les deux trophées étaient accompagnés de deux chèques de 100000 dollars chacun.

Nigeria confirmé

Le championnat du monde juniors aura bien lieu au Nigeria, du 11 au 26 mars 1995. Le tirage au sort pour les qualifiés sera effectué le 9 décembre 1994 à Abuja.

Comptes du Mondial 94

La FIFA a communiqué les comptes du Mondial 94 pour la partie qui la concernait. La coupe du monde a généré pour elle 292 millions de francs suisses de recettes pour 168 millions de dépenses. L'excédent, soit 124 millions, a été réparti comme suit: 30% au comité d'organisation local, 70% aux fédérations nationales et aux équipes participantes. De son côté, le comité d'organisation local avait annoncé, il y a quelques jours, qu'il avait réalisé 60 millions de dollars de bénéfices qui seront attribués à la Fédération américaine créée pour promouvoir le football aux Etats-Unis et qui va organiser un championnat professionnel.

Contrôles antidopage

Huitante-huit contrôles antidopage inopinés ont eu lieu lors de matches comptant pour les éliminatoires de la coupe du monde 1994. *(si)*

Finir en beauté

Erde reçoit Conthey 3, demain, à 10 h 30, au stade du Baudet.

L'équipe fanion du FC Erde pour son dernier match du premier tour de championnat de 4e ligue à l'honneur d'accueillir sur son terrain le FC Conthey 3.

La formation de l'entraîneur Ralph Dessimoz aura à cœur de confirmer son excellent premier tour, puisque, après dix matches, les jeunes joueurs de la région se retrouvent en tête du championnat dans le groupe 3, ex-æquo avec Châteauneuf et Aproz.

Supporters, venez nombreux encourager votre équipe et visiter les nouvelles installations du FC Erde.

Après le match, un apéritif vous sera généreusement offert.

Le FC Erde, saison 1994-1995: debout, Ralph Dessimoz (entraîneur), Yann Fontannaz, Dean McKrory, Pascal Dessimoz, Didier Luyet, Christophe Dubuis, Alexandre Germanier, Stéphane Fontannaz. Accroupi: Terry McKrory, Sébastien Putallaz, Fabrice Dubuis, Olivier Sauthier, David Soarès, Nicolas Fumeaux, Ludovic Zermatten, Claude Germanier. Manquent: Jacques Roh, Yves Bidal, Blaise Fumeaux, Yves Fontannaz, Pascal Berthousoz (coach). ldd

NF MAGAZINE

ÉCRANS

tsr

TSR 22 h 25

Eternel féminin

Délicate, insouciante mais toujours disponible, la pin-up n'est pas à une illusion près. Elle passe de regard en regard sans jamais perdre de sa fraîcheur. Depuis un siècle, elle a inspiré une production vertigineuse d'affiches, cartes postales, calendriers et films. Elle n'oublie ainsi personne dans son entreprise de séduction: à chacun sa pin-up... En quelques décennies, elle est devenue le cliché technicolor de l'éternel féminin. Comme le reportage de «Viva» le montre, les ancêtres des pin-ups naissent en plein Paris de la Belle Epoque sur la scène du Moulin Rouge.

..... PAGE 33

RADIO RHÔNE

J'écoute

Samedi
Dès 9 heures, Radio Rhône au Rallye du Valais.
10 h 45: «Le mémento du week-end».
18 h 20: Info Rhône soir.
20 heures: HCMVS - Grasshopper.
Dimanche
18 h 40: «Le moment patoisant».
20 heures: «Dédicaces».
22 h 30: «Jazz et compagnie».

CLIN D'ŒIL

Samedi 29 octobre, 302e jour de l'année.
Si ce jour est votre anniversaire: «Du beau, du bon, du bonheur»: pour vous cette année, des joies simples mais nombreuses, d'autant que vous savez apprécier les petits riens qui sont beaucoup, comme une santé sans problème et un amour qui chaque jour sait être là, attentif...

NOUS FÊTONS

Saint Narcisse, évêque de Jérusalem, mort en 212.

Le prénom du jour
Narcisse. Les Narcisse tiennent du sommeil et des songes par leur origine éthymologique (du «narkos», sommeil, oubli). Par la légende du bel éphèbe qui, se mirant dans l'eau d'un lac, tombe amoureux de sa propre image, les Narcisse sont des êtres dominés par leurs difficultés de communication.

LA PENSÉE

«Le méchant est son propre enfer.» **(Proverbe anglais)**

Dans les plumes de la satire

● *Le «Canard enchaîné»: sérieux mais pas grave.*

«Le «Canard enchaîné» étant un collectif, personne ne peut parler au nom du journal, sinon son directeur élu par l'assemblée des actionnaires.»

Pourtant le journaliste Alain Grandrémy décrit avec une tendresse simple et directe ce volatile qui depuis 1915 patauge dans la mare de la vie politique française et internationale.

«Bien sûr, avec le temps le «Canard enchaîné» a évolué. Notamment avec l'introduction du journalisme d'investigation. Même si l'information est donnée sur un ton léger, le «Canard» reste un journal sérieux mais pas grave.

Il a révélé au fil du temps de nombreux scandales mais il n'appartient pas à la presse à scandale. En l'occurrence le scandale ne réside pas dans le fait de révéler quelque chose mais dans le fait même qu'il existe des affaires que certains voudraient bien taire.

– Ce type de presse qui comptait de nombreux titres au cours de la première partie du siècle semble actuellement en perte de vitesse...

– Il y a d'autres journaux dans le genre. Dans un style très différent il y a «Charlie-Hebdo» et le «Hérisson» qui continuent à développer la satire. La «Barre-à-mine» également, un jeune journal de Nice qui vient de subir deux procès retentissant un pour blasphème et l'autre intenté par des anciens de la Légion pour atteinte au crédit de l'armée. Dans les deux cas notre confrère fut absout.

Toute la presse française s'est mise à faire de l'humour dans ses titres, y compris l'«Humanité». Pour rester le porte-drapeau, on doit se défoncer encore plus, pour rester le meilleur, le plus percutant.

Initiés sans ésotérisme

– Le «Canard enchaîné» n'a-t-il pas une tendance par trop franco-française?

– C'est un peu le reproche que l'on nous fait même si nous sommes mondialement connus. La lecture du «Canard» nécessite pour commencer une connaissance parfaite de la langue française. Evidemment, il y a beaucoup d'actualité française. Nous nous orientons de plus en plus vers une ouverture au monde, à la politique étrangère mais nous n'avons que huit pages. Nous veillons soigneusement à ne pas être un journal ésotérique même si nous sommes un journal d'initiés.

– L'humour dans l'audio-visuel, un héritage du «Canard»?

– Sans le «Canard» il est possible qu'il n'y aurait pas eu les Guignols à la télévision, qui sont un peu enfants des chansonniers et du «Canard».

Mais il n'y a pas que la France. Les Suisses ont beaucoup d'humour, un ton qu'on ne trouve pas ailleurs. Il y a en Suisse d'excellentes équipes de dessinateurs de presse. Jusqu'aux relations quotidiennes qui en Valais par exemple sont empreintes de beaucoup de gaieté. Il y a l'expression d'une joie de vivre. D'ailleurs le premier rédacteur en chef du «Canard enchaîné» fut un Suisse, Victor Snell.

Fidèle à Beaumarchais

– Comment le «Canard» voit-il le monde?

– Il essaie d'être toujours lucide, fidèle à Beaumarchais qui disait: «Dépêchons-nous d'en rire avant d'en pleurer.»

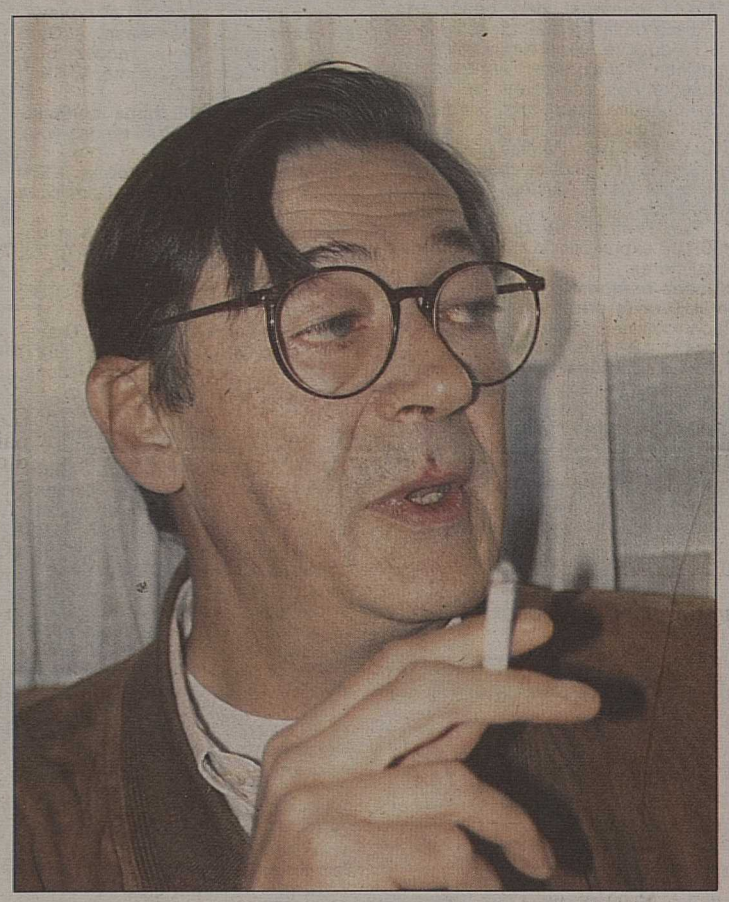
La vocation initiale de l'hebdomadaire était le débourrage de crâne. Il essaie de continuer en élargissant son champ. Il y a à l'heure actuelle une médiatisation de tous les événements, un tas de déversions commises pour faire oublier l'essentiel. Le «Canard» vient rappeler l'évidence.

– La méchanceté actuelle ne tombe-t-elle pas dans la vulgarité?

– La grossierté plutôt mais pas la vulgarité. Coluche était grossier mais pas vulgaire. Evidemment la frontière entre les deux est fragile, on passe facilement de l'une à l'autre.

Je dirai que la presse satirique en trente ans a passé de la méchanceté respecteuse à la provocation saine et salutaire.

Propos recueillis par Antoine Gessler



Alain Grandrémy: la presse satirique parfois grossière mais pas vulgaire. et/gg

L'intégrisme vu par Tim qui expose actuellement à Sierre. ldd

Chirac : « Balladur ne se relèvera pas d'un procès en trahison »

GÉNÉRALE DES EAUX : LE DOSSIER QUI MOUILLE TOUS LES PARTIS

Affaires Carignon n'en a pas fini avec...

Le Canard enchaîné

... la Lyonnaise des geôles

Entre Chirac et Balladur, c'est l'escalade

Un combat à hargnes égales

LA CITADELLE DES POÈTES

CHIRAC RÉFUGIÉ DANS SA CITADELLE...

Tout à cirer

Vies privées d'intérêt

L'hasch de ses artères

Espoir d'angoisse

Le «Canard enchaîné»: depuis 1915 dans la mare. nf

MUSIQUE

Sur un air d'accordéon

● *Transformé, un instrument populaire revendique son droit au monde classique.*

Instrument populaire par excellence, l'accordéon se taille une place dans le monde feutré du classique. On retrouve même, enfin, des classes d'enseignement dans certains conservatoires suisses, dont le Valais. Cette situation est nouvelle. Et pourtant, ainsi que le précise M. Stéphane Chappuis, ambassadeur suisse de l'accordéon, dans son travail de diplôme d'histoire de la musique: «Dès son apparition, l'accordéon a incité à lire et écouter la musique. Des accordéonnistes ont essayé de progresser dans la pratique de leur instrument et d'interpréter de la musique sérieuse.» Une intention louable qui, malheureusement, se heurtait aux possibilités techniques de l'instrument. Une évolution mua ce dernier de basses standards en chromatiques. Il était ainsi possible d'aborder les subtilités de la grande musique. «Le clavier main droite ne présentait plus d'obstacles majeurs. Il a fallu trouver une solution pour le clavier gauche. Celui-ci étant conçu afin d'interpréter de la musique populaire exclusivement.»

Trois systèmes différents

Ingénieux, divers passionnés se sont attachés, dès 1930, à transformer l'accordéon dit populaire en instrument de concert. «On a ainsi obtenu trois systèmes différents. Tous sont actuellement joués, car les musiciens ne sont pas parvenus à se mettre d'accord sur un système unique.» Et Stéphane Chappuis de préciser: «Le clavier de la main droite de l'accordéon de concert est identique à celui de l'accordéon traditionnel. Il peut toutefois avoir une plus grande étendue.» Côté main gauche, il est possible de faire entendre quatre octaves chromatiques afin de compléter dans le grave, le clavier droit. Ce jeune accordéonniste décrit les modifications apportées sur ce fameux clavier gauche. «Le système à «rangées rapportées» a transformé le clavier traditionnel en lui ajoutant trois rangées de basses chromatiques.» Avec le «Convector», on transforme le clavier d'un instrument traditionnel en un clavier avec basses chromatiques en actionnant un registre. «C'est le système le plus joué en France, Suisse, Allemagne, URSS.» Enfin, le système dit «Harmonéon» ne possède plus d'accords préparés. Le clavier droit et gauche sont identiques.

L'un des instruments les plus joués au monde. ldd

Au delà du «pain et fromage»

«L'accordéon, précise M. Chappuis, reste au XXe siècle, l'un des instruments les plus joués au monde.» Il parait intéressant de considérer la situation actuelle de l'accordéon de concert dans divers pays. «En Allemagne, il occupe une place privilégiée. Il est pratiquement intégré au même titre qu'un autre instrument.» Il en va de même en Scandinavie et en URSS. «En France, de jeunes musiciens se sont efforcés de sortir l'accordéon du ghetto de la musique populaire.» On le trouve actuellement dans de nombreuses écoles de musiques et conservatoires. «Le fameux Conservatoire national de Paris a ouvert, dernièrement, une classe.»

Et la Suisse? Elle est en train de suivre la même évolution, avec un certain retard cependant. Toutefois, la volonté d'offrir une filière haut de gamme se manifeste de plus en plus. Preuve en est le couronnement de Stéphane Chappuis, en qualité d'ambassadeur de l'accordéon helvétique. Ce talentueux musicien, dont on connaît l'attachement au monde classique, s'efforcera de promouvoir les potentialités d'un instrument que l'on a, trop longtemps, cantonné dans l'interprétation «pain et fromage».

Ariane Manfrino-Alter

Sierre (027)

Hôpital d'arrondissement. – 57 71 11. Heures des visites: 13 à 15 h, 18 h 30 à 20 h. En privé: 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. – Visites: 13 h à 16 h 30, 18 h 30 à 19 h 30.
Police municipale. – 55 88 02.
Centre médico-social régional. – Hôtel de ville, aile ouest, 55 51 51. **Soins:** à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30. **Consultations nourrissons:** rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. **Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant». **Service d'aides familiales:** responsable Michelle Fasnacht. **Assistantes sociales:** service jeunesse, famille, 3e âge (centre social). **Services spécialisés** (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71. **Antenne diabète:** 22 99 72.
Allaitement maternel GAAM: 40 24 73, 55 92 46.
Ligue La Leche: questions sur l'allaitement, information et soutien, rencontre mensuelle. Renseignement: 55 09 89, 55 04 56.
Service social pour handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, hôtel de ville, 57 07 33 et 57 07 34.
Centre Suisses-immigrés: Gravelone 1, Sion (1er étage), 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30. Ve 19 h 30. Permanence, inf.: lu, ma, je 14-18 h, me et ve, 18-21 h.
Groupe AA – Hôpital: réunion ve 20 h, hôpital de Sierre. Réunion ouverte le 1er ve du mois, tél. 22 96 22. **Ste-Croix:** réunion ma 20 h, cure Ste-Croix 1er étage, réunion ouverte le dernier ma du mois, tél. pour contact 22 96 22.
Al-Anon. – Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1er je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoche), 2e étage, tél. 43 12 21.
OA – outremangeurs anonymes. – Me à 20 h, av. du Marché 6, tél. 55 97 13, 58 37 72.
Emotifs anonymes. – 43 33 27 et 58 22 78, Sierre, rue du Marché 6, réunion tous les ma à 20 h 30. Séance ouverte les 2e ma du mois.
Association Cartons du cœur. – tél. (027) 55 03 67.
Samaritains. – Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.
Centre préparation mariage. – 55 12 10.
Centre de consultation conjugale. – Rue Centrale 6 (Alpes B), 1er étage, sur rendez-vous, 56 54 53 ou 43 23 53.
Mères chefs de famille. – 55 72 60.
Ass. val. femmes, rencontres, travail. – Mères gardiennes, 55 60 55. Permanence: 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et professionnelle.
Centre de planning familial et de consultation en matière de grossesse. – Rue Centrale 6, consult. sur rendez-vous, ouvert tous les après-midi. 55 58 18.
Club des aînés. – Réunion tous les ma et ve, 14-17 h, locaux de l'ASLEC.
Foyer de jour Beaulieu. – Pour personnes âgées, place Beaulieu 2 B, ouvert les lu, ma, je et ve de 9.00 à 17.00.
Pro Senectute. – Hôtel de ville, 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.
Funérarium St-Antoine. – 55 20 60.
Bibliothèque. – 55 19 64. Ouverte lu, ma, me, ve, 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 20 h 30; sa 10 - 11 h 30 et 14 - 16 h 30.
Centre de loisirs et culture Aslec. – Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert ma à ve 8 h 45 - 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et ma à sa 14-18 h; le soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3e âge.
Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans. – Scandia à Crans. Horaire: ma, me, ve 14 h 30 - 18 h 30; je 14 h 30 - 19 h 30; sa 9-12 h, 14-17 h. Fermé le lundi.
Association val. des locataires. – Au café Le Président, le lu dès 19 h.
Garderie canine Crans-Montana. – Cours d'éducation canine tous les jours 11-12 h et 16-18 h 41 56 92.
Chambre immob. du Valais. – 55 43 33.
Natation Grône: 8-15 h piscine de Grône.
Piscine couverte. – Ma à ve 11 h 30 - 21 h 30, initiation à la plongée, brevet sauvetage, etc.

Sion (027)

Centre médical. – Les Cerisiers, rue Condémines 5. Urgences: 7 h 30 - 20 h 30; di et jours fériés 10-20 h 30, 23 28 23.
Hôpital régional. – 24 41 11. Visites: tous les jours, 13-16 h et de 18 h - 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.
Clinique de Valère S.A.. – 21 31 81. Médecin de garde 24 h sur 24. Visites: 10-12 h, 14-16 h, 18 h - 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.
Médecin de garde région Conthey-Fully: (077) 28 08 09.
Centre médical Le Forum. – Urgences, rue Condémines 8, ouvert de 7 h 30 à 23 h; di de 9 à 21 h. 23 50 05.
Service social de la commune de Sion. – **Centre médico-social subrégional:** Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, secr. 24 14 12. **Soins:** à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h, tél. 24 14 26.
Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge: 24 14 28. Rens. et inscript.: lu au ve, 14-18 h. **Assistants sociaux:** famille, 3e âge, 24 14 16, 24 14 19. **Sage-Femme service VS.** – Accouchement ambulatoire, permanence romande, (021) 728 90 70 9-12 h et 14-18 h.
Service jeunesse: 24 14 17. **Service d'aides familiales:** 8-12 h, 24 14 55. **Crèche, garderie d'enfants:** Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30, Gare 21, 24 14 35 et Croque-Lune, Grand-Champsec 16A, 31 53 80. **Antenne diabète:** 22 99 72, 14-17 h. **Centr'aide:** 24 14 14.
Service social pour handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13.
Samaritains. – Objets sanitaires: Mme G. Fumeaux, Pratifori 29, 22 11 58, 11-13 h.
Médiation familiale et générale. – Couple et famille, Sion, tél. (027) 23 14 87.
Centre de consultation conjugale. – Remparts 6. Sur rendez-vous 22 92 44.
Centre de planning familial et de consultations en matière de grossesse. – Remparts 6. Consult. sur rendez-vous. Ouvert lu 15-17 h; me 17-19 h; ve 16-18 h, 23 46 48. Urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel. – Francine Ambord 31 34 50, Marylène Moos 38 42 06.
Pédicure-podologie. – Soins à domicile, Valais central (027) 23 76 74, Bas-Valais (027) 36 61 22.
Cartons du cœur. – tél. (027) 27 37 84 et (026) 46 36 43.
Centre Suisses-immigrés. – Gravelone 1, Sion (1er étage), 23 12 16. Accueil, inf., cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30, ve 19 h 30. Permanence, inform.: lu, ma, je: 14-18 h, me et ve: 18-21 h.
Permanence Assoc. parents de Sion et env. – Mme Beney 31 43 58, Mme Luthi, 31 20 17, tous les soirs 19-21 h.
Ass. val. femmes, rencontres, travail. – Permanence tél. FIT 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof. Service mères gardiennes. 22 45 06.
Mères chefs de famille. – 22 39 57.
SOS futures mères Sion. – 22 12 02, entraide bénévole, anonyme, non confessionnel, vient en aide aux futures mamans en difficulté. Service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et Vouvry (025) 81 17 82.
SOS jeunesse. – 23 18 42. Permanence en semaine 24 h sur 24.
Pro Juventute. – Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.
Pro Senectute. – Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous.
Groupe AA – Tél. pour contact 22 96 22. **Saint-Guérin:** Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunion ouverte 1er ma du mois. **Midi:** réunion le me à 20 h, Tanneries 4, 3e étage. Réunion ouverte sur demande. **Après-midi:** réunion je 14 h 15, Gare 21 sous-sol. Réunion ouverte 1er je du mois. **Valère:** réunion je à 20 h 30, hôpital de Sion, entrée des urgences, salle de diabétologie. Réunion ouverte dernier je du mois.
Croix-d'or. – Centre d'accueil, bâtiment service social, me 18-20 h.
Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques. – Groupe «Tourbillon», réunion tous les ma à 20 h 00. 3e ma du mois: réunion ouverte, Tanneries 4, 3e étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, tél. 22 78 93 et 38 15 56. Groupe «Arc-en-Ciel», réunion tous les ve à 14 h 15, 4e ve du mois séance ouverte, Tannerie 4, 3e étage, c.p. 2010 Sion 2 Nord, tél. 88 14 28 et 58 38 18.
Narcotiques anonymes: 22 90 00 Tanneries 4, Sion.
Antenne sida. – Valais romand, permanence tous les ma 18-22 h au centre contact de la LVT, Tanneries 4, Sion, 22 87 57.
OA-outremangeurs anonymes. – Aide aux mangeurs compulsifs lu à 20 h, Tanneries 4, tél. (027) 88 28 39.
Bibliothèque cantonale. – Rue des Vergers, 60 45 50, fax 60 45 54. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12 h (prêt dès 10.00), 13 h -18 h; sa 8-12 h (prêt dès 10.00), 13-17 h.
Bibliothèque municipale. – Ouverture: ma, me, je, ve 14 h 30 - 19 h, tél. 21 21 91.
Bibliothèque des jeunes. – Sacré-Cœur: lu 16-18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.
Ludothèque. – Centre scolaire du Sacré-Cœur: le lu 15-18 h, ve 16 h 30 - 18 h. Renseignements: S. Philippoz 31 24 33.
Consommateur-information. – Gare 21: je 14-17 h, 23 21 25.
Ass. valaisanne des locataires. – Gravelone 1, les lu, ma 10-12 h et 15-18 h.
SRT Valais. – 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Secrétariat, Tour 14, ouvert le ma 16-18 h.
Piscine couverte. – Ouverture: lu-ve 8-21 h; sa 8-19 h; di et jours fériés 10-19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage, renseignements 24 12 65.
Natation: 1er ve 1er cours à 14 h 15 (début.) cours à 15 h 15 (avan.), Ecole normale.
Patinoire. Centre équilibre au public. – Entrée 2 fr. Me 14-19 h, sa 14-21 h, di 14-19 h.
Bibliothèque de Vétroz-Magnot. – Ouverte.
Musée cantonal des beaux-arts: – place de la Majorie 15: œuvres de la fin du XVe siècle à nos jours. Exposition temporaire: «Antithèses»: aspects des collections du Musée cantonal des beaux-arts. Jusqu'à fin 1994. Ouvert tous les jours sauf lu: 10-12 h, 14-18 h. Visites guidées publiques le 1er jeudi de chaque mois à 18 h 30; visites guidées privées sur demande.
– Rue Pratifori 18: du 15.9 au au 30.10, exposition «Olivier Mosset», sculptures.
Musée cantonal d'archéologie: «Le Valais de la préhistoire à la domination romaine». Ouvert tous les jours, sauf lu: 10-12 h, 14-18 h.
Musée cantonal d'histoire naturelle: ouvert tous les jours, sauf lu: 14-18 h. Collections permanentes: la faune du Valais, quelques espèces exotiques et nouvelle présentation de minéralogie.
Musée cantonal d'histoire et d'ethnographie de Valère, château de Valère: nouvel accrochage des collections. Visites guidées publiques le 1er ma de chaque mois à 12 h 30. Visites guidées privées sur demande. Ouvert tous les jours sauf lu: 10-12.00, 14-18.00.
Musée de spéléologie. – Grugnay-sur-Chamoson (027) 86 35 81. Ouvert tous les jours, sauf lu: 9.00-12.00, 14.00-17.30.
Château de Tourbillon, colline de Tourbillon: ouvert tous les jours sauf lu 10-12 h, 14-18 h, jusqu'au 12 novembre 1994.
Eglise de Valère: ouverte tous les jours sauf lu 10-12 h, 14-18 h.
Galerie Ecole-Club Migros. – Exposition du 5 au 26 septembre 1994: Christian Holenwetg-Sabine Moulin, aquarelles et tapisseries.
Centre médico-social subrégional de Vétroz. – Foyer Haut-de-Cry, tél. 35 32 85 pour Ardon, Chamoson, Conthey et Vétroz.
Consult. nourrissons: 35 32 85, 36 44 34. Service entraide bénévole: 35 32 85, 36 12 45. Service aide-familiale: lu, me, ve 8 h 30 - 9 h 30, 35 32 85.
Chambre immob. du Valais. – 23 21 56.

Martigny (026)

Hôpital. – Visites: chambres comm. 13 h 30 - 15 h, 19-20 h; priv. 13 h 30 - 20 h. Tél. 22 53 01 et 22 67 01.
Service médico-social subrégional. – R. Hôtel-de-Ville, 21 26 79. Permanence: lu-ve, 14-15 h et de 17.00 à 18.00, week-end et jours-fériés de 15.30 et 16.30.
Consultation des nourissons. – tél. 212 680, centre médico-social subrégional. r. Hôtel-de-Ville 18b.
Action sociale. – 21 26 80.
Aides familiales. – 21 26 78, permanence lu après-midi.
Antenne diabète: (027) 22 99 72, 14-17 h.
Service social handicapés physiques et mentaux. – Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 01.
Centre planning familial et consult. en matière de grossesse. – Gare 38. Consult. sur rendez-vous, 22 66 80. Permanence: ma 17-19 h et je 16-19 h. Gratuit.
Centre de consultations conjugales. – Gare 38. Sur rendez-vous 22 87 17.
Appui à allaitement maternel. – Brigitte Mosch, 22 53 77, Dominique Pellissier 38 14 64.
Pédicure-podologie. – Soins à domicile, Valais central (027) 23 76 74, Bas-Valais (027) 36 61 22.
Cartons du cœur. – tél. (026) 46 36 43.
Centre Suisses-immigrés. – Gravelone 1, Sion (1er étage) (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits: lu, ma, je, ve 14 h 30; ve 19 h 30. Permanence inf.: lu, ma, je, 14-18 h, me, ve 18-21 h.
Service aides familiales centre MSR. – Région Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan: Mme Philippe Marin, infirmière, Surfrête 7, Martigny, 21 26 79. Tous les jours 7-9 h et dès 18 h. – **Région Fully:** ruelle du Mont, Fully. **Infirmières:** 46 23 61, permanence lu-ve de 15.00 à 16.00, sinon voir Martigny. **Action sociale:** 46 23 61, permanence me 14.00 à 17.00, sinon voir Martigny. **Aides familiales:** 46 23 61, permanence lu de 13.00 à 14.00, ma-je-ve de 13.00 à 13.30, sinon voir Martigny.
Mères chefs de famille. – 22 32 45.
Ass. val. femmes, rencontres, travail. – Service mères gardiennes, tél. 22 73 87. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, du lu au ve. Conseils orient. pers. et prof.
Samaritains. – Objets sanitaires: M. Fernand Gilliéron, 22 17 38 ou 22 66 55; cours sauveteurs: Mme Gay-Crosier 22 66 55.
Pro Senectute. – R. Hôtel-de-Ville 18, 21 26 41; lu, me, ve, 8 h 30 - 9 h 30.
Foyer de jour Chantovent. – pour personnes âgées, rue des Ecoles 9, tél. 22 09 94. Ouvert les ma, je et ve de 8 h 30 à 17 h 30. **Cours Croix-Rouge.** – Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40.
Groupe AA – Aurore: réunion le lu à 20.00, av. d'Oche 3, sous-sol centre protestant. Réunion ouverte sur demande. Tél. pour contact (027) 22 96 22.
Saxon groupe AA du Rhône: centre protestant (sous-sol), rte du Village, tous les sa 20.00. Séance ouverte sur demande. Tél. pour contact (027) 23 30 72. **Notre-Dame-des-Champs:** réunion ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouverte 1er ve du mois. Tél. pour contact 67 12 70 et 67 15 54. **Octodure:** réunion le me à 20 h 30, bât. Grenette, Martigny-Bourg, tél. pour contact 22 85 01, 46 17 61.
Al-Anon. – Groupes familiaux 13 Etoiles, réunion tous les ve à 20 h 30, 1er ve du mois: séance ouverte à Notre-Dame-des-Champs, tél. 22 80 13 et 61 19 17. Groupe «L'Instant présent», réunion tous les lu à 20 h 30, 2e lu du mois: séance ouverte, centre des loisirs (derrière l'hôtel du Grand-Quai, tél. Danielle 027/36 47 57 et Angela 027/ 36 16 44.
Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT). – Drogue et alcool. Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 21 26 31.
Bibliothèque de Martigny. – Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30 - 20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h.
Fondation Pierre-Gianadda. – Musée gallo-romain, musée de l'automobile et parc de sculptures. Exposition «Chefs-d'œuvre du XXe siècle, collection Jacques et Natasha Gelman. Ouvert tous les jours de 9 à 19 h.
Association val. des locataires. – Hôtel-de-Ville 14, le ma dès 19 h.
AMIE. – (Ass. martigneraine d'invitation à l'entraide). Besoin d'un coup de main? Envie de rendre service? 22 81 82, c.c.p. 19-13081-0.
Repas à domicile. – Commande ou annulation tous les matins de 8 à 9 h au 22 81 82. Livraisons lu, me, ve.
CBM-Tennis + squash. – Halle publique, 22 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours 7-22 h.
Ludothèque de Martigny. – Ouverture lu, me, ve, 15 h - 17 h 45.
Ludothèque et garderie Le Totem à **Riddes.** – Ouverture garderie: ma et ve 13 h 30 - 17 h; ludothèque: lu 18 h - 19 h 30, je 15 h - 17 h 30.
Centre de loisirs. – Vorziers 2, tél. 22 79 78, me de 14.30 à 18.00, ve de 19.30 à 22.00, sa de 14.30 à 23.00, di de 14.30 à 18.00.
Réseau d'échange réciproque de savoirs. – Permanence tous les me de 19.00 à 20.00, rue des Alpes 9, tél. je matin 22 37 45.
Chambre immob. du Valais. – 22 32 09.
Saxon, Casino: expo de la chance (machines à sous anciennes, porte-bonheur, etc.), tous les jours de 17 à 21 h, sa et di de 12 à 21 h.

St-Maurice (025)

Service médico-social du district. – Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Week-ends et jours fériés (040) 20 07 81. **Antenne diabète:** 65 23 33.
Pro Senectute. – Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Permanence me 9 h - 10 h 30 et rendez-vous. Si non-réponse 71 59 39.
Clinique Saint-Amé. – Visites: 13.00-15.15 et 19.00-20.00.
AA - Alcooliques anonymes. – L'Améthyste, réunion je à 20 h au Foyer franciscain. Tél. pour contact 71 30 16, 68 23 68.
Garderie d'enfants. – Lu au ve 8 h 30 - 11 h 30 et de 13 h 30 - 18 h dans les classes primaires.
Samaritains. – Dépôt matériel sanitaire: M. Mario Zaro, foyer Saint-Jacques, tél. (025) 65 29 52 ou (040) 20 01 81. Exercice 2e ma du mois, 20 h.
Musée cantonal d'histoire militaire: collections permanentes. L'armement, les uniformes et les drapeaux des régiments valaisans de 1815 à nos jours. Tous les jours, sauf lu, 10-12 h, 14-18 h.
Bibliothèque et ODIS. – Tél. 65 11 80 (rue F.-Dubois). Nos services de prêts sont ouverts gratuitement à tous en semaine de 15 h à 17 h 30 (bibl. 18 h), lu, ma, je, ve de 14 h à 17 h, me et sa (secteur Odis fermé le sa). Visites de classes en matinée.
Salvan. – Piscine couverte, chauffée et sauna, tous les jours 9-21 h, 6 16 66.

Monthey (025)

Hôpital. – 73 17 31; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14-16 h et 18 h 30 - 19 h 15; privées 14 h - 19 h 15.
Centre médico-social. – France 6, 75 78 11. **Antenne diabète:** 75 78 11.
Ass. val. femmes, rencontres, travail. –
Service mères gardiennes, 71 55 06. Permanence: (027) 22 10 18, 9-11 h, lu au ve.
Samaritains. – Matériel de secours, 71 14 11 et 71 47 46.
Service social pour handicapés physiques et mentaux. – Avenue de France 6, 71 77 71.
Allaitement maternel. – GAAM de Monthey-environs, 71 51 60, 65 26 03, 71 83 41, 71 46 59, 71 61 46, 72 13 57.
CIRENAC. – Planning familial, consult. conjugales, France 6, Monthey, 71 66 11.
Mères chefs de famille. – 71 59 65.
SOS futures mères. – Chablais VD-VS, (025) 65 30 30. **Pro Senectute.** – France 6, 71 59 39. Permanence: ma 8 h 30 - 11 h 30, 14-16 h. Bénévolat: repas chauds à domicile, 71 31 27 ou 70 61 61.
L'Arche de Noé. – Accueil d'enfants 0-12 ans. Aussi week-ends, 025/ 72 18 04, bip 152/99 90 648.
Groupe AA Espoir. – Réunion ma 20 h 30, maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion ouverte le 2e ma du mois. Tél. pour contact 71 81 38 et 67 15 54.
Al-Anon. – Groupes familiaux «Joie», réunion tous les ma à 20 h 30, 4e ma du mois: séance ouverte, maison des jeunes, rue de l'Eglise 10, tél. 71 81 38 et 71 37 91.
Outremangeurs anonymes. – me 20 h, maison des jeunes 10, réunion ouverte le 1er me du mois, rue de l'Eglise, 71 37 91.
Association val. des locataires. – Café du Valais, le ma dès 19 h.
Ecole des parents du Valais romand. – **Martigny:** (026) 2 76 72, 5 33 77; **Monthey:** 71 24 33; **Sion:** (027) 23 18 37, 22 19 00; **Vouvry:** (025) 81 15 56 (siège fédération).
Chambre immob. du Valais. – 71 53 63.

Bex (025)

Hôpital de Bex. – 63 12 12.
Police. – 63 23 21 ou 117.
Service du feu. – 118.
Musée de Bex. – Rue du Signal, di 14-16 h ou sur demande au 63 18 71 ou 65 18 26.
Association vaudoise des locataires. – Les 2e et 4e me du mois, 16 h 45 - 17 h 45 (café de la Treille).

Aigle (025)

Police. – 117.
Service du feu. – 118.
Association vaudoise des locataires. – Les 2e et 4e me du mois, 14 h 30 - 16 h (Hôtel de Ville).
Sida positif. – Informations-entretiens confidentiels tous les jours 19 h 30 - 23 h. 26 36 97.
Al Anon. – Groupe «Trésor», réunion tous les je à 20 h 30, 1er je du mois séance ouverte, maison paroisse sous-sol. tél. 27 17 90.

MESSES ET CULTES

Sierre

AYER: di 9.30. **ZINAL:** sa 19.30; di 19.00; **CHALAIS:** sa 18.00, di 10.00. **CHANDOLIN:** sa 18.00, di 11.00. **CHERMIGNON: Dessus:** je 9.45, 19.00, ve 19.00. 1er ve mois 19.00 chap., 19.30 messe, sa 18.30, di 10.15 (mois imp.). **Dessous:** me 19.00, di 9.00. **BLUCHE:** ma 18.30. **Champsabé:** 3e di du mois 18.00. **CHIPPIS:** sa 19.00; di 10.00. **FLANTHEY:** sa 18.30, di 9.30, lu, me, ve 9.00, ma, je 19.00. **GRANGES:** sa 19.00, di 9.30. **GRIMENTZ:** sa 18.30; di et fête 10.00. **ICOGNE:** sa 17.45, ma, ve 8.00, 1er ve du mois 19.00 **LENS:** sa 19.00, di 9.30, lu et me 8.00, ma, je, ve 19.00. **Home:** di 16.30, je, 1er ve du mois 17.00. **GRÔNE:** sa et veille de fête 18.30, di 9.00. **LOYE:** di 10.30. **MIÈGE:** sa 19.15, di mois pairs 10.00. **MONTANA:** sa 18.00, di 10.00 et 18.00; en semaine tous les jours 18.00; 1er ve: 15.00: adoration 17.00: temps de prière commune 17.30 messe, bénédiction du Saint-Sacrement; **Montana-Village:** sa 18.30, di 10.15 les mois pairs, ma 19.00, je 9.40; **villa Notre-Dame:** di 8.00. **CRANS:** di 9.00 et 11.00; en semaine tous les jours à 8.00. **CORIN:** me 9.30, di 9.00. **MURAZ:** di 9.30, ma et ve 19.00. **NOËS:** sa 19.00; jours de fête et di: 10.00. **SAINT-LÉONARD.** – sa 19.00; di 10.15. **SAINT-LUC:** sa 18.00, di 10.45. **SIERRE: Saint-Joseph:** 9.30. **Sainte-Croix:** sa 17.30, di 10.00, 17.45, (all.) 19.30. Confes. avant messe et sa dès 16.45. **Sainte-Catherine:** sa 18.00, 19.15 (all.); di 9.00 (all.); 10.30, 18.00. Confes.: sa, veilles de fêtes de 16.30 à 17.30. **Notre-Dame-des-Marais:** 8.00 (all. sauf 1er ve), 18.15 (sauf ma); 1er ve 18.15 messe et bénéd.; sa 18.00, 19.15 (all.); di 9.00 (ital.), 18.00 (port.). **Géronde:** di 9.15. **Muraz:** 1er ve, bénédiction et messe à 19.00; di 9.30. Confes. demi-heure avant les messes. **VENTHÔNE:** me et je 19.00; di 10.30. **MOLLENS:** chap. ma 8.00, ve 8.00; église mois pairs sa 18.30, mois imp. di 10.30. **VEYRAS:** lu, me, ve 19.00, sa 17.45; di mois imp. 10.00. **VISSOIE:** sa 19.30, di 9.15. **RANDOGNE:** chap. ve 8.30; église Crételle mois pairs di 10.30, mois impairs sa 18.30. **LOC:** 2e di mois 19.00.

Sion

ARBAZ: me, ve, sa, 19.00, di 19.30; je 8.30. **GRIMISUAT:** Di 10.00, me 8.30, 1er et 2e ve du mois 18.30; office monastique di 9.00 et 18.00, sem. 9.30 et 19.00. **CHAMPLAN:** sa 18.00. **LES AGETTES:** sa 18.00. **SALINS:** di 10.30. **SAVIÈSE: Saint-Germain:** ve 19.00; di 7.30, 10.00. Tous les soirs sauf sa, de 20.30 à 21.30, adoration. **Ormône:** lu 8.00. **Granois:** ma 19.00. **Chandolin:** di 9.00. **Drône:** me 7.50. **Home:** je 16.00. **SION: Cathédrale:** sa 18.00; di 8.30, 10.00 et 17.00. **Platta:** di 10.00. **Uvrier:** je 19.30, sa 17.45, di 9.00. **Sacré-Cœur:** sa 18.00; di 8.30 et 10.30. **Saint-Guérin:** sa 17.30; di 10.00, 18.00. **Champsec:** di 9.30. **Châteauneuf:** di 9.30, 11.15 (port.). **Capucins:** di 6.30, 8.00. **Bramois:** sa 19.00; di 10.00 et 18.00. **Ermitage de Longeborgne:** di 8.30. **Saint-Théodule:** sa 17.30 (all.), di 9.30. **Missions en langues étrangères:** italien: di 10.45 à St-Théodule; espagnol: di 11.00 à N.D. de Glarier (r. de la Tour 3); portugais: di 11.15 à Châteauneuf. **SAINT-LÉONARD:** sa 19.00, di. 10.15.

Hérens

AROLLA: di 17.30 (en saison). **AYENT: Saint-Romain:** église parois. di et jours de fête 10.00, sa et veille de fête 19.00. **Signèse:** di 8.50. **Anzère:** di 11.15. **EUSEIGNE:** di 19.00. **ÉVOLÈNE:** sa 18.00, di 10.00. **HÉRÉMENCE:** sa 19.30; di 10.00. **LA SAGE:** sa 20.00. **LES HAUDÈRES:** di 19.30. **MÂCHE:** di 19.00. **MASE:** sa 19.00; di 10.00. **NAX:** sa 19.15, di 8.30. **SAINT-MARTIN:** sa 18.00, di 10.00. **La Luette:** sa 20.00. **Eison:** sa 19.30. **VERNAMIÈGE:** di 10.00. **LES COLLONS:** sa 17.00. **Bon Accueil:** sa 17.30, di 10.00. **VEX:** di 9.30 et 19.30.

Conthey

ARDON: Sa 19.00, di 10.00, 17.30. **CHAMOSON:** sa 19.00; di 9.30. **SAINT-PIERRE-DE-CLAGES:** di 11.00. **CONTHEY: Aven:** sa 18.00, ma 19.00. **Erde:** sa 19.00, di 10.15, lu, je, ve, 19.00. **Daillon:** di 9.00, me 19.00. **Saint-Séverin:** di 9.30, me 19.30. **Plan-Conthey:** di 18.30, lu, je, ve 19.30, me 8.30. **Sensine:** ma 8.00, ve 19.30. **Bourg:** je 8.00; **Châteauneuf-Conthey:** sa 18.30, ma 19.30. **VEYSONNAZ:** sa 19.30, di 9.00. **NENDAZ: Basse-Nendaz:** sa 19.00, di 10.00. **Haute-Nendaz:** sa 17.30, di 9.00. **Clèbes:** lu 19.00. **Baar:** di 17.30. **Brignon:** lu 19.00, sauf 1er du mois. **Beuson:** ma 9.00, sauf 1er du mois. **Saclentz:** ma 19.00, le 1er du mois. **Condémines:** lu 19.00. **Bieudron:** me 19.00, le 1er du mois. **Fey:** di 10.30. **Bleusy:** di 9.00. **Rairettes:** di 10.30. **Planchouet:** di 10.30. **APROZ:** sa 19.00. **VÉTROZ:** sa 18.00, di 10.00 et 18.00; ma, je 19.30; me variable; **home Haut-de-Cry:** lu, ve 9.15.

Martigny

BOVERNIER: sa 18.00, di 9.30. **CHARRAT:** semaine me (Vison) 19.00; sa 19.00, di 9.30. **Vison:** me 19.00. **FULLY:** sa 19.00, di 7.30, 10.00, 19.00. **ISÉRABLES:** sa 19.00, di 9.30. **LEYTRON:** sa 19.00; di 9.00. **OVRONNAZ:** sa 17.00. **MARTIGNY: paroissiale:** sa 18.00; di 7.30, 9.00 (port./fr.), 10.30, 18.00 (ital.), semaine 8.30. **Bâtiaz:** me 19.30. **Guercet:** je 19.30. **Martigny-Croix:** sa 19.00, di 9.30, sem. ve 19.30. **Martigny-Bourg:** sa 19.00, di 10.00, 18.00; semaine 19.30. **La Fontaine:** je 15.30. Com. ital. église paroissiale, di 18.00; com. esp., Sainte-Marie, sa 17.00; com. port., église paroissiale, di 9.00. **RAVOIRE:** di 11.00. **RIDDES:** sa 19.00, di 9.30. **MAYENS-DE-RIDDES:** sa 17.30. **Miolaine:** sa 16.15. **SAILLON:** sa 19.00; di 10.00. **SAXON:** sa 18.00; di 10.30 et 19.00 **TRIENT:** di 11.00.

Entremont

ORSIÈRES: sa 19.00; di 9.00. **BOURG-SAINT-PIERRE:** Sa 19.30; di 10.00. **CHAMPEX:** sa 17.00, di 10.00. **LA FOULY:** sa 18.00, di 17.00. **PRAZ-DE-FORT:** di 10.30. **HOSPICE SAINT-BERNARD:** di 10.30. **CHEMIN:** sa 19.00. **LE CHÂBLE:** sa 19.30, di 10.00. **La Providence:** di 8.30. **Lourtier:** di 9.00. **LIDDES:** sa 19.30; di 9.30. **SEMBRANCHER:** sa 19.30, di 10.00. **VOLLÈGES:** sa 19.30, di 10.00. **Chemin:** sa 17.00. **Vens:** sa 18.30. **Le Levron:** di 7.30, 9.30. **VERBIER: Village:** sa 19.00, di 10.00. **Station:** di 18.00.

Saint-Maurice

ALLESSE: 1er et 3e di du mois: 11.00. **CHÂTELARD:** sa 17.00. **COLLONGES:** mois impairs: di 10.45, mois pairs: sa 18.00. **DORÉNAZ:** mois impairs: sa 19.30, mois pairs: di 10.45. **EVIONNAZ:** mois impairs: sa 18.00, mois pairs: sa 19.30; di 19.30. **FINHAUT:** di 10.00. **GIÉTROZ:** di 8.45. **MASSONGEX:** sa 18.00, di 9.00. **DAVIAZ:** sa 19.30, di 10.00. **VÉROSSAZ:** di 9.15. **MEX:** di 9.30. **SAINT-MAURICE: parois.:** sa 18.00, di 11.00, 18.00. **Basil.:** di 7.00, 9.00, 19.30. **Capucins:** di 8.00. **SALVAN: Les Marécottes:** sa 18.00; **Salvan:** di 9.45. **Le Trétien:** di 17.30. **VERNAYAZ:** sa 18.00, di 10.00.

Monthey

CHAMPÉRY: sa 17.30, di 10.30. **CHOËX:** di 10.00. **COLLOMBEY-MURAZ:** sa 19.00. **Collombey:** di 9.00, me 8.30, ve 19.30. **Collombey-le-Grand:** me 19.00. **Muraz:** di 10.30, ma 19.30, je 8.30. **Chapelle des Bernardines:** di et fête: 10.30, semaine 7.30. **MONTHEY: église paroissiale:** lu, ma, me, je 8.00, ve 8.00 et 19.30, sa 18.00, 1er et 3e sa du mois 19.30 (port.), di 7.00, 10.00, 11.00 (ital.), 18.00. **Closillon:** sa 19.30 (esp.). **Les Giettes:** di 11.00. **TROISTORRENTS:** sa 19.00, di 9.00. **MORGINS:** di 10.30. **VAL-D'ILLIEZ:** sa 19.00, di 9.30. **VIONNAZ:** sa 18.00, di 9.30. **VOUVRY:** sa 19.00, di 10.00, 17.00 à Riond-Vert. **Miex:** sa 17.30. **AIGLE:** sa 18.00; 19.00 (ital.); di 10.00; **Saint-Joseph:** 18.00 (port); di 8.30. **OLLON:** di 10.30 (chapelle). **ROCHE:** di 9.30. **LE BOUVERET:** paroisse sa 19.00, di 10.00 (alternance avec Port-Valais). **Monastère Saint-Benoît:** di 9.30. **Col. des Missions:** di 7.00, 10.30. **LES EVOUETTES:** sa 18.00. **PORT-VALAIS:** di 10.00 (alternance avec Le Bouveret).

Sainte-Famille

SION, r. de la Bourgeoisie (messe de saint Pie V en latin). Di et fête d'obligation: 7.20 et 8.30 messe basse; 10.00 messe solennelle. Semaine: lu, ma, me, ve 18.00, je messe des écoles 8.30; sa 7.45. Rosaire chaque jour. **Prieuré Sierre:** di 8.30, 19.00; salut du Saint-Sacrement 17.20; en semaine 19.00. **ECÔNE,** sa 2.4, 7.30 office, 22.00 veillée pascale, vers 0.00 messe et laudes; di 3.4, 10.00 messe, 17.00 vêpres; lu 4.4, 6.50 messe.

Eglise orthodoxe

Grand-Pont 3, Sion. di 10.00: divine liturgie.

Eglise réformée

Sion: 9.45 culte (garderie) et culte des enfants. **Saxon:** 9.00 culte. **Martigny:** 10.15 culte et culte des enfants. **Lavey-Saint-Maurice:** 9.45 culte. **Monthey:** 9.30 culte. **Vouvry:** 9.00 culte. **Le Bouveret:** 10.30 culte. **Montana:** 9.00 culte allemand; 10.15 culte français des familles. **Sierre:** 9.30 culte bilingue. **Loèche-les-Bains:** 9.30 culte allemand; 10.45 culte français. **Miex:** 20.00 culte avec sainte cène.

Autres Eglises

Evangelische Gottesdienstdeutsch. Sion: Evang. Stadtmission, Blancherie 17, Telefon 23 15 78. Sonntag 9.30 Uhr: Gottesdienst; Mittwoch 14 Uhr: Frauen-Nachmittag. Freitag 20.00 Uhr Bibelabend. Samstag-Vormittag: Büchertisch, rue de Conthey.
Centre évangélique valaisan, Saxon. – Rencontres hebdomadaires à l'église évangélique de Réveil, bâtiment le Rhôneville, rue du Rhône 5, Martigny. Di 9.45, culte et sainte cène, garderie et école du dimanche pour les enfants; me 20.15, étude biblique et prière.
Eglise apostolique évangélique, centre Art de vivre, Champsec, Sion. Di: 9.30 culte, garderie, école du dim.; me: étude bibl., prière 20.00; sa: groupe jeunes, 20.00. **Sierre,** av. Platanes 11. Je: 20.15 réunion; di: culte 9.30. **Monthey,** rue du Crochetan 3. Di: culte 9.45, garderie, école du dim.; je: étude bibl., prière 20.00; sa: groupe de jeunes 20.00. **Eglise évangélique (Staadtmission)** av. Général-Guisan 20, Sierre, di 9.30. **Eglise néo-apostolique.** Communauté de Martigny, avenue de la Gare 45; culte: di 9.30, je 20.00. Communauté de Sierre, rue Centrale 4, culte: di 9.30, me 20.00. **Eglise de Jésus-Christ des saints des derniers jours.** Réun. de culte di 9.00-12.00 rue Pré-Fleuri 2A 2e, immeuble Cap-de-Ville, Sion Sion, 23 21 61. **Eglise adventiste,** av. M.-Huber 10, Sierre. Sa 9.00 étude bibl., 10.15 culte.

La rubrique des souhaits

Ils se marient aujourd'hui à la Chapelle d'Anzère, venez nombreux leur jeter du riz.

36-211929

Bon anniversaire
Mami

36-212411

Odile
Félicitations pour ton diplôme, arrose-le bien

Un bon vieux

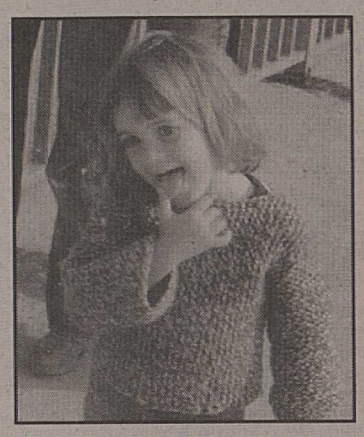
36-212379

Pour tes 18 ans!
A notre Annabelle préférée gros bisous, avec un jour de retard

Ta classe 1EDD1

36-212400

Tire pas la langue, t'as 20 ans.



Bon anniversaire
Ta sœur

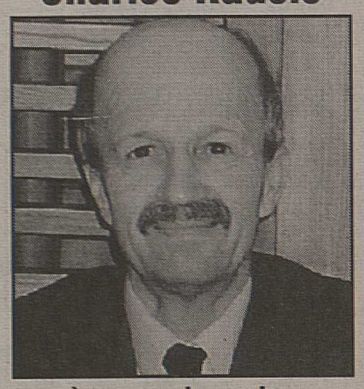
36-212663

Odile, tu as 35 ans

Bon anniversaire
Un client

36-205402

Le peintre le plus célèbre d'Orsières
Charles Rausis



à son anniversaire, il fête, modérément, 66 avec quelques bières.
Charly G.

36-211511

Pour tes 45 balais,
on te souhaite de gagner la compétition de Nintendo en plein air.

Les Sœurettes (belles)

36-212453

Il fête aujourd'hui ses 36 ans.

Si vous le croisez chez «Lui» offrez-lui une vodka. Il adore ça!

36-212474

«VISSOYARDS», si vous la voyez aujourd'hui, souhaitez lui un
bon anniversaire.
Tes dix meilleurs supporters

36-212773

Ouf, c'est dur... le demi-siècle

Si vous rencontrez
Chantal
ne lui offrez pas un verre,
mais une talasso!

36-211956

Avec 2 jours d'avance
joyeux anniversaire

Cécile, Lydia, Yvette

36-202027

Si vous la croisez aujourd'hui

souhaitez-lui
bon anniversaire
car elle fête ses 25 ans.
Son mari

36-212647

Soussou
a enfin atteint l'âge de ses 2 ans!

BAMBOULÉE!
Quand y'a plou y'a encore...
Les vrais de vrai

36-212486

NON MAIO!

Grand-maman d'Aproz,
je te souhaite de voir enfin le «Bitschon» pour ton anniversaire.
Bisous.
Cindy

36-212816

Hé Manu!
Inutile de te camoufler

ça fait **25 ans** que tu ne passes plus inaperçu!
La Confrérie des tueurs de boucs

36-212418

Le 26 octobre, ils fêtaient leurs 20 ans de mariage

Une soirée champêtre est organisée à Troistorrents, aujourd'hui samedi 29 octobre 1994, dès 19 heures.
Vos filles: Nadia et Ingrid

36-212376

Heureux anniversaire
Alain

Si vous avez soif, passez chez lui, il vous offrira un verre.
Arrête ton délire, ton cousin

36-212733

Koba Cuir

74-94

20 ans d'activité
Le cuir passionnément!
Prix anniversaire 20%
sur tous nos vêtements en peau
Le plus grand choix à Lausanne en peau de qualité.

Madeleine 12
1003 Lausanne. ✆ **(021) 323 89 80.** Ⓟ Riponne

GRAND LOTO RIDDES

Organisateur: Fanfare l'Abeille
Dimanche 30 octobre1994 à 14h15 à la salle de l'Abeille
(Vente des abonnements dès 13h00)

Aperçu des lots:
2 bons valeur Fr. 400.-
17 bons valeur Fr. 300.-
12 corbeilles valeur Fr. 300.-
4 quarts de porc
11 bons valeur Fr. 100.-
13 bons valeur Fr. 50.-
8 jambons de parme
viandes séchées - bouteilles

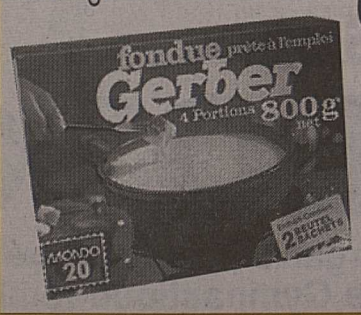
Abonnements

1 carte	Fr. 30.-
2 cartes	Fr. 40.-
3 cartes	Fr. 50.-
4 et 5 cartes	Fr. 60.-
6 à 8 cartes	Fr. 70.-
9 à 12 cartes	Fr. 80.-

Espace tourisme
Jacky Ballestraz et M. Reuse

Grône	13 h 00
Granges, village	13 h 05
Réchy, kiosque	13 h 10
Chalais, poste	13 h 15
Chippis, poste	13 h 20
Sierre, gare CFF	13 h 25
Nöes, centre	13 h 30
St-Léonard, centre	13 h 35
Sion, gare CFF	13 h 40
Pont-de-la-Morge, poste	13 h 45
Vétroz, arrêt PTT	13 h 50
Ardon, poste	13 h 55
Chamoson, Coop	14 h 00
Leytron, kiosque	14 h 05

Fondue Gerber
800 gr.



9.50

est moins cher

DANS NOS TROIS MARCHES
MARTIGNY ROUTE DE FULLY · SION SOUS-GARE · EYHOLZ PRES-VIEGE

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Roggo, Riddes, (027) 86 29 27, natel (077) 28 08 09.
Verbier: Dr Contat, 31 70 20.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
De Saint-Gingolph à Collombey: Dr Dardel, 81 21 01

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Burgener, 55 11 29 et 55 36 35.
Crans-Montana: Pharma-Crans, Crans, 41 27 36.
Sion: sa, Buchs, 22 10 30; di, Duc, 22 18 64.
Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.
Martigny: 111.
Saint-Maurice: Pharmacie de Saint-Maurice, (025) 65 12 17.
Monthey: Sunstore Verrerie, 71 72 44.
Brigue: sa-di, Marty, 23 15 18.
Viège: di, Fux, 46 21 25.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.
District de Sierre – moins Saint-Léonard – et district de Loèche: 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), (026) 220 144, ambulances Yerly, (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.

Auto-secours

Sierre: garagistes sierrois, 55 55 50. Auto-Secours sierrois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage des Alpes S.A., 1964 Conthey, 36 16 28, natel natel (077) 28 15 88. Auto-Secours accidents sédunois, 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Frassa Jean-Bernard, route du Simplon 90, 1920 Martigny, (026) 22 43 43.
Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, E. Bourgos, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvry, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.

Taxis

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65, le jour; (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33.
Savièse: Dubuis, jour et nuit, 25 10 81 ou 23 55 08.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. ***Le Châble:*** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale de la gare, 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.

Divers

La main tendue: 143.
SOS jeunesse: (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8‰: (027) 22 38 59.
Baby-sitting: Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16.
Réparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, 22 79 84. René Chevrier, Sion 22 77 39 et 23 77 44. S.O.S. prothèses dentaires, R. Knupfer, Sion et environs, (027) 22 64 36.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. (026) 23 20 30.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Sion: Marylène Moos, (027) 38 42 06; Sierre: M.-Hélène Bornet, 55 92 46, Carmen Riedo 40 24 73.
Alcooliques anonymes: (027) 22 96 22.

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60

Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 – 12 ans
Immense succès! Prolongation! Tom Hanks est
FORREST GUMP
de Robert Zemeckis.

PLAZA (025) 71 22 61

Première! Samedi à 17 h, 20 h 30 et 22 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30 – 10 ans. Déjà un immense succès mondial!
THE MASK
de Charles Russel, avec Jim Carrey.
Samedi et dimanche à 14 h 30 – 7 ans
BÉBÉ PART EN VADROUILLE

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74

Samedi et dimanche à 14 h 30 – Sans limite d'âge
LA FAMILLE PIERRAFEU
Samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30
FORREST GUMP – 12 ans
de Robert Zemeckis, avec Tom Hanks.

CORSO (026) 22 26 22

Première suisse! Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30, 17 h 15 et 20 h 30 – 14 ans
DANGER IMMÉDIAT de Phillip Noyce.

SIERRE

BOURG (027) 55 01 18

Samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 – 14 ans
DANGER IMMÉDIAT
(Clear and present danger) avec Harrison Ford.

CASINO (027) 55 14 60

Samedi à 17 h – 14 ans – Dernière séance
MAZEPPA de et avec Hartabas.
Samedi à 19 h, dimanche à 17 h 30 – 16 ans
UNE FILLE, DEUX GARÇONS, TROIS POSSIBILITÉS (Threesome) – 12 ans
Samedi à 21 h, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30
FORREST GUMP avec Tom Hanks.

SION

ARLEQUIN (027) 22 32 42

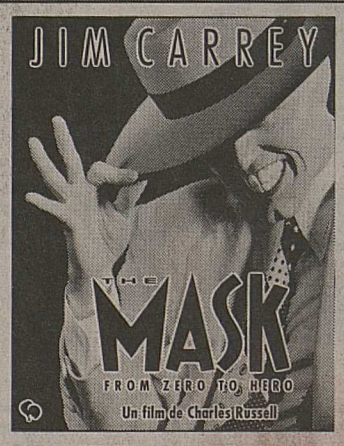
Samedi à 16 h, 18 h et 20 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 – 10 ans
LE MASQUE
de Chuck Russel, avec Jim Carrey. Les mésaventures d'un modeste employé de banque dont l'existence est bouleversée par la découverte d'un masque doté de pouvoirs surnaturels. Très drôle et bien rythmé avec de fabuleux effets spéciaux.

CAPITOLE (027) 22 32 42

Samedi et dimanche à 15 h – 7 ans
BÉBÉ PART EN VADROUILLE
de John Hughes. Intellos, s'abstenir, pour les autres, foncez, histoire de trouver encore des places.
Samedi à 18 h et 20 h 30, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30 – 14 ans
DANGER IMMÉDIAT
de Phillip Noyce, avec Harrison Ford, tiré d'un roman de Tom Clancy. Troisième aventure de Jack Ryan.

LUX (027) 22 15 45

Samedi à 17 h, 20 h et 22 h 30, dimanche à 15 h, 17 h 30 et 20 h 30 – 12 ans
FORREST GUMP
Robert Zemeckis raconte, avec Tom Hanks. Un ahuri, à qui tout réussit, car sans le vouloir, il change l'histoire de son pays, épouse la femme de ses rêves et devient riche. L'Amérique qui trouve que «tout fout le camp» a sombré dans la gumpmania. Avec Tom Hanks, l'acteur le plus choyé du cinéma américain.



CRANS

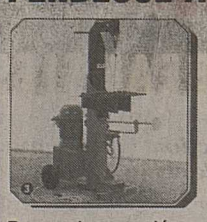
CINÉCRAN (027) 41 11 12

Samedi à 16 h et 21 h, dimanche à 18 h 30
14 ans
Version originale
WOLF
de Mike Nichols, avec Jack Nicolson, Michelle Pfeiffer.
Samedi à 18 h 30, dimanche à 16 h et 21 h
14 ans
Version originale
CLEAR AND PRESENT DANGER
de Philip Noyce, avec Harrison Ford, William Dafoe.

PUBLICITÉ

ANNONCES DIVERSES

FENDEUSE A BOIS



solo
Hauteur de fendage 55 cm
4 tonnes
Offre exceptionnelle dès **Fr. 1949.–**
Demandez une démonstration chez
BONVIN MACHINES AGRICOLES
Conthey Tél. (027) 36 34 64
Charrat Tél. (026) 46 12 42

A vendre

Agencement de boutique ou éventuellement à remettre avec local commercial 40 m².
Machine à coudre Bernina 830 avec meuble. Fr. 1400.–.
Congélateur bahut Fr. 300.–.
Tél. (026) 22 62 80 midi et soir.
036-210573

Plexiglas coupé sur mesure et façonné
VALPLEXI SA
Av. Maurice-Troillet 1 - 1950 SION
Tél. (027) 23 79 69 - Fax (027) 23 79 70
36-210608

Paysagistes
Selmani Frères et Cheseaux Hélène
Prix modérés
Devis gratuits
Travaux rapides et garantis.
C.p. 134, 1904 Vernayaz-Saillon.
✆ (026) 44 26 25
ou (077) 28 72 80.
036-178393

INITIATIVE SUR L'ASSURANCE-MALADIE
NON
A DE NOUVEAUX PRELEVEMENTS SUR LES SALAIRES
Les systèmes de sécurité sociale étatisés, à la française, sont des gouffres à milliards.
Nous ne voulons pas d'une assurance-maladie vorace, financée sur le dos des salariés.
Votation fédérale du 4 décembre 1994
Comité romand
Non à l'initiative sur l'assurance-maladie
Resp. N. Desarzens - CP 3085 - 1211 Genève 3

HOLIDAY ON ICE

8 au 13 novembre
Mardi 20.30 h, Soirée Coop

Aladin
50 ans de spectacle
fabuleux pour toute la famille
Location: Palais de Beaulieu Lausanne 021 - 643 31 91
Sion: L'Oiseau de feu, 4, Rue des Châteaux et Coop City
Martigny: L'Oiseau Bleu, Grand-Verger 11
Monthey: Super Centre Coop
Vionnaz: Torgon-Excursions, Rte de Torgon
PALAIS DE BEAULIEU LAUSANNE
Tous les soirs sauf dimanche 20.30 h; mercredi et samedi 15 et 20.30 h; dimanche 14 et 18 h

Saint-Maurice
Dimanche 30 octobre 1994 dès 15 heures
En multiplex:
Café de la Place* - Peter's Pub - Cinéma Roxy - Café du Simplon* - Le Manoir Rhodanien* - Pizzeria Napoli - Pizzeria Romana* - Café des Cheminots.
(*Salle non-fumeurs.)

Super LOTO
Organisé par **la Société de Gymnastique féminine**

ABONNEMENTS

1 carte	Fr. 15.–
2 cartes	Fr. 30.–
3 cartes	Fr. 45.–
4 cartes	Fr. 60.–
Illimité	Fr. 70.–

Cartes jouées par la même personne

NOMBREUX BONS D'ACHAT convertibles dans tous les magasins de Suisse.

Transports gratuits par cars: EVASION SAINT-MAURICE S.A.

Pour nos amis de Lausanne		*Pour nos amis de Sion et environs*	
Départ de:		*Départ de:*	
Lausanne, place de la Gare	13 h 00	Sion, gare	13 h 00
Vevey, La Placette	13 h 20	Pont-de-la-Morge, arrêt bus	13 h 05
La Tour-de-Peilz, Station Agip	13 h 25	Vétroz, poste	13 h 10
Clarens, bâtiment SRE	13 h 30	Ardon, poste	13 h 15
Montreux, place du Marché	13 h 35	Saint-Pierre-de-Clages, place	13 h 20
Territet, Grand-Hôtel	13 h 40	Riddes, place de l'Abeille	13 h 25
Villeneuve, gare CFF	13 h 45	Saxon, Pierre-à-Voir	13 h 30
Saint-Maurice	14 h 00	Charrat, gare	13 h 35
Pour nos amis du Chablais		Fully, feux du Cercle	13 h 40
Départ de:		Martigny, gare	13 h 50
Aigle, gare CFF	13 h 50	Vernayaz, feux	13 h 55
Ollon, devant gare AOMC	13 h 55	Evionnaz, place de l'Eglise	14 h 00
Bex, grande salle	14 h 00	Saint-Maurice	14 h 05
Monthey, place Centrale	14 h 10		
Massongex, Domino	14 h 15		
Saint-Maurice	14 h 20		

RADIO

Tours dynamitées

Oui, je sais. Nous vous avions déjà annoncé ce sujet de «Graffito» (La Première 13 heures). Mais la radio pratique de curieux paradoxes. Elle se plaint qu'on ne lui accorde pas assez de place et les producteurs ne vous communiquent jamais leurs changements de sommaires. Bref, Marc Giousse suit la destruction de onze tours dans un quartier de la banlieue lyonnaise.

Cuisinier du siècle

Le Gault et Millau le tient comme le cuisinier du siècle avec notre Fredy national. «Sous réserve» (La Première 17 heures) apprête Joël Robuchon aux petits oignons de ses questions.

Sectes contrôlées?

Valérie Bierens de Haan et Dominique Warluzel donnent les grandes lignes de leur «Justice en marche» du 2 novembre. L'émission lance le thème: «Faut-il instaurer le contrôle étatique des nouveaux mouvements religieux?» On s'en interroge déjà dans «Brunch» (La Première, dimanche 11 heures).

Teintes naturelles

«Amis-amis» (La Première 19 heures) visite le jardin intime du peintre-animalier Jacques Rime. Un entretien aux teintes naturelles.

Pipe cassée

Brassens casse sa légendaire pipe un 31 octobre 1981. Une funèbre date dont «Un jour comme ailleurs» (La Première, dimanche à 20 heures) aborde l'actualité. ldd

Plastiques épinglées

● *TSR dimanche 30 à 22 h 25* ● *Toute l'historique des pin-ups sur un siècle* ● *Un reportage mis en formes par Canal plus et commenté par André Dussollier.*

Les mâles spécialistes calculent la perfection féminine: 96-60-94. Les centimètres varient évidemment selon les critères du moment. Le mythique Ziegfeld, patron de grandioses shows américains dans les années folles, n'engage ainsi pas n'importe quelle minette postulante. «Elle doit avoir des yeux expressifs, un dos et des épaules splendides, des jambes bien faites et une silhouette parfaitement proportionnée», énumère-t-il. D'un pinceau complice mais toujours gentleman, le dessinateur Alberto Vargas croque ces éphémères vedettes. Toutes les couvertures des revues de Ziegfeld portent sa signature. Chez Vargas, le sujet promet avec le regard, dissimule candidement ses appâts, «il suggère le maximum en cachant l'essentiel».

De la séduction par encre de chine interposée... tsr

Premiers symptômes

Ces tableaux sur papier glacé, certains esseulés les encadrent avec quatre bouts de scotch ou des punaises. La plastique vertigineuse des mannequins fixe à jamais une certaine image de l'éternel féminin. Moulée dans du satin, la pin-up provocante possède une histoire effeuillée par ce reportage. Les spécialistes marquent sa naissance sur double page centrale durant la Deuxième guerre mondiale. L'enquête racontée par André Dussollier recule de quatre décennies les premiers symptômes sensuels. Aux temps des splendeurs du Moulin Rouge, les danseuses Nini patte-en-l'air, La môme Comète ou la Goulue affolaient déjà les imaginaires. Les publicités pour bains de mer où les nageuses découvraient impudiquement leurs chevilles nagent aussi dans le sens des futures pin-ups. A l'orée de 14-18, vers 1910, les cartes postales dites légères se portent comme des charmes: 100 millions d'imprimées! Ces images douces, les poilus les emportent dans les tranchées boueuses. Ils les collent même sur le mur de leurs chambrées avec de la confiture d'orange... Les soldats américains ne résisteront pas à ces clichés tendrement coquins. Ils les déménagent dans leurs chaumières reculées, de l'autre côté de l'océan.

Etat d'hypnose

Hollywood se charge d'accélérer les mœurs et la pulpeuse Mae West, cible des ligues de vertus, idolâtre son anatomie. «Une courbe est le meilleur moyen d'aller d'un point à un autre», sussure-t-elle avec une œillade très appuyée. Les temps sont mûrs pour Rita Hayworth, l'impératrice des pin-ups durant les années quarante. Un poster de la somptueuse créature soutient bien mieux le moral des troupes «yankees» que le portrait du président Roosevelt. Des magazines spécialisés comme «Esquire» tirent alors à trois millions d'exemplaires. «L'œil masculin tombe en état d'hypnose», souligne André Dussollier. Les hostilités terminées, les séductrices ne cessent pas leurs ravages pour autant. La continuité s'assure du côté de Bardot, de Marilyn, de Jane Fonda. Jusqu'aux Madonna et Naomi Campbell contemporaine. Avec un regret. Ces nouvelles pin-ups rangent «leur sourire au placard et la part de rêve s'est rétrécie»...

(joc)

RAPIDO

Carla défile

«La saga des séries» (M6 12 h 55) nous offre un entretien avec Scott Bakula, le héros extra-temporel de «Code Quantum». «Les enfants de la télé» (France 2 22 h 35), quatrième du nom, pour rajeunir la mémoire de notre poste. «La 25e heure» (France 2, 24 heures) se règle aux pendules de «La nuit de la bande-annonce», une centaine de lancements cinéma au total. «Fréquenstar» (M6, dimanche à 14 h 45) fait équipe avec le mannequin Carla Bruni. Pourvu que ce ne soit pas un défilé de platitudes verbales. «Capital» (M6, dimanche 20 h 45) calcule le salaire de la peur. Les Français dépensent 45 milliards de leurs francs par an en matériel de protection. Paranos, non? lefèvre/m6

RUMEURS

Triste clone

Nicolas Hulot n'arrive pas à regarder «Waka Tanka», l'émission d'aventures de France 2. Il supporte tout juste son animateur... en photo. «Je ne veux pas être cynique, mais je dirais que c'est un triste clone», commente Hulot. tf1

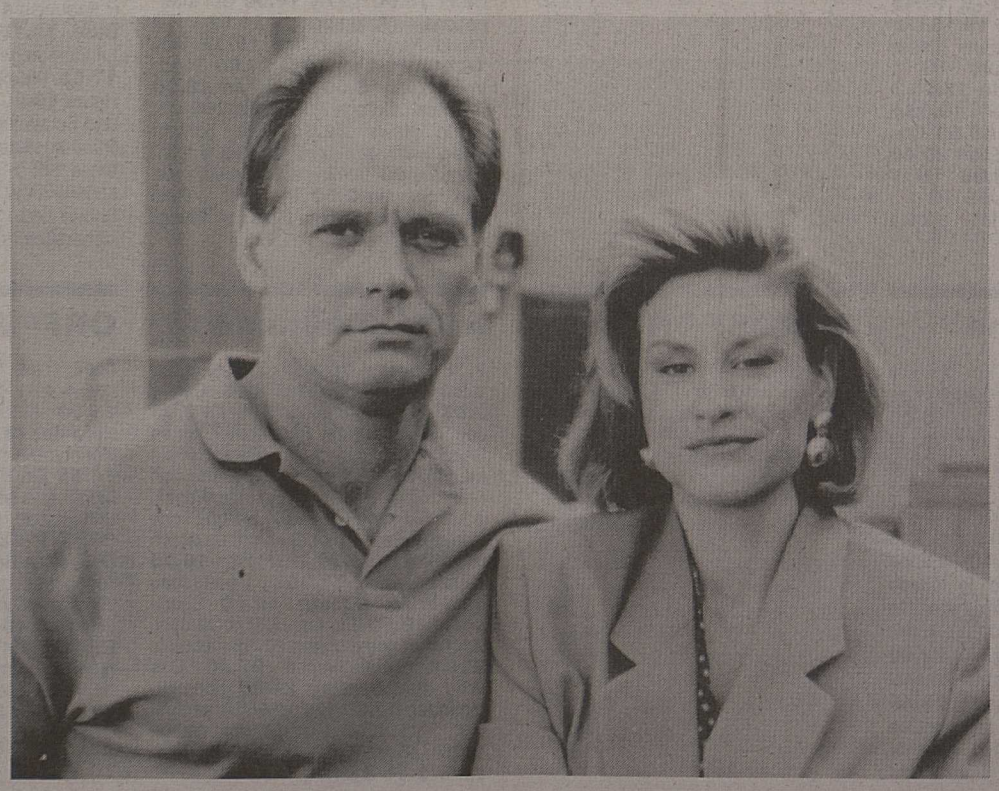
PARASITES

Qu'est-ce qui se passe dans...?

● *Où les points d'interrogations se ramassent à la pelle* ● *L'automne serait-elle la saison des doutes télévisés?*

Qu'est-ce qui se passe dans la tête d'un Pierre Bellemarre qui étrenne, ce lundi 24, la première chaîne française de télé-achat? Entre 6 h 30 et 18 h 30, le programme aligne les vains gadgets et les numéros de téléphone intéressés.... Que pense un pilier de la télévision reconverti en camelot cathodique? Il oublie ses grandes heures glorieuses? Il écarte tous jugements de valeur personnels parce que, ma foi, l'estomac est séparé des états d'âmes par un interminable tube digestif? Que ressent-on lorsqu'on vante les mérites de l'aspirateur avec signaux-files ou de la brosse à dents pour manchots?

Qu'est-ce qui se passe dans les cellules grises de Dechavanne lorsque TF1 lui retire le tapis de son émission «Tout le toutim»? Il broie du noir? Des années d'envie devant le miroir aux alouettes du 20 h 50, la consécration du premier rideau disparue le temps de trois émissions... Et de s'entendre sermonner que son esprit convient à 19 ou à 23 heures mais que la grande messe se réserve aux grands qui savent. Se croit-il morveux? Devient-il agnostique télévisé? S'injurie-t-il intérieurement? Des signaux d'alarmes s'étaient déjà allumés, naguère. Christophe aurait dû se remémorer le bide audimat du spécial «Coucou, c'est nous!» avec Madonna...



Après quelques années, Fred Dryer trouve la force de cracher dans la soupe de «Rick Hunter». Petit, môssieur, petit... tsr

Se console-t-il en pensant à toutes les émissions qu'il garde comme producteur sur TF1? Guette-t-il déjà une nouvelle et petite porte d'entrée comme animateur? Qu'est-ce qui se passe dans le cortex de Rick Hunter, dit Fred Dryer? «J'en ai bavé pendant des mois avec des scénarios débiles», crache-t-il dans «Entrevue». Est-il facile alors de se «vendre» aux journalistes de 1984 en assurant qu'il s'agit du rôle de sa vie? Dans la glace, le matin, se traite-t-on de faux-cul qui sert complaisamment sa soupe pour quelques grammes de gloire? Qu'est-ce qui se lit dans l'esprit d'une «Table ouverte», ce dimanche, qui se concentre sur les quarante ans de la TSR? Notre télé supporte-t-elle vraiment la critique extérieure en dehors des questions prévisibles? Où se pose la frontière entre l'auto-flagellation, la volonté de dialogue avec les payeurs tacites de redevances ou le côté un peu matois d'un tel débat? Qu'on ne vienne plus me dire que l'abus de télé nuit à la santé de la réflexion. On en fait se poser des questions... aux autres!

Joël Cerutti

TSR

7.05 Swiss World
7.20 La Rumantscha
7.45 Capitaine Fox!
8.45 Smash
9.00 Cours de langues
Anglais - Français.
11.00 Signes
Le concours: Salvador Dali - L'implant cochléaire sur les enfants: un sujet très controversé - Rencontre avec Emmanuelle Laborit.
11.30 La saga de la formule 1
Artisans et grands constructeurs.
11.55 Vive le cinéma!
12.10 Magellan
J'aime la télé: Les jeux du stade: le sport à la télévision.
12.45 TJ-midi
13.05 TV à la carte
156 56 581, 82 ou 83.
13.05 Miami Vice

TSI ou SPlus
17.25 Football
Xamax - Lucerne.

17.25 Les loutres, sirènes du Pacifique
18.15 Pique-notes
La fanfare de Vernier.
18.55 Marc et Sophie
Avec Gérard Rinaldi, Julie Arnold, Florence Geanty. Susucre Henri?
Animal ou patient? Le cas Henri Delugeois pose bien des problèmes à Marc et Sophie.
19.20 Loterie suisse à numéros
19.30 TJ-soir
20.00 Météo
20.10 Le fond de la corbeille

20.35 Police Academy

Filmd'Hugh Wilson.
95' – USA – 1983
Avec Steve Guttenberg, Kim Cattral, G.W. Bailey, George Gaynes, Michael Winslow
Un jeune gardien de parking, le turbulent Carey Mahoney, se voit obligé d'effectuer un stage de trois mois à l'école de police. Bien évidemment, il n'a qu'un seul souhait: se faire renvoyer dans les plus brefs délais à la vie civile. Ses complices sont un imitateur, un complexé, un dragueur et un psychopathe en rupture d'asile. Mahoney pense avoir la partie facile, mais c'est omettre le sadisme du lieutenant Harris, son instructeur. Vite considéré comme un gibier de potence, c'est lors d'une fusillade de tous les périls qu'il aura l'occasion de prouver sa valeur...

22.15 C'est très sport: Start
23.20 TJ-nuit
23.25 Crimes de sang
Film de Donald P. Bellisario.
100' – USA – 1988
Avec Tom Berenger, Daphné Zuniga, Chick Venera, Anne Towney.
Un prêtre italien recueille chez lui une jeune femme qui vient d'être le témoin d'un meurtre sanglant. Pris malgré lui dans un engrenage de violence, il se sent obligé de protéger cette femme pour laquelle il éprouve beaucoup plus que de la compassion.
1.05 Le fond de la corbeille
1.25 Télétexte

TF1

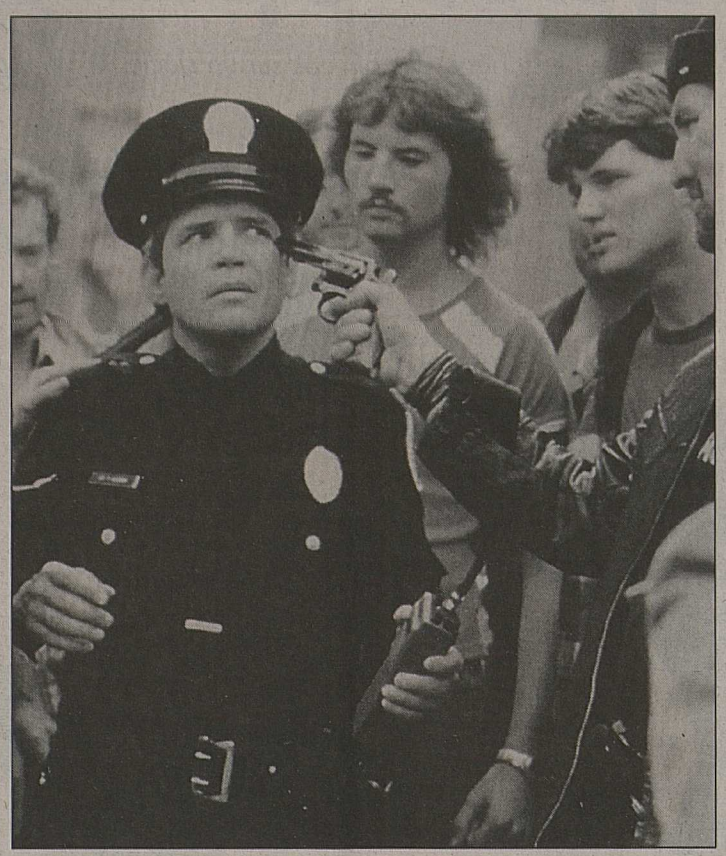
5.05 Histoires naturelles
5.55 Côté cœur
6.25 Club mini zig zag
7.20 Club mini
8.25 Télé shopping
8.55 Club Dorothée vacances
10.45 Ça me dit... et vous?
11.55 Millionnaire
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
12.55 Trafic infos
13.00 Journal
13.15 Reportages
13.50 Sydney Police
Persécution.
14.45 Cannon
Pièges.
15.45 Chips
Salut les routiers.
16.40 Tarzan
L'éléphant de saphir.
17.05 30 millions d'amis
17.35 21 Jump Street
Au creux de la vague.
18.35 Vidéo gag
19.05 Beverly Hills
Avec Jason Priestley, Shannen Doherty.
Une petite peur.
20.00 Journal
20.30 Résultat des courses, la minute hippique
20.45 Super mecs
Avec la participation de Sophie Favier. Invités: Jean-Marie Bigard, Richard Virenque, Michel Galabru. Variétés: Alain Chamfort, Desireless, Florent Pagny. Avec également l'orchestre de Darzie. Selon un principe désormais bien rôdé, Patrick Sébastien soumet trois invités à la sagacité d'un jury d'élite, chargé de passer au peigne fin leurs capacités de séduction. Il invite donc Jean-Marie Bigard, Michel Galabru et Richard Virenque à se surpasser pour les beaux yeux de Michèle Laroque, Macha Béranger, Julie Arnold, Brigitte Lahaie et Catherine Lara. L'humoriste cherchera à épater ces dames en leur faisant un numéro d'hypnose, le champion cycliste descendra de son pédalier pour esquisser un pas de danse de Michael Jackson et Michel Galabru fera des bulles.

22.45 Ushuaïa

«Niger: à la recherche des dinosaures». Le désert du Ténéré est un véritable cimetière des dinosaures. Sur cent kilomètres de long et trois de large, les os d'iguanodons ou de crocodiles géants blanchissent au soleil depuis quelque 100 millions d'années. - «Le sel de Kusamba». A Bali, chaque famille de saliniers extrait jusqu'à trente kilos de sel de mer par jour. - «Voyage entre feu et magie». Gary Steer, kayakiste aventurier, se lance cette fois dans un périple d'environ deux mille kilomètres en Nouvelle-Guinée. - «Mémoire d'une vie». Une association à la recherche d'un trésor englouti par un naufrage.

23.45 Le Méga Music Dance
3.00 TF1 nuit
3.10 Atlantides
4.10 Mésaventures
4.40 Musique

TSR 20 h 35
Police Academy



Un jeune gardien de parking, le turbulent Carey Mahoney, se voit obligé d'effectuer un stage de trois mois à l'école de police. Bien évidemment, il n'a qu'un seul souhait: se faire renvoyer dans les plus brefs délais à la vie civile. tsr

M6

5.40 Blues for Two
6.05 Culture rock: les documents
6.30 Culture pub
8.00 M6 Kid
10.00 M6 boutique
10.35 Hit machine
11.55 Loin de ce monde
12.25 Mariés deux enfants
12.55 La saga des séries
13.00 Les rues de San Francisco
14.05 Tonnerre mécanique
15.10 Les champions
16.10 Le joker
17.20 Chapeau melon et bottes de cuir
18.15 Le Saint
19.15 Turbo
20.00 Classe mannequin
20.35 Stars et couronnes

20.45 Vengeance de femmes

Téléfilm d'Ian Barry.
Avec Catherine Oxenberg, Caroline Goodall, Linda Cropper, Jack Scalia, Peter Kowitz.
Trois jeunes filles tombent entre les mains d'un sinistre trafiquant de drogue.

0.35 L'exilé
1.30 Boulevard des clips
2.30 E=M6
2.55 Fax'o
3.40 Culture pub
4.05 Jazz 6

ARTE

17.00 Les maîtres espions
17.55 Megamix
19.00 Hale and Pace
19.25 Le dessous des cartes
Cuba: l'embargo américain a-t-il encore un sens?
19.35 Histoire parallèle
Actualités allemandes et françaises. Semaine du 29 octobre 1944. Invité: Pierre Ayçoberry, historien.
20.30 8 ½ Journal
20.40 Phoolan Devi
Bandit, femme et rebelle. L'épopée d'une femme rebelle en Inde. Aujourd'hui libérée, après sa reddition volontaire et onze ans de cachot.
22.00 Entretien avec Phoolan Devi
L'ex-rebelle évoque la situation actuelle des femmes.

22.05 La dénonciatrice

Avec Katharina Thalbach, Dieter Schaad, Elisabeth Schwarz, Dolly Dollar, Richy Müller.
Août 1944. Helene Schwärzel, une modeste comptable de la Luftwaffe, à l'existence banale, occupe un bureau dans une auberge. La tête de l'un des principaux conjurés de l'attentat manqué du 20 juillet 1944 contre Hitler, Goerdeler, a été mise à prix. Helene se vante auprès de ses collègues de l'avoir rencontré...

23.35 Snark
24.00 Intérieur nuit

FRANCE 2

5.00 Dessin animé
5.10 La chance aux chansons
6.00 Cousteau
Palawan.
6.50 Dessin animé
7.00 Les matins de Saturnin
7.50 Hanna Barbera Dingue Dong
8.50 Sam'di mat'
10.10 Warner Studio
10.55 Expression directe
11.05 La revue de presse de Michèle Cotta
11.55 Pyramide
12.20 Combien tu paries?
13.00 Journal
13.35 Savoir plus santé
Sauver les yeux.
14.25 Waka Tanka
La grotte de Choranche.
15.15 Samedi sport
15.20 Tiercé
15.35 Automobilisme
15.50 Patinage artistique
18.05 Cobra
La bévue de Dallas.
18.50 I.N.C.
18.55 Chéri(e), j'ai un truc à te dire
Thème: l'homme, la femme, les enfants.
19.50 Tirage du loto
20.00 Journal
20.35 Journal des courses
20.45 Tirage du loto

20.50 Surprise sur prise

Une nouvelle série de sympathiques complots organisés par Marcel Béliveau, spécialiste des coups pendables. Au programme: Bernard Tapie dîne en tête à tête avec un bambin féru de football et de psychanalyse. - Alain Prost fait échec à une tentative de corruption. - Le comédien Christian Vadim tente de sauver Marie Fugain, prisonnière d'une montgolfière incontrôlable. - Le magicien Gérard Majax tente de libérer Michel Legrand séquestré à l'Hôtel Dieu. - Le comédien Jean-Luc Bideau est aux prises avec des policiers ripoux. - Le boxeur Stéphane Haccoun est entraîné dans un drôle de mariage. - La comédienne Victoria Abril se découvre des dons inattendus pour la télépathie. - L'animatrice Cendrine Dominguez visionne ses rêves sur grand écran.

22.35 Les enfants de la télé
Thème: Clin d'œil, dix ans de Canal+. Invités: Pierre Tchernia, Antoine de Caunes, Jacky Beroyer, Michèle Bernier. Nous avons tous en mémoire des souvenirs d'émissions télévisées, anciennes ou récentes, qui nous avaient émus, amusés ou révoltés. A la demande des invités et des téléspectateurs, ces images, entrées dans la mémoire collective, retrouvent la faveur du petit écran pour composer une anthologie des moments les plus drôles et les plus insolites de l'histoire de la télévision.
23.50 Journal
24.00 La 25e heure
La nuit de la bande-annonce.
3.10 Dessin animé
3.15 Taratata
4.45 Dessin animé
4.55 Bouillon de culture

FRANCE 3

6.00 Euronews
7.00 Bonjour Babar
8.30 Terres francophones
Acadie: le réveil d'un peuple.
9.00 Magazine olympique
9.30 Rencontres à XV
10.00 D'un soleil à l'autre
10.30 Top défense
11.00 Le jardin des bêtes
12.00 12/13
13.00 Samedi chez vous
14.00 New York district
Avec George Dzundza, Christopher Noth.
Pour la vie.
14.50 Samedi chez vous
17.45 Montagne
La houille blanche.
18.20 Expression directe
RPR.
18.25 Questions pour un champion
18.50 Un livre, un jour
19.00 19/20
20.05 Fa si la... chanter
20.35 Tout le sport
En direct.

20.50 Le cri coupé

Téléfilm de Miguel Courtois.
Avec Julien Guiomar, Alain Beigel, Jean-François Garreaud, Laurent Vivier, Pascale Arbillot.
Septembre 1869. Pantin, qui est encore un petit village aux portes de Paris, est secoué par une horrible nouvelle. Les cadavres de cinq enfants et de leur mère ont été retrouvés dans un champ, atrocement mutilés. La foule se presse pour se repaître les yeux de l'impressionnant spectacle. L'inspecteur Claude, chargé de l'enquête, sait qu'il ne résoudra pas cette affaire par les moyens ordinaires. Il demande alors à Polydore Millaud, patron du «Petit Journal», le grand quotidien de l'époque, de relayer sa demande d'informations. Millaud comprend rapidement tout le profit qu'il peut tirer d'une telle entreprise. Il multiplie les grands titres, s'acharne sur un suspect et enregistre de fabuleux résultats à la vente..

22.30 Ah! quels titres
La religion, l'Eglise et le Pape.
Invité: Philippe Levillain. A l'heure où l'Eglise catholique voit son emprise sur la société s'étioler et ses débats internes opposer de façon croissante traditionalistes et modernistes, Philippe Levillain, professeur d'histoire contemporaine à l'université de Nanterre, publie chez Fayard un «Dictionnaire historique de la papauté» auquel plus de deux cents spécialistes, français, italiens et allemands, ont prêté main forte. Vingt siècles de centralisme pontifical sont déclinés en quelque neuf cents articles qui abordent tous les aspects de la longue histoire des successeurs de Saint-Pierre. Avec les rubriques habituelles, les interviews et les coups de cœur.
23.35 Soir 3
23.55 Musique et compagnie
Portrait d'Itzhak Perlman.
0.55 Cadran lunaire

AUTRES CHAINES EN RACCOURCI

S PLUS

6.00 Euronews **7.00** Euronews **7.30** Textvision **10.00** Euronews **14.00** Textvision **15.00** Euronews **17.00** Textvision **17.10** Swiss World - Swiss Hour **17.25** Fussball **19.30** Motorshow **20.00** Tagesschau - Meteo **20.25** Der Herr der Ringe Spielfilm de Ralph Bakshi **22.05** Der Unbeugsame Spielfilm de Stuart Rosenberg **0.10** Programmvorschau - Euronews

RAI 1

6.00 Euronews **7.00** Il sabato della Banda dello Zecchino **9.00** L'albero azzurro **9.55** Parole dal cuore **11.40** Il meglio di «Verdemattina» **12.25** Che tempo fa **12.30** TG 1 - Flash **12.35** Linea blu (1) **13.25** Estrazioni del lotto **13.30** TG 1 **13.55** Tre minuti di... **14.00** Linea blu (2) **14.45** Sette giorni al Parlamento **15.15** L'amico di legno **15.45** Cartoni Disney **17.45** Almanacco **18.00** TG 1 **18.15** Estrazioni del lotto **18.20** Il meglio di «Più sani, più belli» **19.35** Il Vangelo della domenica **19.50** Che tempo fa **20.00** TG 1 - Sport **20.40** Scommettiamo che? **23.05** TG 1 **23.15** Speciale TG 1 **0.05** TG 1 - Notte **0.20** Uno più uno... ancora **0.30** Intervista

RTP - Portugal

15.00 Notícias **15.05** Destaque **15.15** Eu Tenho Dois amores **16.00** Zona + **17.30** Made in Portugal **18.00** Desporto **20.00** Telejornal **20.30** Parabens **22.00** De Lisboa com Amor **22.05** Grande Noite **23.05** TV 2 Jornal

SUPER CHANNEL

5.00 Inside Edition **6.00** Business Insiders **7.00** The McLaughlin Group **7.30** Hello Austria, Hello Vienna **8.00** ITN World News **8.30** Europa Journal **9.00** Videofashion **9.30** Entertainment X-Press **10.00** The Best of Rolonda **11.00** Super Shop **12.00** NBC News **13.00** Today **14.00** Go! International Motorsports **14.58** ITN World News Headlines **15.00** Golf **16.00** Wheel to Wheel **17.00** Beach Volley Ball **18.00** ITN News **18.30** American College Football **22.00** ITN World News **22.30** The Tonight Show with Jay Leno **23.30** Talkin' Jazz **24.00** The Initiation Spielfilm de Larry Stewart **2.00** The Best of Real Personal **3.00** The Best of Rivera **4.00** Dateline

ZDF - Allemagne 2

8.00 Nachbarn in Europa **9.03** Euro **10.03** Warten in einer blühenden Landschaft **10.35** ARD-Ratgeber: Unterwegs **11.03** Querkopf **11.30** Die Bockreiter **12.25** Tao Tao **12.50** Pingu **13.05** Diese Woche **13.30** Lockruf des Goldes **14.40** Reiselust: Patagonien **15.20** Dr. Mag **15.45** X-Base **16.15** Klassentreffen **17.05** Länderspiegel **17.45** Moment mal **17.55** Die Schwarzwaldklinik **19.00** Heute **19.20** Wetter **19.25** Wie Pech und Schwefel **20.15** Wetten, dass...? **22.00** Heute-Journal **22.15** Das aktuelle Sport-Studio **23.40** Die Mondschein-Show **0.40** «Mondschein-Show» Oldie **1.40** Das Geheimnis der sieben goldenen Nadeln

DRS

7.00 Euronews **8.55** Max Glick **9.15** Abenteuer Wildnis **9.25** 3-Minuten-El **9.30** Die Dinos **10.00** Zischtigsclub **11.25** Sehen statt hören **11.55** Menschen, Technik, Wissenschaft **12.35** Quer **13.05** Rundschau **13.50** 46. Zentralschweizerisches Jodlerfest Littau 1994 **14.20** Kassensturz **14.45** Arena **16.00** Hobbythek **16.30** Alles Alltag **17.00** Zebra - Magazin **17.40** Gute-Nacht-Geschichte **18.00** Zebra: Nachtszenen **18.45** Samschtig-Jass **19.20** Schweizer Zahlenlotto **19.30** Tagesschau **20.00** Mitenand **20.15** Wetten, dass... **22.05** Tagesschau **22.20** Sport aktuell **23.10** Network **1.10** Nachtbulletin - Meteo **1.15** Megaville **2.45** Programmvorschau

TV5

5.00 Paris lumières **5.35** Eurojournal **6.00** 30 millions d'amis **6.30** Le jardin des bêtés **7.35** Hexagone **8.05** Journal canadien **8.35** Bibi et ses amis **9.35** L'enjeu international **10.05** Les rendez-vous de l'entreprise **11.10** Objectif Europe **12.05** Quelle histoire **12.45** Journal TSR **13.05** Horizons **14.00** Reflets, images d'ailleurs **15.00** Mémoires d'exploit **16.10** Génies en herbe **16.45** Les débrouillards **17.45** Questions pour un champion **18.15** Visions d'Amérique **18.30** Journal TV 5 **19.00** C'est tout Coffe **19.30** Journal TSR **20.00** Les grands procès **21.00** Journal F 2 **21.40** Perdu de vue **23.40** Michel Rivard en concert **0.40** Journal F 3 **1.30** Le monde est à vous **3.00** Reflets, images d'ailleurs

TVE - Espagne

6.00 Euronews **6.30** En primera **7.00** Clip, clap ¡Vídeo! **9.00** Los desayunos de Radio 1 **10.00** Preguntas y respuestas **11.00** El lector **12.00** 1Area deportiva **14.00** El sábado con fundamento **14.30** Uno más en la familia **15.00** Telediario 1 **15.30** Una de tres **16.00** Concierto **17.40** Fauna callejera **18.05** ¡No me lo puedo creer! **19.00** Al filo de lo imposible **19.30** Días de cine **20.00** En primera **20.30** Corazón, corazón **21.00** Telediario 2 **21.30** Informe semanal **22.30** Noches de gala **23.45** Noticias **0.15** Festival de cine de Valladolid **0.45** Euronews fin de semana

EUROSPORT

8.30 Step Reebok **9.00** Golf **11.00** Catch **12.00** Boxe **13.00** Motocyclisme **14.00** Volleyball **15.00** Golf **17.00** Tennis **20.00** ATP Tour magazine **20.25** Basketball **22.00** Tennis **24.00** Sports de combat **1.00** International Motorsport

ARD - Allemagne 1

7.35 Babar **8.00** Floris Zapp Zarapp **8.30** Prinz Eisenherz **8.55** Donky **9.03** Käpt'n-Blaubär-Club **10.03** Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego! **10.30** Metro - Das schnelle Magazin **11.03** Diane, Kurtisane von Frankreich **13.05** Europamagazin **13.30** Toonga **14.00** Europäische Königshäuser **15.00** Kinderquatsch mit Michael **15.30** Weltreisen **16.05** Disney-Club **17.30** Sportschau **18.10** Air Albatros **19.10** Sportschau **19.50** Ziehung der Lottozahlen **20.00** Tagesschau **20.15** Tootsie **22.10** Tagesthemen **22.30** Das Wort zum Sonntag **22.35** Schmidteinander **23.35** Nichts als Ärger mit dem Typ **1.10** Chronik der Wende **1.25** Tagesschau **1.35** «Ohne Filter» extra **2.35** Z.E.N.

ORF - Autriche

6.00 Text aktuell **9.05** Polizei-Inspektion 1 **9.30** Krieg der Spione **11.00** Kinderärztin Angela **12.30** Hello Austria, hello Vienna **13.10** Der Haustyrann **14.35** 14 - Was nun? **14.55** Ein Haus in Jerusalem **15.00** Mecki und seine Freunde **15.25** Tim und Struppi **15.50** Die Dinos **16.15** Beverly Hills **17.10** Ö3-TV **18.05** Österreich-Bild **18.30** Dr. Quinn - Ärztin aus Leidenschaft **19.20** Beim Wort genommen **19.30** ZiB - Wetter - Sport **20.15** Wetten, dass...? **22.05** Golden Girls **22.30** Zwei Cops sind nicht zu bremsen **0.05** ZiB **0.10** Alles ist vergänglich **1.30** MacGyver **2.20** Text aktuell **2.25** Ex libris

TSI

6.30 Textvision **7.00** Euronews **8.55** Textvision **9.00** Lingua Channel **11.05** Documentari naturalistici **11.15** Swissworld **11.30** Telesettimanale **12.00** Weekend libri **12.15** Harry e gli Henderson **12.45** Telegiornale tredici **13.00** Baywatch **13.50** Sassi grossi **14.50** Natura amica **15.20** Documentari naturalistici **15.40** Treni straordinari **16.35** Ragazzi ammessi **16.50** Il segno di Zorro **18.20** Il Vangelo di domani **18.30** Scacciapensieri **19.00** Telegiornale flash **19.10** Paese che va **19.25** Estrazione del lotto svizzero e numeri **19.30** Il Quotidiano **20.00** Telegiornale - Meteo **20.30** Turner e il casinaro **22.15** Dopo partita **23.15** Telegiornale notte **23.35** Brividi caldo **1.25** Textvision

TSR

7.40 Don Coyote et Sancho Panda
8.00 Capitaine Fox!
9.10 Océane
Les mystères de la ville.
9.35 Spirou
Un amour de cyanure.
10.10 Monstres et merveilles
L'enfant de la chance.
10.35 Musiques, musiques
«Corps».
11.05 Carnotzet
Le roublard.
11.20 Ecolo club
11.30 Table ouverte
Télévision suisse romande: 40-moi une histoire.
12.45 TJ-midi
13.00 Presseapero im Bellevue (BE)
Traduction français-allemand.
13.05 Beverly Hills
Amours passés.
13.50 Les filles d'à côté
Violences.
14.15 Arabesque
La note qui tue.
15.00 Kakadu, terre de l'apocalypse
15.50 Alerte à Malibu
Le goût de l'interdit.
16.35 Une femme parfaite
Téléfilm de Charlotte Brandstrom.
Avec Rosanna Arquette, Carrie Fischer, John Sessions.

DRS
16.55 Football
Championnat de Suisse.

18.05 Racines
Le succès du chant grégorien.
Avec Jean-Yves Haynoz, professeur au Conservatoire populaire de Genève et au Conservatoire de Fribourg.
18.25 C'est très sport: Start
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

20.10 Romands d'amour

Ce soir, le canton du Valais.
Avec le Chœur Sainte-Cécile de Veysonnaz, Léo Devantéry et Paul Mc Bonvin, Le Brass Band Angelo Bearpark et la Comberintze.

21.25 Navarro
Téléfilm avec Roger Hanin, Jean-Jacques Moreau, Patrick Bonnel, Jean-Pierre Lousteau.
Enlèvement demandé.
22.50 Viva
Les pin-ups: un siècle de fantasmes.
Raconté par André Dussollier. Figure de proue des camionneurs, marraine de guerre des pilotes, la pin-up embrase libidos et pupilles. Nul ne résiste à ses mensurations idéales, le fameux 96-60-94. Depuis un siècle, elle a inspiré une production vertigineuse d'affiches, cartes postales, calendriers, photographies et films. Dans ce Viva, c'est tout le siècle qui est écumé.
23.35 TJ-nuit
23.50 Dream on
0.15 Table ouverte
1.30 Télétexte

TF1

5.05 Histoires naturelles
5.55 Intrigues
6.25 Club mini zig zag
7.10 Club Dorothée
7.55 Le Disney Club
10.20 Auto moto
11.05 Téléfoot
11.55 Millionnaire
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Journal
13.20 Hooker
La filière gitane.
14.15 Arabesque
La malédiction de Daanav.
15.10 Le rebelle
L'exécuteur.
15.55 Les dessous de Palm Beach
Piège à flic.
16.55 Disney parade
18.00 Dorothée, Hélène, les filles, des garçons et les autres
Alerte à Malibu. Des variétés avec Dorothée, Hélène et Christophe Rippert. Le super bêtisier de vos séries.
20.00 Journal
20.30 Résultat des courses, la minute hippique

20.45 Robin des bois, prince des voleurs

Film de Kevin Reynolds.
150' – USA. – 1990
Avec Kevin Costner, Morgan Freeman, Mary Elizabeth Mastrantonio, Christian Slater, Alan Rickman.
Les croisades ne réussissent pas à Robin de Locksley. Prisonnier des Infidèles, il parvient néanmoins à s'échapper grâce à l'aide d'Azeem, un Maure qui lui doit la vie sauve. L'Angleterre ne lui vaut rien non plus. A peine a-t-il foulé le sol natal qu'il se heurte au cadavre pendu de son père, au fronton de son château détruit. Le cruel shérif de Nottingham a profité de l'absence des Locksley et de la captivité du roi Richard pour mettre le pays en coupe réglée. Robin se retire alors dans la clandestinité. Au cœur de la forêt de Sherwood, il constitue une bande de hors-la-loi et entreprend de redresser le cours de son destin...

23.15 Ciné dimanche
Les films dans les salles.
23.25 Boxe
Combat international. Poids légers. Jean-Baptiste Mendy (Fr.) - Bruno Rabanales (Mex.). A Séville. En direct. I Jean-Baptiste Mendy avait un temps délaissé le ring après sa défaite lors du championnat du monde WBC des poids légers en mars dernier devant un autre Mexicain, Miguel Angel Gonzalez. Il effectue donc sa rentrée ce soir. A 31 ans, avec cinquante-trois combats à son actif et un total de quarante-cinq victoires dont vingt-huit avant la limite pour seulement cinq défaites, Jean-Baptiste Mendy a de quoi enthousiasmer ses supporters.
0.35 TF1 nuit
0.45 Atlantides
1.45 La pirogue
2.45 Histoires naturelles
3.50 Passions
4.25 Mésaventures

TSR 20 h 10
Romands d'amour

Lors de cette seconde édition, Léo Devantéry viendra défendre les couleurs valaisannes au sein du grand concours de composition chorale initié par la TSR. Sa mélodie «L'air du temps» sera interprétée, dans une version décoiffante, par Paul McBonvin. tsr

M6

5.00 L'Ouest américain
5.55 Fréquenstar
6.50 Boulevard des clips
8.15 Capitaines courageux
9.50 Ciné 6
10.25 La tête de l'emploi
11.05 Turbo
11.50 Loin de ce monde
12.20 Mariés deux enfants
12.50 Les rues de San Francisco
13.50 Les incorruptibles
14.45 Fréquenstar
15.45 Chapeau melon et bottes de cuir
16.45 Johnny Hallyday
18.55 Robocop
20.00 Classe mannequin
20.40 Sport 6
20.45 Capital
Sécurité: le salaire de la peur.
22.45 Culture pub
Télés et produits dérivés.

23.15 Les fantasmes de Laura

Téléfilm de Vincent Salviani.
Avec Kathy Shower, Brett Halsey.
Une femme écrivain mélange allègrement réalité et fantasmes, toujours torrides.

0.55 Sport 6
1.00 Boulevard des clips
2.30 Fréquenstar
3.25 Salsa opus 2: Colombie
4.20 Le monde des hélicoptères

ARTE

17.00 U.S. Go Home
Avec Alice Houri, Jessica Tharaud, Grégoire Colin.
18.00 Intérieur nuit
Mano Solo.
19.00 Slapstick - Les trois mousquetaires
A Barnyard Cavaleer.
19.30 Palettes: Raffaello Santi, dit Raphaël
Portrait de Baldassare Castiglione.
20.00 Un voyage en Italie
Rome ou la fin de l'éternité?
20.30 8 ½ Journal
20.40 Zoo - La nouvelle arche de Noé
Entre spectacle et protection des espèces.
20.45 Ma vie au zoo
1re partie.
20.50 Zoo 2000 - L'aventure africaine
Promenade dans un «parc safari».
21.15 Les sauvages arrivent!
Quand les zoos des années vingt exposaient des hommes.
21.50 Les singes-lions: du zoo à la liberté

22.20 Zoo

La vie au quotidien du zoo de Miami. De la mort d'un rhinocéros dans le ventre de sa mère à la castration d'un loup, Frederick Wiseman traque les mille et une péripéties qui surviennent dans ce zoo.

0.25 Ma vie au zoo

FRANCE 2

6.05 Cousteau
6.50 Dessin animé
7.00 Les matins de Saturnin
8.45 Connaître l'islam
9.15 A Bible ouverte
9.30 Chrétiens orientaux
10.00 Présence protestante
La nef du temps (n°2).
10.30 Le jour du Seigneur
Parcours avec....
11.00 Messe
11.50 Midi moins sept
12.00 L'heure de vérité
12.55 Rapports du loto
13.00 Journal
13.25 Le monde est à vous
15.00 L'homme à la Rolls
Qui a tué le chien de Tom?
15.55 L'école des fans
16.45 Ainsi font, font, font...
17.30 Cousteau
Les fous du corail.
18.25 Stade 2
Football. Rugby. Basketball. Tennis. Handball. Automobilisme. Voltige aérienne. Ski alpin. Volleyball.
19.25 Maguy
Une bretelle dans le salon.
20.00 Journal
20.35 Journal des courses

20.50 Moonraker

Film de Lewis Gilbert.
135' – – 1978
Avec Roger Moore, Michael Lonsdale, Lois Chiles, Richard Kiel, Corinne Clery.
«Moonraker», la navette spatiale prêtée par les Américains aux Anglais, a disparu. James Bond est chargé par son chef, «M», de la retrouver. Un premier indice, fourni par la belle Corinne, agent de la CIA, le met sur les traces d'Hugo Drax, un milliardaire qui subventionne apparemment la recherche spatiale. 007 en vient assez vite à soupçonner Drax de tramer une terrible conspiration destinée à le rendre maître de la planète. Encore faut-il le prouver. Holly Goodhead, directrice de recherches pour Drax, se révèle d'une aide aussi gracieuse qu'inattendue. Bond poursuit son enquête à Venise et au Brésil...

23.05 Géopolis
France - Afrique, une affaire de famille.
Invité: Jacques Foccart, ancien conseiller pour les affaires africaines. A quelques jours du sommet franco-africain qui se tiendra à Biarritz du 7 au 9 novembre prochains, le point sur les relations entre la France et l'Afrique noire, toujours marquées par une influence ambiguë en dépit de la décolonisation. Analyse géopolitique de la situation avec des reportages en Côte-d'Ivoire, au Congo et au Togo, ainsi que des entretiens avec le maréchal Mobutu, chef de l'Etat zaïrois, et avec Michel Roussin, ministre de la Coopération.
0.40 Journal
0.50 Musiques au cœur
2.05 L'heure de vérité
2.55 Coup de chien
3.25 Dessin animé
3.35 Savoir plus santé
4.25 L'allaitement maternel
4.55 Dessin animé

FRANCE 3

6.00 Euronews
7.00 Bonjour Babar
7.35 Minikeums
10.00 Microkid's Multimedia
10.25 C'est pas sorcier
L'hôpital de la tête au pied!
10.50 Expression directe
11.00 Outremers
Les fêtes de la mort.
12.00 12/13
13.00 Les cinq continents
Le nouvel ennemi (3/3) - France: le syndrôme mafieux.
14.00 New York district
Avec George Dzundza.
Mort dans l'exercice de ses fonctions.
14.50 Sport dimanche
15.00 Tiercé
15.15 Rallye
16.30 Handball
18.00 Lignes de mire
19.00 19/20
20.15 Benny Hill
20.50 Derrick
Une seconde vie.
Avec Horst Tappert, Fritz Wepper, Will Danin, Joachim Kemmer, Ingeborg Schöner.
Johannes Berger dirige d'une main de fer l'entreprise de commerce de bois qui fait sa fierté. Il se décrit lui-même comme un vrai dur et ne s'émeut pas des menaces de mort qu'il reçoit. Son avocat, Lohst, se montre un peu plus inquiet. Il consulte Derrick sur la question et lui présente même son ami. Le lendemain même de cette première entrevue, Berger est retrouvé assassiné sur le terrain d'exploitation de sa société. Seule certitude: son cadavre a été traîné là. Les indices sont si peu nombreux que Derrick doute de pouvoir remonter jusqu'au coupable
21.55 En garde à vue
Avec Serge Lama, Sophie Carle, Laurent Gamelon, Frédéric Deban, Gilles Dyrek Incognito.
Valérie Chazac n'assistera jamais au match de rugby France - Angleterre. Elle est retrouvée pendue dans sa salle de bain, un morceau de pizza dans la bouche. Son petit ami vendant justement des pizzas, Paparel fait vite le rapprochement. Mais il se garde bien de négliger dans son enquête le propriétaire de la belle, qui la forçait à s'exhiber dans des peep-show.
22.55 Dimanche soir
Chaque semaine, un entretien avec un homme politique placé sous les feux de l'actualité, ainsi que des petits reportages.
23.05 A la Une sur la 3
Avec Serge July, directeur de Libération, Philippe Alexandre, chroniqueur à RTL, et la participation de l'invité de «Dimanche soir».
23.45 Soir 3

23.55 La dolce vita

Film de Federico Fellini.
170' – It. – 1959
Avec Marcello Mastroianni, Anita Ekberg, Anouk Aimée, Yvonne Furneaux, Alain Cuny.

2.45 Cadran lunaire

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS

6.00 Euronews **7.00** Euronews **7.30** Textvision **10.00** Euronews **13.00** Presseapéro **14.00** Der Herr der Ringe Spielfilm de Ralph Bakshl. **17.30** Gsundheit **18.00** Beverly Hills **18.50** Motorshow **19.25** Hildegard Knef zwischen gestern und heute **20.00** Tagesschau - Meteo **20.30** Volleyball **21.45** Piazza Mondiale **22.45** Schlüsselerlebnis **23.15** Performance **0.05** Programmvorschau - Euronews

RAI 1

6.00 Euronews **6.45** Il mondo di Quark **7.30** Aspetta la Banda! **8.00** L'albero azzurro **8.30** La banda dello Zecchino **10.00** Linea verde orizzonti **10.55** Santa Messa **11.55** Parola e vita: le notizie **12.15** Linea verde **13.30** TG 1 **14.00** Domencia in... (1) **15.20** TGS - Cambio di campo **15.30** Domenica in... (2) **16.20** TGS - Solo per i finali **16.30** Domenica in... (3) **18.00** TG 1 **18.10** TGS - 90° minuto **18.40** Domenica in... (4) **19.50** Che tempo fa **20.00** TG 1 - Sport **20.40** Film **22.30** La domenica sportiva **23.25** TG 1 **23.30** La domenica sportiva **0.05** TG 1 - Notte **0.10** Che tempo fa **0.15** TGR - Mediterraneo **0.45** Uno più uno... ancora **1.00** Atlantide Film USA – 1992

RTP - Portugal

15.00 Missa Dominical **15.45** Notícias **15.50** Danças Vivas **16.20** Um, Dois, Três **18.00** Desporto **20.00** Telejornal **20.30** Domingo Desportivo **22.00** Rock Rendez-Vous **22.50** TV 2 Jornal

SUPER CHANNEL

5.00 Equal Time **6.00** International Business View **7.00** Strictly Business **7.30** Weekly Business **8.30** International Business View **9.00** Weekly Business **9.30** Strictly Business **10.00** Holiday Destinations **10.30** Memories Then and Now **11.00** Super Shop **12.00** Ushuaia **13.00** Masters of Beauty **14.00** Today **15.00** Meet the Press **16.00** The McLaughlin Group **16.30** Weekly Business **17.00** Sports **18.00** Horses in Action **19.00** ITN World News **19.30** Holiday Destinations **20.30** Frontal **21.30** Talkin' Jazz **22.00** ITN World News **22.30** Sport **0.30** Weekly Business **1.00** Frontal **2.00** The McLaughlin Group **3.00** The Best of Rivera **4.00** Dateline

ZDF - Allemagne 2

7.10 Die Fraggles **7.35** Kuschelbären **8.00** Ein Fall für TKKG **8.25** Guck mal, wie ich wachse **8.35** Musik-Zeit **9.15** Zur Zeit **9.30** Ein neues Lied **10.15** Neue Abenteuer mit Black Beauty **10.35** Achterbahn **11.05** Siebenstein **11.30** Halb zwölf **12.00** Das Sonntagskonzert **12.47** Blickpunkt **13.15** Damals, vor 40 Jahren - zum 500sten Mal **14.00** So ein Flegel **15.20** Treffpunkt Natur **15.50** Der total verrückte Bugs-Bunny-Film **17.10** Die Sport-Reportage **19.00** Heute **19.10** Bonn direkt **19.30** Wilder Westen **20.15** Lustige Musikanten **21.55** Sport am Sonntag **22.05** Eurocops **23.00** «Sie nahmen uns Ehre und Stolz» **23.45** Jazz on Tour **1.00** Kreis der Angst

DRS

7.00 Euronews **8.55** Max Glick **9.15** Abenteuer Wildnis **9.30** Die Dinos **10.00** Sternstunde Religion **11.00** Sternstunde Philosophie **12.00** Sternstunde Kunst **13.00** Tagesschau **13.05** Sport aktuell **13.50** Cinéclip **14.05** Ariane - Liebe am Nachmittag Spielfilm de Billy Wilder. **16.10** Entdecken und Erleben **16.55** Sport **17.20** Istorgias da buna notg **17.30** La Rumantscha **17.55** Tagesschau **18.00** Lipstick **18.30** Sportpanorama **19.30** Tagesschau **19.50** Meteo **20.00** Tatort **21.40** Tagesschau - Sport **22.00** Next **22.35** Wolf Biermann - Johann Sebastian Bach **23.45** Sternstunde Philosophie **0.45** Nachtbulletin - Meteo

TV5

5.15 Objectif Europe **6.00** Magazine olympique **6.30** Mémoires d'exploit **7.35** Méthode Victor **8.05** Journal canadien **8.35** Bibi et ses amis **10.00** Faites vos gammes **10.30** Planète musique **12.05** Référence **12.45** Journal TSR **13.05** L'école des fans **13.45** Le jardin des bêtes **14.45** Faut pas rêver **15.45** Autovision **16.10** Le monde est à vous **17.45** Bon week-end **18.15** Correspondance **18.30** Journal TV 5 **19.00** Trente millions d'amis **19.30** Journal TSR **20.00** 7 sur 7 **21.00** Journal F 2 **21.40** Cœurs croisés Film – F – 1987 **23.05** Bas les masques **0.15** Journal F 3 **0.45** L'heure de vérité **1.40** Face à la presse **2.30** Référence **3.00** Envoyé spécial **4.30** Planète musique

TVE - Espagne

6.00 Euronews **6.30** Yara y sedal **7.00** Euronews **7.30** La Ley del Jurado **8.30** ¡No me lo puedo creer! **9.30** Diálogos con la música **10.00** Parlamento **11.00** Informe semanal **12.00** Area deportiva **14.00** Euronews ecológico **14.30** Espacio 17 **15.00** Telediario 1 **15.30** Una de tres **16.00** Valor y coraje **17.00** La zarzuela **18.30** Desde Galicia para el mundo **20.00** Línea 900 **20.30** Corazón, corazón **21.00** Telediario 2 **21.30** Sólo goles **22.00** Esto no es lo que parece **23.30** Villa Rosaura **24.00** Noticias **0.30** Area deportiva

EUROSPORT

8.30 Step Reebok **9.00** Golf **11.00** Motocyclisme **14.00** Boxe **15.00** Patinage artistique **17.00** Tennis **18.25** Football **20.30** Tennis **22.00** Football **24.00** Golf

ARD - Allemagne 1

7.25 Maxi und Mini **7.55** Sesamstrasse **8.25** Disney-Club **9.50** Künstler für eine Welt **10.00** Musikstreifzüge **10.33** Sonntagsmagazin **11.30** Die Sendung mit der Maus **12.00** Presseclub **12.50** ARD-Sport extra **17.00** ARD-Ratgeber: Gesundheit **17.30** Gott und die Welt **18.00** Tagesschau **18.05** Einblick - Programmvorschau **18.10** Sportschau **18.40** Lindenstrasse **19.09** Die Goldene 1: Wochengewinner **19.10** Weltspiegel **19.50** Sportschau-Telegramm **20.00** Tagesschau **20.15** Tatort **21.45** Kulturweltspiegel **22.15** Tagesthemen **22.30** ZAK **23.00** Die Grünstein-Variante **0.40** Chronik der Wende **1.05** Ein Jahr in der Hölle **2.55** Z.E.N.

ORF - Autriche

6.00 Text aktuell **9.05** Auslandsreport extra **9.30** Zur Münze schlagen **10.10** Insel der Geisterbären **11.00** Pressestunde **12.00** Wochenschau **12.30** Orientierung **13.10** Golden Girls **13.35** Der Regenmacher **15.30** 1, 2 oder 3 **15.55** Tierkinder **16.25** Soundcheck **16.35** Parker Lewis - Der Coole von der Schule **17.00** Mini-ZiB am Sonntag **17.10** Montevideo **17.55** ORF heute **18.00** ZiB **18.05** Countdown **18.30** Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu **19.15** Lotto 6 aus 45 mit Joker **19.30** ZiB -Sport **20.15** Lieben wie gedruckt **21.00** Da komm ich her **21.55** K 1 **22.45** Visionen **22.50** Der Franzos in Ötz **0.40** Ausklang **1.00** Text aktuell **1.05** 1000 Meisterwerke

TSI

6.30 Textvision **7.00** Euronews **8.05** Per i bambini **9.00** 3-2-1 Contatto **9.30** Giro d'orizzonte **10.00** La Rumantscha **10.30** Cin Cin **11.00** Musica & Musica **11.45** Attraverso l'Italia **12.45** Telegiornale tredici **13.00** Colombo **14.10** Il vecchio e il mare Film – USA – 1958 **15.35** Pallavolo **16.15** Dr. Quinn **17.00** Hanna & Barbera e fantasia **17.30** Natura amica **18.00** La parola del Signore **18.10** Meraviglie naturali d'Europa **19.00** Telegiornale flash **19.15** Controluce **20.00** Telegiornale - Meteo **20.30** Polizia squadra soccorso **21.25** La domenica sportiva **22.20** Passato, Presente... Possibile **23.15** Telegiornale notte **23.35** Musica & Musica **0.25** Textvision

EN DIRECT DU MARCHÉ

Au restaurant Kwong Ming, à Martigny

La cuisine chinoise fait merveille.

Au restaurant Kwong Ming, à Martigny, M. Hau Hon Kee vous propose, actuellement, un menu de chasse des plus typiques. r. bolli

MARTIGNY. – Si la cuisine chinoise se répand comme une traînée de poudre à travers l'Europe, cela ne signifie pas qu'elle relève, systématiquement, de l'authenticité. A Martigny, au Kwong Ming, M. Hau Hon Kee, s'inspire des toutes dernières recettes de Hong Kong. Formé à cette prestigieuse école, le maître queux du lieu suit, à la lettre, les «leçons» de l'un des plus grands cuisiniers chinois actuels. Ce qui n'empêche pas l'immixtion du génie créatif dans la cuisine chère à M. Hau Hon Kee. Actuellement, son menu de chasse fait florès, dans ce coin d'Octodure. A l'approche des fêtes de fin d'année, pensez à réserver votre table.

Avec Mirabilis, Amaryllis et Cinquecento

Le cœur de la ville ne bat que pour elle.

Responsables de l'agence de mannequins Amaryllis, du music-hall théâtre Mirabilis et du garage de Champsec, à Sion, ont remis les clefs de la Cinquecento de Fiat à Mlle Yasmine Copt, la miss Valais 1994. r. bolli

CHÂTEAUNEUF-CONTHEY. – L'élection de miss Valais, au music-hall théâtre Mirabilis, à Conthey, a, certes, «remué» bien des «palpitants». Mais le cœur du Valais n'a, effectivement, battu que pour... elle. Même celui de Fiat a battu la chamade. C'est tout dire et... écrire. Il faut, cependant, reconnaître que l'agence de mannequins Amaryllis avait bien fait les choses. Jusqu'à offrir à la reine du jour – avec la complicité du Mirabilis – sur un plateau, un (top) modèle qui répond au prénom enchanteur de Cinquecento. La mission fut confiée au garage de Champsec, à Sion. Mlle Yasmine Copt, la miss Valais 1994, n'a d'yeux, pour l'instant, que pour elle.

A La Bulle, paradis de la BD, à Sion

Un 10e anniversaire et une lecture... à dessein.

SION. – Si vous avez l'intention de vous distraire en «éblouissant» vos pupilles (celles de 7 à ... ans), suivez le sentier qui mène au paradis de la BD: à La Bulle, à Sion, qui fête, cette année, son 10e anniversaire. En effet, c'est en 1984 que La Bulle a ouvert sa porte à la place du Midi. Deux ans plus tard, Christine «plie bagage(s)» pour s'en aller le(s) déposer, en rangs serrés et bien ordonnés, au carrefour de la Planta, dans des locaux spacieux empreints d'une ambiance chaleureuse et sympathique. A l'occasion de ce 10e anniversaire, Pascale Rey, scénariste de BD, dédicacera sa dernière œuvre, à La Bulle, le mercredi 2 novembre, de 14 à 17 heures.

Pour son 10e anniversaire, La Bulle, ce paradis de la BD, au carrefour de la Planta, à Sion, vous propose des jeux, des concours et des dédicaces circonstanciés. r. bolli

Association suisse des patrons boulangers-pâtissiers

Du «pain bénit» pour une Chippiarde.

Mme Yolande Moos, en compagnie, ici, de M. Léo Bitz, boulanger-pâtissier à Chippis, a remporté le 2e prix de ce concours «pétri» de bonnes surprises. ldd

CHIPPIS. – La «fournée 1994» de l'Association suisse des boulangers-pâtissiers a permis à une Chippiarde de se mettre en évidence. En effet, Mme Yolande Moos a mis la main... à la pâte en glissant dans l'une des nombreuses urnes disséminées dans les multiples débits de baguettes, brioches, couronnes, éclairs et autres tourtes d'Helvétie, un bulletin de participation marqué du sceau «chance». Ce concours coïncidait avec la mise sur pied de plusieurs actions destinées à promouvoir ce produit que l'on se plaît à qualifier de «pain quotidien».

Bains de Saillon, CSS et IAN

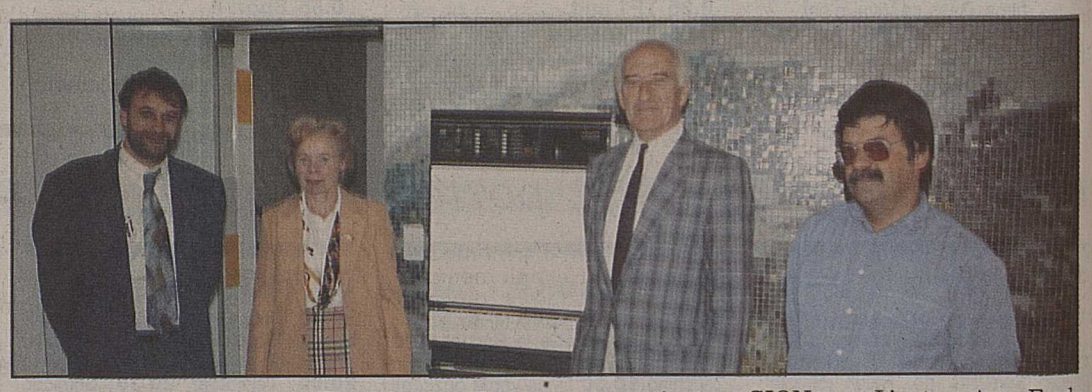
La forme olympique!

Les initiateurs de ces journées de la natation ont remis à Mme Wilma Rossier, de Saillon, le premier prix du tirage au sort, soit: un super week-end de remise en forme pour deux personnes aux bains et à l'hôtel de Saillon. r. bolli

SAILLON. – Les responsables des Bains de Saillon, de l'Interassociation pour la natation (IAN) et de la CSS ont, récemment, opté pour trois journées de natation dans le cadre de la prévention et de la promotion de la santé. Une sorte de première (sur le plan de l'organisation et de l'efficacité) romande, dans le genre. M. Georges Zufferey, l'initiateur de ces saines journées fort prisées, s'est fait, pour la circonstance, l'avocat de ce bien précieux que l'on nomme: santé. Les Bains de Saillon, l'IAN et la CSS méritent amplement la distinction olympique, sous forme d'anneaux, ceux de Sion-Valais 2002.

Chez Ferd. Lietti S.A., à Sion

La journée de la cuisine fait... recette.



Mme et M. B. Bagnoud, de Chermignon... Dessous, entourés de MM. Lietti, à gauche, et Mabillard, ont tiré le gros lot du concours: la colonne «lavage-séchage» de Miele. r. bolli

SION. – L'entreprise Ferd. Lietti S.A., à Sion, a posé sa... première pierre, il y a bientôt septante ans, sous l'appellation «Matériaux de construction Nichini et Lietti.» Aujourd'hui, cette «affaire de famille» diversifie ses prestations. C'est la raison pour laquelle, elle a participé activement à la récente «journée de la cuisine» qui s'est déroulée dans ses murs. Ce fut l'occasion, pour de nombreux visiteurs et clients, de faire la connaissance, entre autres, du four Microbraun V-Zug et de la colonne «lavage-séchage» Miele. Cette dernière constitua, d'ailleurs, le premier prix du concours mis sur pied pour la circonstance.

Au centre Coop, à Crans

Les produits frais à l'affiche.

CRANS. – En décembre 1991, le centre Coop, à Crans, faisait peau neuve. Des locaux «revus et corrigés» illustraient la politique de la maison: l'implantation ou la modernisation de centres, en lieu et place de la multiplication de succursales. Aujourd'hui, le point de vente Coop, à Crans, a quelque peu modifié son «look» en mettant l'accent sur une meilleure répartition des étals, facilitant ainsi leur accès à la clientèle. Quant aux produits frais, ils «respirent la santé.» Irrésistibles, ils le sont par définition. Aujourd'hui, encore plus qu'hier, ils mettent en évidence leur principal atout: la qualité.

M. Pierre-Alain Grichting, le nouveau chef de vente de Coop Valais-Wallis, «parraine», en compagnie de Mme Nanchen, la gérante du centre Coop, à Crans, des produits plus frais que jamais. r. bolli

Prochaine parution: jeudi 3 novembre

TVA: Interdiscount exagère!

Vous avez reçu dans votre boîte aux lettres un catalogue d'Interdiscount intitulé «Offres d'or». Cette firme vous rappelle que l'introduction de la TVA en 1995 entraînera une augmentation des prix. Sous le prix indiqué dans un carré rouge figure le montant de la TVA qu'Interdiscount versera au fisc dès le 1.1.1995. La Fédération romande des consommatrices (FRC) dénonce avec vigueur ce type d'information fallacieuse dont le seul but est de préparer psychologiquement les consommateurs à une hausse des prix n'est pas justifiée pour deux raisons:

- Les marchandises vendues par Interdiscount étaient déjà soumises à l'Icha (6,2 %). Cet impôt que le consommateur payait sans s'en rendre compte disparaît et il est remplacé par la TVA (6,5 %).
- Interdiscount ne souffle mot d'un autre avantage bien réel dont il ne compte pas faire bénéficier le consommateur: à partir du 1.1.1995, il peut déduire de ses impôts la TVA que ses fournisseurs lui ont facturée. L'Icha qui alourdissait les factures de ses fournisseurs n'était, lui, pas déductible.

Consommateurs, attention. Beaucoup de commerçants et autres prestataires de service profiteront de la date clé du 1.1.1995 pour mêler subrepticement TVA et renchérissement. Celui-ci est faible pour 1994 puisqu'il se situe entre 1 et 1,5 %. Il y a deux manières de réagir face aux augmentations de prix: bien faire jouer la concurrence en procédant systématiquement à des comparaisons de prix et, pourquoi pas, de cas en cas, moins consommer. Les économistes nous le disent: les prix varient en fonction des conditions de concurrence et de l'élasticité de la demande...

Fédération romande des consommatrices

«Offres en or» contestées

● *Le catalogue d'automne d'Interdiscount attaqué par des associations de consommateurs.*

La publicité directe, celle qui envahit nos boîtes aux lettres, suscite le plus souvent une totale indifférence. Mais le catalogue d'automne d'Interdiscount, distribué ces jours-ci, a soulevé quelques vagues. Epinglé par l'émission de la TV alémanique «Kassensturz», il n'a pas non plus échappé à l'œil vigilant de la Fédération romande des consommatrices (FRC), qui s'est empressée de publier une vigoureuse mise en garde, intitulée «TVA: Interdiscount exagère».

Sur la page de garde du catalogue, dans un petit encadré, Interdiscount conseille aux consommateurs de faire leurs achats avant le 31 décembre, car l'introduction de la TVA dès le 1er janvier 1995 entraînera une augmentation des prix; par contre, les commerces et entreprises assujettis à la TVA sont invités à différer leurs acquisitions: dès le premier janvier 1995, ils pourront en effet déduire la TVA payée à leurs fournisseurs du montant TVA qu'ils seront appelés à verser à la Confédération. Ce qui n'était pas le cas avec l'Icha. Enfin, sous le prix des articles les plus onéreux, figure dans une petite bande verte le montant de la TVA qu'Interdiscount versera au fisc dès 1995.

Colère de la FRC

Aux yeux de la FRC, il s'agit d'informations fallacieuses, ayant pour seul but de pousser les consommateurs à se précipiter au magasin, avant que n'intervienne la hausse des prix ainsi préparée et annoncée. Elle reproche à Interdiscount un grave péché d'omission: il n'est signalé nulle part que la TVA (taux de 6,5 %) remplace, l'Icha, (taux de 6,2 %). La différence est donc faible: 0,3 % seulement. Ce silence favoriserait, chez le consommateur, l'impression que la hausse annoncée, mais non chiffrée, sera de l'ordre de 6,5 %...

Chez Interdiscount, on se défend d'avoir voulu induire le consommateur en erreur. (Mais on admet tout de même qu'il y a eu maladresse.

Pour la firme bernoise, l'augmentation des prix signalée concerne le renchérissement global dû à l'introduction de la TVA annoncé par les économistes, et qui se situera théoriquement aux environ de 1,5 à 1,8 %. Ce qui ne manquera pas d'avoir un effet sur les frais généraux, entre autres, et entraînera, à plus ou moins brève échéance, une augmentation des prix. (M. Urfer, le porte-parole d'Interdiscount, nous a confié que la différence de 0,3 % due au passage de l'Icha à la TVA ne sera, en tant que telle, vraisemblablement pas répercutée sur le consommateur.)

Concernant les montants TVA mis en évidence sur le catalogue, Interdiscount conteste l'accusation de la FRC. M. Urfer s'explique ainsi: «Nous n'avons jamais voulu insinuer que la hausse future correspondra au montant indiqué. Nous voulions simplement attirer l'attention du consommateur sur l'existence de cet impôt. Dans les pays de l'Union européenne, les prix indiqués correspondent au prix de la marchandise. Auquel on ajoute la TVA au moment de payer. En Suisse, l'Icha et la future TVA sont englobés dans le prix de la marchandise. Dès que l'impôt est en vigueur, le commerçant n'a plus le droit de séparer les données. Nous voulions simplement informer. Comme sur les colonnes de benzine...»

Csilla Csukas Bohnet

Charge préalable

Pour expliquer la déduction de la charge préalable, prenons un cas concret. Un grossiste suisse en vente d'or brut livre pour 100 francs de métal à un bijoutier, qui en fait une alliance et la vend 300 francs. Le grossiste devra verser à l'administration fiscale 6,5 % de 100 francs, soit 6 fr. 50. Le bijoutier fera alors le calcul suivant, fort simple: 6,5 % de 300 francs font 19 fr. 50. Mais n'étant imposé que sur la valeur ajoutée, il faut qu'il retranche ce qu'a déjà payé le grossiste (ce qu'on appelle déduire la «charge préalable»), c'est-à-dire 6 fr. 50. Il ne doit donc verser que 13 francs de TVA. (Signalons que l'Icha ne permettait pas cette déduction.)

Prise de position Interdiscount

L'information que nous avons donnée au sujet de la TVA est objective et correcte. Nous donnons des informations sur la différence entre personnes privées et firmes assujetties à l'impôt sur le chiffre d'affaires.

Grâce aux prix très intéressants pratiqués par Interdiscount, nous comptons de nombreuses firmes et entreprises parmi nos clients. Nous leur recommandons de ne pas effectuer des acquisitions importantes avant 1995, date à laquelle ils pourront faire l'économie de la TVA, alors que dans la situation actuelle, ils ne peuvent pas se faire rembourser le montant de l'Icha englobé dans le prix de vente de la marchandise, (voir encadré dans le texte principal).

Avertir sa clientèle commerciale qu'acheter après le 1er janvier 1995 sera plus avantageux peut difficilement être assimilé au fait d'insinuer une augmentation de prix de l'ordre de 6,5 %... Et telle n'était pas notre intention!

Par contre, le fait que l'introduction de la TVA conduise à une hausse des prix en 1995 a été maintes fois commenté par les médias, y compris la télévision. C'est pour cette raison que nous conseillons à notre clientèle privée d'effectuer ses achats avant la fin de l'année.

De plus, nous voulions montrer aux consommateurs à quel montant, en francs, correspondait l'impôt sur le chiffre d'affaires.

Nous estimons que ces déclarations, et la différence, pas forcément connue de tout le monde entre firmes et consommateurs privés, ne constituent pas une tromperie du consommateur.

Nous espérons que ce complément d'information vous rendra service. A l'avenir aussi, Interdiscount continuera à s'investir pour les consommateurs, afin qu'ils puissent profiter des prix les plus avantageux qui soient.

Interdiscount Service S.A.

(Traduction C. Bohnet)

Accident mortel à l'usine d'Ecône

RIDDES. – Un tragique accident de travail s'est produit hier en fin d'après-midi à l'usine électrique d'Ecône, coûtant la vie à un habitant de Riddes.

Il était 17 heures environ. M. Jean-Claude Lambiel, âgé de 40 ans, était occupé au démontage d'une pièce métallique dans la fosse d'une turbine. Alors qu'il effectuait ce travail, une clef se brisa, atteignant le malheureux à la tête et le blessant mortellement.

A la famille de M. Lambiel et à ses proches, le NF présente toute sa sympathie.

Ultimatum-suicide

Le tiers de la rédaction de la «Weltwoche» à la porte.

ZURICH. – Huit journalistes de la «Weltwoche» ont été licenciés hier, soit un tiers de l'ensemble de la rédaction, ont commmuniqué hier les Editions Jean Frey. Ils étaient opposés à la nouvelle ligne rédactionnelle de l'hebdomadaire et avaient demandé la démission de la rédaction en chef.

Les huit journalistes avaient posé un ultimatum au conseil d'administration: dégrader les rédacteurs en chef Rudolf Bächtold et Jürg Ramspeck dans les vingt-quatre heures et nommer un journaliste de l'hebdomadaire à leur place. Le conseil d'administration n'est pas entré en matière. Il a dénoncé les contrats de travail et «licencié les membres de la rédaction avec effet immédiat en raison de leur comportement déloyal».

Conflit de générations

De l'avis de Hans-Rudolf Hagemann, président du conseil d'administration de Jean Frey S.A., il s'agit d'un conflit de générations. Les journalistes licenciés sont les plus jeunes membres de la rédaction. Ils n'étaient pas d'accord avec la nouvelle ligne du journal.

M. Hagemann ne craint pas pour la qualité de la «Weltwoche». Les licenciements arrivent à un moment peu propice, reconnaît-il. Mais c'est aussi l'occasion de reformer une rédaction harmonieuse. Grâce à son remaniement, le journal sera à même de faire face à la concurrence annoncée de nouveaux magazines.

Année agitée

L'hebdomadaire a vécu une année agitée. Au début de celle-ci, la direction de l'édition avait donné le mandat aux plus jeunes journalistes de concocter un nouveau projet pour la «Weltwoche». Il était aussi question de chercher un nouveau rédacteur en chef.

Scandale cet été: l'éditeur et actionnaire majoritaire de la «Weltwoche», Beat Curti, se trouve impliqué dans la plus grosse affaire de corruption de Suisse autour de Raphaël Huber, ancien haut fonctionnaire de l'administration zurichoise. Beat Curti est accusé de corruption active. Il abandonne provisoirement ses activités opérationnelles dans l'édition. M. Hagemann le remplace.

Finalement, rien ne change au sein de la rédaction. Le duo Rampsteck-Bächtold réalise un léger «lifting» de l'hebdomadaire. La «Weltwoche» paraît cette semaine dans son nouvel habit. Désormais, les décisions quant au contenu du journal se prendront au sommet. Ces changements ont conduit aux derniers éclats, à l'ultimatum des journalistes, et, finalement, à leur licenciement. *(ats)*

AVIS MORTUAIRES

†

La famille de

Madame

Nina CARRUPT-CLALÜNA

exprime à vous tous, parents, amis et connaissances, ses remerciements sincères et reconnaissants pour toutes vos marques de sympathie et d'affection que vous lui avez témoignées durant ces pénibles jours de séparation.

Sion, octobre 1994.

†

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame

Alice SARRASIN-THÉTAZ

vous remercie sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve par votre présence, votre envoi de fleurs, vos dons de messes ou votre message.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa très vive reconnaissance.

Praz-de-Fort, octobre 1994.

036-213142

†

A vous qui, par vos gestes d'amitié, vos envois de fleurs, votre présence aux obsèques l'avez soutenue dans son épreuve, la famille de

Monsieur

Michel MOOS

vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.
Un merci particulier à la classe 1923.

Ayent, octobre 1994.

036-212904

†

La classe 1961 de Liddes et Bourg-Saint-Pierre

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Robert MORET

papa de Roger, son contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-213094

†

Le FC Orsières

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Robert MORET

grand-papa de Cédric Frossard et de Patrice Darbellay, juniors du club.

036-212944

POMPES FUNÈBRES
AMOOS SA
AVENUE DES ALPES 2 SIERRE
JOUR ET NUIT
© 55 10 16
FRANÇOIS MOERI & JEAN AMOOS

Pour vos annonces mortuaires
Publicitas Sion
Téléphone
(027) 29 51 51

†

A LA MÉMOIRE DE

Joséphine BIRCHLER

1993 - Octobre - 1994

Un an déjà!
On a beau dire qu'il faut du temps, plus le temps passe, plus le vide est grand.
Quoi que l'on fasse, où que l'ont soit, on pense à toi.
Nous t'aimons et nous ne t'oublierons jamais.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants.

†

La Coopérative d'habitation des cheminots

a le regret de faire part du décès de

Madame

Adèle DÉCHANEZ-CARRARD

maman de M. Nicolas Déchanez, son dévoué président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Seigneur, accordez-nous la force d'accepter ce que nous ne pouvons changer.

Madame

Thérèse MICHAUD-VOUILLAMOZ

veuve de Pierre

est décédée à l'hôpital d'Annemasse le 28 octobre 1994, à l'âge de 64 ans.

Font part de leur peine:

Ses enfants:
Marie-Claire, Martine et René, à Ambilly;

Ses petits-enfants:
Avel, Gaé et Camille;

Ses frères et sœurs:
Frédérique JACQUIER-VOUILLAMOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Isérables;
Georges et Josiane VOUILLAMOZ-CRETTENAND et leurs enfants, à Sion;
Gérard VOUILLAMOZ, à Isérables;

Ses beaux-frères et belles-sœurs à Ambilly et Gaillard;

ainsi que les familles parentes et alliées en Suisse et en France.

La messe de sépulture aura lieu le lundi 31 octobre 1994, à l'église d'Ambilly, près d'Annemasse, à 14 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

La classe 1922 d'Orsières et environs

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Robert MORET

de Bourg-Saint-Pierre, son contemporain et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-212885

---

†

La classe 1956 de Val-d'Illiez

a le regret de faire part du décès de

Madame

Jeanne BORRAT-BESSON

maman de Marguerite, sa contemporaine et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

La classe 1928 d'Ayent

a le regret de faire part du décès de

Madame

Mariette REY

sa contemporaine.

Les membres sont priés de se retrouver dimanche 30 octobre 1994 à Fortuna à 20 heures.

La direction et le personnel de Gétaz Romang S.A.

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

René DRAPEL

retraité

ancien collaborateur de notre fabrique d'Aigle.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Le Chœur mixte paroissial de Monthey

a le regret de faire part du décès de

Madame

Marie KUONEN

maman de Nicolas et belle-maman de Dominique, membres actifs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-212995

---

†

La société des producteurs de lait de Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

Madame

Marie KUONEN

maman d'Antoine, secrétaire de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-212952

---

†

EN SOUVENIR DE

Bernard EGGS

1989 - 31 octobre - 1994

Au fil des mois, des années, de jours de peine, nous avons continué le chemin qui nous réunira un jour.

En gardant précieusement au fond de nos cœurs ta présence comme une douce chaleur.

Ta famille.

---

†

Soutiens nos pas,
ne nous laisse pas faillir
Et dans le ciel, prends-nous
Un jour auprès de toi.

Sa chère épouse:
Edda LAMBIEL-de PRA, à Riddes;

Ses filles chéries:
Stéphanie et Sarah;

Ses parents et beaux-parents:
Angèle et Jean LAMBIEL-MONNET, à Riddes;
Gisèle et Gino de PRA-MEIZOZ, à Riddes;

Sa sœur, ses beaux-frères, ses belles-sœurs:
Françoise et Mario BRIDY et leurs enfants, à Leytron;
Hélène et Jean-Bernard CRETTENAND et leurs enfants, à Martigny;
Anne-Marie et Gérard CRETTENAND et leurs enfants, à Isérables;
Sylvana de PRA et son ami Bernard FOURNIER, à Saxon;

Sa grand-mère:
Céline LAMBIEL, à Fey;

Son filleul Kevin;

Ses tantes et ses oncles;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

Jean-Claude LAMBIEL

mécanicien
1954

survenu accidentellement sur son lieu de travail, le vendredi 28 octobre 1994, dans sa 40e année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Riddes, le lundi 31 octobre 1994, à 15 heures.

Le défunt repose à l'ancienne église de Riddes où la famille sera présente le dimanche 30 octobre 1994, de 19 à 20 heures.

Si vous souhaitez honorer sa mémoire, pensez à Sport Handicap Valais, c.c.p. 19-2047-2.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

La société coopérative Union de Leytron

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Jean-Claude LAMBIEL

beau-frère de son gérant, M. Mario Bridy.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Les Popody's

ont le regret de faire part du décès de

Madame

Marie KUONEN

maman de Nicolas, membre et ami chanteur.

036-212933

---

†

Réconfortés par les nombreux témoignages reçus lors du décès de

Monsieur

Joseph KAUFMANN

son épouse et ses enfants expriment leur sincère reconnaissance à tous ceux qui s'y sont associés et ils adressent un merci particulier:
– à l'abbé Pont;
– à l'abbé Reynard;
– au docteur Charton;
– aux infirmières du centre médico-social à Sierre;

Sierre, octobre 1994.

036-212566

---

†

Je suis la Résurrection et la vie,
Celui qui croit en moi, même s'il meurt, vivra.

Nous avons l'immense douleur de faire part du décès de notre chère maman

Madame

Agnès de RIEDMATTEN-NANZER

survenu le 28 octobre 1994, dans sa 91e année, munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine;

Ses enfants et petits-enfants:
Berthe de RIEDMATTEN, à Sion;
Françoise de RIEDMATTEN, à Sion;
Albert et Judith de RIEDMATTEN-LICHTSTEINER, à Obfelden (ZH);
Regina de RIEDMATTEN, à Zoug;
Anita et Karl SEELIGER-de RIEDMATTEN, à Zoug;
Barbara et Charles SMITH-de RIEDMATTEN et leurs enfants;
Urs de RIEDMATTEN, à Immensee;
Martha de RIEDMATTEN, à Zoug;
Marianne et Ferdinand BRANTSCHEN-de RIEDMATTEN, à Randa;
Elisabeth et Yann DUPERTUIS-BRANTSCHEN et leurs enfants;
Bernard et Evelyne BRANTSCHEN-COLEMAN;
Nadia BRANTSCHEN;
Eva BRANTSCHEN;
Joseph et Jocelyne de RIEDMATTEN-ROBERT-TISSOT, à Champlan;
Astrid de RIEDMATTEN;
Raphael de RIEDMATTEN;
Matthieu de RIEDMATTEN;
Elisabeth et Hans BÜHLER-de RIEDMATTEN, à Sion;
Bernadette, Johannes, Irene, Martina;

ainsi que les familles parentes et alliées de RIEDMATTEN, NANZER, ROVINA, MUTTER, ZEITER, MÜLLER.

La défunte repose à son domicile à Sion, rue de Platta 30. Visites de condoléances dimanche, le 30 octobre 1994, de 19 à 20 heures,

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Théodule à Sion, le lundi 31 octobre 1994, à 10 h 30.

Selon le désir de la défunte et en lieu et place de fleurs, veuillez penser au monastère St. Martin, 5626 Hermetschwil (AG) (c.p.p. 50-4235-0).

Cet avis tient lieu de faire-part.

---

†

Déjà dans la lumière et toujours avec nous.

La famille de

Djina MARIÉTHOZ-RIGHETTI

remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée, par les messages, leurs dons de messes et pour le cancer.

Un merci particulier:

– au curé Dubosson de Nendaz;
– à l'aumônier laïque de Gravelone;
– aux docteurs des soins palliatifs de Gravelone;
– aux anges blancs du 4e étage de Gravelone;
– au docteur Jean-Rémy Claivaz de Haute-Nendaz;
– à toutes les veilleuses bénévoles qui l'ont entourée;
– aux connaissances et amis de Nendaz, Cerisier, Brignon, Isérables, Lavey et Saint-Maurice;
– aux Tessinois de Martigny et environs;
– aux sœurs de Saint-Augustin de Saint-Maurice;
– à la classe 1943 de Lavey;
– aux pompes funèbres Barras par Georgy Praz;

Vos dons ont été remis à la ligue valaisanne contre le cancer à Sion.

Ses fils et sa maman.

Elle a veillé sur les pas des siens
et s'est oubliée elle-même.

Haute-Nendaz, octobre 1994.

†

Te voir souffrir
et ne pouvoir t'aider
a été notre plus grande peine.
Ton courage restera à jamais
un exemple pour nous.

Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui Sa fidèle servante

Madame

Mariette REY-BENEY

décédée à l'âge de 66 ans après une longue maladie supportée avec courage, le 28 octobre 1994, à l'hôpital de Sion munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur chagrin:

Ses enfants:
Isabelle REY, à Mollens;
Jacky et Anne-Françoise REY-WENGER, à Sion;
Carole et Eric CLAVIEN-REY, à Mollens;

Ses petits-enfants:
Fanny, Christelle, Johan, Michaël et Kevin;

Ses sœurs, belles-sœurs et beaux-frères:
Famille de feu Romain BENEY-MORARD, à Ayent;
Famille de feu Joseph REY-DÉLÉTROZ, à Ayent;

Sa marraine, ses filleuls, ses neuveux et nièces;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Saint-Romain à Ayent, le lundi 31 octobre 1994, à 10 h 30.

La défunte repose à la chapelle de Fortunoz à Ayent, dès aujourd'hui samedi 29 octobre 1994, à 17 heures. La famille sera présente le dimanche 30 octobre 1994, de 18 à 20 heures.

Adresse de la famille: Isabelle Rey, 3974 Mollens.

P.P.E.

---

†

La Municipalité de Mollens

a le regret de faire part du décès de

Madame

Mariette REY

belle-mère de M. Eric Clavien, conseiller communal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

L'entreprise Willy Bühler S.A électricité

a le profond regret de faire part du décès de

Madame

Mariette REY

maman de Jacquy, son dévoué employé.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-212970

---

†

La famille de

Joseph DEVANTHÉRY

de Joseph

profondément touchée par les nombreux témoignages d'affection et de sympathie reçus lors de son grand deuil, remercie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages de soutien, leurs dons et leurs envois de fleurs.

Un merci particulier:
- au docteur Roland Burgener;
- à l'hôpital de Sierre;
- au curé Michel Conus, au chanoine Lonfat et aux pères André et Jean-Marie Boitzy;
- à Mme Rosy Tschopp, interprète;
- à la société de chant L'Espérance;
- à la société des sourds du Valais;
- au ski-club La Brenta;
- à la classe 1918;
- aux vétérans de l'Alusuisse;
- à tous ses amis;
- aux pompes funèbres.

Réchy, octobre 1994.

---

†

Une maman, c'est tant de choses,
Cela se raconte avec le cœur,
C'est comme un bouquet de roses,
Cela fait partie du bonheur.

Jean-Marie et Eliane CARRARD-HÄNGGELI, à Font, leurs enfants et petits-enfants;
Françoise HÄNGGELI-DÉCHANEZ, ses enfants et petits-enfants, et son ami Henri LIARDET, à Font;
Yvonne BULLIARD-DÉCHANEZ, à Estavayer-le-Lac, ses enfants et petits-enfants;
Michelle DÉCHANEZ, à Font;
Nicolas et Hélène DÉCHANEZ-BISE, à Sion, et leurs enfants:
Janique et Boris PRALONG-DÉCHANEZ et leur fils, à Sion;
Jérôme DÉCHANEZ et son amie Pascale, à Sion;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

Madame

Adèle DÉCHANEZ

née CARRARD

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection, le 27 octobre 1994, jour de son 88e anniversaire, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré à l'église de Font, le lundi 31 octobre 1994, à 15 heures.

Veillée de prières en ladite église, le dimanche 30 octobre 1994, à 19 h 45.

La défunte repose à la chapelle mortuaire de l'hôpital de la Broye, à Estavayer-le-Lac.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

La Fédération suisse de gymnastique Sion-Jeunes

a le regret de faire part du décès de

Madame

Adèle DÉCHANEZ

mère et belle-mère de Nicolas et Hélène et grand-mère de Janique et Boris Pralong, membres.

L'ensevelissement aura lieu à l'église de Font (Fribourg), le lundi 31 octobre 1994, à 15 heures.

036-213044

---

†

L'entreprise Benoît Borrat-Besson et son personnel

ont le regret de faire part du décès de

Madame

Jeanne BORRAT-BESSON

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-213068

---

†

Le personnel enseignant du district de Conthey

a le regret de faire part du décès de

Madame

Ida FROSSARD

institutrice retraitée.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

La famille de

Monsieur

Freddy BIBER

émue par le témoignage de votre sympathie, le réconfort de vos prières, la générosité de vos dons à la mémoire du défunt, vous exprime ses sentiments de sincère gratitude.

Martigny, octobre 1994.

036-212032

---

†

Son époux:
Raymond ZURBRIGGEN, à Sion;

Ses enfants et petits-enfants:
Gilbert et Geneviève ZURBRIGGEN-ORTMANS et leurs enfants Sandrine, Grégory et Arnaud, à Paudex;
Claudine ZURBRIGGEN, à Cossonay;
Danièle et Walter NIEDERMANN-ZURBRIGGEN, au Muids;
Jacques et Frédérique ZURBRIGGEN-CRITTIN et leur fils Jonathan, à Fully;

Son frère et sa belle-sœur:
Max et Berthe SCHMIDHAUSER-KELLER, à Zurich, et leurs enfants;

Ses beaux-frères et belles-sœurs:
Albert et Denise FOUILLOUX-KIMMERLE, à la Tour-de-Peilz, leurs enfants et petits-enfants;
Marcel et Berthe ZURBRIGGEN-SIEGENTHALER, à Genève, leurs enfants et petits-enfants;
Marie-Antoinette CHASSOT-ZURBRIGGEN. à Fribourg,et ses enfants;
André et Madeleine ZURBRIGGEN-ROULET, à Grimisuat, leurs enfants et petits-enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies;

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame

Irma ZURBRIGGEN

née SCHMIDHAUSER

enlevée à notre affection le 28 octobre 1994, à l'âge de 69 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à la cathédrale de Sion, le lundi 31 octobre 1994, à 10 h 30.

La défunte repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente le dimanche 30 octobre 1994, de 19 à 20 heures.

Il a souffert; il est parti en silence
pour ne pas déranger les siens.

Le vendredi 28 octobre 1994 est décédé à l'âge de 81 ans

Monsieur

René DRAPEL

dit Pépé

Font part de leur peine:

Son épouse:
Odette DRAPEL-CHATAGNY, à Monthey;

Ses enfants, à Monthey et Massongex:
Simone et Jean-Pierre DONNET;
Jean-Claude et Margrit DRAPEL;
Josiane UDRIOT et Didier RAPPAZ;
Marie-Thérèse et Dominique STRAHM;
Michel et Mary-Claude DRAPEL;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Michèle et Christian et leurs enfants Florian, Karine, Robin et Corine;
Amanda et Gregory;
Thierry et Stéphane;
Cédric et Karine, Nadia et Thierry;
Silviane et Benoît, Johann et Vincent;

ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et ses amis, à Couvet, au Locle, à Fribourg, Monthey et Leysin.

Le culte sera célébré à l'église catholique de Monthey, le lundi 31 octobre 1994, à 10 heures.

Le corps repose à la crypte de Monthey, où il n'y aura pas de visite.

Un papa qui s'en va c'est un banc qui reste vide.
C'est un pas que l'on n'entendra plus.
Mais c'est surtout un souvenir qui reste.

Domicile de la famille: Closillon 14, 1870 Monthey.

---

†

Vous qui lui avez prodigué les soins médicaux avec compétence et dévouement

Vous qui lui avez rendu visite durant sa maladie et l'avez réconforté par une parole, un regard, un sourire

Vous qui avez témoigné tant d'amitié par vos prières, votre présence, vos messages, vos dons, vos fleurs

Vous qui avez célébré, chanté la messe et adressé un dernier adieu

A vous tous, parents, amis et connaissances qui avez partagé sa douloureuse épreuve, la famille de

Arthur BRUCHEZ

vous remercie du fond du cœur et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde gratitude.

Fully, octobre 1994.

036-212692

Nouvelliste

Il était un jour

Cela s'est passé un 29 octobre

1992 - L'Italie et l'Espagne ratifient le traité de Maastricht.

1991 - Ferrari limoge Alain Prost à cinq jours du dernier grand prix de la saison.

1972 - Des Palestiniens détournent un avion de ligne ouest-allemand et obtiennent la libération de trois terroristes responsables du massacre des athlètes israéliens aux Jeux olympiques de Munich.

1965 - Enlèvement à Paris de Mehdi Ben Barka, leader de l'opposition marocaine, dont le corps n'a jamais été retrouvé.

1962 - Les Etats-Unis lèvent le blocus naval de Cuba.

1956 - L'armée israélienne envahit le Sinaï.

1929 - Krach à la bourse de New York, qui annonce la grande dépression économique des années trente aux Etats-Unis.

1922 - Mussolini, maître du pouvoir en Italie.

1888 - La convention du canal de Suez est signée à Constantinople.

1618 - Accusé de trahison envers le roi Jacques 1er, Sir Walter Raleigh est exécuté à Londres.

Il est né un 29 octobre

- L'astronome britannique Edmund Halley (1656-1742). **(ap)**

Villes d'affaires

Hong Kong précède New York dans le classement établi par «Fortune». nf

Hong Kong serait la meilleure ville au monde pour faire des affaires. La métropole asiatique devance New York, Londres, Atlanta et Chicago au classement établi par le magazine économique Fortune.

Trois autres villes non américaines, Singapour (6e), Toronto (7e) et Francfort (9e) figurent dans le Top Ten complété par San Francisco et Miami. L'absence de Tokyo est surprenante mais le coût de la vie le plus élevé au monde et la prédominance du japonais dans le langage et les affaires l'ont sans doute desservi.

«Porte d'entrée dans la région du monde qui connaît la plus forte croissance, Hong Kong est au cœur du tourbillon économique qui transformera non seulement la Chine, mais l'Asie et l'économie mondiale», écrit le magazine, même si ce droit d'entrée a un «prix exorbitant» en terme de loyers et de baux commerciaux.

New York arrive en deuxième position de ce classement établi par sondage et par compilation des coûts (salaires, loyers, impôts), du soutien de ces villes aux entreprises, des infrastructures et de l'ouverture culturelle de ces cités.

La métropole new-yorkaise obtient sa deuxième place grâce à la prédominance des industries de l'information qui y ont leur siège (publicité, medias, télévision, télécommunications) et aussi à la baisse de la violence.

Londres, où est concentré le plus grand nombre des cinq cents premières entreprises mondiales après Tokyo, vient en troisième position grâce à l'environnement le plus favorable aux affaires en Europe. Londres est «sûre et propre, difficilement surpassable au plan culturel et éducatif» et «même la nourriture s'améliore», ironise Fortune.

La quatrième place d'Atlanta peut surprendre mais la métropole du sud des Etats-Unis jouit de coûts peu élevés, de la présence d'entreprises importantes (Coca-Cola, Turner, BellSouth) et d'une excellente desserte aérienne, portuaire et routière sans compter l'impact attendu des Jeux olympiques de 1996. Les cinquante autres villes qui comptent dans le monde des affaires, sont classées uniquement par ordre alphabétique. **(ats/afp)**

COUP D'ŒIL

Augmentation de salaire

Les employés de Migros obtiendront en 1995 une augmentation de salaire globale de 1 %. 0,6 % de l'enveloppe salariale sera affecté à une hausse générale alors que 0,4 % sera consacré à des augmentations individuelles selon le mérite.

Décès

L'ancien conseiller national James Schwarzenbach est décédé hier à l'âge de 83 ans. Son nom restera lié à l'initiative xénophone qui souleva les passions en 1970.

Rationalisation

Le programme de rationalisation des CFF se poursuit. 250 des quelque 4500 postes de conducteurs de locomotives vont être supprimés d'ici à l'an 2000, soit une économie de plus de 25 millions de francs.

Non-lieu

Faute de preuves, la justice a prononcé un non-lieu envers le chef du garage de la police fribourgeoise, inculpé d'escroquerie, de faux dans les titres et d'abus de confiance. Le Conseil d'Etat a clos les enquêtes disciplinaires ordonnées contre les supérieurs du chef du garage. Des sanctions sont possibles.

..... PAGE 7

Rejet

La Chambre d'accusation de la Cour d'appel de Lyon a rejeté hier la demande de remise en liberté d'Alain Carignon. L'ancien ministre de la Communication est en détention depuis le 12 octobre pour corruption passive et recel d'abus de biens sociaux.

..... PAGE 8

INSOLITE

Le retour des morues

Des bébés morues ont, pour la première fois depuis des années, été trouvés dans les eaux au large de Terre-Neuve. C'est le signe que ces poissons – autrefois richesse des côtes atlantiques du Canada – reviennent peut-être dans des eaux désertées de longue date.

Cette découverte a été annoncée jeudi au cours d'un symposium sur la morue auquel participent quelque cent cinquante chercheurs canadiens à St. John's, la capitale provinciale. L'un de ces spécialistes, John Anderson, a toutefois souligné qu'il était encore trop tôt pour en conclure que les précieux poissons sont de retour dans cette région.

Pour des raisons diverses qui font encore l'objet d'études – surpêche, surabondance des phoques, pollution, réchauffement des eaux – les stocks de morue déclinent régulièrement dans l'Atlantique nord depuis une dizaine d'années.

La pêche à la morue a été «gelée» cette année pour une durée indéfinie dans toutes les zones sous juridiction canadienne de l'Atlantique et des dizaines de milliers de salariés de la pêche ont perdu leur emploi du fait de cette décision.

Selon M. Anderson, il s'agit d'un signe encourageant. «Pendant trois ans, a-t-il noté, nous sommes allés au large et n'avons trouvé aucun poisson. C'était aussi simple que ça: pas un seul... Aujourd'hui, il y en a quelques-uns.» **(ats/afp)**

LE TEMPS AUJOURD'HUI

07.04 / 17.15	00.42 / 14.21	Température à 2000 m: - 2
+10	Températures	+ 5

Situation générale
Après un vendredi très pluvieux et, dès 1300 m, très neigeux, nous avons droit à une nouvelle accalmie de courte durée.

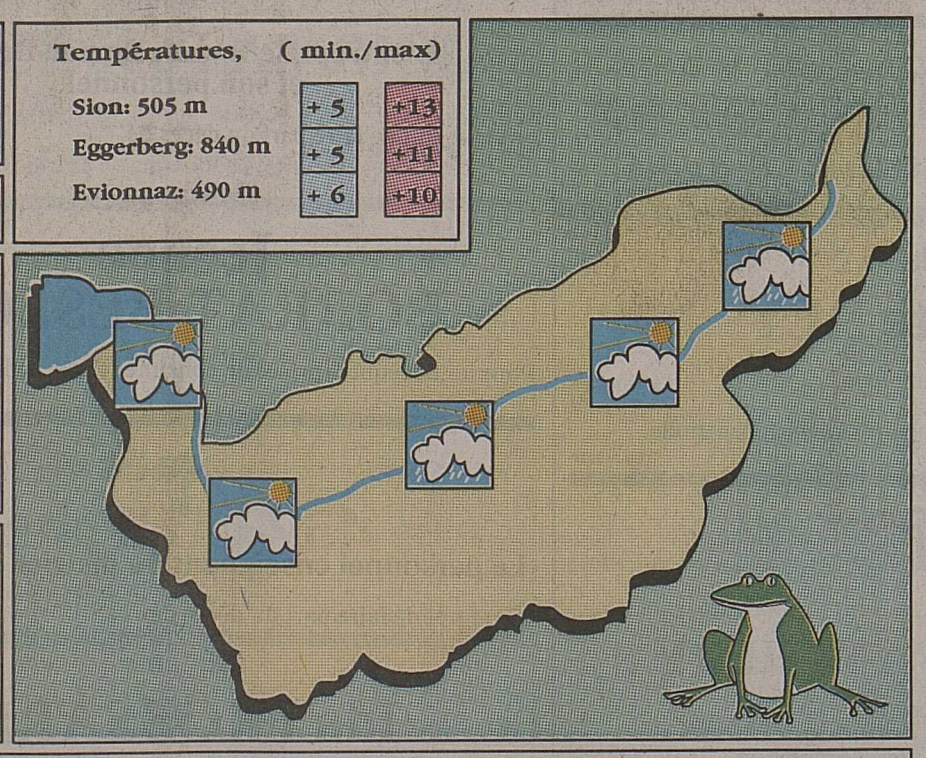
Aujourd'hui
Belles éclaircies, mais ciel se couvrant à nouveau ce soir, suivi de nouvelles pluies. Octobre voudrait-il devenir in extremis aussi arrosé que le mois de septembre?

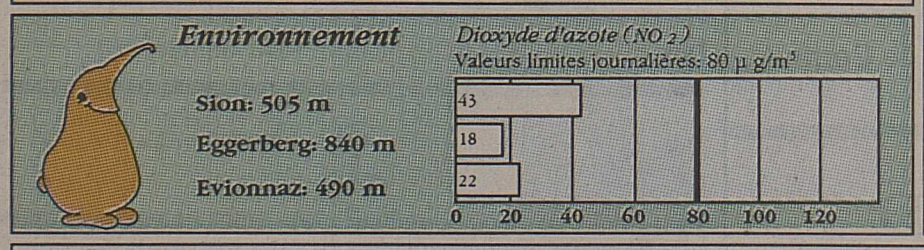
Evolution
Demain: quelques pluies surtout le matin, éclaircies dans le courant de l'après-midi. Lundi: bien ensoleillé, doux en montagne. Mardi et mercredi: un temps plus variable. Il n'y a toujours pas d'anticyclone dans les parages pour nous offrir un temps stable.

Message
Participez aux collectes séparées des déchets.

Températures, (min./max)

	min.	max.
Sion: 505 m	+ 5	+13
Eggerberg: 840 m	+ 5	+11
Evionnaz: 490 m	+ 6	+10

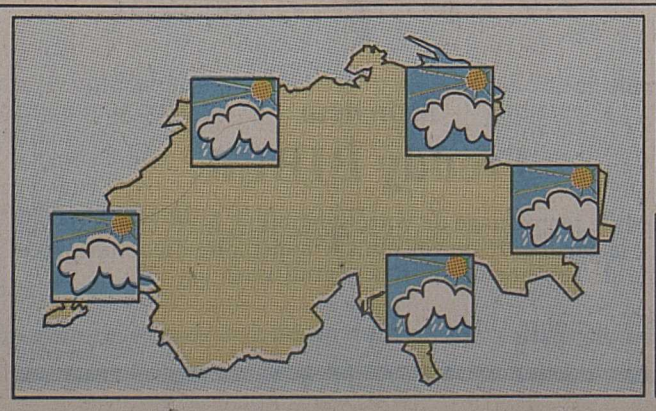


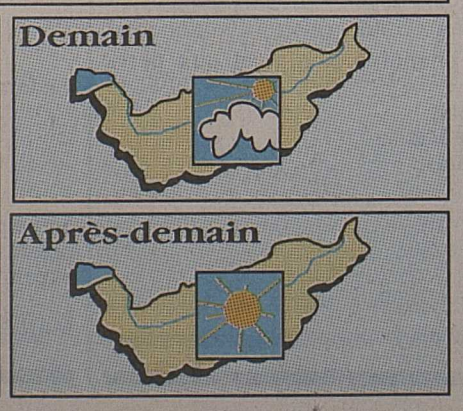


Températures en Suisse et en Europe

Vouvry	pluie	8	La Sage	neige	–1	Genève	pluie	7	Bâle	pluie	8	Paris	beau	13	Rome	très n.	22
Fey	pluie	5	Crans-Montana	neige	1	Neuchâtel	pluie	6	Zurich	pluie	6	Nice	orage	12	Londres	beau	12
Sion	pluie	7	Zermatt	neige	0	Berne	pluie	6	Locarno	pluie	8	Munich	très n.	8	Athènes	beau	23

MAGRO City à côté de la place des Potences - SION
Aujourd'hui, toute la journée :
AMERICAN SURF
pour éprouver l'émotion que procurent les cavalcades sur l'océan !
10% sur tous les produits de nettoyage





HUMEUR

La recherche des origines, de ses racines, de ses sources constitue l'une des préoccupations fréquentes de l'homme d'aujourd'hui. Il y a comme une perte d'identité qui marque une multitude d'individus dont l'impression est de se sentir de plus en plus ballottés entre mille et une activités, toutes plus importantes les unes que les autres...

Dispersés aux quatre vents de l'agitation permanente, nous ne sommes malheureusement souvent que des reflets ou des ombres de nous-mêmes, qui courons, courons, nous pressons, gesticulons, nous hâtons, qui voulons aller toujours plus vite et plus loin. Et tout ça pourquoi?

Aux quatre vents

Dans ce tumulte omniprésent, l'unité de la personne en prend un coup et nous nous sentons tout à coup morcelés, éparpillés, déchirés parfois entre mille et une motivations plus que futiles et inutiles. Et là alors intervient une impression plus que désagréable, notre société n'est-elle pas en train de tourner à vide, comme dans un éternel étourdissement?

Pour vivre ou survivre aujourd'hui, il faut avoir des facultés d'excitation et d'agressivité, qui, si elles font défaut vous transforment en de véritables fantômes sociaux. Alors de quelle manière réagir: suivre les mœurs d'une société qui a tendance à s'ensauvager et se tribaliser dans ses mœurs ou se marginaliser en essayant de rester soi-même?

L'émergence de l'intolérance en nombre d'endroits fournit malheureusement trop souvent une réponse plus que navrante à cette question...

Jean-Marc Theytaz